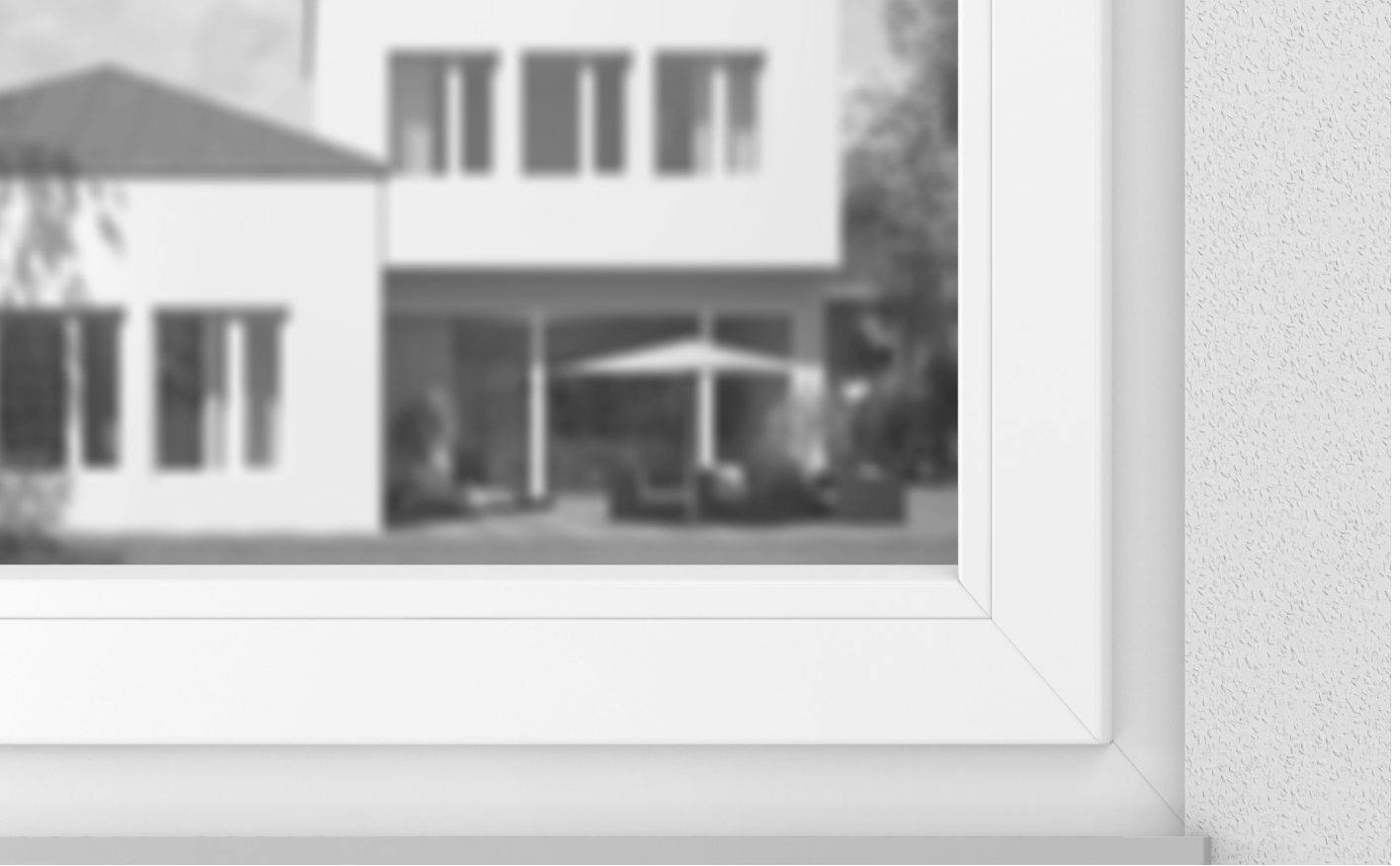




Roto NX

Menteşe tarafı Designo (Donanım eksenini 13 mm)

Pencere ve kapılar için yeni çift açılım sistemi

İletişim

Roto Frank
Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Almanya
Telefon +49 711 7598 0
Faks +49 711 7598 253
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com



1	Genel bilgilendirme	8
1.1	Versiyon geçmişi	8
1.2	Talimatlar	8
1.3	Semboller	9
1.4	Piktogramlar	10
1.5	Ürün özellikleri	10
1.6	Kısaltmalar	12
1.7	Hedef gruplar	12
1.8	Hedef gruplara yönelik bilgilendirme yükümlülüğü	13
1.9	Telif hakkı	13
1.10	Sorumluluk sınırlaması	13
1.11	Yüzey kalitesinin korunması	14



2	Güvenlik	16
2.1	Uyarı talimatlarının gösterimi ve yapısı	16
2.2	Güvenlik seviyeleri uyarı talimatları	16
2.3	Öngörülen kullanım	16
2.3.1	Hatalı kullanım	17
2.3.2	Kullanım sınırlaması	17
2.4	Son kullanıcı için öngörülen kullanım	17
2.4.1	Hatalı kullanım	18
2.5	Genel Güvenlik Açıklamaları	18
2.5.1	Montaj	18
2.5.2	Kullanım	19
2.5.3	Çevre koşulları	20
2.6	Kullanım	20



3	Ürüne ait bilgiler	22
3.1	Genel donanım özellikleri	22
3.2	Genel bilgiler	22
3.3	Uygulama diyagramları	24
3.3.1	Döner/Çift açılım donanım, dikdörtgen pencere	24
3.3.2	Vasistas donanımı, dikdörtgen pencere	27
3.4	Pencere elemanı açıklamaları ve profil ölçülendirmesi için tavsiyeler	28
3.5	Kasa boşlukları	29

3.5.1	90° açılma açısında kasa boşluğu	29
3.5.2	Ölçü bilgileri	30
3.6	Emniyet penceresi sabitleme önerisi	31



4	Donanımlara genel bakış	32
4.1	Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği	34
4.1.1	Çift açılım donanım	34
4.1.2	TiltFirst donanım	50
4.1.3	Tek açılım donanımı	54
4.1.4	Gizli kanat donanımı	58
4.2	Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği	82
4.2.1	Çift açılım donanım	82
4.2.2	TiltFirst donanım	98
4.2.3	Tek açılım donanımı	102
4.2.4	Vasistas donanımı	106
4.2.5	Gizli kanat donanımı	108



5	Çift açılım ispanyolet / Gizli kanat ispanyoleti	132
5.1	Gizli kanat ispanyoleti	132
5.1.1	Standart	132
5.1.2	Plus	136



6	Kasa parçaları	140
6.1	Kasa makas	140
6.1.1	Standart – Kasa makas 250	140
6.1.2	Standart – Kasa makas 350	141
6.1.3	Standart – Kasa makas 500	143
6.1.4	TiltFirst (TF) – Kasa makas 250	144
6.1.5	TiltFirst (TF) – Kasa makas 350	145
6.1.6	TiltFirst (TF) – Kasa makas 500	146
6.2	Katlanır makaslı kol	147
6.2.1	Standart	147
6.3	Köşe yatak	149
6.3.1	Standart	149
6.4	Devirmeli yatak	150
6.4.1	Standart	150
6.4.2	TiltFirst (TF)	153



6.5	Karşılıklar	155
6.5.1	Standart	155
6.5.2	Emniyet	156
6.6	Altlıklar	162
6.7	Çıt çıt	163
6.7.1	Çıt çıt	163
6.7.2	İspanyolet laması	164
6.8	Devrilme emniyetleri	165
6.8.1	Devrilme emniyeti	165
6.9	Çevirme sınırlandırıcısı	167
6.9.1	Kasa parçaları	167
6.10	Gece havalandırması	168
6.10.1	Kasa bileşenleri	168



7	Şablonlar	170
7.1	Yerleşim şablonları	170
7.1.1	Çift açılım ispanyolet - Sabit merkezli kol yüksekliği	170
7.1.2	Çift açılım ispanyolet - Merkezli/değişken kol yüksekliği	173
7.1.3	Yerleşim şablonları	175



8	Montaj	176
8.1	İşleme bilgileri	176
8.2	Vidalama	176
8.3	Emniyet penceresi sabitleme önerisi	177
8.4	Vidalı bağlantılar	178
8.5	Güç gerektiren bağlantı	179
8.6	Delme ve freze ölçüleri	180
8.6.1	Çift açılım ispanyolet	180
8.6.2	Geniş göbekli ispanyolet	181
8.6.3	Kanat alt menteşe ve yük aktarımı	182
8.7	Kanat	184
8.7.1	Montaj sırası	184
8.7.2	Çift açılım ispanyolet için kanadın hazırlanması	186
8.7.3	Kapatılabilir çift açılım ispanyolet için kanadın hazırlanması	187
8.7.4	Aksesuar bileşenlerinin kesilmesi	188
8.7.5	Köşe saptırması	189

8.7.6	Çift açılım ispanyolet	189
8.7.7	Geniş göbekli ispanyolet	191
8.7.8	Plus gizli kanat ispanyoleti	194
8.7.9	Kol	194
8.7.10	Kanat makas	196
8.7.11	Tek açılım menteşe	197
8.7.12	Kanat alt menteşe	198
8.7.13	Devrilme emniyeti / Kanat kaldırıcı	199
8.7.14	Çıt çıt	200
8.7.15	Gizli orta baskı gizlidir	200
8.8	Kasa	201
8.8.1	Karşılık ve devirmeli yatak konumu	201
8.8.2	Devrilme emniyeti ve çıt çıt konumu	225
8.8.3	Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık (Vasistas güvenliği)	227
8.8.4	Kanat makas / tek açılım menteşe	228
8.8.5	Kasa alt menteşe	228
8.8.6	Devrilme emniyeti	229
8.8.7	Çıt çıt	229
8.8.8	Gizli orta baskı gizlidir	230
8.9	Aksesuar	230
8.9.1	Strok sınırlayıcı	230
8.9.2	Levyte ile kaldırma emniyeti	231
8.9.3	Standart gizli kanat ispanyoleti için emniyet kolu	232
8.9.4	İlave makas	234
8.9.5	Vasistas makası	235
8.9.6	Sabitleme makası	240
8.9.7	Yük aktarımı	244
8.9.8	Çevirme sınırlandırıcısı	246
8.9.9	Kanat makas 350 ve kanat makas 500 için çarpma emniyeti	248
8.9.10	Bağlantı plakası	248
8.10	Kanat ve kasanın birleştirilmesi	248
8.10.1	Kanat alt menteşenin kasa alt menteşeye bağlanması	249
8.10.2	Kasa makasın asılması	251
8.10.3	Yük aktarımı	253
8.10.4	Kanat sınırlayıcı	253
8.10.5	Sabitleme makası	254

	8.10.6	Kasa alt menteşe kapağı	254
	9	Ayarlama	255
	9.1	Kilitleme pimi	255
	9.2	Kasa alt menteşe ve kanat alt menteşe	256
	9.3	Kanat makas	258
	9.4	Yük aktarımı	259
	10	Kullanım	261
	10.1	Çift açılım donanımlarda kol konumu	261
	10.2	TiltFirst donanımlarda kol konumu	261
	10.3	Sabitleme makasında kol konumu	262
	10.4	Arıza yardımı	262
	11	Bakım	263
	11.1	Bakım aralıkları	263
	11.2	Temizlik	264
	11.3	Bakım	264
	11.3.1	Yağlama noktaları	265
	11.4	Performans testi	266
	11.5	Onarım	266
	12	Sökme	267
	12.1	Yük aktarımı olan kanadın sökülmesi	267
	12.2	Yük aktarımı olmayan kanadın sökülmesi	268
	12.3	Kanat makasın sökülmesi	270
	12.4	Donanım bileşenleri	271
	13	Taşıma	272
	13.1	Elemanların ve donanımların taşınması	272
	13.2	Donanımların depolanması	273
	14	İmha	274
	14.1	Ambalajların tasfiye edilmesi	274
	14.2	Aksesuarların tasfiye edilmesi	274

1 Genel bilgilendirme

1.1 Versiyon geçmişi

Versiyon	Tarih	Değişiklikler
v0	10.02.2020	Yayınlama
v1	15.11.2021	Ayrılma donanımlara genel bakış çift açılım ispanyolet – sabit merkezli kol yüksekliği ve çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği → sayfa 32
v2	27.02.2024	Gizli kanat ispanyoleti Plus için yeni ürün numaraları → sayfa 70 Çift açılım ispanyolet – sabit merkezli kol yüksekliği donanıma genel bakıştan kaldırıldı. Bağlantı plakaları donanıma genel bakışa eklendi → sayfa 32 Yeni yerleşim şablonları eklendi → sayfa 171

1.2 Talimatlar

Bu talimatlar donanımların montajı, bakımı ve kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve talimatlar ve ayrıca uygulama şemaları (maks. kanat boyutları ve ağırlıkları) ve stoper talimatları içerir.

Bu talimatta belirtilen bilgiler ve talimatlar kapak sayfasında Roto'nun adı geçen donanım sisteminin ürünlerine yöneliktir.

Tüm uygulama adımlarının sırasına uyulmalıdır.

Bu talimatlara ek olarak şu dokümanlar geçerlidir:

- Katalog
 - Roto NX: CTL_105
 - Roto Handles: CTL_1

Aşağıdaki direktifler geçerlidir:

- Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. TBDK (Kalite güvence birliği) direktifi (döner ve çift açılım donanımlara yönelik taşıyıcı aksesuar bileşenleri sabitlemesi),
- Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. VHBE (Kalite güvence birliği) direktifi (pencerelere ve balkon kapılarına yönelik aksesuarlar – Son kullanıcılar için bilgiler ve uyarılar),
- Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. VHBH (Kalite güvence birliği) direktifi (pencerelere ve balkon kapılarına yönelik aksesuarlar – Ek işleme çerçevesinde aksesuarlara yönelik bilgiler ve uyarılar),
- Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e. V. FPKF (Kalite güvence birliği) direktifi (vasistaslı kanatlı pencerelerde ve vasistaslı kapı üstü yelpaze şeklinde pencerelerde tutma ve temizleme makaslarının kullanımı),
- Profil üreticilerin talimatları ve bilgileri (örn. pencere veya balkon kapısı üreticileri),
- geçerli yönetmelikler, talimatlar ve ulusal yasalar.

Ayrıca aşağıdaki direktiflere de dikkat edilmesi önerilir:

- TLE.01 - VFF (Pencere ve cephe üreticileri birliği) Montaja hazır pencereler ve dış kapılar için taşıma, depolama ve montaj işlemlerinde doğru prosedür,
- WP.01 - VFF (Pencere ve cephe üreticileri birliği) Pencere, cephe ve dış kapıların bakım ve onarımı – Bakım, onarım ve kontrol – Satış departmanı uyarıları,
- WP.02 - VFF (Pencere ve cephe üreticileri birliği) Pencere, cephe ve dış kapıların bakım ve onarımı – Bakım, onarım ve kontrol – Önlemler ve dokümanlar,

- WP.03 - VFF (Pencere ve cephe üreticileri birliği) Pencere, cephe ve dış kapıların bakım ve onarımı – Bakım, onarım ve kontrol – Bakım sözleşmesi.

Talimatların saklanması

Bu talimatlar ürünün önemli bir parçasıdır. Talimatları her zaman elinizin altında olacak şekilde saklanmalıdır.

İşaret açıklaması

Talimatlar, vurgulama için (örn. şekillerde veya uygulama talimatlarında) şu işaretleri içermektedir:

İşaretleme	Anlamı
	Kanatta yataklı opsiyonel / alternatif bileşenler
	Kanat / Kanatta yataklı bileşenler
	Kasada yataklı opsiyonel / alternatif bileşenler
	Kasa / Kasada yataklı bileşenler
	Delme, frezeleme, vida konumları
	İlgili olmayan / dolaylı olarak ilgili bileşenler
	Güncel olarak açıklanan bileşenler, oklar veya hareketler
	Ürün numarası
[1]	Açıklama
[A]	İşlem adımları



BİLGİ

Talimattaki birimsiz tüm ölçüler milimetre (mm) olarak belirtilir. Diğer ölçü birimleri açıkça farklı bir ölçü birimiyle belirtilmiştir.



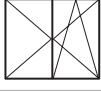
BİLGİ

Şekiller sağ uygulamada (DIN 107) resmedilmiştir.

1.3 Semboller

Sembol	Anlamı
■	Birinci seviye listesi
□	İkinci seviye listesi
→	(Çapraz) yönlendirme
▷	Sonuç
▶	Numaralandırılmamış adım
1.	Numaralandırılmış adım
a.	Numaralandırılmış ikinci seviye adım
⇒	Talep

1.4 Piktogramlar

Sembol	Anlamı
	Tek açılım / çift açılım gizli kanat pencere
	Tek açılım pencere
	Çift açılım pencere
	Kanat kanal genişliği
	Kanat kanal yüksekliği
	Kanat ağırlığı
	Vasistas pencere
	PVC

1.5 Ürün özellikleri

Sembol	Anlamı
	Donanım eksenı
	Açıklama
	Zemin
	DIN sol / sağ
	Köşe, entegre
	Kanal boşluğu
	Kanat kanal genişliği
	Kanat kanal yüksekliği
	Kanat ağırlığı
	Sabit kol yüksekliği

Sembol	Anlamı
	Merkezli/değişken kol yüksekliği
	Ölçü
	Bilgilendirme
	Sabit mafsallı kol yuvası
	Merkezli/değişken mafsallı kol yuvası
	Bağlanabilir
	Uzunluk
	Malzeme numarası
	Montaj türü
	Devrilme emniyeti
	Yüzey
	Pozisyon
	Profil
	Kaynaklı karşılık miktarı
	Kilitleme pimi miktarı
	Kilitleme pimi tipi
	Güvenlik sınıfı
	Çıt çıt
	Sistem
	Ayarlama

1.6 Kısaltmalar

Kısaltma	Anlamı
CB	Conta baskısı
CTL	Katalog
DIN L / R	DIN sol / sağ
d _k	Vida kafa çapı
ÇA	Çift açılım
GÖ	Göbek ölçüsü
KKG	Kanat kanal genişliği
KKY	Kanat kanal yüksekliği
KA	Kanat ağırlığı
KOL Y	Kol yüksekliği
TG	Temel güvenlik
IMO	Montaj talimatları
J	Evet
kg	Kilogram
BĞ	Bağlanabilir
mm	Milimetre
KU	Kilitleme uzatması
N	Hayır
Nm	Newton metre cinsinden tork
DE	Devrilme emniyeti
RC	Direnç sınıfı
S	Çıt çıt
EM	Güvenlik
KAR	Karşılık

1.7 Hedef gruplar

Bu dokümandaki bilgiler şu hedef gruplara yöneliktir:

Donanım bayileri

"Donanım bayileri" hedef grubu, donanımları donanım üreticisinden, donanımı değiştirmeden veya işledikten sonra satmak üzere satın alan tüm kuruluşları ve kişileri kapsar.

Pencere ve balkon kapısı üreticileri

"Pencere ve balkon kapısı üreticileri" hedef grubu, donanım üreticisinden veya donanım bayilerinden donanım satın alan ve pencerelerde ve balkon kapılarında işlemeye devam eden tüm kuruluşları ve kişileri kapsar.

Yapı elemanları bayileri veya montajcı

"Yapı elemanları bayileri veya montajcı" hedef grubu, tekrar satmak ve pencere ve balkon kapılarını değiştirmeden bir inşaatı takmak için pencere ve balkon kapıları üreticilerinden pencere ve balkon kapıları satın alan tüm kuruluşları ve kişileri kapsar.

Kurucu

"Kurucu" hedef grubu inşaatına monte edilmesi için pencere ve balkon kapısı üretimi için sipariş veren tüm kuruluşları ve kişileri kapsar.

Son kullanıcı

"Son kullanıcı" hedef grubu takılan pencereleri ve balkon kapılarını kullanan tüm kişileri kapsar.

1.8 Hedef gruplara yönelik bilgilendirme yükümlülüğü



BİLGİ

Her hedef grup ilgili bilgilendirme yükümlülüğüne harfiyen uymalıdır.

Aksi belirtilmediği sürece, dokümanların ve bilgilerin yazılı çıktı olarak, veri taşıyıcı ortamında veya internet üzerinden paylaşılmasına izin verilir.

Donanım bayilerinin sorumluluğu

Donanım bayileri aşağıdaki dokümanları, pencere ve balkon kapısı üreticisine iletmelidir:

- Katalog
- Montaj, bakım ve çalıştırma talimatları
- Tek açılım ve çift açılım donanımlara yönelik taşıyıcı donanım bileşenleri sabitleme direktifi (TBDK)
- Ürüne ve sorumluluğa yönelik bilgiler ve uyarılar (VHBH)
- Son kullanıcı bilgileri ve uyarıları (VHBE)

Pencere ve balkon kapısı üreticisinin sorumluluğu

Pencere ve balkon kapısı üreticisi aşağıdaki dokümanları yapı elemanları bayilerine veya kurucuya iletmelidir - Taşeron bir firma (montajcı) mevcut olsa bile:

- Montaj, bakım ve çalıştırma talimatları
- Tek açılım ve çift açılım donanımlara yönelik taşıyıcı donanım bileşenleri sabitleme direktifi (TBDK)
- Ürüne ve sorumluluğa yönelik bilgiler ve uyarılar (VHBH)
- Son kullanıcı bilgileri ve uyarıları (VHBE)

Öngörülen dokümanların ve bilgilerin basılı çıktı formatında son kullanıcıya teslim edildiğinden emin olunmalıdır.

Yapı elemanları bayilerinin / montajcının sorumluluğu

Yapı elemanları bayileri aşağıdaki dokümanları kurucuya iletmelidir - Bir taşeron firma (montajcı) mevcut olsa bile:

- Montaj, bakım ve çalıştırma talimatları (donanım ağırlıklı)
- Ürüne ve sorumluluğa yönelik bilgiler ve uyarılar (VHBH)
- Son kullanıcı bilgileri ve uyarıları (VHBE)

Kurucunun sorumluluğu

Kurucu, aşağıdaki dokümanları son kullanıcıya iletmelidir:

- Montaj, bakım ve çalıştırma talimatları (donanım ağırlıklı)
- Son kullanıcı bilgileri ve uyarıları (VHBE)

1.9 Telif hakkı

Bu belgenin içeriği telif hakkıyla koruma altındadır. Bu içerik, donanım ile çalışırken kullanılabilir. Bunun dışındaki bir kullanım üreticinin yazılı izni olmadan yasaktır.

1.10 Sorumluluk sınırlaması

Bu dokümandaki tüm bilgi ve uyarılar geçerli standartlara ve talimatlara, ilgili teknik standartlara ve yıllara dayanan deneyim ve tecrübelerle uygun şekilde derlenmiştir.

Donanım üreticisi, şu nedenlerden kaynaklanan hasarlara karşı hiçbir sorumluluk kabul etmez:

- Bu dokümana, ürüne özgü diğer tüm dokümanlara ve birlikte geçerli talimatlara dikkat edilmemesinden kaynaklanan hasarlar (bkz. bölüm Güvenlik, Usulüne uygun kullanım).
- Usulüne uygun olmayan kullanım / Hatalı kullanım (bkz. bölüm Güvenlik, Usulüne uygun kullanım).
- Yetersiz bildirim, montaj talimatlarına dikkat edilmemesi ve uygulama diyagramlarına (mevcut ise) dikkat edilmemesi.
- Artan kirlenme.

Hatalı kullanımdan veya donanım bayilerinin, pencere, kapı, balkon kapısı üreticilerinin ve yapı elemanları bayilerinin veya inşaat firmasının talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için; üçüncü kişiler tarafından donanım üreticisine yöneltilen haklar geçersiz kabul edilir.

Teslim sözleşmesinde yer koşullar direktifler, genel ticaret koşulları, donanım üreticisinin teslimat koşulları ve sözleşme tarihinde geçerli olan yasal hükümler geçerlidir.

Garanti koşulları sadece orijinal Roto yapı parçalarının kullanılması durumunda geçerlidir.

Performans iyileştirmesi ve geliştirme çerçevesinde teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

1.11 Yüzey kalitesinin korunması



DİKKAT

Yüzey işleme nedeniyle maddi hasar!

Yüzey işlemleri (örneğin elemanların boyanması ve lazerlenmesi) bileşenlere hasar verebilir veya fonksiyonu olumsuz etkileyebilir.

- ▶ Maskeleme sırasında sadece boya tabakasına zarar vermeyen yapışkan bantlar kullanılmalıdır. Emin olunamayan durumlarda üreticiye danışılmalıdır.
- ▶ Bileşenler, yüzey işlemeyle doğrudan temas etmeye karşı korunmalıdır.
- ▶ Bileşenler kirlenmeye karşı korunmalıdır.



DİKKAT

Yanlış temizlik maddeleri ve sızdırmazlık malzemeleri nedeniyle maddi hasar!

Temizlik maddeleri ve sızdırmazlık malzemeleri, bileşenlerin ve contaların yüzeylerine zarar verebilir.

- ▶ Aşındırıcı veya yanabilen sıvıları, asit içeren temizleyiciler veya aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- ▶ Sadece yumuşak, pH bakımından nötr olan inceltilmiş şekilde temizlik maddeleri kullanın.
- ▶ Bileşenlere ince bir koruyucu film uygulayın, örn. yağa batırılmış bezle.
- ▶ İlgili eleman alanında aşındırıcı buharlardan (örneğin formik veya asetik asit, amonyak, amin veya amonyak bileşikler, aldehitler, fenoller, klor, tannik asit) kaçınılmalıdır.
- ▶ Asetik veya asitle sertleşen sızdırmazlık malzemeleri veya daha önce belirtilen içerik maddeleri kullanılmamalıdır, aksi takdirde sızdırmazlık malzemesi ile temas etmesi ve buharlaşması sonucunda bu maddeler bileşen yüzeyine yapışabilir.



DİKKAT

Kirlenme nedeniyle maddi hasar!

Kirler ilgili bileşenlerin işlevini olumsuz etkiler.

- İnşaat malzemesinden (örneğin sıva, alçı) birikintileri ve kirleri temizleyin.
- Bileşenler tortulardan ve kirlerden arındırılmalıdır.



DİKKAT

(Sürekli) nemli oda havası nedeniyle maddi hasar!

Nemli oda havası yoğunlaşma suyu nedeniyle küf oluşumuna ve korozyona yol açabilir.

- Bileşenleri yeteri kadar havalandırın, özellikle de yapı aşamasında.
- Günde birkaç kez karşılıklı havalandırılmalı, tüm elemanlar yakl. 15 dakika açılmalıdır. Karşılıklı havalandırma mümkün değilse, elemanlar vasistas konumuna getirilmeli ve oda tarafından hava geçirmez şekilde maskelenmelidir, örn. taze şapın üzerine basılmaması gerektiğinden veya hava akımı zarar verdiği için. Oda havasında mevcut olan hava nemini yoğunlaşma kurutucuları ile dışarı yönlendirin.
- Karmaşık inşaat durumlarında gerekirse havalandırma planı oluşturun.
- Tatil ve resmi izin günlerinde de yeteri kadar havalandırın.

2 Güvenlik

Bu kılavuz güvenlikle ilgili talimatları içerir. Bu bölümdeki temel güvenlik açıklamaları, ürünün güvenli durumunun korunması veya güvenli kullanımı ile ilgili bilgileri ve talimatları içerir. Kullanıma ilgili uyarı bilgileri kalan tehlikelere karşı uyarır ve güvenlikle ilgili eylem adımlarından önce bunlara başvurulmalıdır.

- Kişisel yaralanmaları, mal hasarlarını ve çevresel zararları önlemek için tüm talimatları izleyin.

2.1 Uyarı talimatlarının gösterimi ve yapısı

Uyarı talimatları kullanıma yöneliktir ve şu şekilde bir uyarı sembolüyle ifade edilmektedir:



TEHLİKE

Tehlike türü ve kaynağı!

Tehlikenin ve sonuçlarının açıklaması.

- Tehlikeyi önlemeye yönelik önlemler.

2.2 Güvenlik seviyeleri uyarı talimatları

Kullanımla ilgili uyarı talimatları tehlikenin büyüklüğüne göre işaretlenmiştir. Aşağıda kullanılan sinyal kelimeleri ilgili uyarı sembolleriyle açıklanmıştır.



TEHLİKE

Hayati tehlike riski yüksek veya ciddi yaralanmalar!

- Kişisel yaralanmaları önlemek için bu uyarı talimatlarını dikkate alın.



UYARI

Olası hayati tehlike veya ağır yaralanmalar!

- Kişisel yaralanmaları önlemek için bu uyarı talimatlarını dikkate alın.



DİKKAT

Yaralanma tehlikesi!

- Kişisel yaralanmaları önlemek için bu uyarı talimatlarını dikkate alın.



DİKKAT

Fiziksel veya çevresel hasarlara yönelik uyarı!

- Fiziksel veya çevresel hasarları önlemek için bu uyarı talimatlarını dikkate alın.

2.3 Öngörülen kullanım

Tek ve çift açılım donanımlar; yüksek inşaatlardaki pencere ve balkon kapılarına yönelik kollar, tek ve çift açılım donanımlardır. Bunlar, pencere ve balkon kapı kanatlarının, bir levye kola basılarak bir dönüş konumuna veya makas versiyonu ile sınırlanmış bir vasistas konumuna getirilmesini sağlar. Tek ve çift açılım donanımlar; usulüne uygun monte edilmiş ahşap, plastik, alüminyum veya çelik (ve bunların ilgili kombinasyonlarında) pencerelerde ve balkon kapılarında kullanılabilir. Tek ve çift açılım donanımlar, bu tanım çerçevesinde pencere ve balkon kapı kanatlarını kapatır veya farklı havalandırma konumla-



rına getirir. Kapatma sırasında prensip olarak bir contanın karşı kuvvetinin üstesinden gelinmelidir.

Amacına uygun kullanıma, güvenlik bilgilerine ve mevcut talimatın, birlikte geçerli olan dokümanların ve ayrıca geçerli talimatların, yönetmeliklerin ve ayrıca ulusal yasaların verilerine uyulması da dahildir.

2.3.1 Hatalı kullanım

Öngörülen kullanım dışındaki her türlü kullanım veya ürünlerin başka amaçla kullanılması ve işlenmesi hatalı kullanım olarak kabul edilir ve tehlikeli durumlara yol açabilir.



UYARI

Hatalı kullanım nedeniyle hayati tehlike!

Donanımların hatalı kullanımı ve usulüne uygun olmayan montajı, ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Sadece donanım üreticisi tarafından izin verilen donanım birleşimleri kullanılmalıdır.
- Sadece orijinal veya donanım üreticisi tarafından onaylanmış aksesuar parçaları kullanın.
- Ürüne ait belgeleri dikkate alın → *sayfa 8*.

2.3.2 Kullanım sınırlaması

Pencere ve balkon kapılarının açık kanatları ve ayrıca kilitlenmemiş veya havalandırma konumuna alınmış pencere ve balkon kapı kanatları sadece yalıtım sağlayan işlev sunar. Şunlarla ilgili gereklilikleri yerine getirmez:

- Bağlantı sızdırmazlığı
- Yağmur geçirmezliği
- Ses izolasyonu
- Isı yalıtımı
- Hırsızlık önleyici



BİLGİ

Vasistas havalandırmaya yönelik emniyetli karşılıklar ile monte edilen pencereler, devirme konumunda ilgili hırsızlık önleyici fonksiyonunun gereksinimlerini karşılar.

2.4 Son kullanıcı için öngörülen kullanım

Tek veya çift açılım donanımlara sahip pencerelerde ve balkon kapılarında, pencere veya balkon kapı kanatları, bir levye kola basılarak bir vasistas konumuna veya makas versiyonu ile sınırlanmış bir devirme konumuna getirilebilir.

Bir kanadın kapatılması ve donanımın kilitlenmesi durumunda, prensip olarak contanın karşı kuvveti kırılmalıdır.



UYARI

Kanatların kontrolsüz açılıp kapanması nedeniyle olası hayati tehlike!

Kanatın kontrolsüz açılması ve kapanması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Tamamen açılmış veya kapatılmış konumdaki hareket nedeniyle kanadın kasaya, kanat sınırlayıcısına (tampon) veya diğer kanada çarpmadığından emin olunmalıdır.
- Tamamen kapalı veya açılım pozisyonuna kadar kanadın tüm hareket aralığı boyunca elle ve yavaşça yönlendirilmesine dikkat edin.



DİKKAT

Kanatların kontrolsüz açılıp kapanması nedeniyle maddi hasar!

Kanadın kontrolsüz açılması ve kapatılması, elemanın arızalanmasına neden olabilir.

- ▶ Tamamen açılmış veya kapatılmış konumdaki hareket nedeniyle kanadın kasaya, kanat sınırlayıcısına (tampon) veya diğer kanada çarpmadığından emin olunmalıdır.
- ▶ Tamamen kapalı veya açılım pozisyonuna kadar kanadın tüm hareket aralığı boyunca elle ve yavaşça yönlendirilmesine dikkat edin.

Amacına uygun kullanım dışındaki her türlü kullanım veya ürünlerin başka amaçla kullanılması ve işlenmesi hatalı kullanım olarak kabul edilir ve tehlikeli durumlara yol açabilir.

Amacına uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan her türde hak talebi geçerli kabul edilmez.

2.4.1 Hatalı kullanım

Öngörülen kullanım dışındaki her türlü kullanım veya ürünlerin başka amaçla kullanılması ve işlenmesi hatalı kullanım olarak kabul edilir ve tehlikeli durumlara yol açabilir.



UYARI

Hatalı kullanım nedeniyle hayati tehlike!

Donanımların hatalı kullanımı ve usulüne uygun olmayan montajı, ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Sadece donanım üreticisi tarafından izin verilen donanım birleşimleri kullanılmalıdır.
- ▶ Sadece orijinal veya donanım üreticisi tarafından onaylanmış aksesuar parçaları kullanın.
- ▶ Ürüne ait belgeleri dikkate alın → *sayfa 8*.

2.5 Genel Güvenlik Açıklamaları

Ürünü kullanırken şu tehlikeler meydana gelebilir:

2.5.1 Montaj

Yanlış montaj nedeniyle yüksek tehlike riski veya ciddi yaralanmalar!

Yanlış montaj veya donanımların yanlış toplanması tehlikeli durumlara veya maddi hasara yol açabilir. Düşme yüksekliğine bağlı olarak ağır veya hayati tehlike oluşturabilecek yaralanmalar ve cam kırılması meydana gelebilir.

- ▶ Sadece donanım üreticisi tarafından izin verilen donanım birleşimleri kullanılmalıdır.
- ▶ Sadece orijinal veya donanım üreticisi tarafından onaylanmış aksesuar parçaları kullanılmalıdır.
- ▶ Montajın sadece uzman bir şirket tarafından yapılmasını sağlayın.

Ağır yükler nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Ağır yüklerin kaldırılması ve taşınması sırasında düşmesi durumunda veya fiziksel aşırı yüklenmede yaralanmalara yol açabilir.

- ▶ Geçerli kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.



- Ağır yükler iki kişiyle ve uygun taşıma aracıyla (örn. istif aracı) taşınmalıdır.

Fiziksel yük nedeniyle sağlık hasarları!

Ağır yüklerin sürekli hareket ettirilmesi uzun vadede bedensel hasara yol açar.

- Elle taşıma ve kaldırma sırasında erkekler için 25 kg ve kadınlar için 10 kg maksimum ağırlığa dikkat edilmelidir.
- Düşük ağırlıktaki yükler de sadece ergonomik bakımdan doğru vücut duruşuyla taşınmalı ve kaldırılmalıdır.

2.5.2 Kullanım

Açık pencerelerden ve balkon kapılarından düşme nedeniyle yüksek tehlike riski veya ciddi yaralanmalar!

Pencerelerin ve balkon kapılarının açık kanatları tehlikeli bölgedir. Düşme yüksekliğine bağlı olarak ağır veya hayati tehlike oluşturabilecek yaralanmalar ve cam kırılması meydana gelebilir.

- Açık pencerelerin ve balkon kapılarının yakınında dikkatli olun.
- Tehlikeyi tahmin edemeyen çocukları ve kişileri tehlike yerinden uzakta tutun.

Kanat ve kasa arasındaki açıklık arasında sıkışma nedeniyle olası ciddi yaralanmalar!

Pencereler ve balkon kapıları kapatılırken, kanat ile kasa arasından tutulması durumunda ezilme tehlikesi söz konusudur.

- Pencereler ve balkon kapıları kapatılırken asla kanat ve kasa arasına el sokulmamalı ve bu esnada çok dikkatli olunmalıdır.
- Tehlikeyi tahmin edemeyen çocukları ve kişileri tehlike yerinden uzakta tutun.

Kanatların usulüne uygun olmayan şekilde açılması ve kapatılması nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

Kanatların yanlış açılması ve kapanması nedeniyle ciddi yaralanmalar ve yüksek maddi hasar meydana gelebilir.

- Kanat hareket ederken, kanat tam açık veya kapalı konuma ulaştığında kasaya veya başka kanatlara çarpmadığından emin olun.
- Tamamen kapalı veya açılım pozisyonuna kadar kanadın tüm hareket aralığı boyunca elle ve yavaşça yönlendirilmesine dikkat edin.
- Bir kanat kapatılırken ve donanım kilitlenirken, contanın karşı kuvvetinin üstesinden gelinmelidir.

Hatalı kullanım nedeniyle yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

Hatalı kullanım tehlikeli durumlara ve donanımların, kasa malzemelerinin veya pencere veya balkon kapılarına ait diğer münferit parçaların parçalanmasına yol açabilir.

- Kasa ve pencere veya balkon kapı kanadının açılma alanı arasına engel koyulmamalıdır.
- Pencere ve balkon kapı kanadına ilave yük uygulanmamalıdır.
- Pencere ve balkon kapı kanatları pencere boşluğuna veya kanat sınırlayıcıya karşı bilinçli veya kontrolsüz şekilde çarpılmamalı veya bastırılmamalıdır.

Yanlış koruyucu bakım nedeniyle yaralanma tehlikesi veya maddi hasar riski!

Usulüne uygun durumu korumak ve güvenli kullanımı sağlamak için donanımlar dahil pencereler ve balkon kapıları uzman bir koruyucu bakım gerektirir (bakım ve temizlik, bakım ve kontrol).

- Donanımlarda kalıntılar ve kir bulunmamalıdır.

- Bakım ve temizlik bu talimatlardaki direktifler doğrultusunda yürütülmelidir.
- Düzenli bakım çalışmaları ve ayar ve bakım onarım çalışmaları sadece uzman şirket tarafından yürütülmelidir.

2.5.3 Çevre koşulları

Fiziksel ve kimyasal etki nedeniyle maddi hasar potansiyel riski!

Donanım bileşenleri tuz içeren, aşındırıcı veya korozyonu tetikleyen çevrede kalıcı ve işlevselliği bozacak şekilde hasar görebilir.

- Donanım bileşenleri tuz içeren, aşındırıcı veya korozyonu tetikleyen çevrede kullanılmamalıdır.
- Bakım ve temizlik bu talimatlardaki direktifler doğrultusunda yürütülmelidir.
- Korozyon koruması düzenli bakım çalışmalarında yetkili bir uzman şirket tarafından kontrol edilmelidir.

Olası nemden kaynaklanan maddi hasarlar!

Dış sıcaklığa, oda havasının bağıl hava nemine ve ayrıca pencerelerin ve balkon kapılarının montaj durumuna bağlı olarak geçici bir yoğunlaşma suyu oluşumu meydana gelebilir. Bu donanımlarda korozyona ve kasada veya duvarda kalıp oluşumuna yol açabilir. Özellikle yapı aşamasındaki çok fazla nemli çevre koşulları ahşap elemanlarda burulmaya yol açabilir.

- Derin boşluk, perde gibi nedenlerden hava akımının engellenmesi ve ayrıca ısıtma gövdelerinin veya benzerlerinin uygun olmayan düzeni önlenmelidir.
- Günde birkaç kez havalandırma gerçekleştirilmelidir.
Tam hava değişiminin gerçekleşmesi için tüm pencere ve balkon kapıları yakl. 15 dakikalığına açılmalıdır.
- Tatil ve resmi izin günlerinde de yeterli havalandırma sağlanmalıdır.
- Tadilat durumunda olası havalandırma planı oluşturulmalıdır.

2.6 Kullanım

Pencere ve balkon kapılarının güvenli kullanımı için aşağıda açıklanan güvenlik sembolleri ve işaretleri ve ayrıca ilgili uyarı talimatları geçerlidir.



Güvenlik sembolleri ve işaretleri

Sembol	Anlamı
	Açık pencerelerden ve balkon kapılarında düşme nedeniyle yüksek tehlike riski veya ciddi yaralanmalar! Açık pencerelerin ve balkon kapılarının yakınında dikkatli olun. Tehlikeyi tahmin edemeyen çocukları ve kişileri tehlike yerinden uzakta tutun.
	Kanat ve kasa arasındaki açıklık arasında sıkışma nedeniyle olası ciddi yaralanmalar! Pencereler ve balkon kapıları kapatılırken asla kanat ve kasa arasına elinizi sokmayın ve bu esnada çok dikkatli olun. Tehlikeyi tahmin edemeyen çocukları ve kişileri tehlike yerinden uzakta tutun.
	Hafif yaralanmalar ve kanadın ek yük binmesi nedeniyle maddi hasarlar! Kanada ek yük binmesini önleyin.
	Rüzgar etkisi nedeniyle hafif yaralanmalar ve maddi hasar! Açık kanat üzerindeki rüzgar etkileri önlenmelidir. Rüzgar ve hava akımları sırasında, pencere ve balkon kapı kanatları kapatılmalı ve kilitlenmelidir.
	Kanat ve kasa arasındaki açıklık arasına engellerin girmesi nedeniyle hafif yaralanmalar ve maddi hasarlar! Kanat ve kasa arasındaki açıklık arasına engellerin girmesini önleyin.
	Kanadın açılma kenarına (duvar deliği) yük binmesi nedeniyle hafif yaralanmalar ve maddi hasarlar Kanadın açılma kenarına (duvar deliği) yük binmesi engellenmelidir.

3 Ürüne ait bilgiler

3.1 Genel donanım özellikleri

- Kolla kullanımlı, kanat kanalında tamamen gizli duran merkezi kilit sistemi:
 - Profil ön kaplama
 - Zemin kılavuzlu, ayarlanabilir kilitleme pimi sayesinde kolay ve düşük aşınmalı hareket
 - Genişlik ve yükseklik ayarı için kolay ayar imkanları; şunun üzerinden ilave conta baskı ayarı:
 - E kilitleme pimi: Conta baskı ayarı olan eksantrik pimi
 - P kilit pimi: Conta baskı ayarı olan emniyetli eksantrik pim
 - V kilitleme pimi: Conta baskısı ayarı olan ve yüksekliği ayarlanabilir emniyetli eksantrik pim
 - Kanal kılavuzlu kasa makas, standart olarak şununla birlikte:
 - Entegre çarpma emniyeti (sadece çift açılım versiyonu)
 - Vasistas konumunda hatalı kullanım emniyeti (sadece çift açılım versiyonu)
 - Değişken vasistas açılma mesafesi sınırlaması (80 –140 mm, sadece çift açılım versiyonu)
 - Kanat sınırlama
 - Kanat kanalında tamamen gizli kasa üst menteşe ve kasa alt menteşe.
 - Kasa makas / kanat alt menteşe / kasa alt menteşede 3D ayarlama.
 - Kasa alt menteşede sürekli ve güvenli yük azaltma.
 - Forma uygun "Clip&Fit" bağlantısı.
 - Vasistas karşılığında hırsızlık önleyen levye ile kaldırma emniyeti ile standart.
 - Patentli yağ deposu cepleri sayesinde az bakım gerektirir.
 - EN 13126-8 ve EN 1191 uyarınca test edilmiştir ve QM 328 sertifikasına sahiptir.
 - En üst seviyede korozyon dayanımı için yüksek kalitede yüzey Roto Sil (mat gümüş) (DIN EN 13126 / 8 ve krom VI bileşimi içermez).
- Roto Sil Level 6, Roto Sil ile kombinasyon ile perçin, sürgü ve kaydırma elemanları gibi yüksek zorlayıcı bağlantı bileşenleri için tamamlayıcı bir standarttır.
- Donanım fonksiyonlarına yönelik 10 yıllık garanti.

3.2 Genel bilgiler

Donanımların fonksiyon emniyeti

Donanımın sürekli fonksiyon emniyeti için şu hususlara dikkat edilmelidir:

1. Donanım bileşenlerinin montajı usulüne uygun şekilde, montaj talimatlarına uyularak yapılmalıdır.
2. Pencere montajında bileşenlerin usulüne uygun şekilde monte edilmesine dikkat edilmelidir.
3. Pencere üreticisi ilgili bakım ve kullanım kılavuzunu ve gerekirse ürün sorumluluğu yönetmeliklerini kullanıcıya teslim etmelidir.
4. Tüm donanımlar sadece orijinal Roto sistem parçalarından oluşmalıdır. Sistem dışı parçaların kullanılması her türde sorumluluğun garanti dışında kalmasına neden olur.

Ürün sorumluluğu talimatları

Donanım bileşenlerinin sabitlenmesi için galvanizli ve pasifleştirilmiş çelik pencere üretim vidaları kullanılmalıdır.

Pencere üreticisi donanım bileşenlerinin yeterli şekilde sabitlenmesini sağlamalıdır, gerekirse vida üreticisiyle iletişime geçmelidir.

Güvenlik ilişkili, taşıyıcı donanım bileşenlerinin (menteşe tarafları) sabitlenmesi sırasında pencere ve balkon kapılarının üreticileri, aşağıdaki tabloya göre (Kilit ve donanım kalite güvence birliği tescilli derneğinin TBDK direktifinden alıntı) belirtilen kuvvetleri testlerle doğrulamalı ve ürününe uygulandığından emin olmalıdır.

Kanat ağırlığı	Newton (N) cinsinden çekme gücü
60 kg	1650 N
70 kg	1900 N
80 kg	2200 N
90 kg	2450 N
100 kg	2700 N
110 kg	3000 N
120 kg	3250 N
130 kg	3500 N
140 kg	3900 N
150 kg	4200 N



BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

Donanım bileşenlerinin korozyonuna yol açabilecek asitle kaplanmış sızdırmazlık malzemeleri kullanmayın. Camlama tekniğine yönelik blokaj kılavuzlarına uyulmalıdır.

Ürün sorumluluğu – Feragatname

Yetersiz önlem, montaj talimatlarına ve uygulama şemalarına dikkat edilmemesi ve artan kirlenmeye maruz kalmaları nedeniyle donanımlara ve pencere ile balkon kapılarına yönelik arızalar veya hasarlar söz konusu olursa, donanım üreticisi hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Garanti koşulları sadece orijinal Roto bileşenlerinin kullanılması durumunda geçerlidir.

Profil sınıflandırması – Uygulama alanları

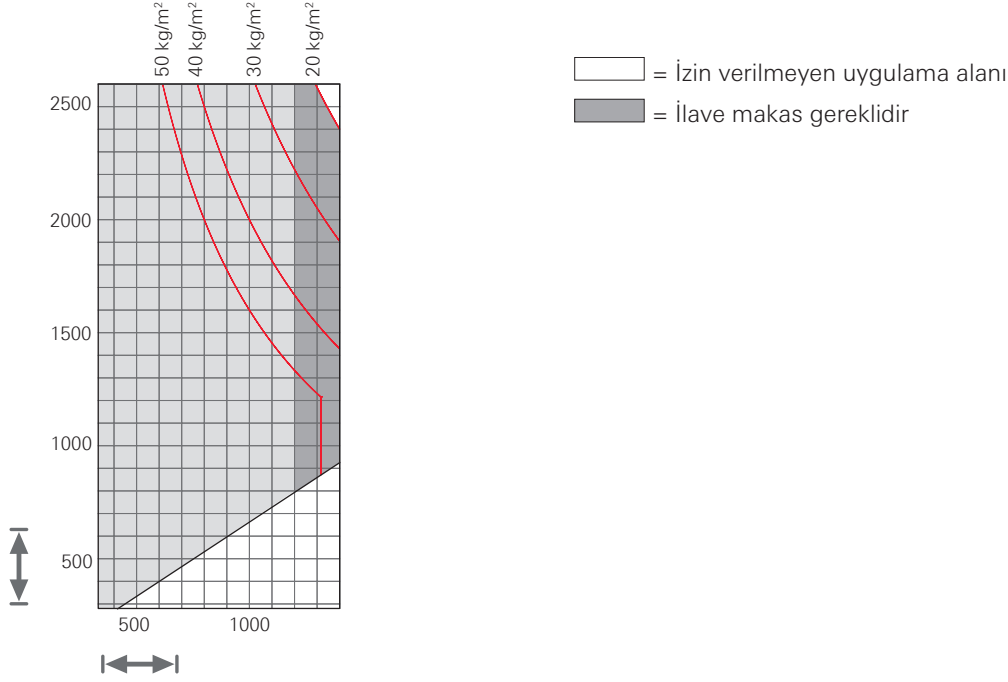
İlgili uygulama şemalarına mutlaka dikkat edilmelidir.

İzin verilen maksimum kanat biçimlerinin ve kanat ağırlıklarının belirlenmesi sırasında profil üreticisinin ve sistem sahibinin talimatlarına mutlaka uyulmalıdır.

3.3 Uygulama diyagramları

3.3.1 Döner/Çift açılım donanım, dikdörtgen pencere

3.3.1.1 80 kg



Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m² cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı $\approx$ 2,5 kg

Uygulama alanı

		Temel güvenlik	Emniyet RC 1 N	Emniyet RC 2 / RC 2 N
↔	Kanat kanal genişliği	330 – 1400 mm	450 – 1400 mm	450 – 1400 mm
↑↓	Kanat kanal yüksekliği	280 – 2600 mm	280 – 2600 mm	490 – 2400 mm
🗑️	Kanat ağırlığı	maks. 80 kg	maks. 80 kg	maks. 80 kg



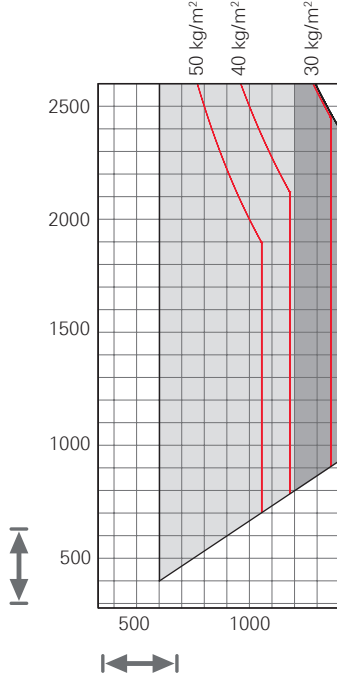
BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.



3.3.1.2 100 kg



□ = İzin verilmeyen uygulama alanı

■ = İlave makas gereklidir

Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m² cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı ≈ 2,5 kg

Uygulama alanı

		Temel güvenlik	Güvenlik RC 1 N	Güvenlik RC 2 / RC 2 N
I ↔ I	Kanat kanal genişliği	600 – 1400 mm	600 – 1400 mm	600 – 1400 mm
H ↑ ↓	Kanat kanal yüksekliği	400 – 2600 mm	400 – 2600 mm	490 – 2400 mm
	Kanat ağırlığı	maks. 100 kg	maks. 100 kg	maks. 100 kg



BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

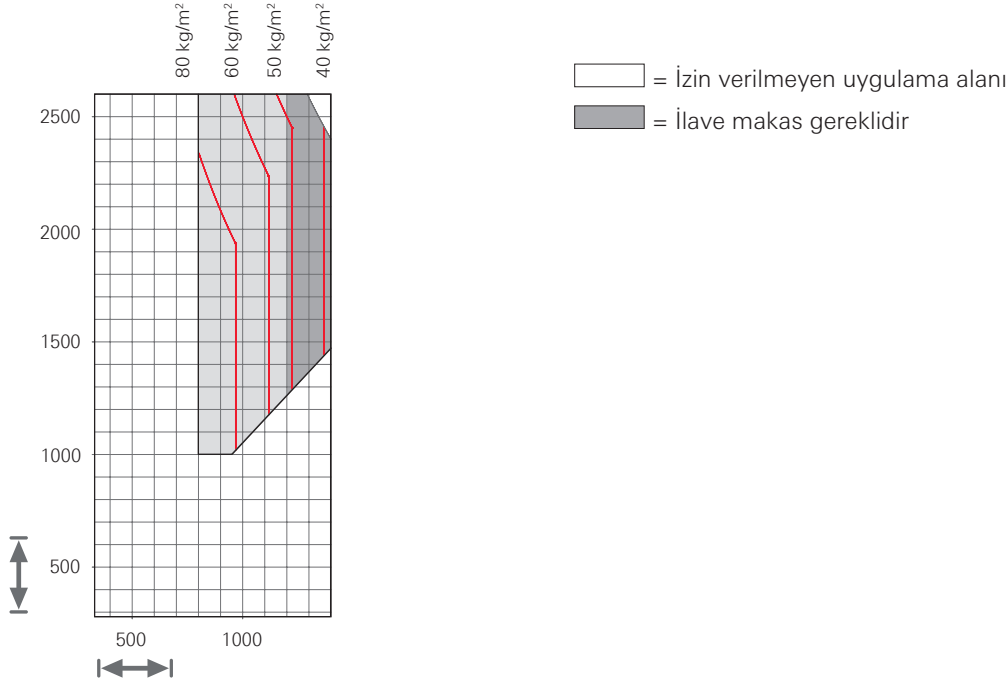
Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

Ürüne ait bilgiler

Uygulama diyagramları

Döner/Çift açılım donanım, dikdörtgen pencere

3.3.1.3 Yük aktarımı 80 ila 150 kg



Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m^2 cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı $\approx$ 2,5 kg

Uygulama alanı

		Temel güvenlik	Emniyet RC 1 N	Emniyet RC 2 / RC 2 N
	Kanat kanal genişliği	800 – 1400 mm	800 – 1400 mm	800 – 1400 mm
	Kanat kanal yüksekliği	1000 – 2600 mm	1000 – 2600 mm	1000 – 2400 mm
	Kanat ağırlığı	80 – 150 kg	80 – 150 kg	80 – 150 kg



BİLGİ

Kanat ağırlığı > 130 kg: Kasa makasın vasistas açılma mesafesi sınırlaması 80 mm'ye ayarlanmalıdır.

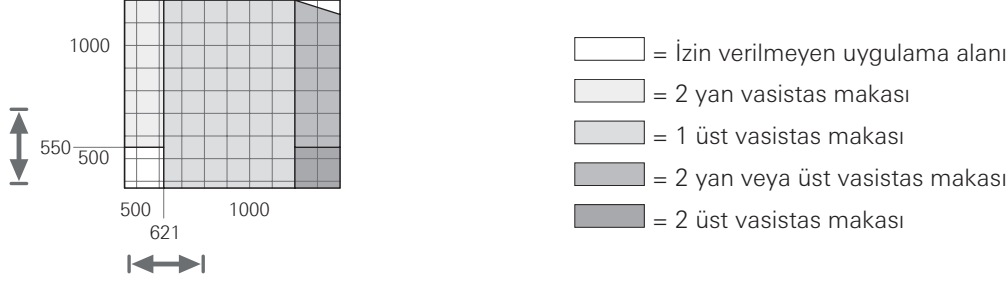


BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

3.3.2 Vasistas donanımı, dikdörtgen pencere



Uygulama şemasındaki bilgiler cam ağırlığını kg/m² cinsinden tanımlar.

1 mm/m² Cam kalınlığı ≈ 2,5 kg

Uygulama alanı

Temel güvenlik		
	Kanat kanal genişliği	450 – 1400 mm
	Kanat kanal yüksekliği	370 – 1200 mm
	Kanat ağırlığı	maks. 80 kg



BİLGİ

Tutma ve temizleme makasları önerilir; kapı üstü yelpaze şeklinde pencerelerde gereklidir (RAL RG 607 / 12 uyarınca).

Tutma ve temizleme makasları, maks. 60 kg'a kadar.

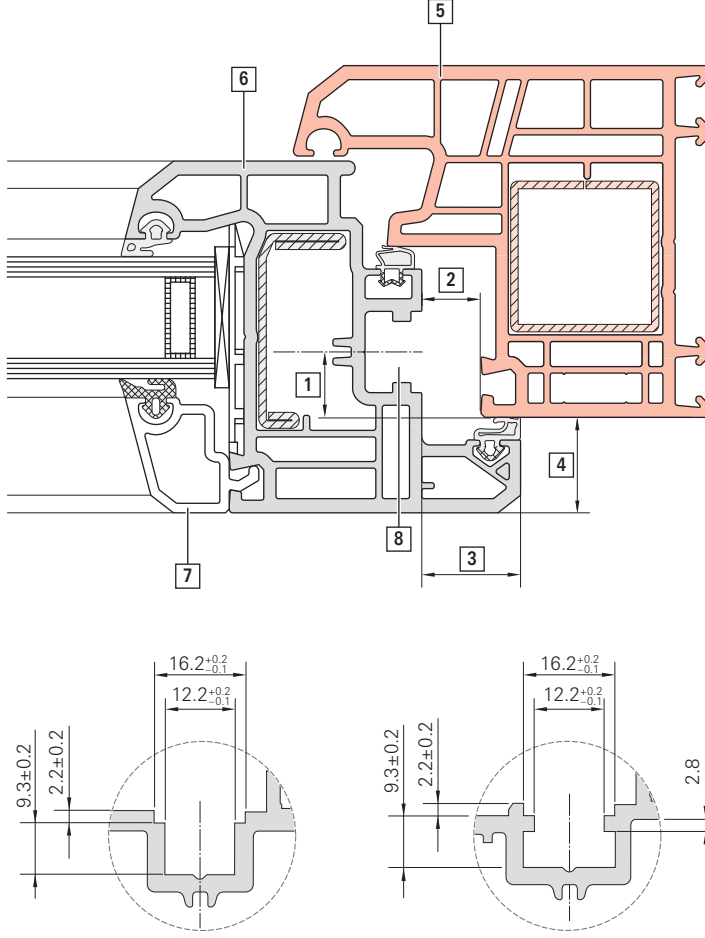


BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

3.4 Pencere elemanı açıklamaları ve profil ölçülendirmesi için tavsiyeler

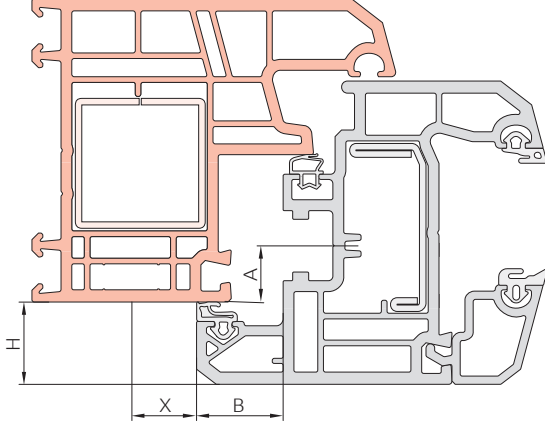


- [1] Aks ölçüsü
- [2] Kanal boşluğu
- [3] Bini genişliği
- [4] Bini yüksekliği
- [5] Kasa
- [6] Kanat
- [7] Cam çıtası
- [8] Kanat kanalı

Sistem	Donanım eksenini [1]	Kanal boşluğu [2]	Bini genişliği [3]
12/18-9	9 mm	Alt / üst yatay: 11 – 14 mm	18 mm
12/18-13	13 mm	Yan: 10 – 14 mm	
12/20-9	9 mm	Alt yatay kanal boşluğu 12 mm'ye önceden ayarlanmıştır.	20 mm
12/20-13	13 mm		
12/21-13	13 mm		21 mm
12/22-13	13 mm		22 mm

3.5 Kasa boşlukları

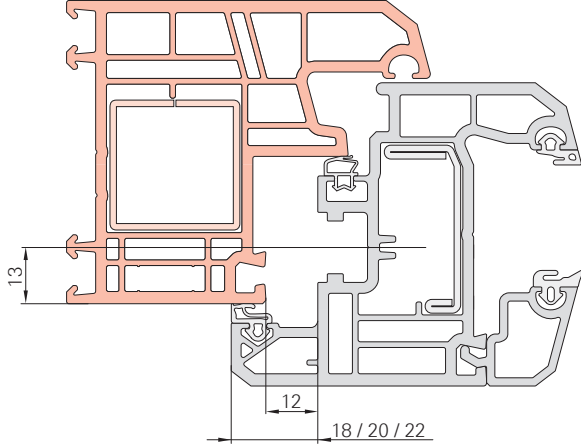
3.5.1 90° açılma açısında kasa boşluğu



Aks ölçüsü [A]	Bini yüksekliği [Y]	Bini genişliği [B]	Kasa boşluğu [X]
13	16	18	5,2
	20	18	7,6
	24	18	10,6
	16	20	4,9
	20	20	7,2
	24	20	9,9
	16	22	4,7
	20	22	6,8
	24	22	9,3

3.5.2 Ölçü bilgileri

Sistem 12/18 (20/22)-13



Alt / üst yatay kanal boşluğu: 11 - 14 mm

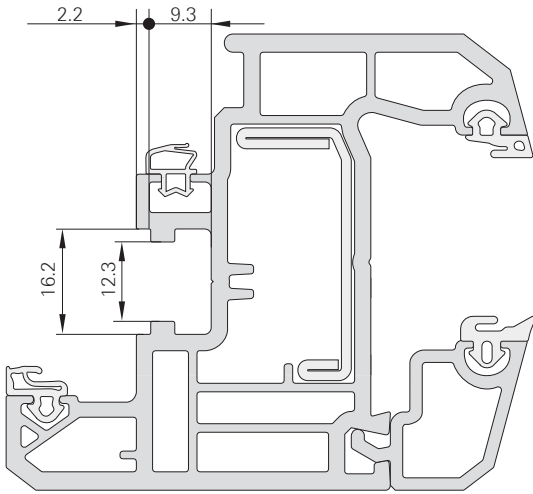
Yan kanal boşluğu: 10 - 14 mm



BİLGİ

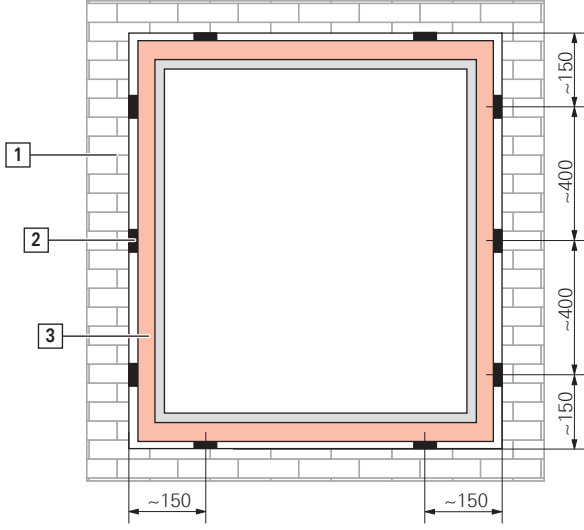
Alt yatay kanal boşluğu 12 mm'ye önceden ayarlanmıştır.

Kanat profili kesiti





3.6 Emniyet penceresi sabitleme önerisi



- [1] Yapı duvarı
[2] Mesafe takozları
[3] Kasa



BİLGİ

Mesafe takozları, emniyet karşılıklarının vidalama alanına yerleştirilmelidir.

DIN EN 1627–1630 uyarınca hırsızlık önleyen pencereler ancak tüm noktalardan öngörülen standartlarda montaj yapıldığında bu şekilde adlandırılabilir.

4 Donanımlara genel bakış

Devam eden sayfalardaki donanımlara genel bakış Roto Fenster- und Türtechnologie GmbH'nin önerisidir.

Donanıma genel bakış bölümündeki temel sayfa yapısı ilk olarak örneğin münferit donanım bileşenlerinin kombinasyonunu göstermektedir. İlerleyen sayfalarda ilgili ürün listesi mevcuttur.

Donanım bileşenlerinin diğer kombinasyonları katalogdan alınabilir.

Kare içindeki ürün numaraları, donanıma genel bakış ile ürün listesi arasındaki bağlantıyı oluşturur.

Asıl donanım oluşumu şunlara bağlıdır:

- Eleman genişliği
- Eleman yüksekliği
- Eleman ağırlığı
- Direnç sınıfı
- Profil sistemi

Uygulama alanı

Geçerli uygulama alanı [A], açılma türüne ve direnç sınıfına bağlıdır. Münferit bileşenlerin [B] uygulama alanı, geçerli uygulama alanından [A] farklı olabilir.

Anwendungsbereich

FFB: 290 - 1600 mm

[A] **FFH: 430 - 2800 mm**

FG: max. 150 kg

[1] DK-Getriebe KSR – Griffsitz konstant, Dornmaß 15 mm

[B]	280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
	511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
	601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
	801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
	1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
	1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
	1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
	1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
	1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
	1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
	2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638
	2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639

Örnek

İşaretili çift açılım ispanyolet genel olarak min. KKY 280 mm'den [B] itibaren kullanılabilir. Bu açılma türü ve direnç sınıfı ile elemanlar sadece KKY 430 mm'den [A] monte edilebilir. İşaretili çift açılım ispanyolet belirtilen alandadır ve bu nedenle monte edilebilir.

**BİLGİ****Direnç sınıfları**

- RC 1 N, RC 2, RC 2 N ve RC 3 direnç sınıfları tüm sisteme yöneliktir.
- Donanıma genel bakışta gösterilen donanım kombinasyonları tavsiye niteliğindedir.
- Donanım, gerekli sistem kontrollerindeki direnç sınıflarına uygundur.
- Direnç sınıflarına ancak sistemin diğer tüm bileşenleri (örn. profil sistemi, takviye, cam vs.) bunun için uygunsa erişilir.
- 9 mm donanım eksenini ile olan sistemlerde temel olarak çelikten güvenlik kilitleme parçaları kullanılmalıdır.

Profile bağlı kasa bileşenleri ve kapsayıcı setler ekstra bölümlerde gösterilir.

Önerilen kollar için Roto Handles kataloğuna bakın.

Gerekli donanım bileşeni miktarını Roto Con Orders ile belirleyin.

**BİLGİ****Roto Con Orders**

Münferit pencere ve kapı donanımlarının özel konfigürasyonu için güçlü çevrimiçi donanım konfigüratörü. Açılma türlerinin tüm genel şekilleri kolayca ve en kısa zamanda tek başına ayarlanabilir. Uygulama alanları ve örnek bir donanıma genel bakışın da dahil olduğu kişiselleştirilmiş ürün listelerini ilgili satış temsilcinizden isteyebilirsiniz.

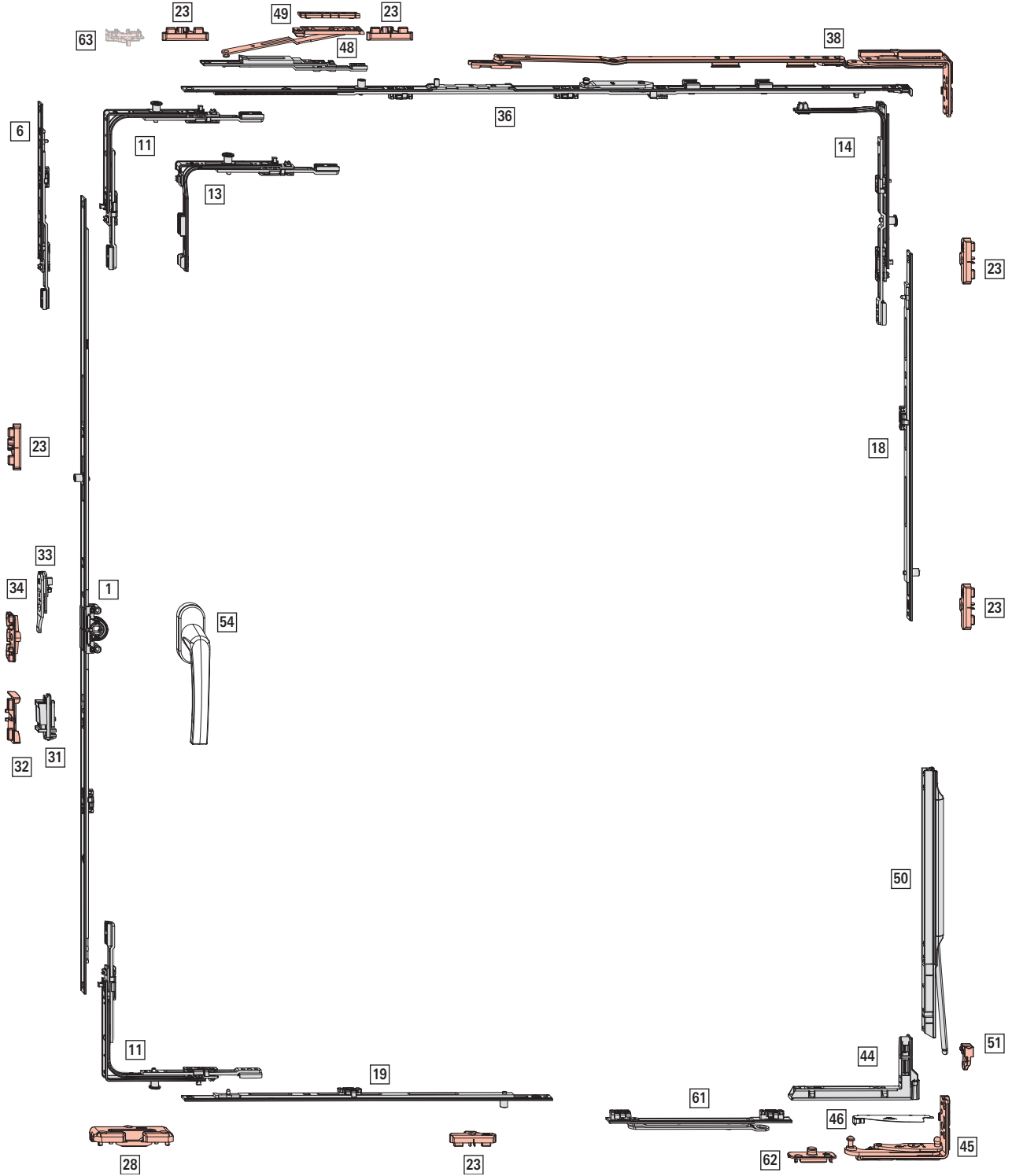


www.roto-frank.com

4.1 Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

4.1.1 Çift açılım donanım

4.1.1.1 Temel güvenlik





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 330 – 1400 mm

KKY: 280 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg



BİLGİ

KKY 361 mm'den itibaren KKG 330 – 430 mm

KKG 431 mm'den itibaren KKY 280 – 370 mm

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639



BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	–	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	–	308267

[11] Standart köşe saptırması

				Nº
1	E	Üst	260275	
1	P	Üst Alt	260277	

[13] Özel köşe, kısa

				Nº
1	E	Üst	260280	
1	P	Üst Alt	260282	

Kullanım:

KKG ≤ 430 mm

KKY ≤ 370 mm

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P	–	260286



BİLGİ

KKY 280 – 330 mm için kanat makasın köşe saptırmasını kısaltın (bunun için bağlantı çubuğunu tamamen uzatın).

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	J	1	E	–	255282
200	N	1	P	–	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
200	N	1	P	–	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
–	801 – 850	200	1	P	255284
801 – 1200	851 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

[23] Karşılık → sayfa 155

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
←→					
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas → sayfa 140

i	BİLGİ
	KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi- ni 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altılık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[54] Kol → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591



BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 525 mm'den itibaren mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük aktarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[63] Gece havalandırması → sayfa 168



BİLGİ

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

Sabitlenme makası → CTL_105

Kanat kaldıracı → CTL_105

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

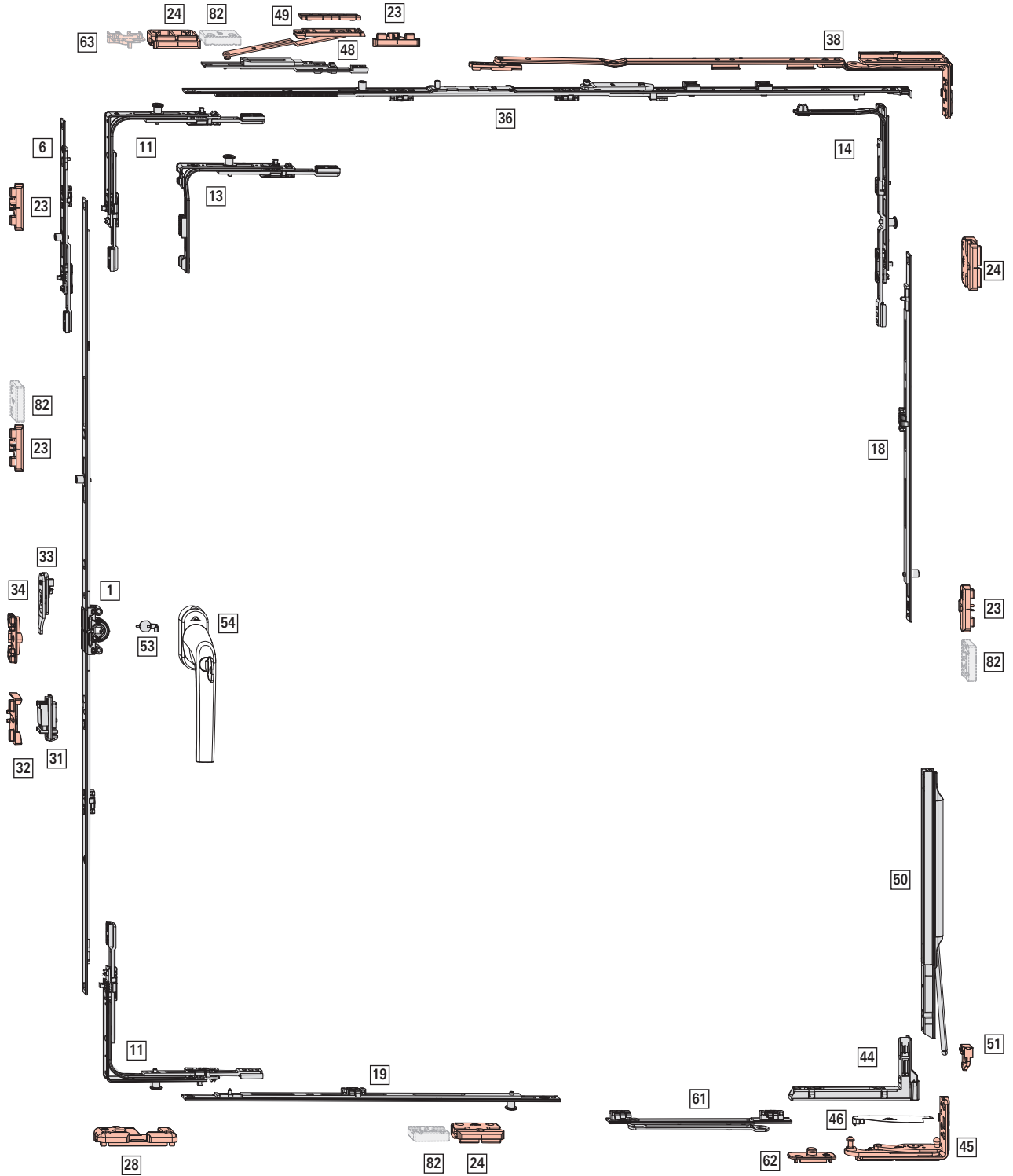


Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

4.1.1.2 RC 1 N





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 280 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639



BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	1	E	450821

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	E	450821

[11] Standart köşe saptırması

		Nº
1	P	260277

[13] Özel köşe, kısa

		Nº
1	P	260282

KKY ≤ 370 mm için kullanım.

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286



BİLGİ

KKY 280 – 330 mm için kanat makasın köşe saptırmasını kısaltın (bunun için bağlantı çubuğunu tamamen uzatın).

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
450 – 650	651 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	E	255280
851 – 1000	1051 – 1250	600 [1]	1	E	255281
	1251 – 1400	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[1] KU'yu KKG 854'e kadar 15 mm kısaltın; Kanat sınırlayıcı kullanımı: KKY 1053'e kadar KU'yu 15 mm kısaltın

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ıspanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY $\geq$ 1601 mm)
→ sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası



Nº

Devrilme emniyeti için kanat parçası

795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi-
ni 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe



Nº

Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)

634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG $\geq$ 1201 mm)



Nº

Kasa ve kanat parçası

200

255237

[49] Altılık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm,
KKY $\geq$ 1001 mm)



Nº

maks. 150 kg

567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm,
KKY $\geq$ 1001 mm)



Nº

maks. 150 kg

565254

[53] Delik açma koruması



Nº

Delik açma koruması

797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası



Nº

Menteşe tarafı Designo

485591



BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 650 mm'den itibaren
mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük ak-
tarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı



Nº

Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Desig-
no kapağı

Sıkıştırılabilir Sol 799664

Sağ 799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[63] Gece havalandırması → sayfa 168



BİLGİ

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

[82] Levye ile kaldırma emniyeti



Nº

Levy ile kaldırma emniye-
ti

Kanal derinliği 26 mm'den itiba-
ren

811715

Kanat kaldırıcı → CTL_105

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

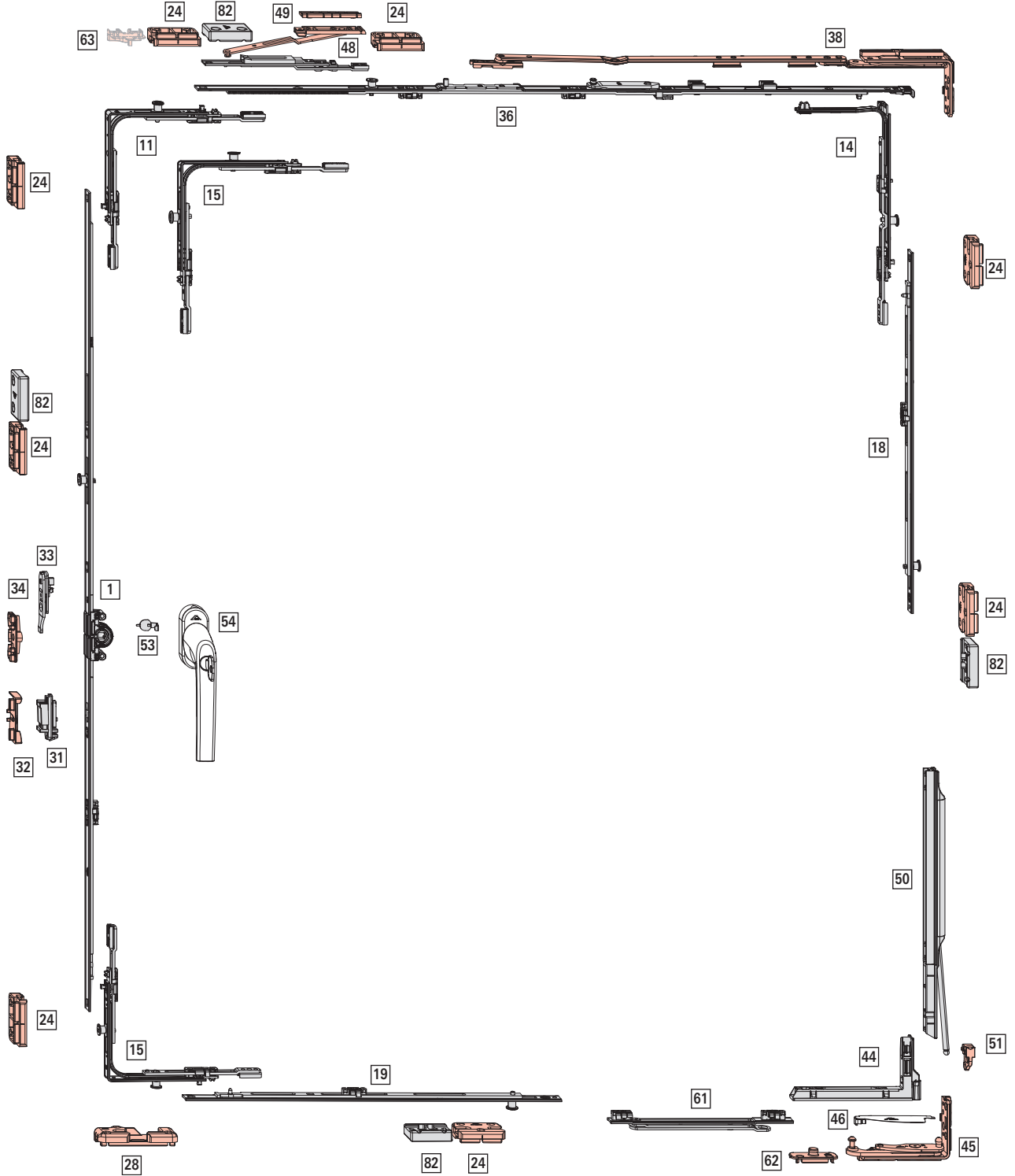


Donanımlara genel bakış

Çift açılım ıspanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanımı

4.1.1.3 RC 2 / RC 2 N



Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 600 – 2400 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2400 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V		794643

[11] Standart köşe saptırması

1								260272

KKY 801 mm ve üzeri kullanım

[14] Kanat makas köşe

1								260284

[15] Standart köşe (Güvenlik)

2								260274

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, dikey

200	N							296853
400	N							296854
600	N							296855
600	J							337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile							
600 – 650	–	200	1	V				296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V				296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [2]	1	V				296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 BĞ	1	V				337711
		200	1	V				296853

Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile							
1251 – 1450	1551 – 1750	600 BĞ	1	V				337711
		400	1	V				296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 BĞ	1	V				337711
		600 [3]	1	V				296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		200	1	V				296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		400	1	V				296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		600 [4]	1	V				296855
2251 – 2400	–	600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		600 BĞ	1	V				337711
		200	1	V				296853

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

200	N							296853
400	N							296854
600	N							296855
600	J							337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile							
450 – 650	801 – 850	200	1	V				296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V				296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [5]	1	V				296855
–	1251 – 1400	600 BĞ	1	V				337711
		200	1	V				296853

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

Çıt çıt Kanat parçası								788363

[2] KU'yı KKY 861'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1151 için KU'yı 15 mm kısaltın

[3] KU'yı KKY 1461'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1751 için KU'yı 15 mm kısaltın

[4] KU'yı KKY 2061'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 2351 için KU'yı 15 mm kısaltın

[5] KU'yı KKG 854'e kadar 15 mm kısaltın; Kanat sınırlayıcı kullanımı: KKY 1053'e kadar KU'yı 15 mm kısaltın

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY $\geq$ 1601 mm)
→ sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası



Nº

Devrilme emniyeti için kanat parçası

795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374



BİLGİ

KKG 1201 – 1400 mm sadece kanat makas 450374 ve ilave makasla mümkündür

[38] Kasa makas → sayfa 140

[44] Kanat alt menteşe



Nº

Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)

634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG $\geq$ 1201 mm)



Nº

Kasa ve kanat parçası

200

255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm, KKY $\geq$ 1001 mm)



Nº

maks. 150 kg

567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm, KKY $\geq$ 1001 mm)



Nº

maks. 150 kg

565254

[53] Delik açma koruması



Nº

Delik açma koruması

797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası



Nº

Menteşe tarafı Designo

485591



BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 650 mm'den itibaren mümkündür, KKG $>$ 1000 mm için ve yük aktarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[82] Levye ile kaldırma emniyeti



Nº

Levyeye ile kaldırma emniyeti

Kanal derinliği 26 mm'den itibaren

811715

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı



Nº

Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı

Sıkıştırılabilir Sol 799664
Sağ 799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[63] Gece havalandırması → sayfa 168



BİLGİ

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

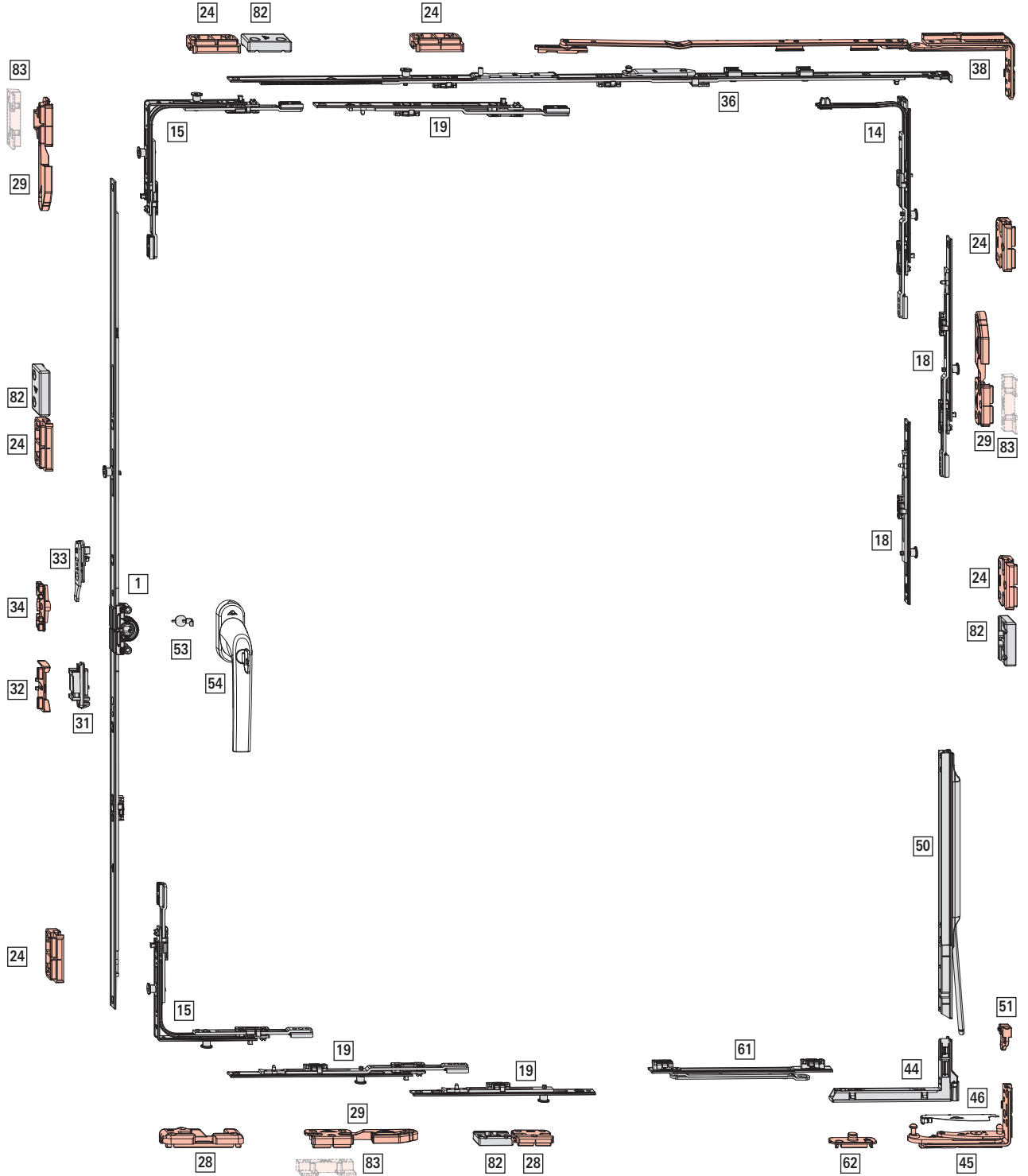


Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

4.1.1.4 TiltSafe RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 600 – 2400 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2400 mm

KA: maks. 150 kg



BİLGİ

Sadece donanım eksenini 13 ve kanal derinliği 30 mm için.

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

601 – 800	263	690	N	J	–	–		619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V		626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V		626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V		626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V		626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V		626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V		838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V		794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V		794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V		794643

[14] Kanat makas köşe

1			V	260284

[15] Standart köşe (Güvenlik)

2			V	260274

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, dikey

200	N	1	V	296853
200	J	1	V	337708
400	N	1	V	296854
400	J	1	V	337710
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile					
600 – 700	1000 – 1100	200	1	V		296853
701 – 900	1101 – 1300	200 BĞ	1	V		337708
		200	1	V		296853
901 – 1100	1301 – 1500	200 BĞ	1	V		337708
		400	1	V		296854
1101 – 1300	1501 – 1700	200 BĞ	1	V		337708
		600	1	V		296855

Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile					
1301 – 1500	1701 – 1900	200 BĞ	1	V		337708
		600 BĞ	1	V		337711
		200	1	V		296853
1501 – 1700	1901 – 2100	200 BĞ	1	V		337708
		600 BĞ	1	V		337711
		400	1	V		296854
1701 – 1900	2101 – 2300	200 BĞ	1	V		337708
		600 BĞ	1	V		337711
		600	1	V		296855
1901 – 2100	2301 – 2400	200 BĞ	1	V		337708
		600 BĞ	1	V		337711
		600 BĞ	1	V		337711
		200	1	V		296853
2101 – 2300	–	200 BĞ	1	V		337708
		600 BĞ	1	V		337711
		600 BĞ	1	V		337711
		400	1	V		296854
2301 – 2400	–	200 BĞ	1	V		337708
		600 BĞ	1	V		337711
		600 BĞ	1	V		337711
		600	1	V		296855

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

200	J	–	–	308267
200	N	1	V	296853
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile					
450 – 650	801 – 850	200	1	V		296853
651 – 850	851 – 1050	200 BĞ	1	V		337708
		200	1	V		296853
851 – 1000	1051 – 1250	200 BĞ	1	V		337708
		200 BĞ	1	V		337708
		200	1	V		296853
	1251 – 1400	200 BĞ	1	V		337708
		400 BĞ	1	V		337710
		200	1	V		296853

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[29] Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık → sayfa 160

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374



BİLGİ

KKG 1201 – 1400 mm sadece kanat makas 450374 ve KU 200 BĞ ile mümkündür.

[38] Kasa makas → sayfa 140

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591



BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 650 mm'den itibaren mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük aktarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[83] TiltSafe emniyet desteği → sayfa 160

Donanımlara genel bakış

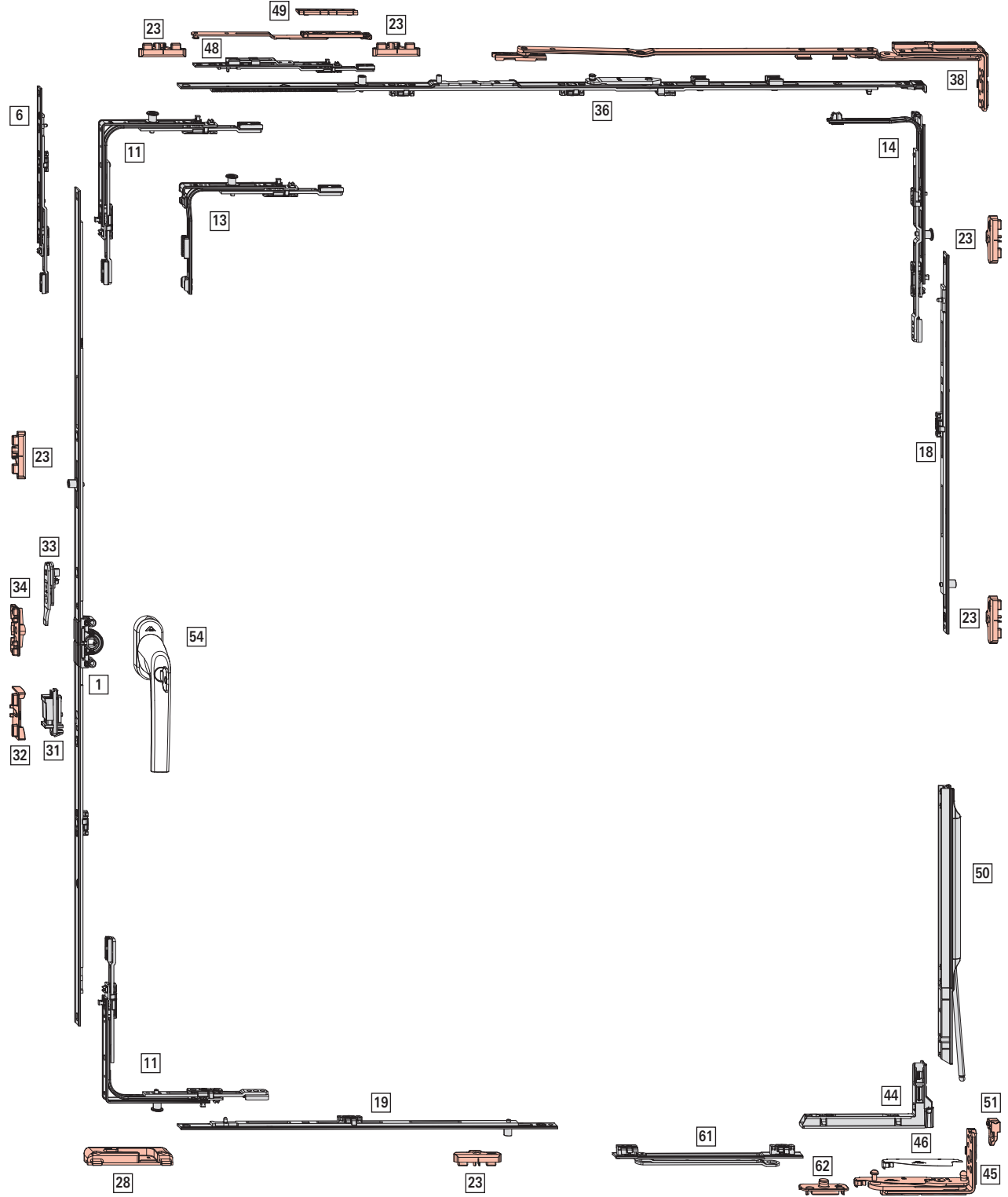
Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım donanım



4.1.2 TiltFirst donanım

4.1.2.1 Temel güvenlik





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 330 – 1400 mm

KKY: 280 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg



BİLGİ

KKY 361 mm'den itibaren KKG 330 – 430 mm

KKG 431 mm'den itibaren KKY 280 – 370 mm

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199	
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324	
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591	
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592	
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593	
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594	
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595	
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596	
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345	
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637	
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638	
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639	



BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	–	–	308267				

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	–	–	308267				

[11] Standart köşe saptırması

1	E	Üst	260275					
1	P	Üst Alt	260277					

[13] Özel köşe, kısa

1	E	Üst	260280					
1	P	Üst Alt	260282					

Kullanım:

KKG ≤ 430 mm

KKY ≤ 370 mm

[14] Kanat makas köşe

1	P	260286						



BİLGİ

KKY 280 – 330 mm için kanat makasın köşe saptırmasını kısaltın (bunun için bağlantı çubuğunu tamamen uzatın).

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

400	N	1	E	255280				
600	N	1	E	255281				
600	J	1	E	255282				
200	N	1	P	255284				

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	255280			
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281			
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	255282			
		200	1	P	255284			
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	255282			
		400	1	E	255280			
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282			
		600	1	E	255281			
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	255282			
		600 BĞ	1	E	255282			
		200	1	P	255284			
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	255282			
		600 BĞ	1	E	255282			
		400	1	E	255280			
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282			
		600 BĞ	1	E	255282			
		600	1	E	255281			

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

400	N	1	E	255280				
600	N	1	E	255281				
200	N	1	P	255284				

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile							
–	801 – 850	200	1	P	255284			
801 – 1200	851 – 1200	400	1	E	255280			
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281			

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ıspanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

TiltFirst donanım

[23] Karşılık → sayfa 155

[28] Vasistas karşılığı TiltFirst → sayfa 153

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas TiltFirst → sayfa 140

BİLGİ	KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi- ni 80 mm'ye ayarlayın.
--------------	---

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas TiltFirst (KKG ≥ 1201 mm)

	Nº
Kasa ve kanat parçası	292022

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

BİLGİ	Çocuk emniyetli pencere için kilitlenebilir Tilt- First kol kullanın, bkz. CTL_1.
--------------	--

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

BİLGİ	Kanat sınırlayıcı KKG 525 mm'den itibaren mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük ak- tarımı kullanıldığında zorunludur.
--------------	---

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789

BİLGİ	Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.
--------------	-------------------------------------

Kanat kaldırıcı → CTL_105

Donanımlara genel bakış

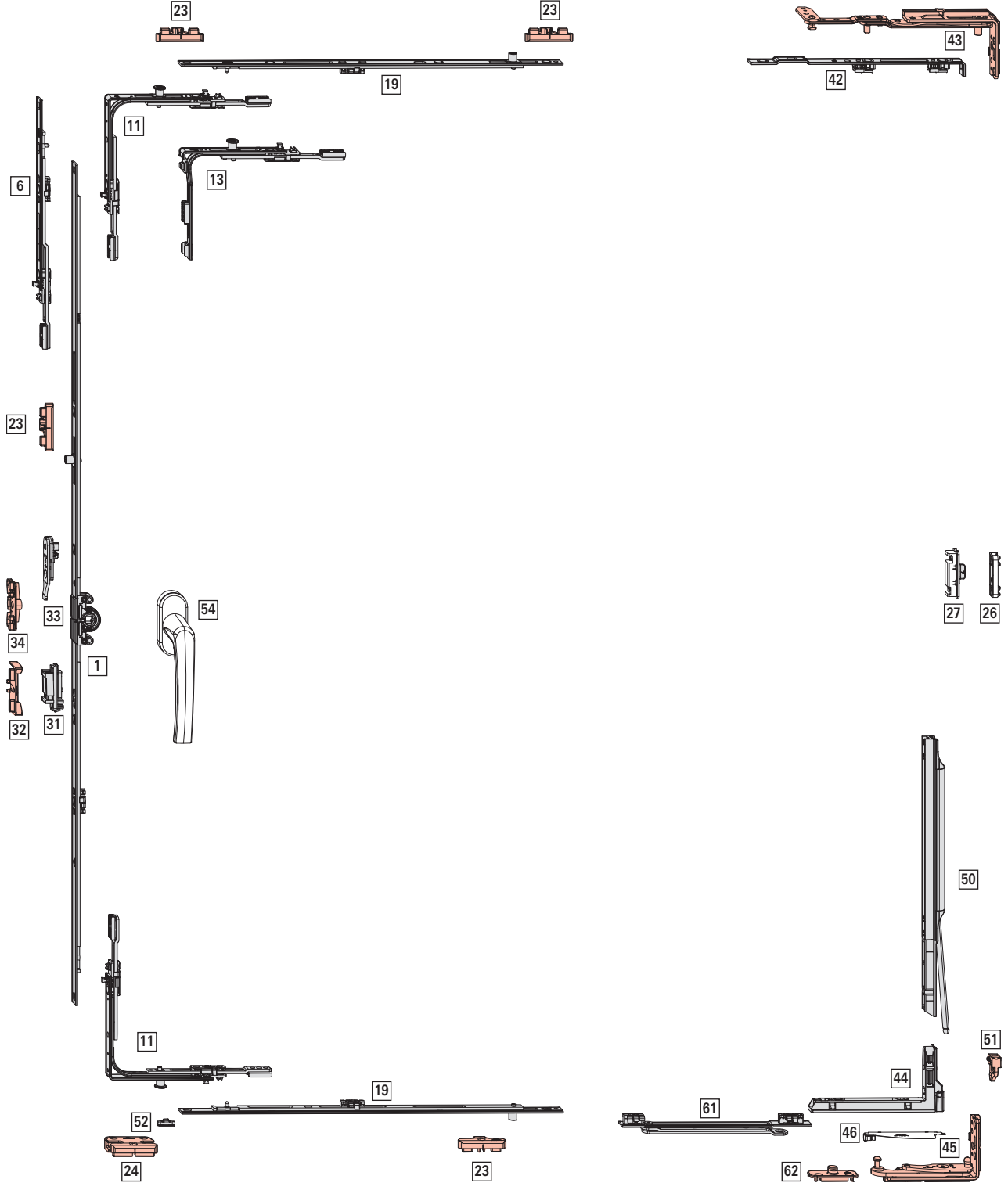
Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

TiltFirst donanım



4.1.3 Tek açılım donanımı

4.1.3.1 Temel güvenlik



Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Tek açılım donanımı

Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 370 – 1400 mm

KKY: 280 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199	
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324	
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591	
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592	
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593	
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594	
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595	
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596	
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345	
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637	
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638	
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639	

BİLGİ

KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	–	–	308267				

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	–	–	308267				

[11] Standart köşe saptırması

1	E	Üst	260275					
1	P	Üst Alt	260277					

BİLGİ

KKG 370 – 410 mm: Tek açılım kanadın üst kısmındaki köşe saptırmasını kısaltın.

[13] Özel köşe, kısa

1	E	Üst	260280					
1	P	Üst Alt	260282					

Kullanım:

KKG ≤ 430 mm

KKY ≤ 370 mm

BİLGİ

KKG 370 – 410 mm: Tek açılım kanadın üst kısmındaki köşe saptırmasını kısaltın.

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

400	N	1	E	255280				
600	N	1	E	255281				
200	N	1	P	255284				

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile							
–	801 – 850	200	1	P	255284			
801 – 1200	851 – 1200	400	1	E	255280			
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281			

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

Çıt çıt Kanat parçası								

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

Devrilme emniyeti için kanat parçası								

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[42] Tek açılım menteşe altlığı

Devirmeli cam için değil	224 / 15	477255						

[43] Tek açılım menteşe → sayfa 147

[44] Kanat alt menteşe

Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)								

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

maks. 150 kg								

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm, KKY $\geq$ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[52] Strok sınırlayıcı 90°

	Nº
Strok sınırlayıcı	264603

[54] Kol → CTL_1**[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası**

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

**BİLGİ**

Kanat sınırlayıcı KKG 525 mm'den itibaren mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük aktarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167**Opsiyonel****[46] Kasa alt menteşe kapağı**

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789

**BİLGİ**

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

Sabitlenme makası → CTL_105**Kanat kaldırıcı → CTL_105**

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Tek açılım donanımı



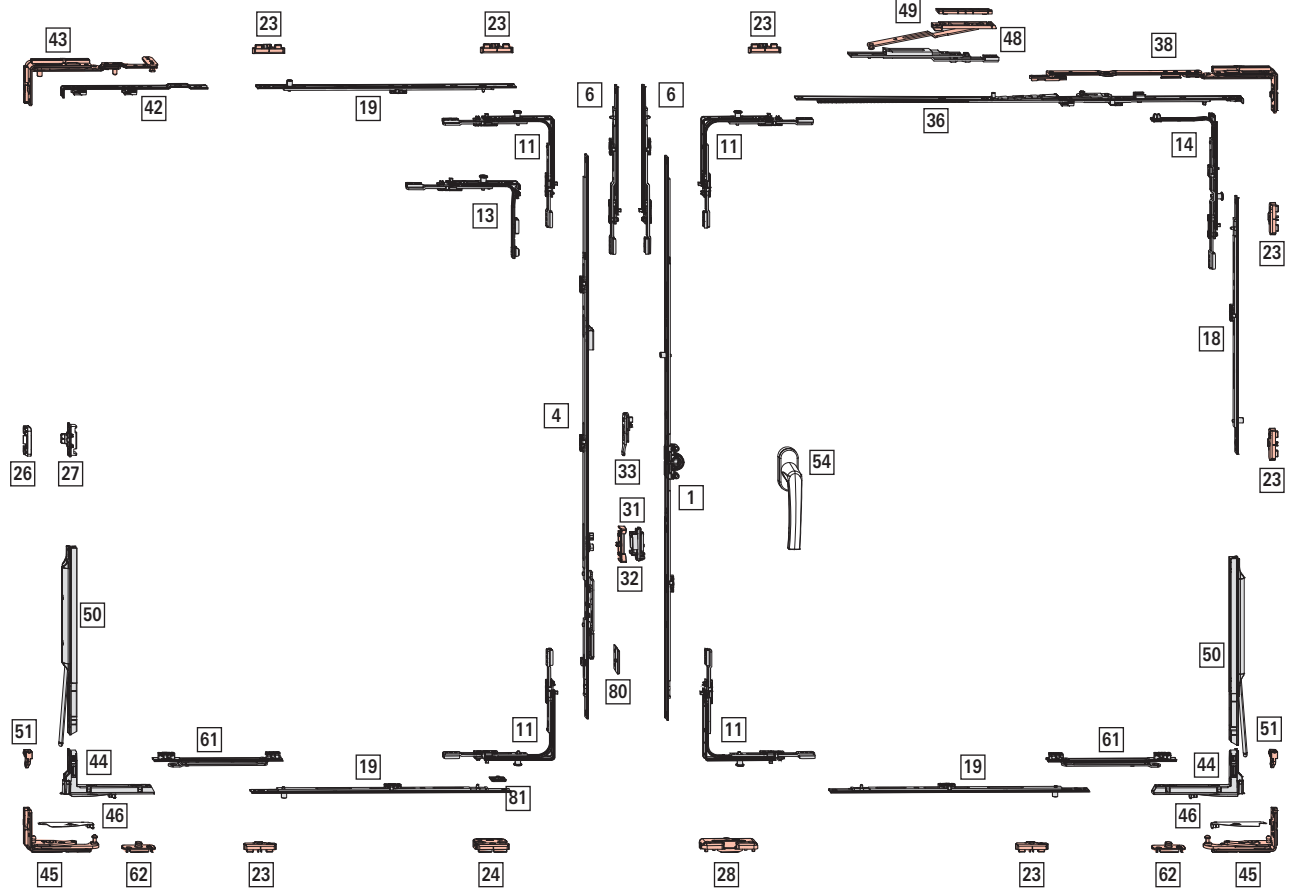
Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

4.1.4 Gizli kanat donanımı

4.1.4.1 Standart – Temel güvenlik



Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 370 – 1400 mm

KKY: 280 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg



BİLGİ

KKY 510 mm'den itibaren KKG 370 – 430 mm.

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

İ								Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	–	794639

[4] Gizli kanat ispanyoleti KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

İ							Nº
280 – 555	156	445	–	J	N	–	2003815
431 – 710	195	600	–	J	J	–	795462
601 – 800	300	690	–	N	J	–	763116
801 – 1000	490	890	1	N	J	–	763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	J	–	763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	J	–	763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	J	–	763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	J	–	795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	J	–	795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	J	–	795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	J	–	795480

Gizli kanat ispanyoleti 2003815 bir bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	–	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

İ					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	–	308267

[9] Emniyetli karşılıklı ispanyolet laması köşesi

					Nº
İkinci açılan kanat	Üst	1	1	V	313538

İkinci açılan kanatta kullanım: KKY ≤ 510 mm

[11] Standart köşe saptırması

				Nº
1	E	Üst	–	260275
1	P	Üst Alt	–	260277



BİLGİ

KKG 370 – 410 mm: Tek açılım kanadın üst kısmındaki köşe saptırmasını kısıltın.

[13] Özel köşe, kısa

				Nº
1	E	Üst	–	260280
1	P	Üst Alt	–	260282

Kullanım → “Kombinasyon seçenekleri” sayfa 132

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P	–	260286

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, di-key

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	J	1	E	–	255282
200	N	1	P	–	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

İ	İ				Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

					Nº
400	N	1	E		255280
600	N	1	E		255281
200	N	1	P		255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
–	801 – 850	200	1	P	255284
801 – 1200	851 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi- ni 80 mm'ye ayarlayın.

[42] Tek açılım menteşe altlığı



Devirmeli cam için değil	224 / 15	Nº
		477255

[43] Tek açılım menteşe → sayfa 147

[44] Kanat alt menteşe



Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	Nº
	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)



Kasa ve kanat parçası	200	Nº
		255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)



maks. 150 kg	Nº
	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)



maks. 150 kg	Nº
	565254

[54] Kol → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası



Menteşe tarafı Designo	Nº
	485591



BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 525 mm'den itibaren mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük aktarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası



Pimli bağlantı plakası	Nº
	255211

Yalnızca gizli kanat ispanyoleti 2003815 ile birlikte kullanın.



[81] Kanat kaldırma

	Nº
Kanat	350403

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789



BİLGİ

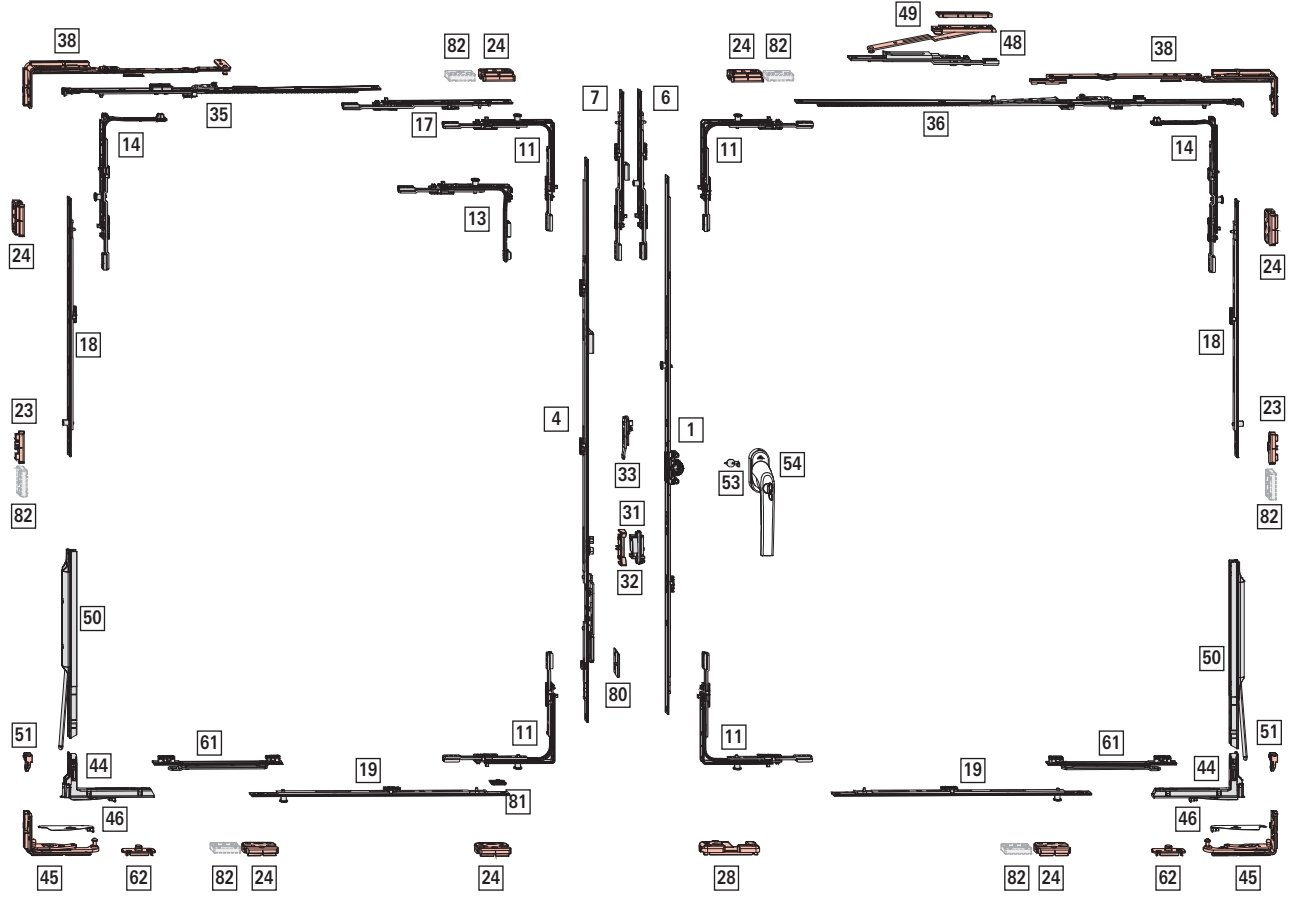
Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

4.1.4.2 Standart – RC 1 N



Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 280 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199	
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324	
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591	
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592	
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593	
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594	
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595	
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596	
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345	
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637	
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638	
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639	

[4] Gizli kanat ispanyoleti KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

280 – 555	156	445	–	J	N		2003815	
431 – 710	195	600	–	J	J		795462	
601 – 800	300	690	–	N	J		763116	
801 – 1000	490	890	1	N	J		763117	
1001 – 1200	335	1090	1	N	J		763118	
1201 – 1400	335	1290	1	N	J		763119	
1401 – 1600	335	1490	2	N	J		763120	
1601 – 1800	335	1690	2	N	J		795474	
1801 – 2000	640	1890	2	N	J		795476	
2001 – 2200	640	2090	3	N	J		795478	
2201 – 2400	640	2290	3	N	J		795480	

Gizli kanat ispanyoleti 2003815 bir bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1	E				450821	

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1	E				450821	

[7] Çok parçalı kilitleme uzatması – ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

200	J	1					450822	

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

2401 – 2600	200 BĞ	1					450822	

[11] Standart köşe saptırması

1	P						260277	

[13] Özel köşe, kısa

1	P						260282	

İkinci açılan kanatta kullanım: KKY ≤ 510 mm

[14] Kanat makas köşe

1	P						260286	

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Standart, ya-tay– üst, tek açılım kanat

200	J	–	–				308267	
400	J	1	E				280346	
600	J	1	E				255282	

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

711 – 910	200 BĞ	–	–				308267	
911 – 1110	400 BĞ	1	E				280346	
1111 – 1310	600 BĞ	1	E				255282	
1311 – 1400	600 BĞ	1	E				255282	
	200 BĞ	–	–				308267	

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, di-key

400	N	1	E				255280	
600	N	1	E				255281	
600	J	1	E				255282	
200	N	1	P				255284	

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile							
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E			255280	
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E			255281	
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E			255282	
		200	1	P			255284	
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E			255282	
		400	1	E			255280	
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E			255282	
		600	1	E			255281	
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E			255282	
		600 BĞ	1	E			255282	
		200	1	P			255284	

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yay

					Nº
400	N	1	E		255280
600	N	1	E		255281
200	N	1	P		255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
450 – 650	801 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	E	255280
851 – 1000	1051 – 1250	600 [6]	1	E	255281
	1251 – 1400	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Temel güvenlik

			Nº
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

Ölçüsü 150 olan kanat makasta vasistas açılma mesafesi 80 mm'dir.

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Yalnızca gizli kanat ispanyoleti 2003815 ile birlikte kullanın.

[6] KKG 854'e kadar KU 15 mm kısaltılmalıdır; kanat sınırlayıcı kullanımı KKY 1053'e kadar KU 15 mm kısaltılmalıdır

**[81] Kanat kaldırma**

Nº

Kanat

350403

Opsiyonel**[46] Kasa alt menteşe kapağı**

Nº

Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Desig-
no kapağı

Sıkıştırılabilir

Sol

799664

Sağ

799789

**BİLGİ**

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

Nº

Levye ile kaldırma emniye-
tiKanal derinliği 26 mm'den itiba-
ren

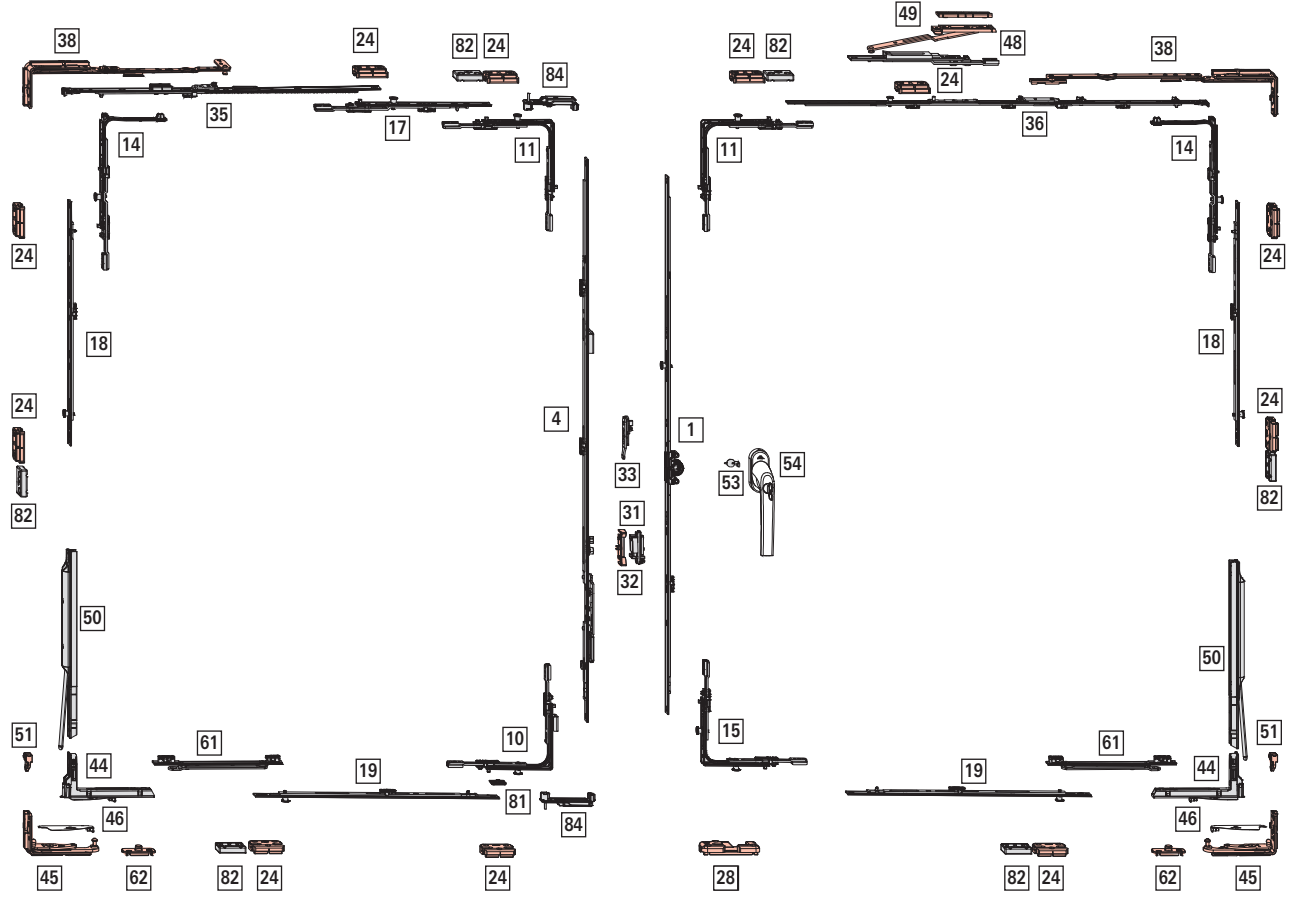
811715

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

4.1.4.3 Standart – RC 2 / RC 2 N



Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 600 – 2400 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2400 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	V	626542
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V	626543
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V	626544
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V	626575
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V	626576
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V	838324
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V	794641
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V	794642
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V	794643

[4] Gizli kanat ispanyoleti KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

601 – 800	300	690	–	N	J		763116
801 – 1000	490	890	1	N	J		763117
1001 – 1200	335	1090	1	N	J		763118
1201 – 1400	335	1290	1	N	J		763119
1401 – 1600	335	1490	2	N	J		763120
1601 – 1800	335	1690	2	N	J		795474
1801 – 2000	640	1890	2	N	J		795476
2001 – 2200	640	2090	3	N	J		795478
2201 – 2400	640	2290	3	N	J		795480

[10] İspanyolet lamalı köşe

İkinci açılan kanat	Alt	1	1	V			367227

[11] Standart köşe sapıtması

1		V					260272

[14] Kanat makas köşe

1		V					260284

[15] Standart köşe (Güvenlik)

2		V					260274

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Standart, yatay – üst, tek açılım kanat

200	J	1	V				337708
400	J	1	V				337710
600	J	1	V				337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

711 – 910	200 BĞ	1	V				337708
911 – 1110	400 BĞ	1	V				337710
1111 – 1310	600 BĞ	1	V				337711
1311 – 1400	600 BĞ	1	V				337711
	200 BĞ	1	V				337708

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, dikey

200	N	1	V				296853
400	N	1	V				296854
600	N	1	V				296855
600	J	1	V				337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile						
600 – 650	–	200	1	V			296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V			296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [7]	1	V			296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 BĞ	1	V			337711
		200	1	V			296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 BĞ	1	V			337711
		400	1	V			296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 BĞ	1	V			337711
		600 [8]	1	V			296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 BĞ	1	V			337711
		600 BĞ	1	V			337711
		200	1	V			296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 BĞ	1	V			337711
		600 BĞ	1	V			337711
		400	1	V			296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 BĞ	1	V			337711
		600 BĞ	1	V			337711
		600 [9]	1	V			296855
2251 – 2400	–	600 BĞ	1	V			337711
		600 BĞ	1	V			337711
		600 BĞ	1	V			337711
		200	1	V			296853

[7] KU'yı KKY 861'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1151 için KU'yı 15 mm kısaltın

[8] KU'yı KKY 1461'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1751 için KU'yı 15 mm kısaltın

[9] KU'yı KKY 2061'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 2351 için KU'yı 15 mm kısaltın

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [10]	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Güvenlik

			Nº
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Kasa makas → sayfa 140

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[81] Kanat kaldırma

	Nº
Kanat	350403

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

[84] Gizli kanat için güvenlik elemanı

	Nº
Manşetli kanat için emniyet kolu	552392

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[10] KU'yı KKG 854'e kadar 15 mm kısaltın; Kanat sınırlayıcı kullanımı: KKY 1053'e kadar KU'yı 15 mm kısaltın

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

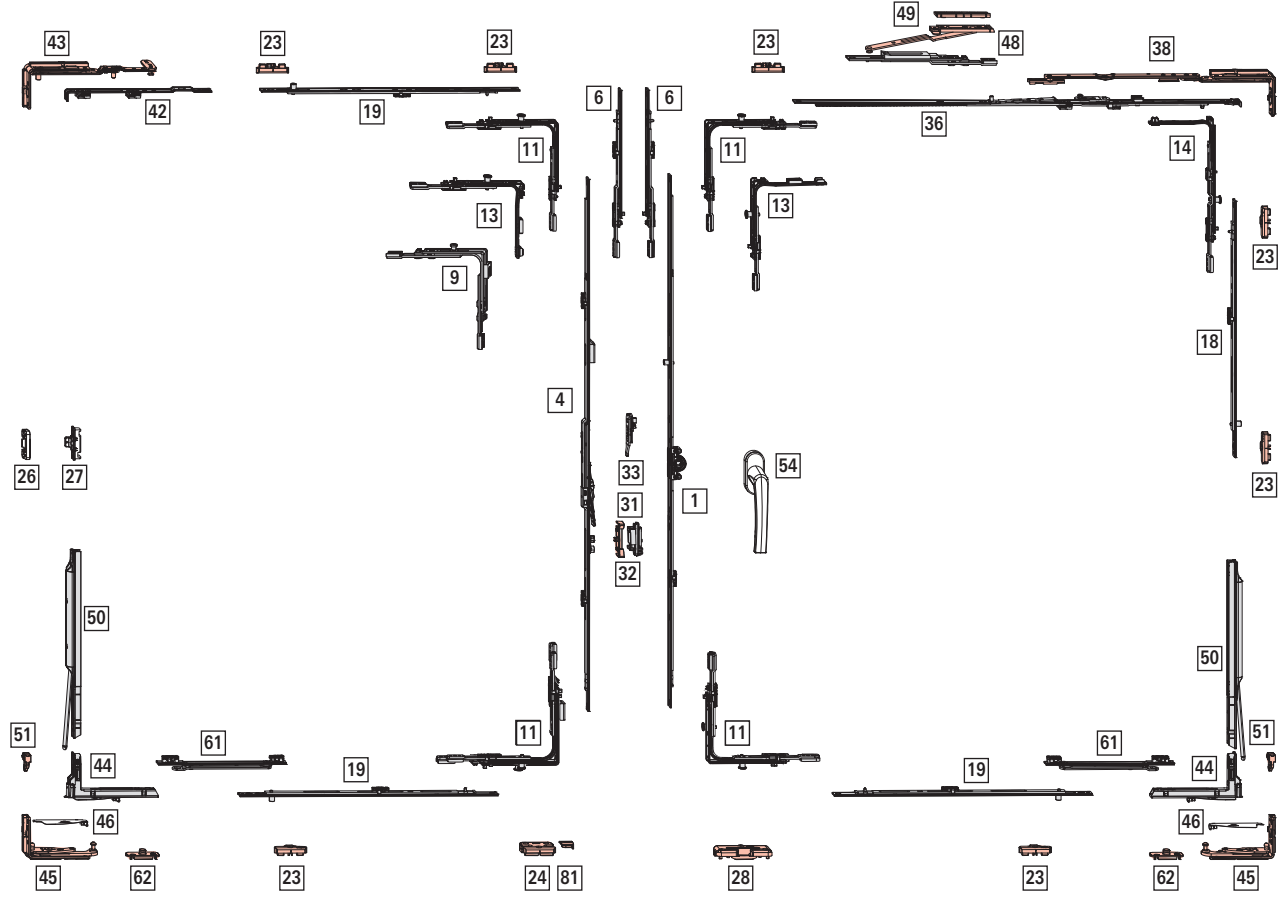


Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

4.1.4.4 Artı – Temel güvenlik



Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 370 – 1400 mm

KKY: 430 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	619596
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	E	838345
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	E	794637
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	E	794638
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	E	794639

[4] Gizli kanat ispanyoleti Plus – KSR, Göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
431 – 710	144	600	J	N	–	J	2007106
601 – 800	234	690	J	N	–	–	2007116
801 – 1000	496	890	J	N	1	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	J	N	1	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	J	N	1	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	J	N	2	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	J	J	2	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	J	J	2	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	J	J	3	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	J	J	3	–	2007124

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	308267

[9] Emniyetli karşılıklı ispanyolet laması köşesi

					Nº
İkinci açılan kanat	Üst	1	1	V	313538

[11] Standart köşe saptırması

 #			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277



BİLGİ

KKG 370 – 410 mm: Tek açılım kanadın üst kısmındaki köşe saptırmasını kısıltın.

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	E	Üst	260280
1	P	Üst Alt	260282

Şu durumda kullanım:

Çift açılım kanat KKG ≤ 430 mm

Gizli kanat KKY ≤ 510 mm



BİLGİ

KKG 370 – 410 mm: Tek açılım kanadın üst kısmındaki köşe saptırmasını kısıltın.

[14] Kanat makas köşe

 #		Nº
1	P	260286

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
–	801 – 850	200	1	P	255284
801 – 1200	851 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi- ni 80 mm'ye ayarlayın.

[42] Tek açılım menteşe altlığı

	Nº
Devirmeli cam için değil	224 / 15 477255

[43] Tek açılım menteşe → sayfa 147

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

	Nº
Kasa ve kanat parçası	200 255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[54] Kol → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591



BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 525 mm'den itibaren mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük aktarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[81] Kanat kaldırma

			Nº
Kanallı kanat kaldırma	Çerçeve	Geçirilebilir	609211

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

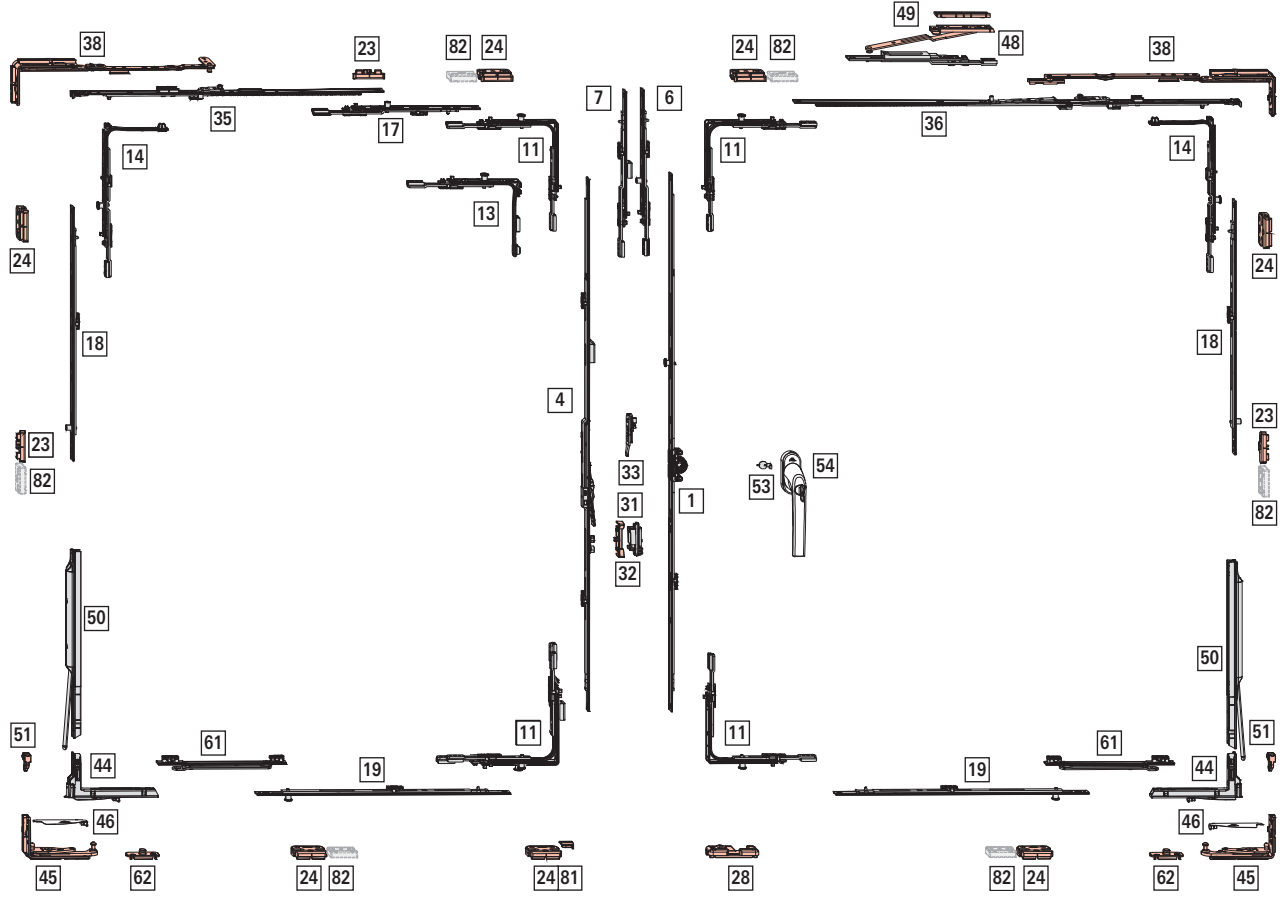


Donanımlara genel bakış

Çift açılım ıspanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

4.1.4.5 Plus – RC 1 N





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 430 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

↑	↓	↑	↓	↑	↓	↑	↓	Nº
280 – 570	120	460	J	N	–	–	–	742199
511 – 710	170	600	J	J	–	–	–	795324
601 – 800	263	690	N	J	–	–	–	619591
801 – 1000	413	890	N	J	1	E	–	619592
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	E	–	619593
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	E	–	619594
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	E	–	619595
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	E	–	619596
1801 – 2000	1000	1690	N	J	2	E	–	838345
2001 – 2200	1000	1890	N	J	2	E	–	794637
2201 – 2400	1000	2090	N	J	3	E	–	794638
2401 – 2600	1000	2290	N	J	3	E	–	794639

[4] Gizli kanat ispanyoleti Plus – KSR, Göbek ölçüsü 15 mm

↑	↓	↑	↓	↑	↓	↑	↓	Nº
431 – 710	144	600	J	N	–	J	–	2007106
601 – 800	234	690	J	N	–	–	–	2007116
801 – 1000	496	890	J	N	1	–	–	2007117
1001 – 1200	496	1090	J	N	1	–	–	2007118
1201 – 1400	546	1290	J	N	1	–	–	2007119
1401 – 1600	546	1490	J	N	2	–	–	2007120
1601 – 1800	546	1690	J	J	2	–	–	2007121
1801 – 2000	546	1890	J	J	2	–	–	2007122
2001 – 2200	546	2090	J	J	3	–	–	2007123
2201 – 2400	546	2290	J	J	3	–	–	2007124

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

↑	↓	↑	↓	Nº
200	J	1	E	450821

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

↑	↓	↑	↓	Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	E	450821

[7] Çok parçalı kilitleme uzatması – ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

↑	↓	↑	↓	Nº
200	J	1	–	450822

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

↑	↓	↑	↓	Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	–	450822

[11] Standart köşe saptırması

↑	↓	Nº
1	P	260277

[13] Özel köşe, kısa

↑	↓	Nº
1	P	260282

İkinci açılan kanatta kullanım: KKY ≤ 510 mm

[14] Kanat makas köşe

↑	↓	Nº
1	P	260286

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Emniyet, yatay – Üst, tek açılım kanat

↑	↓	↑	↓	Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

↑	↓	↑	↓	Nº
801 – 1000	200 BĞ	–	–	308267
1001 – 1200	400 BĞ	1	E	280346
1201 – 1400	600 BĞ	1	E	255282

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

↑	↓	↑	↓	Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

↑	↓	↑	↓	↑	↓	Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile					
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	–	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	–	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	–	255282
		200	1	P	–	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	–	255282
		400	1	E	–	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	255282
		200	1	P	–	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	255282
		400	1	E	–	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
450 – 650	801 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1200	400	1	E	255280
851 – 1000	1201 – 1250	600 [11]	1	E	255281
	1251 – 1400	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	250	690	–	–	2003336

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesini 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[81] Kanat kaldırma

			Nº
Kanallı kanat kaldırma	Çerçeve	Geçirilebilir	609211

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

[11] KU'yı KKG 854'e kadar 15 mm kısaltın; Kanat sınırlayıcı kullanımı: KKY 1053'e kadar KU'yı 15 mm kısaltın

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

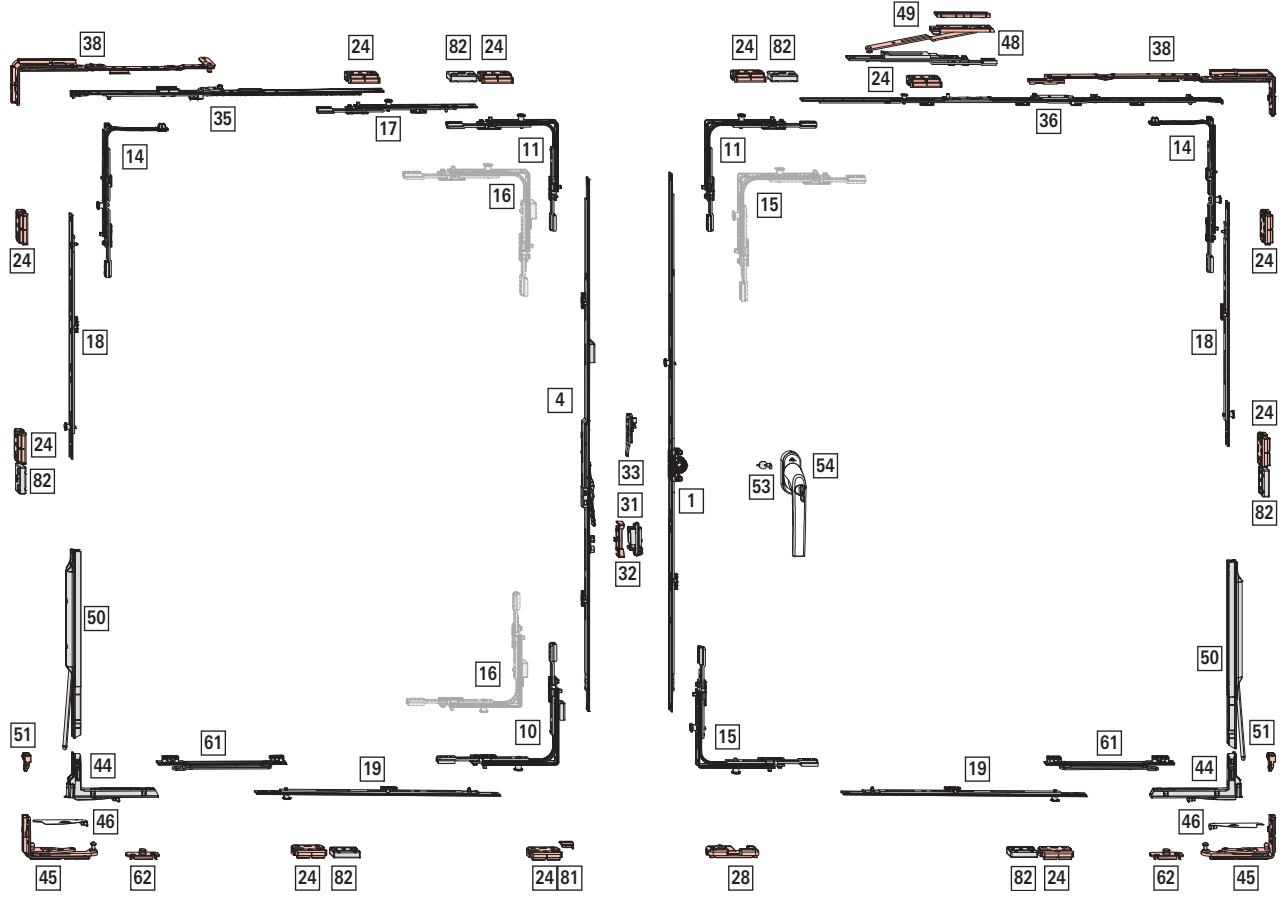


Donanımlara genel bakış

Çift açılım ıspanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

4.1.4.6 Plus – RC 2 / RC 2 N



Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 600 – 2400 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2400 mm

KA: maks. 150 kg

[1] Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

601 – 800	263	690	N	J	–	–	619591	
801 – 1000	413	890	N	J	1	V	626542	
1001 – 1200	513	1090	N	J	1	V	626543	
1201 – 1400	563	1290	N	J	1	V	626544	
1401 – 1600	563	1490	N	J	2	V	626575	
1601 – 1800	563	1690	N	J	2	V	626576	
1601 – 1800	1000	1690	N	J	2	V	838324	
1801 – 2000	1000	1890	N	J	2	V	794641	
2001 – 2200	1000	2090	N	J	3	V	794642	
2201 – 2400	1000	2290	N	J	3	V	794643	

[4] Gizli kanat ispanyoleti Plus – KSR, Göbek ölçüsü 15 mm

431 – 710	144	600	J	N	–	J	2007106	
601 – 800	234	690	J	N	–	–	2007116	
801 – 1000	496	890	J	N	1	–	2007117	
1001 – 1200	496	1090	J	N	1	–	2007118	
1201 – 1400	546	1290	J	N	1	–	2007119	
1401 – 1600	546	1490	J	N	2	–	2007120	
1601 – 1800	546	1690	J	J	2	–	2007121	
1801 – 2000	546	1890	J	J	2	–	2007122	
2001 – 2200	546	2090	J	J	3	–	2007123	
2201 – 2400	546	2290	J	J	3	–	2007124	

[10] İspanyolet lamalı köşe

İkinci açılan kanat	Alt	1	1	V	367227			

[11] Standart köşe sapırtması

1	V	260272						

[14] Kanat makas köşe

1	V	260284						

[15] Standart köşe (Güvenlik)

2	V	260274						

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Standart, yatay– üst, tek açılım kanat

200	J	1	V	337708				
400	J	1	V	337710				
600	J	1	V	337711				

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

801 – 1000	200 BĞ	1	V	337708				
1001 – 1200	400 BĞ	1	V	337710				
1201 – 1400	600 BĞ	1	V	337711				

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, dikey

200	N	1	V	296853				
400	N	1	V	296854				
600	N	1	V	296855				
600	J	1	V	337711				

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile							
490 – 650	–	200	1	V	296853			
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854			
851 – 1050	1151 – 1350	600 [12]	1	V	296855			
1051 – 1250	1351 – 1550	600 BĞ	1	V	337711			
		200	1	V	296853			
1251 – 1450	1551 – 1750	600 BĞ	1	V	337711			
		400	1	V	296854			
1451 – 1650	1751 – 1950	600 BĞ	1	V	337711			
		600 [13]	1	V	296855			
1651 – 1850	1951 – 2150	600 BĞ	1	V	337711			
		600 BĞ	1	V	337711			
		200	1	V	296853			
1851 – 2050	2151 – 2350	600 BĞ	1	V	337711			
		600 BĞ	1	V	337711			
		400	1	V	296854			
2051 – 2250	2351 – 2400	600 BĞ	1	V	337711			
		600 BĞ	1	V	337711			
		600 [14]	1	V	296855			
2251 – 2400	–	600 BĞ	1	V	337711			
		600 BĞ	1	V	337711			
		600 BĞ	1	V	337711			
		200	1	V	296853			

[12] KU'yı KKY 861'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1151 için KU'yı 15 mm kısaltın

[13] KU'yı KKY 1461'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1751 için KU'yı 15 mm kısaltın

[14] KU'yı KKY 2061'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 2351 için KU'yı 15 mm kısaltın

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [15]	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	250	690	–	–	2003336

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Kasa makas → sayfa 140

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[81] Kanat kaldırma

			Nº
Kanalı kanat kaldırma	Çerçeve	Geçirilebilir	609211

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Opsiyonel

[16] Köşe kaydırma kilidi

				Nº
İkinci açılan kanat / kaydırma kilidi	Üst	1	V	839223
	Alt	1	V	839224

Kaydırma kilitli köşe kullanıldığında, ilk açılan kanatta Standart köşe (RC3) bulunması gereklidir.

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789

[15] KU'yu KKG 854'e kadar 15 mm kısaltın; Kanat sınırlayıcı kullanımı: KKY 1053'e kadar KU'yu 15 mm kısaltın



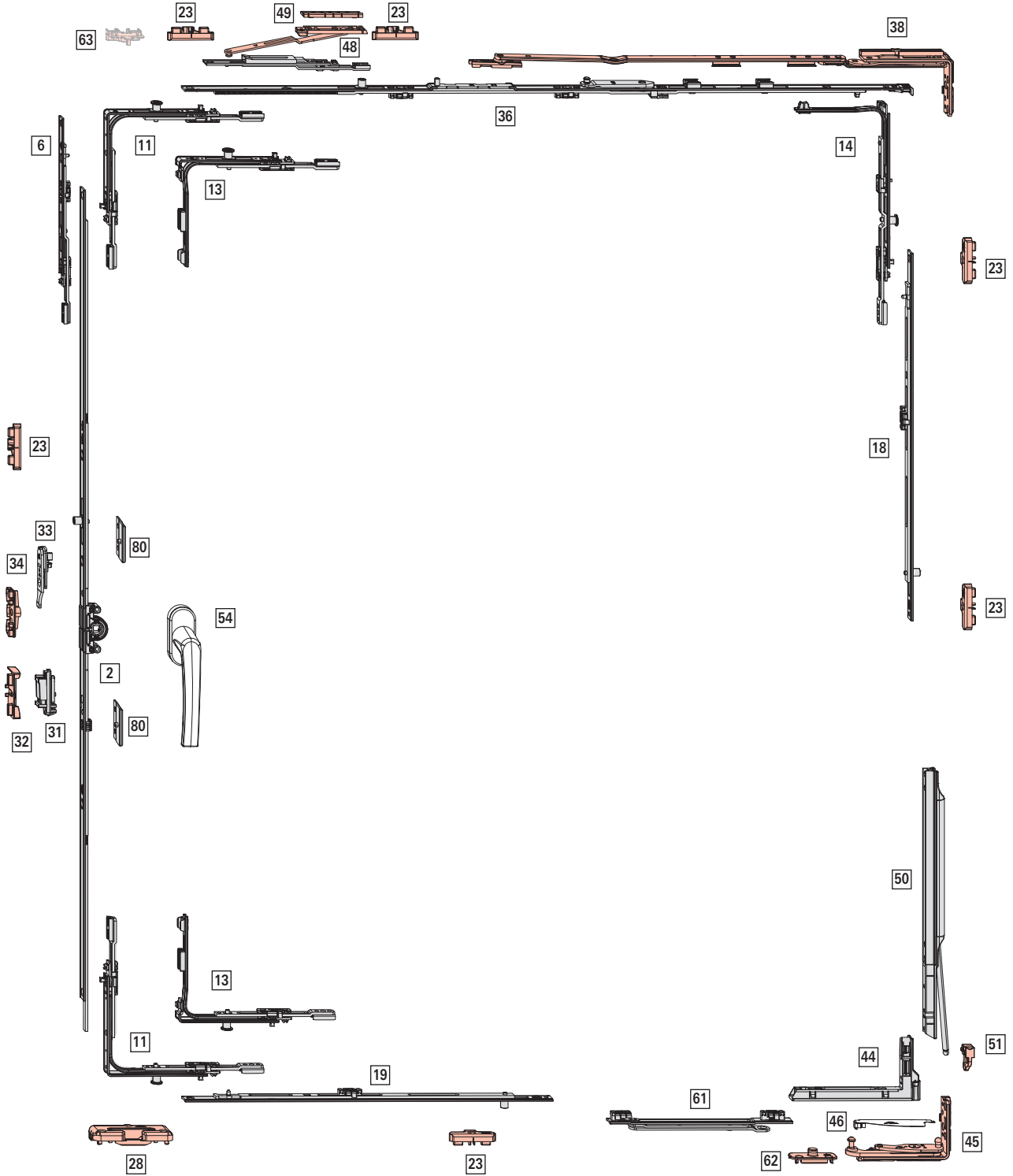
BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

4.2 Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

4.2.1 Çift açılım donanım

4.2.1.1 Temel güvenlik





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 330 – 1400 mm

KKY: 310 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg



BİLGİ

KKY 361 mm'den itibaren KKG 330 – 430 mm

KKG 431 mm'den itibaren KKY 280 – 370 mm

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

							Nº
200	J	–	–	–	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

							Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	–	–	–	308267

[11] Standart köşe saptırması

#			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277

[13] Özel köşe, kısa

 #			Nº
1	E	Üst	260280
1	P	Üst Alt	260282

Kullanım:

KKG ≤ 430 mm

KKY ≤ 450 mm

[14] Kanat makas köşe

							Nº
1	P	–	–	–	–	–	260286



BİLGİ

KKY 280 – 330 mm için kanat makasın köşe saptırmasını kısaltın (bunun için bağlantı çubuğunu tamamen uzatın).

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

							Nº
400	N	1	E	–	–	–	255280
600	N	1	E	–	–	–	255281
600	J	1	E	–	–	–	255282
200	N	1	P	–	–	–	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

							Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile						
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	–	–	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	–	–	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		200	1	P	–	–	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		400	1	E	–	–	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		600	1	E	–	–	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	–	255282
		200	1	P	–	–	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	–	255282
		400	1	E	–	–	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	–	255282
		600	1	E	–	–	255281

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

							Nº
400	N	1	E	–	–	–	255280
600	N	1	E	–	–	–	255281
200	N	1	P	–	–	–	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

							Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile						
–	801 – 850	200	1	P	–	–	255284
801 – 1200	851 – 1200	400	1	E	–	–	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	–	–	255281

[23] Karşılık → sayfa 155

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

							Nº
Çıt çıt Kanat parçası	–	–	–	–	–	–	788363

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY $\geq$ 1601 mm) → sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi-
ni 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG $\geq$ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altılık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm, KKY $\geq$ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm, KKY $\geq$ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[54] Kol → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591



BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 525 mm'den itibaren
mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük ak-
tarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.
Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Desig- no kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[63] Gece havalandırması → sayfa 168



BİLGİ

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

Sabitleme makası → CTL_105

Kanat kaldırıcı → CTL_105

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım



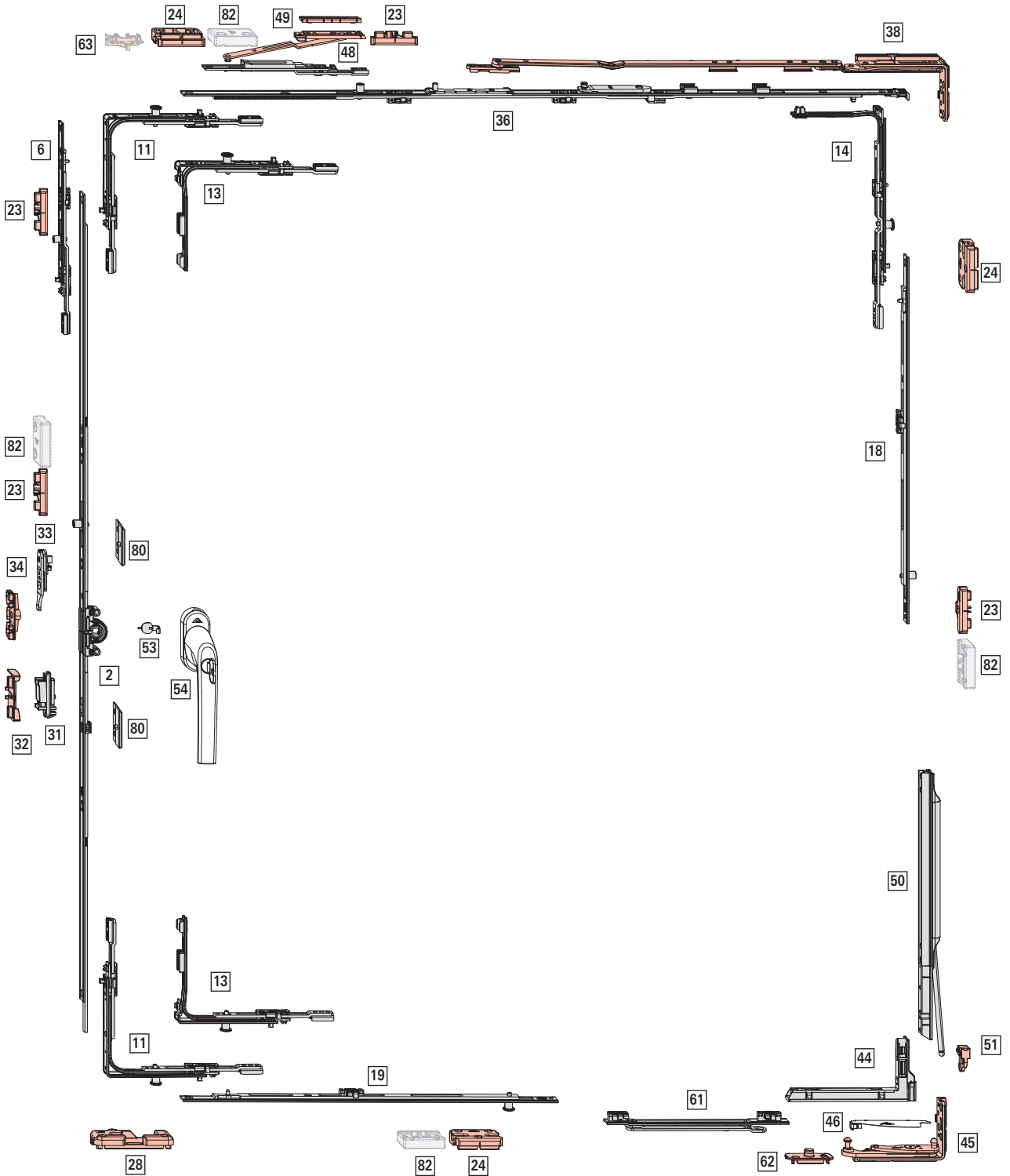
Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

Çift açılım donanım

4.2.1.2 RC 1 N





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 310 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	E	–	450821

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	E	–	450821

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	P	–	260277

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	P	–	260282

Şu durumda kullanım:

KKY ≤ 450 mm

[14] Kanat makas köşe

			Nº
1	P	–	260286



BİLGİ

KKY 280 – 330 mm için kanat makasın köşe saptırmasını kısaltın (bunun için bağlantı çubuğunu tamamen uzatın).

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	J	1	E	–	255282
200	N	1	P	–	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

						Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile					
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	–	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	–	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	–	255282
		200	1	P	–	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	–	255282
		400	1	E	–	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	255282
		200	1	P	–	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	255282
		400	1	E	–	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	255282
		600	1	E	–	255281

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
600	J	1	E	–	255282
200	N	1	P	–	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

						Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile					
450 – 650	801 – 850	200	1	P	–	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	E	–	255280
851 – 1000	1051 – 1250	600 [16]	1	E	–	255281
	1251 – 1400	600 BĞ	1	E	–	255282
		200	1	P	–	255284

[23] Karşılık → *sayfa 155*

[24] Emniyetli karşılık → *sayfa 156*

[28] Vasistas karşılığı → *sayfa 150*

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[16] KU'yı KKG 854'e kadar 15 mm kısaltın; Kanat sınırlayıcı kullanımı: KKY 1053'e kadar KU'yı 15 mm kısaltın

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY $\geq$ 1601 mm)
→ sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası



Nº

Devrilme emniyeti için kanat parçası

795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[36] Kanat makas – Temel güvenlik



Nº

330 – 600 250 490 – – 385393

601 – 800 350 690 – – 385394

801 – 1000 500 890 1 E 385415

1001 – 1200 500 1090 1 E 385416

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi-
ni 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe



Nº

Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)

634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG $\geq$ 1201 mm)



Nº

Kasa ve kanat parçası

200

255237

[49] Altılık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm,
KKY $\geq$ 1001 mm)



Nº

maks. 150 kg

567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm,
KKY $\geq$ 1001 mm)



Nº

maks. 150 kg

565254

[53] Delik açma koruması



Nº

Delik açma koruması

797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası



Nº

Menteşe tarafı Designo

485591



BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 650 mm'den itibaren
mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük ak-
tarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası



Nº

Pimli bağlantı plakası

255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.
Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı



Nº

Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Desig-
no kapağı

Sıkıştırılabilir Sol 799664

Sağ 799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[63] Gece havalandırması → sayfa 168



BİLGİ

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

[82] Levye ile kaldırma emniyeti



Nº

Levy ile kaldırma emniye-
ti

Kanal derinliği 26 mm'den itiba-
ren

811715

Kanat kaldırıcı → CTL_105

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

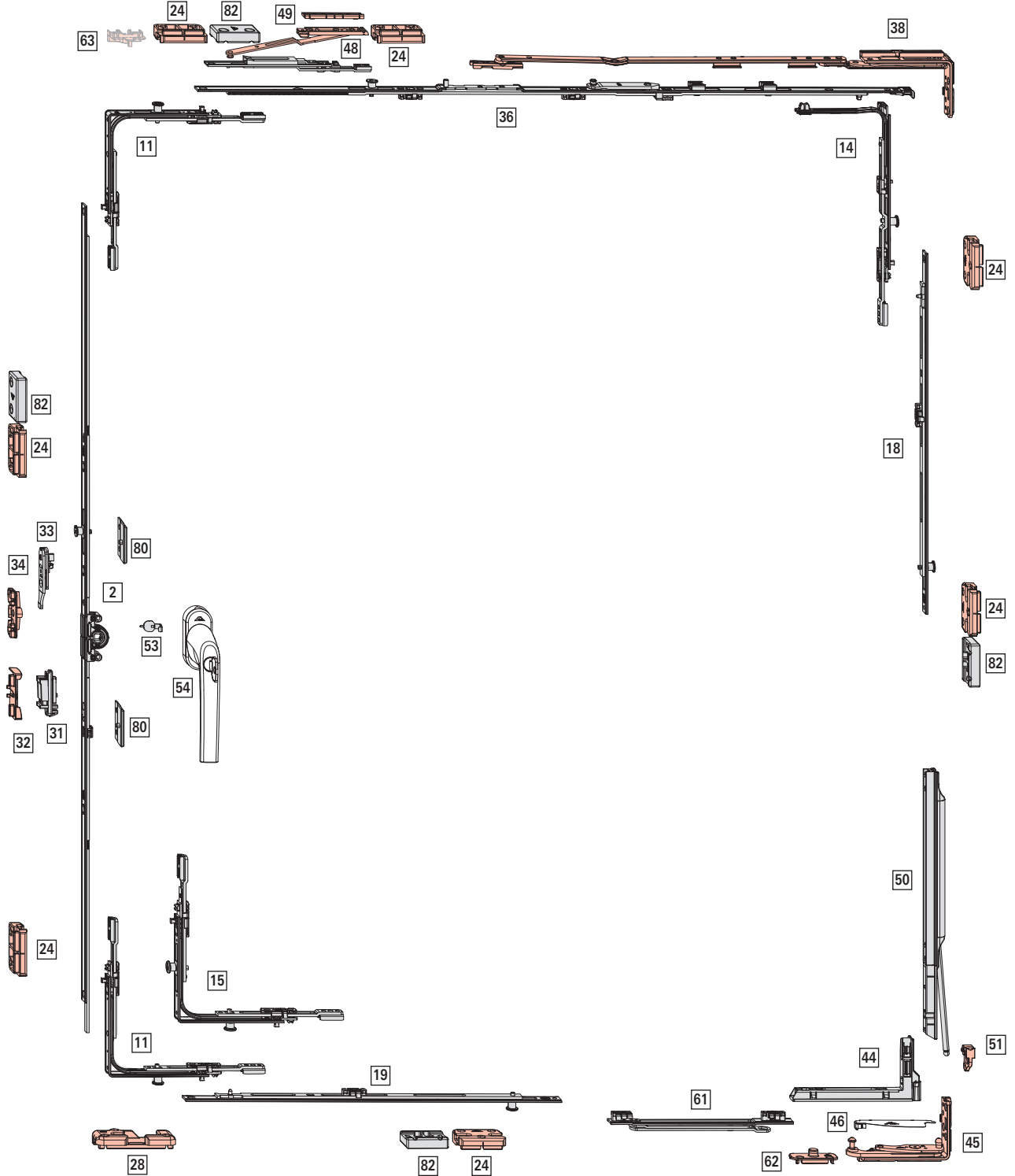


Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

4.2.1.3 RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 490 – 2400 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2400 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	–	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	–	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	–	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	–	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	–	795393

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[11] Standart köşe saptırması

		Nº
1	V	260272

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	V	260284

[15] Standart köşe (Güvenlik)

		Nº
2	V	260274

Şu durumda kullanım: KKY: 490 – 620 mm

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, di-key

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
490 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [17]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
1451 – 1650	1751 – 1950	600 BĞ	1	V	337711
		600 [18]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 [19]	1	V	296855
2251 – 2400	–	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [20]	1	V	296855
	1251 – 1400	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[17] KU'yı KKY 861'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1151 için KU'yı 15 mm kısaltın

[18] KU'yı KKY 1461'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1751 için KU'yı 15 mm kısaltın

[19] KU'yı KKY 2061'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 2351 için KU'yı 15 mm kısaltın

[20] KU'yı KKG 854'e kadar 15 mm kısaltın; Kanat sınırlayıcı kullanımı: KKY 1053'e kadar KU'yı 15 mm kısaltın

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi-
ni 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altılık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591



BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 650 mm'den itibaren
mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük ak-
tarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyi ile kaldırma emniye- ti	Kanal derinliği 26 mm'den itiba- ren	811715

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Desig- no kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[63] Gece havalandırması → sayfa 168



BİLGİ

Sadece P veya V pimiyle kullanılabilir.

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

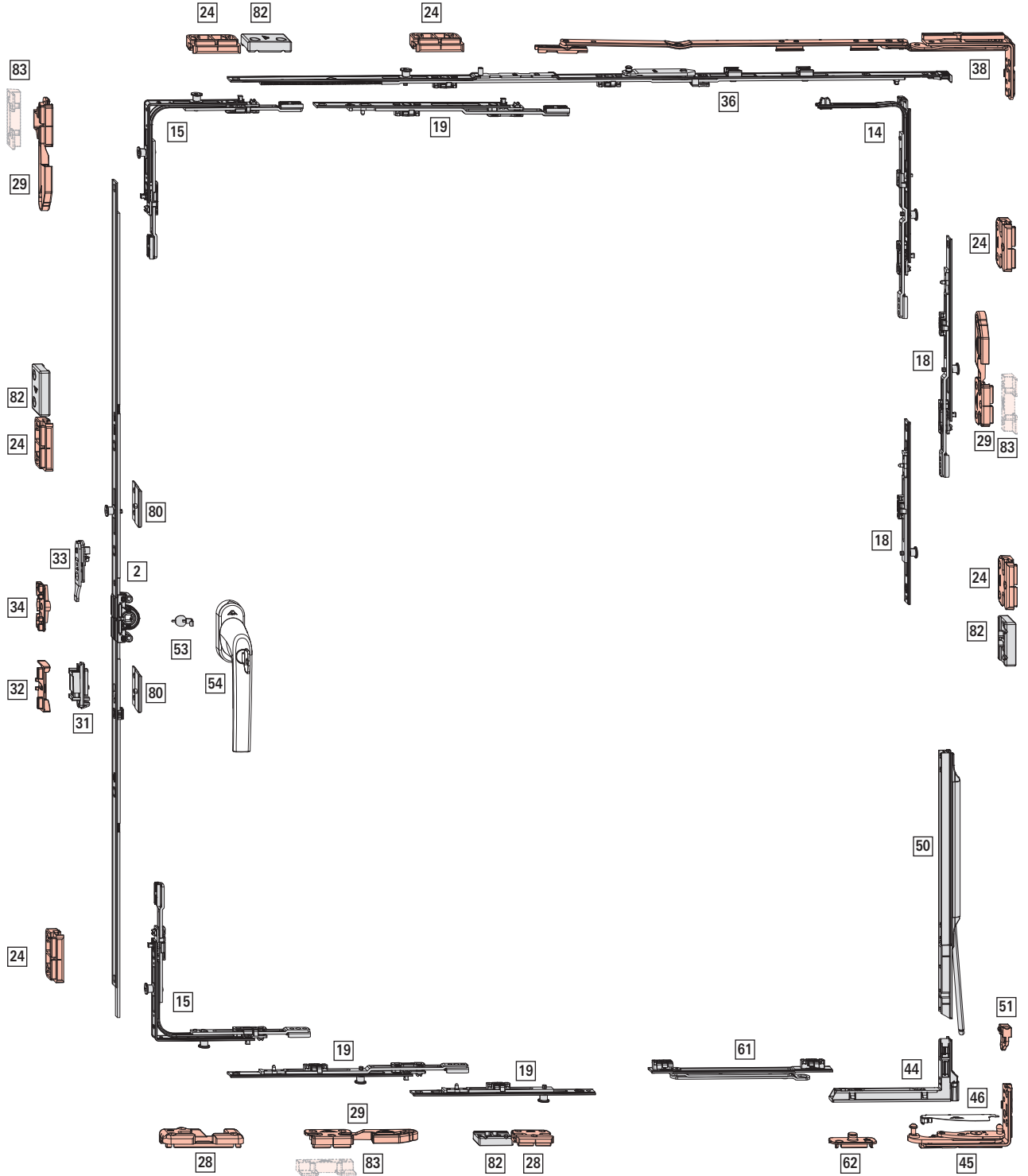


Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

4.2.1.4 TiltSafe RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 490 – 2400 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2400 mm

KA: maks. 150 kg



BİLGİ

Sadece donanım eksenini 13 ve kanal derinliği 30 mm için.

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	–	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	–	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	–	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	–	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	–	795393

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	V	260284

[15] Standart köşe (Güvenlik)

		Nº
2	V	260274

Şu durumda kullanım: KKY: 490 – 620 mm

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, dikey

				Nº
200	N	1	V	296853
200	J	1	V	337708
400	N	1	V	296854
400	J	1	V	337710
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
490 – 700	1000 – 1100	200	1	V	296853
701 – 900	1101 – 1300	200 BĞ	1	V	337708
		200	1	V	296853
901 – 1100	1301 – 1500	200 BĞ	1	V	337708
		400	1	V	296854
1101 – 1300	1501 – 1700	200 BĞ	1	V	337708
		600	1	V	296855

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
1301 – 1500	1701 – 1900	200 BĞ	1	V	337708
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
1501 – 1700	1901 – 2100	200 BĞ	1	V	337708
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
1701 – 1900	2101 – 2300	200 BĞ	1	V	337708
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855
1901 – 2100	2301 – 2400	200 BĞ	1	V	337708
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
2101 – 2300	–	200 BĞ	1	V	337708
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
2301 – 2400	–	200 BĞ	1	V	337708
		600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600	1	V	296855

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

				Nº
200	J	–	–	308267
200	N	1	V	296853
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	200 BĞ	1	V	337708
		200	1	V	296853
851 – 1000	1051 – 1250	200 BĞ	1	V	337708
		200 BĞ	1	V	337708
		200	1	V	296853
	1251 – 1400	200 BĞ	1	V	337708
		400 BĞ	1	V	337710
		200	1	V	296853

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[29] Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık → sayfa 160

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

BİLGİ
KKG 1201 – 1400 mm sadece kanat makas 450374 ve KU 200 BĞ ile mümkündür.

[38] Kasa makas → sayfa 140

BİLGİ
KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesini 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

BİLGİ
Kanat sınırlayıcı KKG 650 mm'den itibaren mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük aktarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levy ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789

BİLGİ
Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[83] TiltSafe emniyet desteği → sayfa 160

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım donanım





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 330 – 1400 mm

KKY: 280 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg



BİLGİ

KKY 361 mm'den itibaren KKG 330 – 430 mm

KKG 431 mm'den itibaren KKY 280 – 370 mm

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

							Nº
200	J	–	–	–	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

							Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	–	–	–	308267

[11] Standart köşe saptırması

#			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277

[13] Özel köşe, kısa

 #			Nº
1	E	Üst	260280
1	P	Üst Alt	260282

Kullanım:

KKG ≤ 430 mm

KKY ≤ 450 mm

[14] Kanat makas köşe

							Nº
1	P	–	–	–	–	–	260286



BİLGİ

KKY 280 – 330 mm için kanat makasın köşe saptırmasını kısaltın (bunun için bağlantı çubuğunu tamamen uzatın).

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

							Nº
400	N	1	E	–	–	–	255280
600	N	1	E	–	–	–	255281
600	J	1	E	–	–	–	255282
200	N	1	P	–	–	–	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

							Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile						
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	–	–	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	–	–	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		200	1	P	–	–	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		400	1	E	–	–	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		600	1	E	–	–	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	–	255282
		200	1	P	–	–	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	–	255282
		400	1	E	–	–	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	–	–	255282
		600 BĞ	1	E	–	–	255282
		600	1	E	–	–	255281

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

							Nº
400	N	1	E	–	–	–	255280
600	N	1	E	–	–	–	255281
200	N	1	P	–	–	–	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

							Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile						
–	801 – 850	200	1	P	–	–	255284
801 – 1200	851 – 1200	400	1	E	–	–	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	–	–	255281

[23] Karşılık → sayfa 155

[28] Vasistas karşılığı TiltFirst → sayfa 153

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

							Nº
Çıt çıt Kanat parçası	–	–	–	–	–	–	788363

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

TiltFirst donanım

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY $\geq$ 1601 mm)
→ sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası



Nº

Devrilme emniyeti için kanat parçası

795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas TiltFirst → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi-
ni 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe



Nº

Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)

634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas TiltFirst (KKG $\geq$ 1201 mm)



Nº

Kasa ve kanat parçası

292022

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm,
KKY $\geq$ 1001 mm)



Nº

maks. 150 kg

567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG $\geq$ 801 mm,
KKY $\geq$ 1001 mm)



Nº

maks. 150 kg

565254

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1



BİLGİ

Çocuk emniyetli pencere için kilitlenebilir Tilt-
First kol kullanın, bkz. CTL_1.

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası



Nº

Menteşe tarafı Designo

485591



BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 525 mm'den itibaren
mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük ak-
tarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası



Nº

Pimli bağlantı plakası

255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.
Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı



Nº

Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Desig-
no kapağı

Sıkıştırılabilir Sol 799664

Sağ 799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

Kanat kaldırıcı → CTL_105

Donanımlara genel bakış

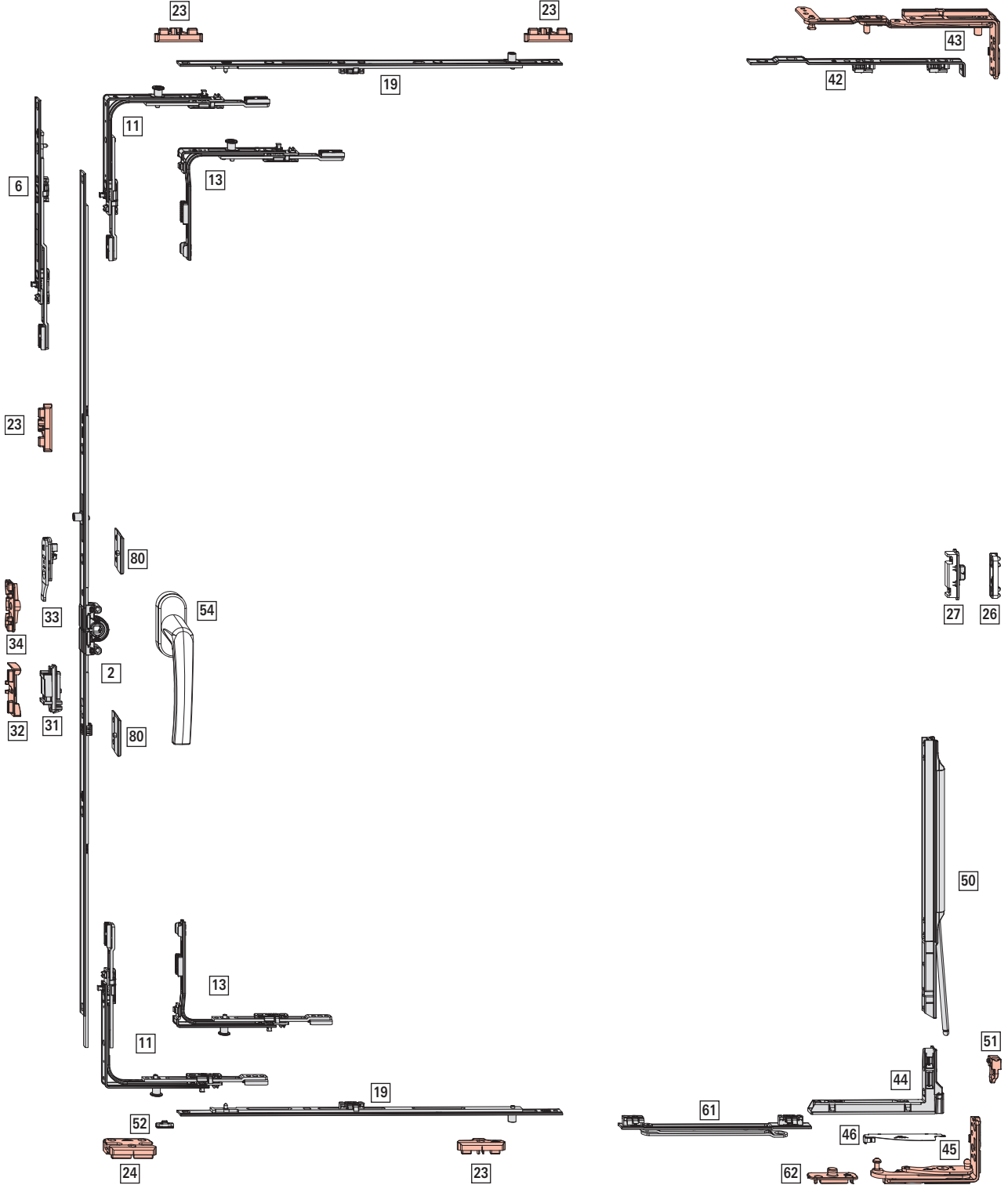
Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

TiltFirst donanım



4.2.3 Tek açılım donanımı

4.2.3.1 Temel güvenlik





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 370 – 1400 mm

KKY: 310 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	–	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	–	308267

[11] Standart köşe saptırması

				Nº
1	E	Üst	–	260275
1	P	Üst Alt	–	260277

BİLGİ

KKG 370 – 410 mm: Tek açılım kanadın üst kısmındaki köşe saptırmasını kısaltın.

[13] Özel köşe, kısa

				Nº
1	E	Üst	–	260280
1	P	Üst Alt	–	260282

Kullanım:

KKG ≤ 430 mm

KKY ≤ 450 mm

BİLGİ

KKG 370 – 410 mm: Tek açılım kanadın üst kısmındaki köşe saptırmasını kısaltın.

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

					Nº
400	N	1	E	–	255280
600	N	1	E	–	255281
200	N	1	P	–	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

						Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile					
–	801 – 850	200	1	P	–	255284
801 – 1200	851 – 1200	400	1	E	–	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	–	255281

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt kasa bileşeni (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm) → sayfa 163

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[34] Kasa bileşeni devrilme emniyeti → sayfa 165

[42] Tek açılım menteşe altlığı

		Nº
Devirmeli cam için değil	224 / 15	477255

[43] Tek açılım menteşe → sayfa 147

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[52] Strok sınırlayıcı 90°

Nº

Strok sınırlayıcı

264603

[54] Kol → CTL_1**[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası**

Nº

Menteşe tarafı Designo

485591

**BİLGİ**

Kanat sınırlayıcı KKG 525 mm'den itibaren mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük aktarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167**[80] Bağlantı plakası**

Nº

Pimli bağlantı plakası

255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.

Opsiyonel**[46] Kasa alt menteşe kapağı**

Nº

Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı

Sıkıştırılabilir

Sol

799664

Sağ

799789

**BİLGİ**

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

Sabitlenme makası → CTL_105**Kanat kaldırıcı → CTL_105**

Donanımlara genel bakış

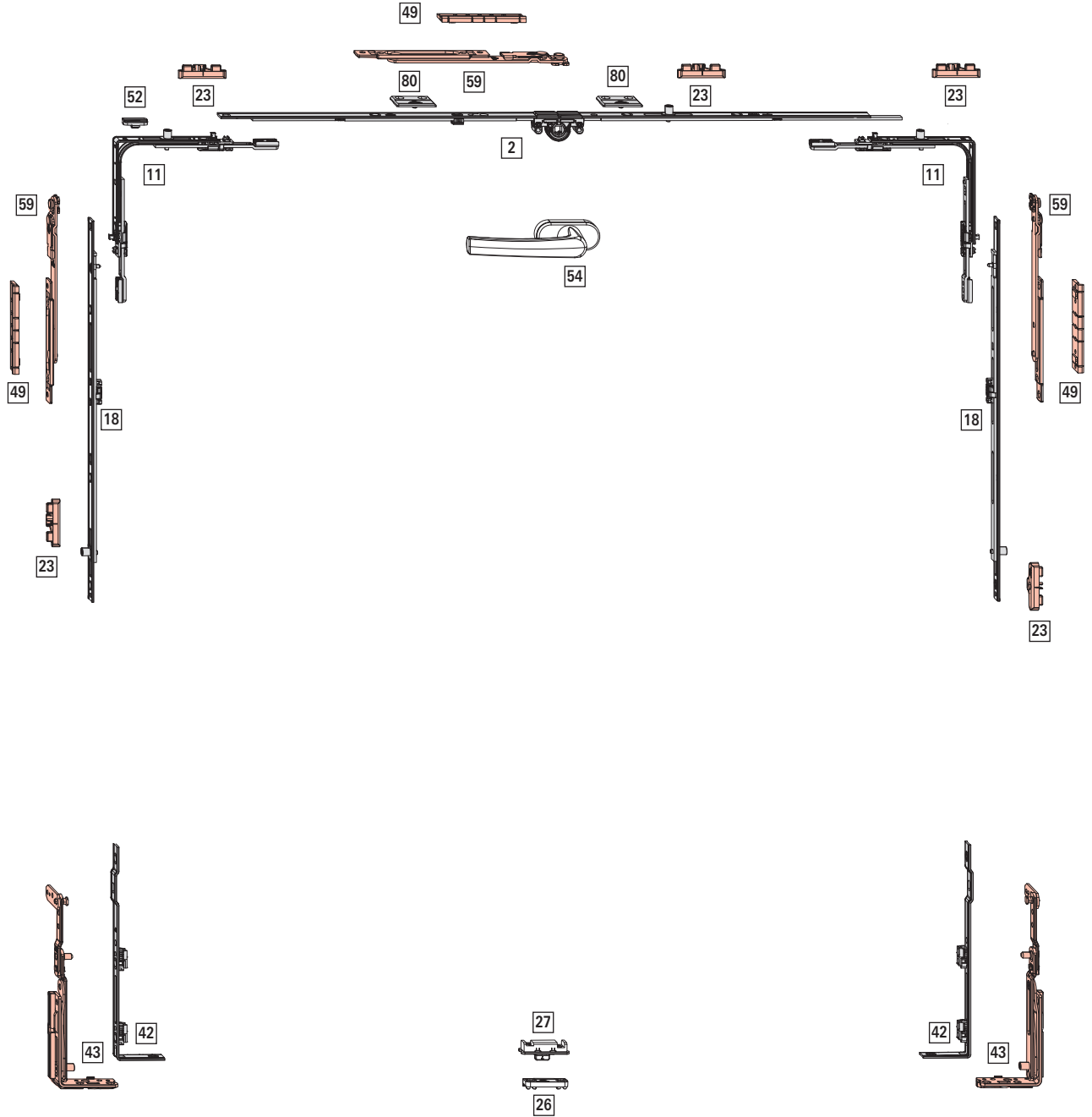
Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Tek açılım donanımı



4.2.4 Vasistas donanımı

4.2.4.1 Standart





Uygulama alanı

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 370 – 1200 mm

KA: maks. 80 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

					Nº
451 – 620	400	N	–	–	259718
621 – 800	580	J	1	E	259719
801 – 1200	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	1380	J	2	E	259721

Çift açılım ispanyolet 259718, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[11] Standart köşe saptırması

#			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277



BİLGİ

KKY 370 – 410 mm'de köşe yandan kısaltılmalıdır.

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

		#		Nº
N	400	1	E	255280

[23] Karşılık → sayfa 155

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[42] Tek açılım menteşe altlığı

	Nº
Tek açılım menteşe altlığı, menteşe tarafı Designo (BA 9 / BA 13)	640563

[43] Tek açılım menteşe → sayfa 147

[49] Altlık → sayfa 162

[52] Strok sınırlayıcı 90°

	Nº
Strok sınırlayıcı	264603

[54] Kol → CTL_1

[59] Vasistas makası seti gizli kanat montajı

	Nº
Gizli kanat montajı	482823

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Çift açılım ispanyolet 259718, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.



Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 370 – 1400 mm

KKY: 370 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[5] Gizli kanat ispanyoleti – Merkezli / değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

			Nº
431 – 620	225 – 350	500	233418
621 – 800	393 – 482	630	763125
801 – 1200	482 – 682	980	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	795484

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	308267

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277

BİLGİ

KKG 370 – 410 mm: Tek açılım kanadın üst kısmındaki köşe saptırmasını kısaltın.

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	E	Üst	260280
1	P	Üst Alt	260282

Kullanım → 5.1.1.2 “Merkezli/değişken kol yüksekliği” sayfa 134

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
–	801 – 850	200	1	P	255284
801 – 1200	851 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas → sayfa 140

BİLGİ	KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi- ni 80 mm'ye ayarlayın.
--------------	---

[42] Tek açılım menteşe altlığı

		Nº
Devirmeli cam için değil	224 / 15	477255

[43] Tek açılım menteşe → sayfa 147

BİLGİ	KKY < 500 mm olduğunda vasistas açılma mesafesi 80 mm'ye ayarlanmalıdır (kanat ma- kas boyutu 250'nin üzerinde ise).
--------------	--

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm,
KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm,
KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[54] Kol → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 525 mm'den itibaren
mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük ak-
tarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.

[81] Kanat kaldırma

	Nº
Kanat	350403

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Desig- no kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789

BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

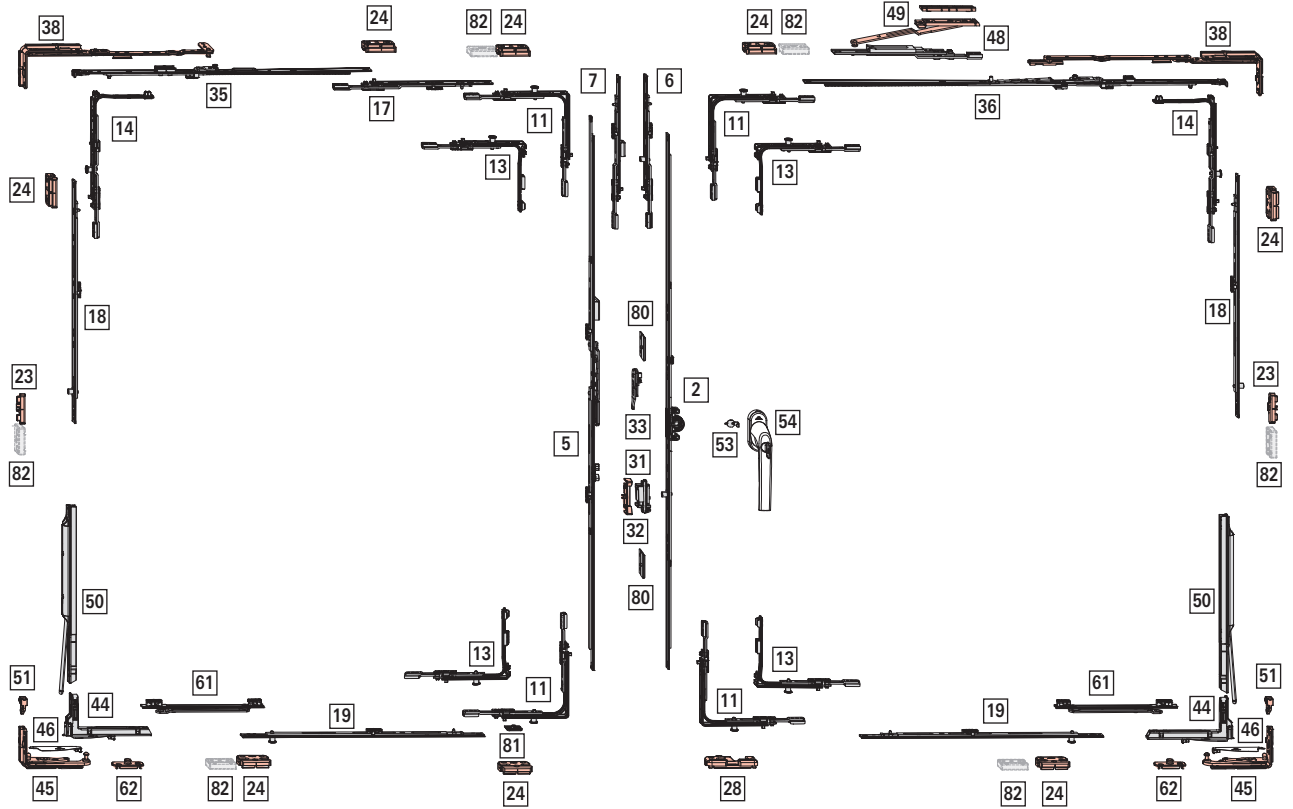
Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı



4.2.5.2 Standart – RC 1 N





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 370 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[5] Gizli kanat ispanyoleti – Merkezli / değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

				Nº
431 – 620	225 – 350	500	–	233418
621 – 800	393 – 482	630	–	763125
801 – 1200	482 – 682	980	–	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	–	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	–	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	–	795484

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	1	E	450821

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	E	450821

[7] Çok parçalı kilitleme uzatması – ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

			Nº
200	J	1	450822

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

			Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	450822

[11] Standart köşe saptırması

		Nº
1	P	260277

[13] Özel köşe, kısa

		Nº
1	P	260282

Kullanım → 5.1.1.2 “Merkezli/değişken kol yüksekliği” sayfa 134

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Standart, yatay – üst, tek açılım kanat

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
711 – 910	200 BĞ	–	–	308267
911 – 1110	400 BĞ	1	E	280346
1111 – 1310	600 BĞ	1	E	255282
1311 – 1400	600 BĞ	1	E	255282
	200 BĞ	–	–	308267

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
450 – 650	801 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1050	400	1	E	255280
851 – 1000	1051 – 1250	600 [21]	1	E	255281
	1251 – 1400	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Temel güvenlik

			Nº
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesini 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.

[81] Kanat kaldırma

	Nº
Kanat	350403

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[21] KKG 854'e kadar KU 15 mm kısaltılmalıdır; kanat sınırlayıcı kullanımı KKY 1053'e kadar KU 15 mm kısaltılmalıdır



[82] Levye ile kaldırma emniyeti



Nº

Levye ile kaldırma emniyeti

Kanal derinliği 26 mm'den itibaren

811715

This diagram illustrates the front suspension assembly, showing the relationship between various components and their assembly order. The components are numbered as follows:

- Top Left:** 38, 24, 82, 24, 84
- Top Right:** 49, 48, 38
- Left Side:** 14, 35, 17, 11, 13, 19, 24, 82, 50, 51, 46, 45, 62, 82, 24
- Right Side:** 11, 36, 14, 19, 24, 82, 50, 51, 46, 45, 62, 82, 24
- Center:** 5, 80, 33, 31, 32, 80, 2, 53, 54, 11, 28
- Bottom:** 18, 11, 81, 84, 24



Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 510 – 2400 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2400 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	–	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	–	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	–	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	–	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	–	795393

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[5] Gizli kanat ispanyoleti – Merkezli / değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

				Nº
431 – 620	225 – 350	500	–	233418
621 – 800	393 – 482	630	–	763125
801 – 1200	482 – 682	980	–	763126
1201 – 1600	448 – 658	1380	–	763127
1601 – 2000	680 – 880	1780	–	795482
2001 – 2400	880 – 1080	2180	–	795484

[10] İspanyolet lamalı köşe

						Nº
İkinci açılan kanat	Alt	1	1	V	–	367227

Şu durumda kullanım:

KKY: 520 – 620 mm

[11] Standart köşe saptırması

		Nº
1	V	260272

[13] Özel köşe, kısa

		Nº
1	V	281288

Kullanım → 5.1.1.2 “Merkezli/değişken kol yüksekliği” sayfa 134

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	V	260284

[15] Standart köşe (Güvenlik)

		Nº
2	V	260274

Şu durumda kullanım:

KKY: 520 – 620 mm

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Standart, yatay – üst, tek açılım kanat

				Nº
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
711 – 910	200 BĞ	1	V	337708
911 – 1110	400 BĞ	1	V	337710
1111 – 1310	600 BĞ	1	V	337711
1311 – 1400	600 BĞ	1	V	337711
	200 BĞ	1	V	337708

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, dikey

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
510 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [22]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 BĞ	1	V	337711
		600 [23]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854

[22] KU'yu KKY 861'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1151 için KU'yu 15 mm kısaltın

[23] KU'yu KKY 1461'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1751 için KU'yu 15 mm kısaltın

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

						Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile					
2051 – 2250	2351 – 2400	600 BĞ	1	V		337711
		600 BĞ	1	V		337711
		600 [24]	1	V		296855
2251 – 2400	–	600 BĞ	1	V		337711
		600 BĞ	1	V		337711
		600 BĞ	1	V		337711
		200	1	V		296853

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yay

					Nº
200	N	1	V		296853
400	N	1	V		296854
600	N	1	V		296855
600	J	1	V		337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

						Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile					
450 – 650	801 – 850	200	1	V		296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V		296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [25]	1	V		296855
–	1251 – 1400	600 BĞ	1	V		337711
		200	1	V		296853

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Güvenlik

			Nº
430 – 510	250	400	482571
511 – 710	250	600	815784

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi- ni 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altılık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.

[24] KU'yu KKY 2061'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 2351 için KU'yu 15 mm kısaltın

[25] KU'yu KKG 854'e kadar 15 mm kısaltın; Kanat sınırlayıcı kullanımı: KKY 1053'e kadar KU'yu 15 mm kısaltın

**[81] Kanat kaldırma**

	Nº
Kanat	350403

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeler ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

[84] Gizli kanat için güvenlik elemanı

	Nº
Manşetli kanat için emniyet kolu	552392

Opsiyonel**[46] Kasa alt menteşe kapağı**

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı	Designo	Sıkıştırılabilir	Sol 799664
no kapağı		Sağ	799789

**BİLGİ**

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

This diagram shows the exploded view of a window frame assembly. The parts are numbered as follows:

- Top Left:** 43, 42, 23
- Top Center:** 23, 19, 23, 6, 6
- Top Right:** 48, 49, 38, 36, 14, 23
- Center:** 11, 13, 5, 80, 33, 31, 32, 80, 2, 54
- Bottom Left:** 26, 27, 50, 51, 44, 61, 19, 11, 13, 46, 45, 62, 23
- Bottom Center:** 24, 81, 28
- Bottom Right:** 50, 51, 61, 44, 46, 62, 45, 23

Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 370 – 1400 mm

KKY: 420 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

						Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	795392

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[5] Gizli kanat ispanyoleti Plus – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15mm

						Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	J	N	1	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	J	N	1	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	J	N	1	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	J	N	2	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	J	J	2	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	J	J	4	2007134

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	–	–	308267

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	–	–	308267

[11] Standart köşe saptırması

			Nº
1	E	Üst	260275
1	P	Üst Alt	260277



BİLGİ

KKG 370 – 410 mm: Tek açılım kanadın üst kısmındaki köşe saptırmasını kısıltın.

[13] Özel köşe, kısa

			Nº
1	E	Üst	260280
1	P	Üst Alt	260282

Kullanım → 5.1.1.2 “Merkezli/değişken kol yüksekliği” sayfa 134



BİLGİ

KKG 370 – 410 mm: Tek açılım kanadın üst kısmındaki köşe saptırmasını kısıltın.

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
–	801 – 850	200	1	P	255284
801 – 1200	851 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[26] Gizli orta baskı kasa bileşeni → CTL_105

[27] Gizli orta baskı kanat parçası → CTL_105

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

[38] Kasa makas → sayfa 140

i	BİLGİ
KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi- ni 80 mm'ye ayarlayın.	

[42] Tek açılım menteşe altlığı

i		Nº
Devirmeli cam için değil	224 / 15	477255

[43] Tek açılım menteşe → sayfa 147

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[54] Kol → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

BİLGİ

Kanat sınırlayıcı KKG 525 mm'den itibaren mümkündür, KKG > 1000 mm için ve yük aktarımı kullanıldığında zorunludur.

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.

[81] Kanat kaldırma

			Nº
Kanalı kanat kaldırma	Çerçeve	Geçirilebilir	609211

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789

BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı



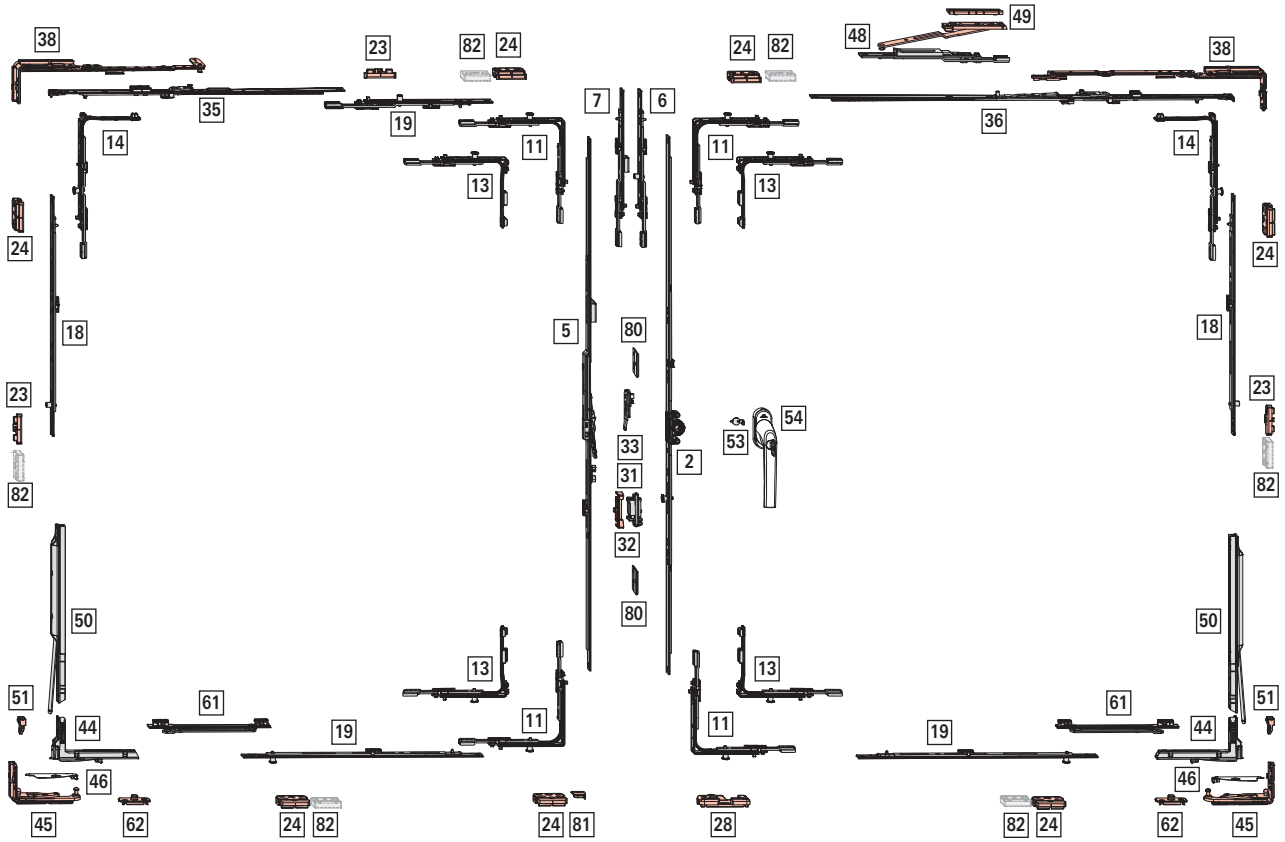
Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

Gizli kanat donanımı

4.2.5.5 Plus – RC 1 N





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 420 – 2600 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2600 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	E	–	259719
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	E	–	259720
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	E	–	259721
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	E	–	795389
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	E	–	795392

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[5] Gizli kanat ispanyoleti Plus – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15mm

							Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	J	N	1	–	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	J	N	1	–	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	J	N	1	–	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	J	N	2	–	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	J	J	2	–	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	J	J	4	–	2007134

[6] Çok parçalı kilitleme uzatması, (KKY ≥ 2401 mm)

					Nº
200	J	1	E	–	450821

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	E	–	450821

[7] Çok parçalı kilitleme uzatması – ispanyolet laması, (KKY ≥ 2401 mm)

				Nº
200	J	1	–	450822

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
2401 – 2600	200 BĞ	1	–	450822

[11] Standart köşe saptırması

		Nº
1	P	260277

[13] Özel köşe, kısa

		Nº
1	P	260282

Kullanım → 5.1.1.2 “Merkezli/değişken kol yüksekliği” sayfa 134

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	P	260286

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Emniyet, yatay – Üst, tek açılım kanat

				Nº
200	J	–	–	308267
400	J	1	E	280346
600	J	1	E	255282

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
801 – 1000	200 BĞ	–	–	308267
1001 – 1200	400 BĞ	1	E	280346
1201 – 1400	600 BĞ	1	E	255282

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, dikey

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
600	J	1	E	255282
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
801 – 1200	1001 – 1200	400	1	E	255280
1201 – 1400	1201 – 1400	600	1	E	255281
	1401 – 1600	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
1401 – 1800	1601 – 1800	600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
1801 – 2000	1801 – 2000	600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281
	2001 – 2200	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284
2001 – 2400	2201 – 2400	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		400	1	E	255280
2401 – 2600	2401 – 2600	600 BĞ	1	E	255282
		600 BĞ	1	E	255282
		600	1	E	255281

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – standart, yatay

				Nº
400	N	1	E	255280
600	N	1	E	255281
200	N	1	P	255284

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
450 – 6500	801 – 850	200	1	P	255284
651 – 850	851 – 1200	400	1	E	255280
851 – 1000	1201 – 1250	600 [26]	1	E	255281
	1251 – 1400	600 BĞ	1	E	255282
		200	1	P	255284

[23] Karşılık → sayfa 155

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	250	690	–	–	2003336

[36] Kanat makas – Temel güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	350	690	–	–	385394
801 – 1000	500	890	1	E	385415
1001 – 1200	500	1090	1	E	385416

KKG 450 mm'den itibaren kullanım

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesini 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.

[81] Kanat kaldırma

			Nº
Kanalı kanat kaldırma	Çerçeve	Geçirilebilir	609211

Opsiyonel

[46] Kasa alt menteşe kapağı

			Nº
Kasa alt menteşe - menteşe tarafı Designo kapağı	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
		Sağ	799789



BİLGİ

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

[26] KU'yı KKG 854'e kadar 15 mm kısaltın; Kanat sınırlayıcı kullanımı: KKY 1053'e kadar KU'yı 15 mm kısaltın



[82] Levye ile kaldırma emniyeti



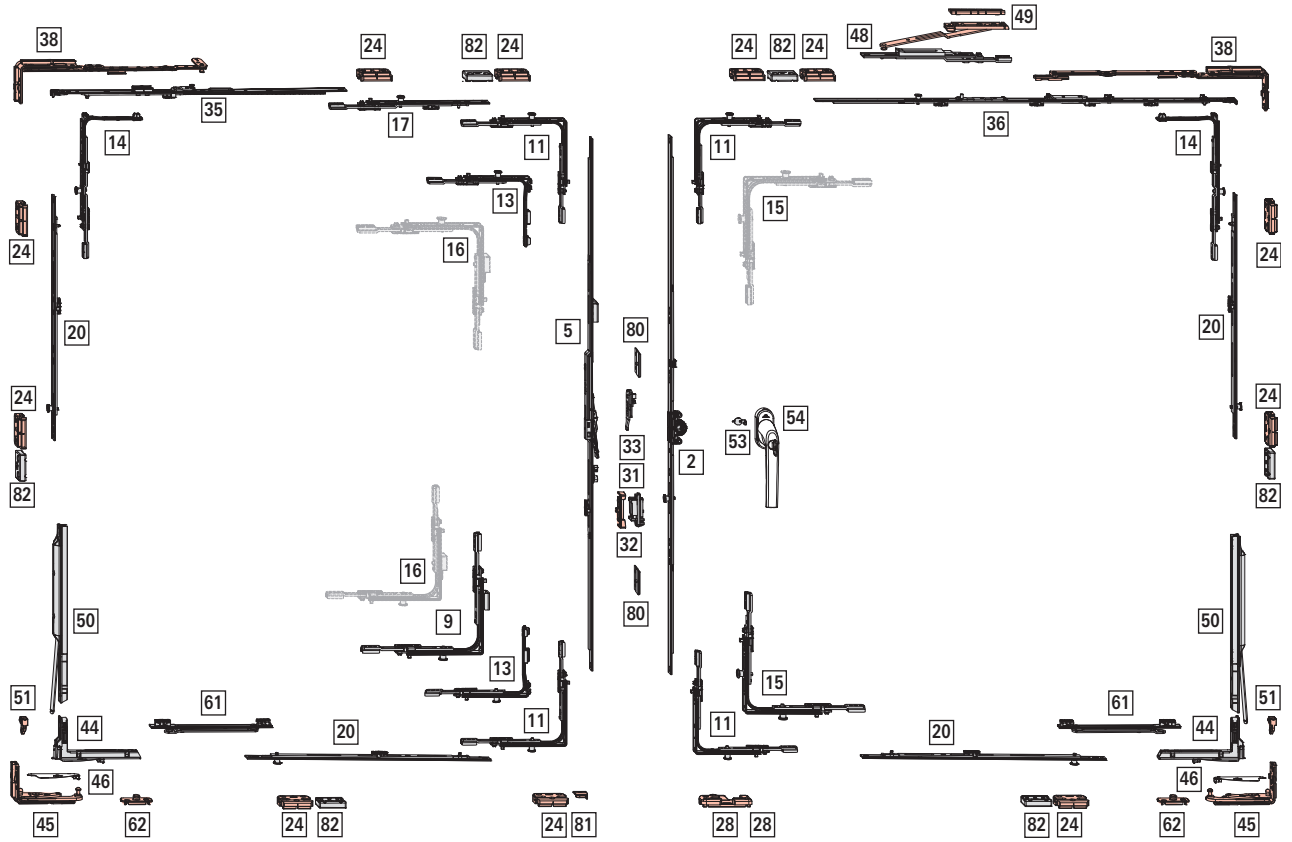
Nº

Levye ile kaldırma emniyeti

Kanal derinliği 26 mm'den itibaren

811715

4.2.5.6 Plus – RC 2 / RC 2 N





Uygulama alanı

Yük aktarımı olmadan

KKG: 450 – 1400 mm

KKY: 520 – 2400 mm

KA: maks. 100 kg

Yük aktarımı ile

KKG: 800 – 1400 mm

KKY: 1000 – 2400 mm

KA: maks. 150 kg

[2] Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm

							Nº
310 – 620	155 – 225	430	N	–	–	–	259717
621 – 800	311 – 400	580	J	1	V	–	355743
801 – 1200	401 – 600	980	J	1	V	–	355744
1201 – 1600	601 – 800	1380	J	2	V	–	355745
1601 – 2000	801 – 1000	1780	J	2	V	–	795390
2001 – 2400	1001 – 1200	2180	J	4	V	–	795393

Çift açılım ispanyolet 259717, 2 bağlantı plakası 255211 ile sabitlenmelidir.

[5] Gizli kanat ispanyoleti Plus – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15mm

							Nº
431 – 620	194 – 289	400	N	N	–	–	2007128
621 – 800	290 – 379	680	J	N	1	–	2007129
801 – 1200	380 – 579	980	J	N	1	–	2007130
1001 – 1400	480 – 679	1180	J	N	1	–	2007131
1201 – 1600	580 – 779	1380	J	N	2	–	2007132
1601 – 2000	780 – 979	1780	J	J	2	–	2007133
2001 – 2400	980 – 1179	2180	J	J	4	–	2007134

[11] Standart köşe saptırması

		Nº
1	V	260272

[13] Özel köşe, kısa

		Nº
1	V	281288

Kullanım → 5.1.1.2 “Merkezli/değişken kol yüksekliği” sayfa 134

[14] Kanat makas köşe

		Nº
1	V	260284

[15] Standart köşe (Güvenlik)

		Nº
2	V	260274

Şu durumda kullanım:

KKY: 520 – 620 mm

[17] Çok parçalı kilitleme uzatması – Standart, yatay– üst, tek açılım kanat

				Nº
200	J	1	V	337708
400	J	1	V	337710
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

				Nº
801 – 1000	200 BĞ	1	V	337708
1001 – 1200	400 BĞ	1	V	337710
1201 – 1400	600 BĞ	1	V	337711

[18] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, dikey

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
Yük aktarımı olmadan	Yük aktarımı ile				
490 – 650	–	200	1	V	296853
651 – 850	1000 – 1150	400	1	V	296854
851 – 1050	1151 – 1350	600 [27]	1	V	296855
1051 – 1250	1351 – 1550	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
1251 – 1450	1551 – 1750	600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
1451 – 1650	1751 – 1950	600 BĞ	1	V	337711
		600 [28]	1	V	296855
1651 – 1850	1951 – 2150	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853
1851 – 2050	2151 – 2350	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		400	1	V	296854
2051 – 2250	2351 – 2400	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		600 [29]	1	V	296855
2251 – 2400	–	600 BĞ	1	V	337711
		600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853

[27] KU'yı KKY 861'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1151 için KU'yı 15 mm kısaltın

[28] KU'yı KKY 1461'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 1751 için KU'yı 15 mm kısaltın

[29] KU'yı KKY 2061'e kadar 15 mm kısaltın; Yük aktarımının kullanımı: KKY 2351 için KU'yı 15 mm kısaltın

Donanımlara genel bakış

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

Gizli kanat donanımı

[19] Çok parçalı kilitleme uzatması – güvenlik, yatay

				Nº
200	N	1	V	296853
400	N	1	V	296854
600	N	1	V	296855
600	J	1	V	337711

Boyuta bağlı kombinasyonlar:

					Nº
kanat sınırlayıcı olmadan	kanat sınırlayıcı ile				
450 – 650	801 – 850	200	1	V	296853
651 – 850	851 – 1050	400	1	V	296854
851 – 1000	1051 – 1250	600 [30]	1	V	296855
–	1251 – 1400	600 BĞ	1	V	337711
		200	1	V	296853

[24] Emniyetli karşılık → sayfa 156

[28] Vasistas karşılığı → sayfa 150

[31] Çıt çıt kanat parçası (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

	Nº
Çıt çıt Kanat parçası	788363

[32] Çıt çıt (opsiyonel KKY ≥ 1601 mm)

		Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	788378

[33] Devrilme emniyeti kanat parçası

	Nº
Devrilme emniyeti için kanat parçası	795927

[35] Kanat makas, tek açılım kanat – Güvenlik

					Nº
330 – 600	250	490	–	–	385393
601 – 800	250	690	–	–	2003336

[36] Kanat makas – Güvenlik

					Nº
330 – 600	490	250	–	–	385393
601 – 800	690	350	–	–	385394
801 – 1000	890	500	1	V	450373
1001 – 1200	1090	500	1	V	450374

KKG 450 mm'den itibaren kullanım

[38] Kasa makas → sayfa 140



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesini 80 mm'ye ayarlayın.

[44] Kanat alt menteşe

	Nº
Kanat alt menteşe - menteşe tarafı Designo (BA 13)	634705

[45] Kasa alt menteşe → sayfa 149

[48] İlave makas (KKG ≥ 1201 mm)

		Nº
Kasa ve kanat parçası	200	255237

[49] Altlık → sayfa 162

[50] Kanat parçası yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	567972

[51] Kasa bileşeni yük aktarımı (KKG ≥ 801 mm, KKY ≥ 1001 mm)

	Nº
maks. 150 kg	565254

[53] Delik açma koruması

	Nº
Delik açma koruması	797819

[54] Kol, kilitlenebilir → CTL_1

[61] Kanat sınırlayıcı 198, kanat parçası

	Nº
Menteşe tarafı Designo	485591

[62] Kanat sınırlayıcı kasa bileşeni → sayfa 167

[80] Bağlantı plakası

	Nº
Pimli bağlantı plakası	255211

Sadece çift açılım ispanyolet 259717 ile birlikte kullanın.

[81] Kanat kaldırma

			Nº
Kanalı kanat kaldırma	Çerçeve	Geçirilebilir	609211

[82] Levye ile kaldırma emniyeti

		Nº
Levyeye ile kaldırma emniyeti	Kanal derinliği 26 mm'den itibaren	811715

Opsiyonel

[16] Köşe kaydırma kilidi

				Nº
İkinci açılan kanat / kaydırma kilidi	Üst	1	V	839223
	Alt	1	V	839224

[30] KU'yı KKG 854'e kadar 15 mm kısaltın; Kanat sınırlayıcı kullanımı: KKY 1053'e kadar KU'yı 15 mm kısaltın



Kaydırma kilitli köşe kullanıldığında, ilk açılan kanatta Standart köşe (RC3) bulunması gereklidir.

[46] Kasa alt menteşe kapağı

Nº

Kasa alt menteşe - menteşe tarafı	Desig-	Sıkıştırılabilir	Sol	799664
no kapağı			Sağ	799789

**BİLGİ**

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

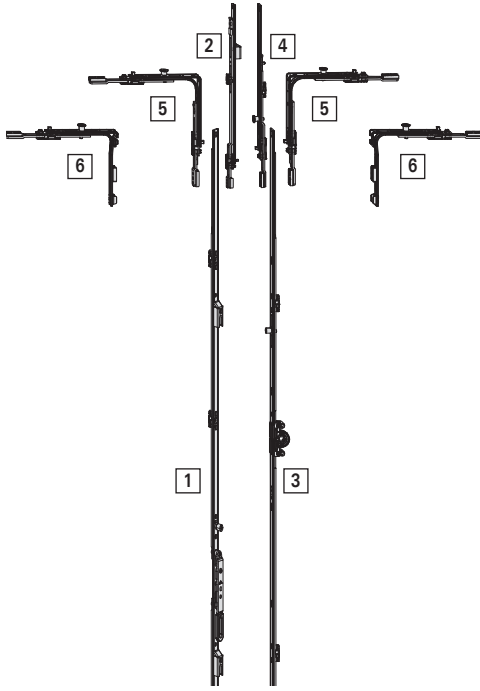
5 Çift açılım ispanyolet / Gizli kanat ispanyoleti

5.1 Gizli kanat ispanyoleti

5.1.1 Standart

5.1.1.1 KSR - Sabit merkezli kol yüksekliği

Kombinasyon seçenekleri



Düzen	Anlamı
[1]	Gizli kanat ispanyoleti Standart KSR
[2]	İspanyolet laması kilitleme uzatması
[3]	Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği
[4]	Standart kilitleme uzatması
[5]	Standart köşe
[6]	Özel köşe, kısa

İspanyoletin belirlenmesi

1. Eleman kanat kanal yüksekliği (KKY) belirlenmelidir



BİLGİ

Kombinasyon seçenekleri ve gerekli köşe [5] + [6] bilgileri ilgili tablolardan temin edin.

2. Standart gizli kanat ispanyoleti KSR [1] ilgili *kanat kanal yüksekliği (KKY)* ve *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

Opsiyonel: İspanyolet lamasının [2] kilitleme uzatmasının belirlenmesi

3. Çift açılım ispanyolet KSR - sabit merkezli kol yüksekliği [3] *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir.

- ☐ Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 8 mm
- ☐ Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm
- ☐ Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm



Opsiyonel: Standart kilitleme uzatması [4] belirlenmelidir .

Göbek ölçüsü 8 mm

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti Standart KSR			Çift açılım ispanyolet KSR			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
431 – 510	600	233	Özel köşe, kısa	490	120	N	Standart köşe
511 – 600			Standart köşe	600	170	N	Standart köşe
601 – 800	690	325	Standart köşe	690	263	N	Standart köşe
801 – 1000	890	335	Standart köşe	890	413	J	Standart köşe
1001 – 1200	1090	335	Standart köşe	1090	513	J	Standart köşe
1201 – 1400	1290	335	Standart köşe	1290	563	J	Standart köşe
1401 – 1600	1490	335	Standart köşe	1490	563	J	Standart köşe
1601 – 1800	1690	335	Standart köşe	1690	563 / 1000	J	Standart köşe
1801 – 2000	1890	640	Standart köşe	1890	1000	J	Standart köşe
2001 – 2200	2090	640	Standart köşe	2090	1000	J	Standart köşe
2201 – 2400	2290	640	Standart köşe	2290	1000	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 15 mm ve üstü

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti Standart KSR			Çift açılım ispanyolet KSR			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
280 – 370	445	156	Özel köşe, kısa	460	120	N	Özel köşe, kısa
371 – 555	445	156	Standart köşe	460	120	N	Standart köşe
431 – 510	600	195	Özel köşe, kısa	460	120	N	Standart köşe
511 – 600			Standart köşe	600	170	J	Standart köşe
601 – 800	690	300	Standart köşe	690	263	J	Standart köşe
801 – 1000	890	490	Standart köşe	890	413	J	Standart köşe
1001 – 1200	1090	335	Standart köşe	1090	513	J	Standart köşe
1201 – 1400	1290	335	Standart köşe	1290	563	J	Standart köşe
1401 – 1600	1490	335	Standart köşe	1490	563	J	Standart köşe
1601 – 1800	1690	335	Standart köşe	1690	563 / 1000	J	Standart köşe
1801 – 2000	1890	640	Standart köşe	1890	1000	J	Standart köşe
2001 – 2200	2090	640	Standart köşe	2090	1000	J	Standart köşe
2201 – 2400	2290	640	Standart köşe	2290	1000	J	Standart köşe

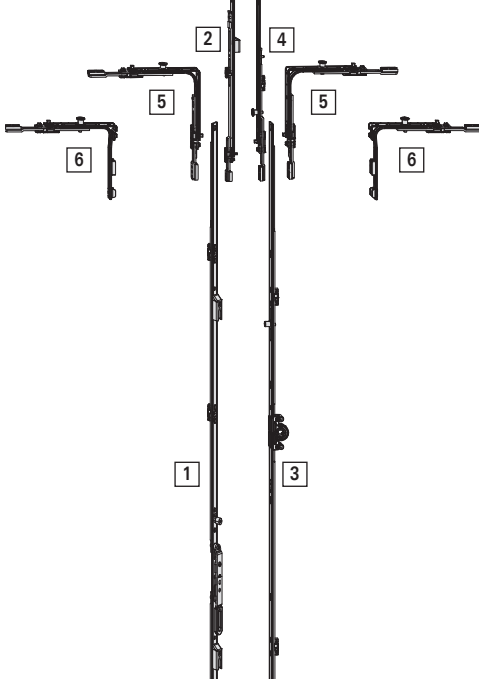


BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

5.1.1.2 Merkezli/değişken kol yüksekliği

Kombinasyon seçenekleri



Düzen	Anlamı
[1]	Gizli kanat ispanyoleti, standart
[2]	İspanyolet laması kilitleme uzatması
[3]	Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği
[4]	Standart kilitleme uzatması
[5]	Standart köşe
[6]	Özel köşe, kısa

İspanyoletin belirlenmesi

1. Eleman kanat kanal yüksekliği (KKY) belirlenmelidir



BİLGİ

Kombinasyon seçenekleri ve gerekli köşe [5] + [6] bilgileri ilgili tablolardan temin edin.

2. Standart gizli kanat ispanyoleti [1] ilgili *kanat kanal yüksekliği (KKY)* ve *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçin.

Opsiyonel: İspanyolet lamasının [2] kilitleme uzatmasının belirlenmesi

3. Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği [3] *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

- Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 8 mm
- Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm
- Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Opsiyonel: Standart [4] kilitleme uzatmasının belirlenmesi



Göbek ölçüsü 8 mm

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti, standart			Çift açılım ispanyolet			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
621 – 800	680	235 – 275	Özel köşe, kısa	800	311 – 510	N	Standart köşe
801 – 900		276 – 335	Standart köşe	980	351 – 400	N	Standart köşe
901 – 1200	980	249 – 448	Standart köşe		401 – 600	J	Standart köşe
1201 – 1600	1380	448 – 658	Standart köşe	1380	601 – 800	J	Standart köşe
1601 – 2000	1780	680 – 880	Standart köşe	1780	801 – 1000	J	Standart köşe
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Standart köşe	2180	1001 – 1200	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 15 mm ve üzeri

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti, standart			Çift açılım ispanyolet			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe saptırması tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	NSP	Köşe saptırması tipi
370 – 450	400	255 – 265	Özel köşe saptırması, kısa	430	215 – 225	N	Özel köşe saptırması, kısa
451 – 520		266 – 300	Özel köşe saptırması, kısa		226 – 260	N	Standart köşe saptırması
521 – 620		301 – 350	Standart köşe saptırması		261 – 310	N	Standart köşe saptırması
621 – 650	680	393 – 407	Özel köşe saptırması, kısa	580	311 – 400	J	Standart köşe saptırması
651 – 800		408 – 482	Standart köşe saptırması				
801 – 1200	980	482 – 682	Standart köşe saptırması	980	401 – 600	J	Standart köşe saptırması
1201 – 1600	1380	448 – 648	Standart köşe saptırması	1380	601 – 800	J	Standart köşe saptırması
1601 – 2000	1780	680 – 880	Standart köşe saptırması	1780	801 – 1000	J	Standart köşe saptırması
2001 – 2400	2180	880 – 1080	Standart köşe saptırması	2180	1001 – 1200	J	Standart köşe saptırması



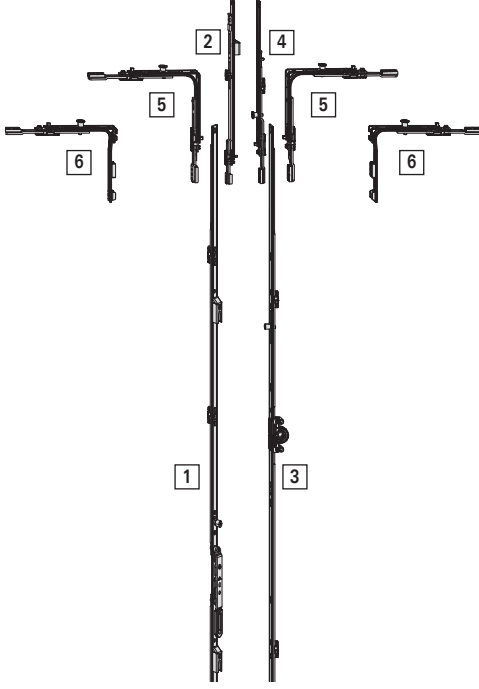
BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

5.1.2 Plus

5.1.2.1 KSR - Sabit merkezli kol yüksekliği

Kombinasyon seçenekleri



Düzen	Anlamı
[1]	Gizli kanat ispanyoleti Standart KSR
[2]	İspanyolet laması kilitleme uzatması
[3]	Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği
[4]	Standart kilitleme uzatması
[5]	Standart köşe
[6]	Özel köşe, kısa

İspanyoletin belirlenmesi

1. Eleman kanat kanal yüksekliği (KKY) belirlenmelidir



BİLGİ

Kombinasyon seçenekleri ve gerekli köşe [5] + [6] bilgileri ilgili tablolardan temin edin.

2. Standart gizli kanat ispanyoleti KSR [1] ilgili *kanat kanal yüksekliği (KKY)* ve *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

Opsiyonel: İspanyolet lamasının [2] kilitleme uzatmasının belirlenmesi

3. Çift açılım ispanyolet KSR - sabit merkezli kol yüksekliği [3] *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir.

- Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 8 mm
- Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm
- Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği, göbek ölçüsü 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Opsiyonel: Standart kilitleme uzatması [4] belirlenmelidir .



Göbek ölçüsü 8 mm

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti Standart KSR			Çift açılım ispanyolet KSR			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
431 – 510	600	233	Özel köşe, kısa	490	120	N	Standart köşe
511 – 600			Standart köşe	600	170	N	Standart köşe
601 – 800	690	325	Standart köşe	690	263	N	Standart köşe
801 – 1000	890	335	Standart köşe	890	413	J	Standart köşe
1001 – 1200	1090	335	Standart köşe	1090	513	J	Standart köşe
1201 – 1400	1290	335	Standart köşe	1290	563	J	Standart köşe
1401 – 1600	1490	335	Standart köşe	1490	563	J	Standart köşe
1601 – 1800	1690	335	Standart köşe	1690	563 / 1000	J	Standart köşe
1801 – 2000	1890	640	Standart köşe	1890	1000	J	Standart köşe
2001 – 2200	2090	640	Standart köşe	2090	1000	J	Standart köşe
2201 – 2400	2290	640	Standart köşe	2290	1000	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 15 mm ve üstü

Uygulama alanı	Gizli kanat ispanyoleti Standart KSR			Çift açılım ispanyolet KSR			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
280 – 370	445	156	Özel köşe, kısa	460	120	N	Özel köşe, kısa
371 – 555	445	156	Standart köşe	460	120	N	Standart köşe
431 – 510	600	195	Özel köşe, kısa	460	120	N	Standart köşe
511 – 600			Standart köşe	600	170	J	Standart köşe
601 – 800	690	300	Standart köşe	690	263	J	Standart köşe
801 – 1000	890	490	Standart köşe	890	413	J	Standart köşe
1001 – 1200	1090	335	Standart köşe	1090	513	J	Standart köşe
1201 – 1400	1290	335	Standart köşe	1290	563	J	Standart köşe
1401 – 1600	1490	335	Standart köşe	1490	563	J	Standart köşe
1601 – 1800	1690	335	Standart köşe	1690	563 / 1000	J	Standart köşe
1801 – 2000	1890	640	Standart köşe	1890	1000	J	Standart köşe
2001 – 2200	2090	640	Standart köşe	2090	1000	J	Standart köşe
2201 – 2400	2290	640	Standart köşe	2290	1000	J	Standart köşe

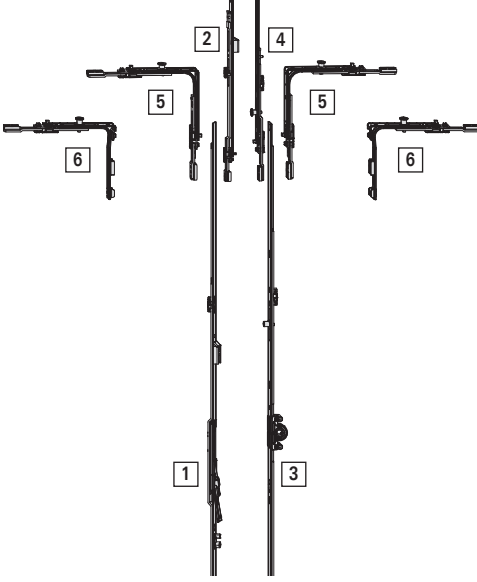


BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

5.1.2.2 Merkezli/değişken kol yüksekliği

Kombinasyon seçenekleri



Düzen	Anlamı
[1]	Plus gizli kanat ispanyoleti
[2]	İspanyolet laması kilitleme uzatması
[3]	Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği
[4]	Standart kilitleme uzatması
[5]	Standart köşe
[6]	Özel köşe, kısa

İspanyoletin belirlenmesi

1. Eleman kanat kanal yüksekliği (KKY) belirlenmelidir



BİLGİ

Kombinasyon seçenekleri ve gerekli köşe [5] + [6] bilgileri ilgili tablolardan temin edin.

2. Gizli kanat ispanyoleti Plus [1] ilgili *kanat kanal yüksekliği (KKY)* ve *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

Opsiyonel: İspanyolet lamasının [2] kilitleme uzatmasının belirlenmesi

3. Çift açılım ispanyolet - merkezli/değişken kol yüksekliği [3] *bileşen uzunluğu* yardımıyla seçilmelidir

- Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 8 mm
- Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 15 mm
- Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği, göbek ölçüsü 25, 30, 35, 40, 45, 50 mm

Opsiyonel: Standart [4] kilitleme uzatmasının belirlenmesi



Göbek ölçüsü 8 mm

Uygulama alanı	Plus gizli kanat ispanyoleti			Çift açılım ispanyolet			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
431 – 520	400	194 – 239	Özel köşe, kısa	500	215 – 260	N	Özel köşe, kısa
521 – 620		240 – 289	Standart köşe		261 – 310	N	Standart köşe
621 – 720		290 – 329	Özel köşe, kısa		311 – 510	J	Standart köşe
721 – 800	680	330 – 379	Standart köşe	800			
801 – 1200	980	380 – 579	Standart köşe	980	401 – 600	J	Standart köşe
1201 – 1600	1380	580 – 779	Standart köşe	1380	601 – 800	J	Standart köşe
1601 – 2000	1780	780 – 979	Standart köşe	1780	801 – 1000	J	Standart köşe
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Standart köşe	2180	1001 – 1200	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

Göbek ölçüsü 15 mm ve üstü

Uygulama alanı	Plus gizli kanat ispanyoleti			Çift açılım ispanyolet			
KKY	Bileşen uzunluğu	Mafsallı kol yuvası	Köşe tipi	Bileşen uzunluğu	Kol yüksekliği	DE	Köşe tipi
431 – 450	400	194 – 204	Özel köşe, kısa	430	215 – 225	N	Özel köşe, kısa
451 – 520		205 – 239	Özel köşe, kısa		226 – 260	N	Standart köşe
521 – 620		240 – 289	Standart köşe		261 – 310	N	Standart köşe
621 – 700	680	290 – 329	Özel köşe, kısa	580	311 – 400	J	Standart köşe
701 – 800		330 – 379	Standart köşe				
801 – 1200	980	380 – 579	Standart köşe	980	401 – 600	J	Standart köşe
1201 – 1600	1380	580 – 779	Standart köşe	1380	601 – 800	J	Standart köşe
1601 – 2000	1780	780 – 979	Standart köşe	1780	801 – 1000	J	Standart köşe
2001 – 2400	2180	980 – 1179	Standart köşe	2180	1001 – 1200	J	Standart köşe



BİLGİ

KKY 2401 mm'den itibaren merkez kilit gereklidir.

6 Kasa parçaları

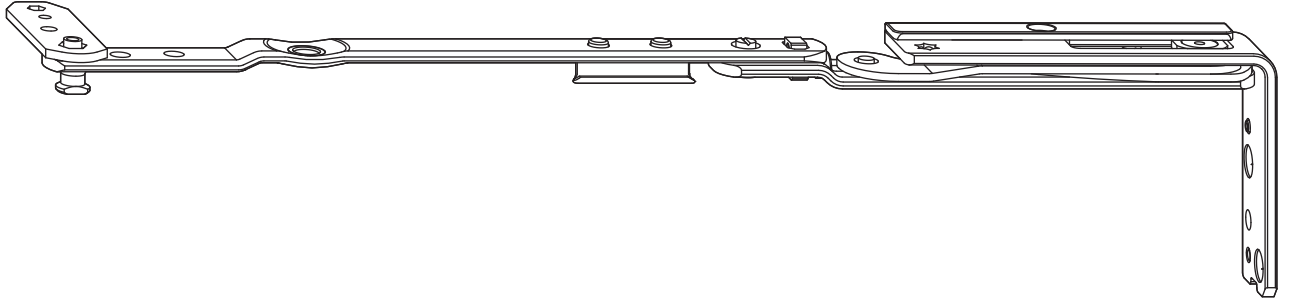
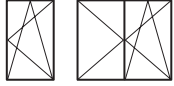


BİLGİ

Diğer kasa parçaları istek üzerine.

6.1 Kasa makas

6.1.1 Standart – Kasa makas 250

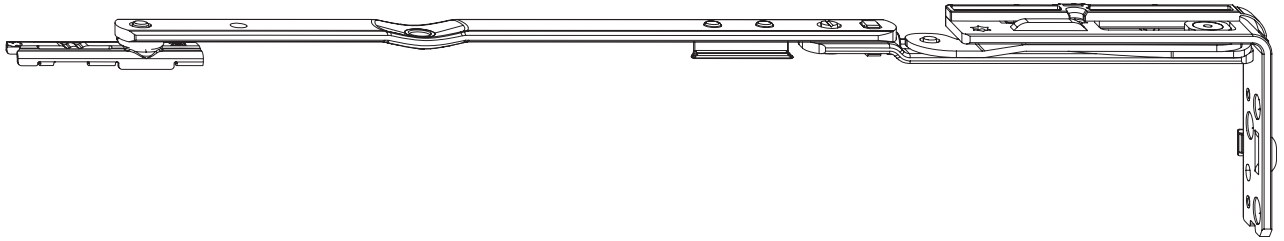
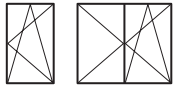


				Nº
Aluplast Ideal 2000	250	Roto Sil	Sol	623968
	250	Roto Sil	Sağ	623967
Aluplast Ideal 4000	250	Roto Sil	Sol	628938
Aluplast Ideal 5000	250	Roto Sil	Sağ	628937
Aluplast Ideal 8000				
Schüco Corona MD				
Aluplast energeto 5000 view				
Aluplast energeto 7000				
Aluplast Ideal 7000				
Brüggmann AD 13	250	Roto Sil	Sol	635229
Brüggmann MD 13				
Veka Alphaline 90				
Veka Softline 70 AD				
Veka Softline 70 MD				
Veka Softline 82 MD				
Veka Topline AD 13				
Veka Topline MD 13				
Salamander BluEvolution 73				
Salamander BluEvolution 82				
Salamander GreenEvolution 76				
Veka Softline 76 AD				
Veka Softline 76 MD				
Brüggmann AD 13				
Brüggmann MD 13				
Veka Alphaline 90				
Veka Softline 70 AD				
Veka Softline 70 MD				
Veka Softline 82 MD				
Veka Topline AD 13				
Veka Topline MD 13				
Brüggmann AD 73				
Salamander BluEvolution 82				
Salamander GreenEvolution 76				
Veka Softline 76 AD				
Veka Softline 76 MD				
Deceuninck Eforte	250	Roto Sil	Sol	635396
Deceuninck Prestige	250	Roto Sil	Sağ	635395
Inoutic AD 13				
Inoutic MD 100				



				Nº
Deceuninck Elegant	250	Roto Sil	Sol	812024
Deceuninck Legend	250	Roto Sil	Sağ	812023
KBE 76				
KBE 88 MD				
Kömmerling 76				
Kömmerling 88 MD				
Trocal 76				
Trocal 88 MD				
Deceuninck Zendow	250	Roto Sil	Sol	623948
KBE 70 AD	250	Roto Sil	Sağ	623947
Gealan Kubus	250	Roto Sil	Sol	807532
	250	Roto Sil	Sağ	807531
Gealan S3000	250	Roto Sil	Sol	606334
Gealan S7000	250	Roto Sil	Sağ	606326
Gealan S8000				
Kömmerling 88 Plus	250	Roto Sil	Sol	606347
Kömmerling Eurodur 3S	250	Roto Sil	Sağ	606346
Kömmerling Eurofutur Classic				
Kömmerling Eurofutur Elegance				
Rehau S 735 MD	250	Roto Sil	Sol	610950
Rehau S 788	250	Roto Sil	Sağ	610949
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)				
Rehau S 980 Geneo	250	Roto Sil	Sol	606364
	250	Roto Sil	Sağ	606363
Salamander 2D	250	Roto Sil	Sol	635510
Salamander 3D	250	Roto Sil	Sağ	635509
Salamander Streamline 76				
Salamander BluEvolution 92	250	Roto Sil	Sol	635620
	250	Roto Sil	Sağ	635619
Schüco Corona CT70 AD	250	Roto Sil	Sol	764817
Schüco Corona CT70 MD	250	Roto Sil	Sağ	764816
Schüco Corona SI82 MD				

6.1.2 Standart – Kasa makas 350

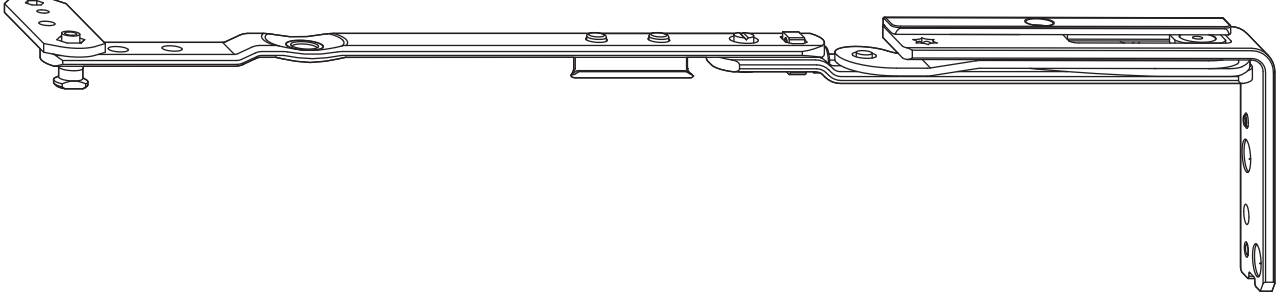
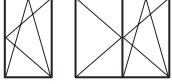


				Nº
Aluplast Ideal 2000	350	Roto Sil	Sol	623970
	350	Roto Sil	Sağ	623969
Aluplast Ideal 4000	350	Roto Sil	Sol	628941
Aluplast Ideal 5000	350	Roto Sil	Sağ	628939
Aluplast Ideal 8000				
Schüco Corona MD				
Aluplast energeto 5000 view				
Aluplast energeto 7000				
Aluplast Ideal 7000				

				Nº
Brüggmann AD 13	350	Roto Sil	Sol	635231
Brüggmann MD 13	350	Roto Sil	Sağ	635230
Veka Alphaline 90				
Veka Softline 70 AD				
Veka Softline 70 MD				
Veka Softline 82 MD				
Veka Topline AD 13				
Veka Topline MD 13				
Salamander BluEvolution 73				
Salamander BluEvolution 82				
Salamander GreenEvolution 76				
Veka Softline 76 AD				
Veka Softline 76 MD				
Deceuninck Eforte	350	Roto Sil	Sol	635398
Deceuninck Prestige	350	Roto Sil	Sağ	635397
Inoutic AD 13				
Inoutic MD 100				
Deceuninck Elegant	350	Roto Sil	Sol	812066
Deceuninck Legend	350	Roto Sil	Sağ	812065
KBE 76				
KBE 88 MD				
Kömmerling 76				
Kömmerling 88 MD				
Trocal 76				
Trocal 88 MD				
Deceuninck Zendow	350	Roto Sil	Sol	623950
KBE 70 AD	350	Roto Sil	Sağ	623949
Gealan Kubus	350	Roto Sil	Sol	807534
	350	Roto Sil	Sağ	807533
Gealan S3000	350	Roto Sil	Sol	606336
Gealan S7000	350	Roto Sil	Sağ	606335
Gealan S8000				
Kömmerling 88 Plus	350	Roto Sil	Sol	606349
Kömmerling Eurodur 3S	350	Roto Sil	Sağ	606348
Kömmerling Eurofutur Classic				
Kömmerling Eurofutur Elegance				
Rehau S 735 MD	350	Roto Sil	Sol	610952
Rehau S 788	350	Roto Sil	Sağ	610951
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)				
Rehau S 980 Geneo	350	Roto Sil	Sol	606366
	350	Roto Sil	Sağ	606365
Salamander 2D	350	Roto Sil	Sol	635512
Salamander 3D	350	Roto Sil	Sağ	635511
Salamander Streamline 76				
Salamander BluEvolution 92	350	Roto Sil	Sol	635622
	350	Roto Sil	Sağ	635621
Schüco Corona CT70 AD	350	Roto Sil	Sol	764819
Schüco Corona CT70 MD	350	Roto Sil	Sağ	764818
Schüco Corona SI82 MD				



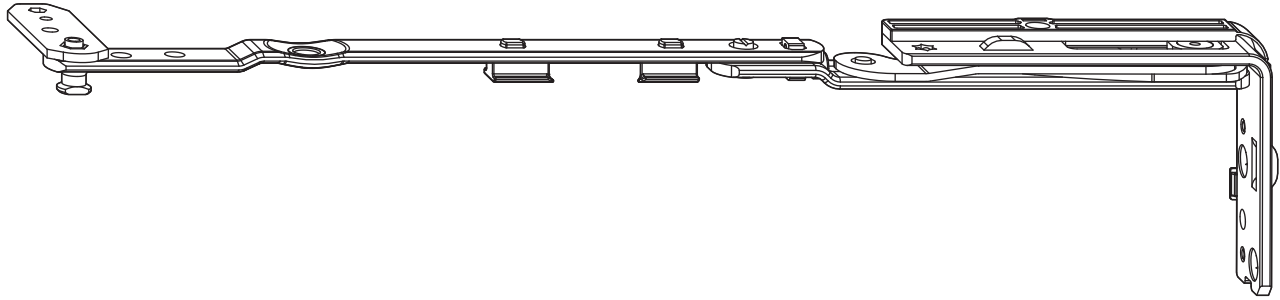
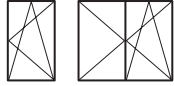
6.1.3 Standart – Kasa makas 500



				Nº
Aluplast Ideal 2000	500	Roto Sil	Sol	623972
	500	Roto Sil	Sağ	623971
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 8000 Schüco Corona MD Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 7000	500	Roto Sil	Sol	628948
	500	Roto Sil	Sağ	628947
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13 Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Veka Softline 82 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Salamander GreenEvolution 76 Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	500	Roto Sil	Sol	635233
	500	Roto Sil	Sağ	635232
Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige Inoutic AD 13 Inoutic MD 100	500	Roto Sil	Sol	635400
	500	Roto Sil	Sağ	635399
Deceuninck Elegant Deceuninck Legend KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 MD Trocal 76 Trocal 88 MD	500	Roto Sil	Sol	812068
	500	Roto Sil	Sağ	812067
Deceuninck Zendow KBE 70 AD	500	Roto Sil	Sol	623952
	500	Roto Sil	Sağ	623951
Gealan Kubus	500	Roto Sil	Sol	807536
	500	Roto Sil	Sağ	807535
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000	500	Roto Sil	Sol	606339
	500	Roto Sil	Sağ	606338
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurodur 3S Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	500	Roto Sil	Sol	606353
	500	Roto Sil	Sağ	606352
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730)	500	Roto Sil	Sol	610954
	500	Roto Sil	Sağ	610953
Rehau S 980 Geneo	500	Roto Sil	Sol	606369
	500	Roto Sil	Sağ	606367

				Nº
Salamander 2D	500	Roto Sil	Sol	635514
Salamander 3D	500	Roto Sil	Sağ	635513
Salamander Streamline 76				
Salamander BluEvolution 92	500	Roto Sil	Sol	635624
	500	Roto Sil	Sağ	635623
Schüco Corona CT70 AD	500	Roto Sil	Sol	764821
Schüco Corona CT70 MD	500	Roto Sil	Sağ	764820
Schüco Corona SI82 MD				

6.1.4 TiltFirst (TF) – Kasa makas 250

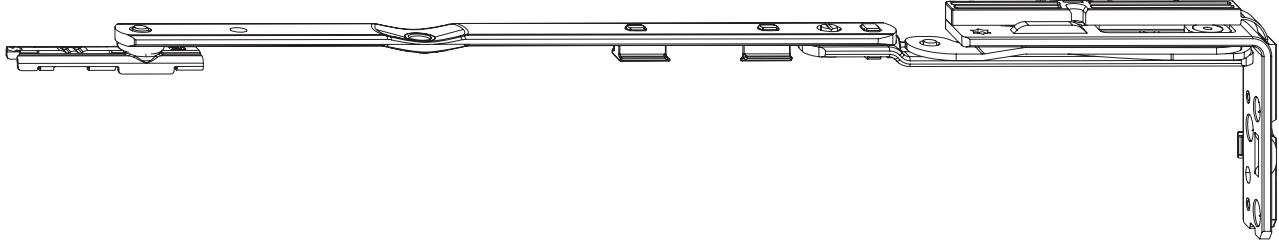
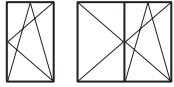


				Nº
Aluplast Ideal 2000	250	Roto Sil	Sol	643271
	250	Roto Sil	Sağ	643270
Aluplast Ideal 4000	250	Roto Sil	Sol	643247
Aluplast Ideal 5000	250	Roto Sil	Sağ	643246
Aluplast Ideal 8000				
Schüco Corona MD				
Aluplast energeto 5000 view				
Aluplast energeto 7000				
Aluplast Ideal 7000				
Brüggmann AD 13	250	Roto Sil	Sol	643277
Brüggmann MD 13	250	Roto Sil	Sağ	643276
Veka Alphaline 90				
Veka Softline 70 AD				
Veka Softline 70 MD				
Veka Softline 82 MD				
Veka Topline AD 13				
Veka Topline MD 13				
Salamander BluEvolution 73				
Salamander BluEvolution 82				
Salamander GreenEvolution 76				
Deceuninck Eforte	250	Roto Sil	Sol	643259
Deceuninck Prestige	250	Roto Sil	Sağ	643258
Inoutic AD 13				
Inoutic MD 100				
Deceuninck Elegant	250	Roto Sil	Sol	757738
Deceuninck Legend	250	Roto Sil	Sağ	757737
KBE 76				
KBE 88 MD				
Kömmerling 76				
Kömmerling 88 MD				
Trocal 76				
Trocal 88 MD				
Deceuninck Zendow	250	Roto Sil	Sol	643253
KBE 70 AD	250	Roto Sil	Sağ	643252
Gealan S3000	250	Roto Sil	Sol	638965
Gealan S7000	250	Roto Sil	Sağ	638944
Gealan S8000				



				Nº
Kömmerling 88 Plus	250	Roto Sil	Sol	643265
Kömmerling Eurodur 3S	250	Roto Sil	Sağ	643264
Kömmerling Eurofutur Classic				
Kömmerling Eurofutur Elegance				
Rehau S 735 MD	250	Roto Sil	Sol	640572
Rehau S 788	250	Roto Sil	Sağ	640573
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)				
Rehau S 980 Geneo	250	Roto Sil	Sol	640566
	250	Roto Sil	Sağ	640567
Schüco Corona CT70 AD	250	Roto Sil	Sol	764825
Schüco Corona CT70 MD	250	Roto Sil	Sağ	764824
Schüco Corona SI82 MD				
Veka Softline 70 MD	250	Roto Sil	Sol	636481
	250	Roto Sil	Sağ	636480

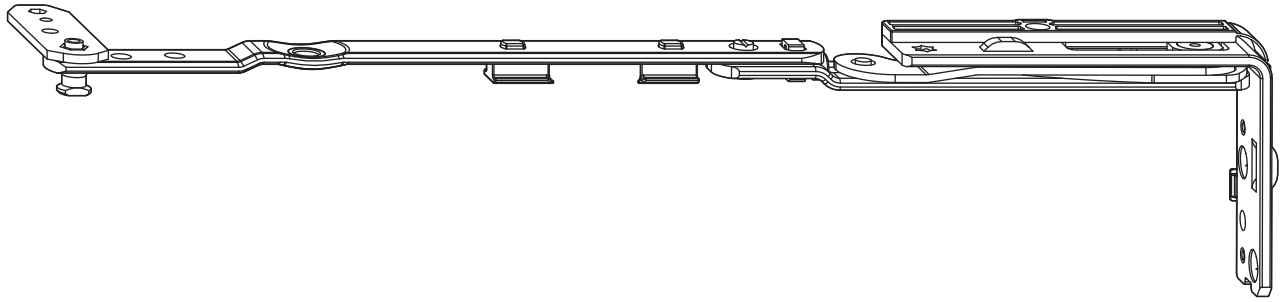
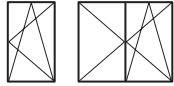
6.1.5 TiltFirst (TF) – Kasa makas 350



				Nº
Aluplast Ideal 2000	350	Roto Sil	Sol	643273
	350	Roto Sil	Sağ	643272
Aluplast Ideal 4000	350	Roto Sil	Sol	643249
Aluplast Ideal 5000	350	Roto Sil	Sağ	643248
Aluplast Ideal 8000				
Schüco Corona MD				
Aluplast energeto 5000 view				
Aluplast energeto 7000				
Aluplast Ideal 7000				
Brüggmann AD 13	350	Roto Sil	Sol	643279
Brüggmann MD 13	350	Roto Sil	Sağ	643278
Veka Alphaline 90				
Veka Softline 70 AD				
Veka Softline 70 MD				
Veka Softline 82 MD				
Veka Topline AD 13				
Veka Topline MD 13				
Salamander BluEvolution 73				
Salamander BluEvolution 82				
Salamander GreenEvolution 76				
Deceuninck Eforte	350	Roto Sil	Sol	643261
Deceuninck Prestige	350	Roto Sil	Sağ	643260
Inoutic AD 13				
Inoutic MD 100				
Deceuninck Elegant	350	Roto Sil	Sol	757740
Deceuninck Legend	350	Roto Sil	Sağ	757739
KBE 76				
KBE 88 MD				
Kömmerling 76				
Kömmerling 88 MD				
Trocal 76				
Trocal 88 MD				
Deceuninck Zendow	350	Roto Sil	Sol	643255
KBE 70 AD	350	Roto Sil	Sağ	643254

				Nº
Gealan S3000	350	Roto Sil	Sol	638967
Gealan S7000	350	Roto Sil	Sağ	638966
Gealan S8000				
Kömmerring 88 Plus	350	Roto Sil	Sol	643267
Kömmerring Eurodur 3S	350	Roto Sil	Sağ	643266
Kömmerring Eurofutur Classic				
Kömmerring Eurofutur Elegance				
Rehau S 735 MD	350	Roto Sil	Sol	640574
Rehau S 788	350	Roto Sil	Sağ	640575
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)				
Rehau S 980 Geneo	350	Roto Sil	Sol	640568
	350	Roto Sil	Sağ	640569
Schüco Corona CT70 AD	350	Roto Sil	Sol	764827
Schüco Corona CT70 MD	350	Roto Sil	Sağ	764826
Schüco Corona SI82 MD				
Veka Softline 70 MD	350	Roto Sil	Sol	636484
	350	Roto Sil	Sağ	636483

6.1.6 TiltFirst (TF) – Kasa makas 500



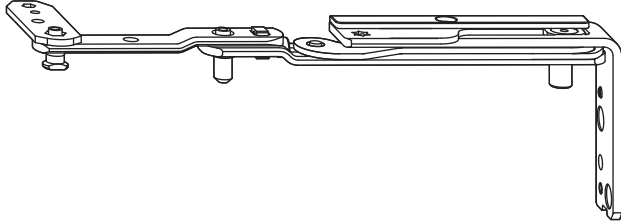
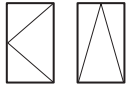
				Nº
Aluplast Ideal 2000	500	Roto Sil	Sol	643275
	500	Roto Sil	Sağ	643274
Aluplast Ideal 4000	500	Roto Sil	Sol	643251
Aluplast Ideal 5000	500	Roto Sil	Sağ	643250
Aluplast Ideal 8000				
Schüco Corona MD				
Aluplast energeto 5000 view				
Aluplast energeto 7000				
Aluplast Ideal 7000				
Brüggmann AD 13	500	Roto Sil	Sol	643281
Brüggmann MD 13	500	Roto Sil	Sağ	643280
Veka Alphaline 90				
Veka Softline 70 AD				
Veka Softline 70 MD				
Veka Softline 82 MD				
Veka Topline AD 13				
Veka Topline MD 13				
Salamander BluEvolution 73				
Salamander BluEvolution 82				
Salamander GreenEvolution 76				
Deceuninck Eforte	500	Roto Sil	Sol	643263
Deceuninck Prestige	500	Roto Sil	Sağ	643262
Inoutic AD 13				
Inoutic MD 100				



				Nº
Deceuninck Elegant	500	Roto Sil	Sol	757742
Deceuninck Legend	500	Roto Sil	Sağ	757741
KBE 76				
KBE 88 MD				
Kömmerling 76				
Kömmerling 88 MD				
Trocal 76				
Trocal 88 MD				
Deceuninck Zendow	500	Roto Sil	Sol	643257
KBE 70 AD	500	Roto Sil	Sağ	643256
Gealan S3000	500	Roto Sil	Sol	638969
Gealan S7000	500	Roto Sil	Sağ	638968
Gealan S8000				
Kömmerling 88 Plus	500	Roto Sil	Sol	643269
Kömmerling Eurodur 3S	500	Roto Sil	Sağ	643268
Kömmerling Eurofutur Classic				
Kömmerling Eurofutur Elegance				
Rehau S 735 MD	500	Roto Sil	Sol	640576
Rehau S 788	500	Roto Sil	Sağ	640577
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)				
Rehau S 980 Geneo	500	Roto Sil	Sol	640570
	500	Roto Sil	Sağ	640571
Schüco Corona CT70 AD	500	Roto Sil	Sol	764829
Schüco Corona CT70 MD	500	Roto Sil	Sağ	764828
Schüco Corona SI82 MD				
Veka Softline 70 MD	500	Roto Sil	Sol	636516
	500	Roto Sil	Sağ	636515

6.2 Katlanır makaslı kol

6.2.1 Standart



			Nº
Aluplast Ideal 2000	Roto Sil	Sol	623966
	Roto Sil	Sağ	623965
Aluplast Ideal 4000	Roto Sil	Sol	628936
Aluplast Ideal 5000	Roto Sil	Sağ	628914
Aluplast Ideal 8000			
Schüco Corona MD			
Aluplast energeto 5000 view			
Aluplast energeto 7000			
Aluplast Ideal 7000			

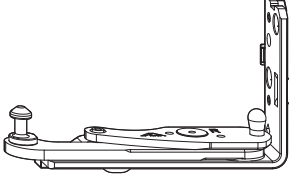
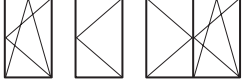
			Nº
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13 Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Veka Softline 82 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Salamander GreenEvolution 76 Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	Roto Sil	Sol	635227
	Roto Sil	Sağ	635226
	Roto Sil	Sol	635274
	Roto Sil	Sağ	635273
	Roto Sil	Sol	812022
	Roto Sil	Sağ	812021
	Roto Sil	Sol	623946
	Roto Sil	Sağ	623945
	Roto Sil	Sol	807530
	Roto Sil	Sağ	807529
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000	Roto Sil	Sol	606325
	Roto Sil	Sağ	606324
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurodur 3S Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	Roto Sil	Sol	606345
	Roto Sil	Sağ	606344
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730)	Roto Sil	Sol	610948
	Roto Sil	Sağ	610947
Rehau S 980 Geneo	Roto Sil	Sol	606362
	Roto Sil	Sağ	606361
Salamander 2D Salamander 3D Salamander Streamline 76	Roto Sil	Sol	635508
	Roto Sil	Sağ	635507
Salamander BluEvolution 92	Roto Sil	Sol	635618
	Roto Sil	Sağ	635617
Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD	Roto Sil	Sol	764815
	Roto Sil	Sağ	764794
Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD	Roto Sil	Sol	606388
	Roto Sil	Sağ	606387

Uygun tek açılım menteşe altlığı için bkz. → *sayfa 32*.



6.3 Köşe yatak

6.3.1 Standart



			Nº
Aluplast Ideal 2000	Roto Sil	Sol	623974
	Roto Sil	Sağ	623973
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 8000 Schüco Corona MD Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 7000	Roto Sil	Sol	628950
	Roto Sil	Sağ	628949
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13 Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Veka Softline 82 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Salamander GreenEvolution 76 Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	Roto Sil	Sol	635235
	Roto Sil	Sağ	635234
Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige Inoutic AD 13 Inoutic MD 100	Roto Sil	Sol	635402
	Roto Sil	Sağ	635401
Deceuninck Elegant Deceuninck Legend KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 MD Trocal 76 Trocal 88 MD	Roto Sil	Sol	757736
	Roto Sil	Sağ	757735
Deceuninck Zendow KBE 70 AD	Roto Sil	Sol	623953
	Roto Sil	Sağ	623954
Gealan Kubus	Roto Sil	Sol	807528
	Roto Sil	Sağ	807527
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000	Roto Sil	Sol	606343
	Roto Sil	Sağ	606341
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurodur 3S Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	Roto Sil	Sol	606355
	Roto Sil	Sağ	606354
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730)	Roto Sil	Sol	610966
	Roto Sil	Sağ	610965
Rehau S 980 Geneo	Roto Sil	Sol	606371
	Roto Sil	Sağ	606370
Salamander 2D Salamander 3D	Roto Sil	Sol	635616
	Roto Sil	Sağ	635615

			Nº
Salamander BluEvolution 92	Roto Sil	Sol	635626
	Roto Sil	Sağ	635625
Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD	Roto Sil	Sol	764823
	Roto Sil	Sağ	764822
Veka Softline 70 MD Salamander ProEvolution 72	Roto Sil	Sol	606397
	Roto Sil	Sağ	606396

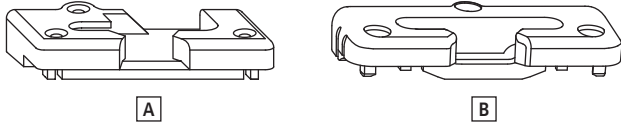
Uygun kanat alt menteşe için bkz. → **sayfa 32**.

Uygun yük aktarımları için bkz. → **sayfa 32**.

6.4 Devirmeli yatak

6.4.1 Standart

6.4.1.1 Çinko



Düzen	Anlamı	Güvenlik
[A]	Zeminli	RC 1 N, RC 2 / RC 2 N
[B]	Zeminless	Temel güvenlik

					Nº
Aluplast Ideal 2000 Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD LB Profile Pad Schüco Living 82	13	N	Roto Sil	–	331487
	13	J	Roto Sil	Sol	260501
	13	J	Roto Sil	Sağ	260502
	13	J	Roto Sil	Sağ	257365
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Schüco Corona AD Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 8000 Aluplast Ideal 7000	13	N	Roto Sil	–	350190
	13	J	Roto Sil	Sol	257364
	13	J	Roto Sil	Sağ	257365
	13	J	Roto Sil	Sağ	257365
	13	J	Roto Sil	Sağ	257365
	13	J	Roto Sil	Sağ	257365
	13	J	Roto Sil	Sağ	257365
	13	J	Roto Sil	Sağ	257365
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	Sol	292195
	13	J	Roto Sil	Sağ	292196
Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige AD Inoutic AD 13 Inoutic MD 100	13	J	Roto Sil	Sol	260499
	13	J	Roto Sil	Sağ	260500
Deceuninck Zendow Deceuninck Elegant Deceuninck Legend	13	J	Roto Sil	Sol	370073
	13	J	Roto Sil	Sağ	370074
Deceuninck Klassiek Deceuninck Mondial VK	13	J	Roto Sil	Sol	281599
	13	J	Roto Sil	Sağ	281600
Deceuninck Prestige MD Inoutic AD 13	13	N	Roto Sil	–	729039
	13	J	Roto Sil	Sol	288117
Deceuninck Prestige MD Gealan Kubus	13	J	Roto Sil	Sağ	288118
	13	N	Roto Sil	–	807518
	13	J	Roto Sil	Sol	807515
	13	J	Roto Sil	Sağ	807516



					Nº
Gealan S3000	13	N	Roto Sil	–	367200
Gealan S7000	13	J	Roto Sil	Sol	260497
Gealan S8000	13	J	Roto Sil	Sağ	260498
Gealan S9000	13	J	Roto Sil	Sağ	260498
Gealan Linear	13	J	Roto Sil	Sağ	260498
KBE 70 AD	13	N	Roto Sil	–	338071
KBE 70 MD	13	J	Roto Sil	Sol	289973
	13	J	Roto Sil	Sağ	289974
KBE 76	13	N	Roto Sil	–	738472
Kömmerling 76	13	J	Roto Sil	Sol	780787
Panorama 3000	13	J	Roto Sil	Sağ	780788
Trocal 76	13	J	Roto Sil	Sağ	780788
KBE 88 MD	13	J	Roto Sil	Sağ	780788
Kömmerling 88 MD	13	J	Roto Sil	Sağ	780788
Trocal 88 MD	13	J	Roto Sil	Sağ	780788
KBE AD	9	J	Roto Sil	Sol	260493
	9	J	Roto Sil	Sağ	260494
KBE MD	9	J	Roto Sil	Sol	260505
Trocal S900	9	J	Roto Sil	Sağ	260506
Kömmerling 88 Plus	13	N	Roto Sil	–	334954
Kömmerling Eurofutur Classic	13	N	Roto Sil	–	334954
Kömmerling Eurofutur Elegance	13	N	Roto Sil	–	334954
Kömmerling Eurodur 3S	13	J	Roto Sil	Sol	260489
	13	J	Roto Sil	Sağ	260490
Panorama 2000	9	J	Roto Sil	Sol	261794
	9	J	Roto Sil	Sağ	281710
Plus Plan Plus Tec	13	J	Roto Sil	Sol	264420
	13	J	Roto Sil	Sağ	264421
Rehau S 735 MD	13	N	Roto Sil	–	338021
Rehau S 788	13	N	Roto Sil	–	338021
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)	13	N	Roto Sil	–	338021
Rehau S 969 Synego	13	N	Roto Sil	–	338021
Rehau S 986 EuroDesign 86	13	N	Roto Sil	–	338021
Rehau S 735 MD	13	J	Roto Sil	Sol	316939
Rehau S 788	13	J	Roto Sil	Sağ	316940
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)	13	J	Roto Sil	Sağ	316940
Rehau S 986 EuroDesign 86	13	J	Roto Sil	Sağ	316940
Rehau S 980 Geneo	13	J	Roto Sil	Sol	496018
	13	J	Roto Sil	Sağ	496017
Roplasto 4K	13	J	Roto Sil	Sol	260507
Roplasto 7001 AD	13	J	Roto Sil	Sağ	260508
Roplasto 7001 MD	13	J	Roto Sil	Sağ	260508
Salamander 2D	13	N	Roto Sil	–	561212
Salamander 3D	13	J	Roto Sil	Sol	261724
Salamander Streamline 76	13	J	Roto Sil	Sağ	261725
Schüco Corona CT70 AD	13	N	Roto Sil	–	338019
Veka Alphaline 90	13	N	Roto Sil	–	338019
Veka Softline 70 AD	13	N	Roto Sil	–	338019
Veka Softline 70 MD	13	N	Roto Sil	–	338019
Salamander BluEvolution 73	13	N	Roto Sil	–	338019
Salamander BluEvolution 82	13	N	Roto Sil	–	338019
Salamander GreenEvolution 76	13	N	Roto Sil	–	338019
Veka Softline 82 MD	13	N	Roto Sil	–	338019
Veka Softline 76 AD	13	N	Roto Sil	–	338019
Veka Softline 76 MD	13	N	Roto Sil	–	338019
Schüco Corona CT70 AD	13	J	Roto Sil	Sol	256783
Veka Softline 70 AD	13	J	Roto Sil	Sağ	256784
Veka Softline 70 MD	13	J	Roto Sil	Sağ	256784
Salamander BluEvolution 73	13	J	Roto Sil	Sağ	256784
Salamander BluEvolution 82	13	J	Roto Sil	Sağ	256784
Salamander GreenEvolution 76	13	J	Roto Sil	Sağ	256784
Veka Softline 76 AD	13	J	Roto Sil	Sağ	256784
Veka Softline 76 MD	13	J	Roto Sil	Sağ	256784
Salamander BluEvolution 92	13	N	Roto Sil	–	604887
	13	J	Roto Sil	Sol	599778
	13	J	Roto Sil	Sağ	599779
Trocal 88+	13	J	Roto Sil	Sol	290131
Trocal InnoNova 2000	13	J	Roto Sil	Sağ	290152

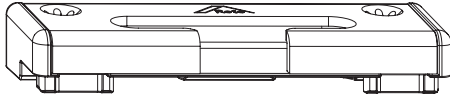
					Nº
Trocal InnoNova 70.A5 AD Trocal InnoNova 70.M5 MD	13	N	Roto Sil	–	336808
Veka Softline AD 9	9	J	Roto Sil	Sol	260495
	9	J	Roto Sil	Sağ	260496
Wymar 2500	13	J	Roto Sil	Sol	254468
	13	J	Roto Sil	Sağ	294893
Wymar 3000	13	J	Roto Sil	Sol	373964
	13	J	Roto Sil	Sağ	373963



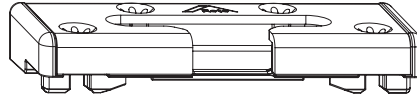
BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.

6.4.1.2 Çelik



A



B

Düzen	Anlamı
[A]	Donanım eksen 9 mm
[B]	Donanım eksen 13 mm

					Nº
Aluplast Ideal 2000 Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Schüco LivIng 82 Veka Softline 82 MD	13	J	Roto Sil	–	856773
Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000 Schüco Corona AD	13	J	Roto Sil	–	856789
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	–	856786
Inoutic AD 13 Deceuninck Eforte Inoutic MD 100 Deceuninck Prestige AD	13	J	Roto Sil	–	856797
Deceuninck Elegant Deceuninck Legend Deceuninck Zendow	13	J	Roto Sil	–	856783
Gealan Linear Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan S9000	13	J	Roto Sil	–	856781
KBE AD	9	J	Roto Sil	–	856800
KBE 70 AD	13	J	Roto Sil	–	856787
KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 MD Trocal 76 Trocal 88 MD	13	J	Roto Sil	–	856799



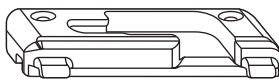
					Nº
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	13	J	Roto Sil	–	857009
Kömmerling Eurodur 3S Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance Wymar 3000	13	J	Roto Sil	–	857008
Plus Plan Plus Tec Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD	13	J	Roto Sil	–	856788
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86	13	J	Roto Sil	–	856785
Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Schüco Corona CT70 AD Veka Softline 70 AD Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD Veka Softline 82 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13	13	J	Roto Sil	–	856782
Salamander Design 2D Salamander Design 3D Salamander Streamline 76	13	J	Roto Sil	–	857131
Salamander GreenEvolution 76	13	J	Roto Sil	–	897733
Schüco Corona CT70 MD	13	J	Roto Sil	–	856774
Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000 Trocal S900	13	J	Roto Sil	–	856796
Veka Softline AD 9	9	J	Roto Sil	–	856801



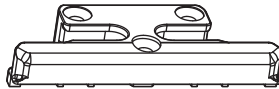
BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.

6.4.2 TiltFirst (TF)



A



B

Yerleşim	Anlamı
[A]	Devirmeli yatak sağ/sol
[B]	Devirmeli yatak simetrik

					Nº
Aluplast Ideal 2000 Schüco Corona CT70 AD	13	J	Roto Sil	Sol	891744
Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD	13	J	Roto Sil	Sağ	891743
Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000 Schüco Corona AD	13	J	Roto Sil	Sol	891747
	13	J	Roto Sil	Sağ	891748

					Nº
Brüggmann AD 13	13	J	Roto Sil	Sol	320608
Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	Sağ	320609
Deceuninck Eforte	13	J	Roto Sil	Sol	493840
Deceuninck Prestige AD	13	J	Roto Sil	Sağ	493839
Deceuninck Prestige MD					
Inoutic AD 13					
Deceuninck Zendow	13	J	Roto Sil	Sol	493547
Deceuninck Elegant	13	J	Roto Sil	Sağ	493426
Deceuninck Legend					
Gealan Kubus	13	J	Roto Sil	Sol	807519
	13	J	Roto Sil	Sağ	807520
Gealan S3000	13	J	Roto Sil	Sol	280122
Gealan S7000	13	J	Roto Sil	Sağ	280123
Gealan S8000					
KBE 70 AD	13	J	Roto Sil	Sol	891745
KBE 76	13	J	Roto Sil	Sağ	891746
KBE 88 MD					
Kömmerling 76					
Kömmerling 88 MD					
Trocal 76					
Trocal 88 MD					
KBE AD	9	J	Roto Sil	Sol	317004
	9	J	Roto Sil	Sağ	317005
Kömmerling 88 Plus	13	J	Roto Sil	Sol	309132
Kömmerling Eurodur 3S	13	J	Roto Sil	Sağ	309133
Kömmerling Eurofutur Classic					
Kömmerling Eurofutur Elegance					
Rehau S 735 MD	13	J	Roto Sil	Sol	891718
Rehau S 788	13	J	Roto Sil	Sağ	891719
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)					
Rehau S 969 Synego					
Rehau S 980 Geneo					
Salamander 2D	13	J	Roto Sil	Sol	316977
Salamander 3D	13	J	Roto Sil	Sağ	316978
Salamander Streamline 76					
Salamander BluEvolution 73	13	J	Roto Sil	Sol	891741
Salamander BluEvolution 82	13	J	Roto Sil	Sağ	891742
Salamander GreenEvolution 76					
Veka Softline 76 AD					
Veka Softline 76 MD					
Veka Topline AD 13					
Veka Topline MD 13					
Trocal 88+	13	J	Roto Sil	Sol	606635
Trocal InnoNova 2000	13	J	Roto Sil	Sağ	606636
Trocal S900	9	J	Roto Sil	Sol	309136
	9	J	Roto Sil	Sağ	309137
Trocal InnoNova 70.A5 AD	13	J	Roto Sil	Sol	336107
Trocal InnoNova 70.M5 MD	13	J	Roto Sil	Sağ	336108
Veka Softline 70 AD	13	N	Roto Sil	–	617391
Veka Topline AD 13					
Veka Softline 76 AD					
Veka Softline 76 MD					
Veka Softline AD 9	9	J	Roto Sil	Sol	328015
	9	J	Roto Sil	Sağ	328016



BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.



6.5 Karşılıklar

6.5.1 Standart



				Nº
Aluplast Ideal 2000 LB Profile Pad Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Schüco Living 82	13	N	Roto Sil	331489
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 8000 Schüco Corona AD Schüco Corona MD Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 7000	13	N	Roto Sil	350192
Brüggmann AD 13	13	N	Roto Sil	341485
Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	292193
Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD Inoutic AD 13 Inoutic MD 100	13	J	Roto Sil	260370
Deceuninck Zendow Deceuninck Elegant Deceuninck Legend	13	N	Roto Sil	370071
Deceuninck Klassiek Deceuninck Mondial VK	13	J	Roto Sil	281601
Gealan Kubus	13	N	Roto Sil	796675
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan S9000 Gealan Linear	13	N	Roto Sil	319744
KBE AD	9	J	Roto Sil	260367
KBE MD Trocal S900	9	J	Roto Sil	260373
KBE 70 AD KBE 70 MD	13	N	Roto Sil	338070
KBE 76 Kömmerling 76 Trocal 76 KBE 88 MD Kömmerling 88 MD Panorama 3000 Trocal 88 MD	13	N	Roto Sil	738470
Kömmerling Eurodur 3S	13	N	Roto Sil	457090
	13	J	Roto Sil	260365
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	13	N	Roto Sil	334957
Panorama 2000	9	J	Roto Sil	281723
Plus Plan Plus Tec	13	J	Roto Sil	264316
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86	13	N	Roto Sil	332439
Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD	13	N	Roto Sil	482541

				Nº
Salamander 2D Salamander 3D Salamander BluEvolution 92 Salamander Streamline 76	13	N	Roto Sil	486195
Salamander BluEvolution 82 Schüco Corona CT70 AD Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Veka Softline 82 MD Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	13	N	Roto Sil	332438
Salamander GreenEvolution 76	13	N	Roto Sil	897004
Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000	13	J	Roto Sil	290127
Trocal InnoNova 70.A5 AD Trocal InnoNova 70.M5 MD	13	N	Roto Sil	336797
Veka Softline AD 9	9	N	Roto Sil	260368
Wymar 2500	13	N	Roto Sil	380088
Wymar 3000	13	N	Roto Sil	374157

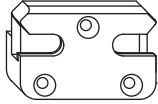


BİLGİ

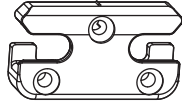
Diğer modeller talep üzerine üretilir.

6.5.2 Emniyet

6.5.2.1 Çinko



A



B

Düzen	Anlamı	Güvenlik
[A]	Zeminli	RC 1 N, RC 2 / RC 2 N
[B]	Zeminsiz	Temel güvenlik

					Nº
Aluplast Ideal 2000 Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Schüco LivIng 82	13	N	Roto Sil	–	331490
Aluplast Ideal 2000 LB Profile Pad Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Schüco LivIng 82	13	J	Roto Sil	–	260395
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Schüco Corona AD	13	N	Roto Sil	–	350191
Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000	13	J	Roto Sil	–	257357
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	–	292194



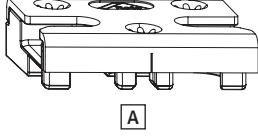
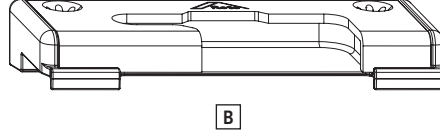
					Nº
Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD Inoutic AD 13 Inoutic MD 100	13	J	Roto Sil	–	260394
Deceuninck Zendow Deceuninck Elegant Deceuninck Legend	13	J	Roto Sil	–	370072
Deceuninck Klassiek Deceuninck Mondial VK	13	J	Roto Sil	–	281632
Gealan Kubus	13	N	Roto Sil	–	807521
Gealan S3000	13	N	Roto Sil	–	367201
Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan Linear Gealan S9000	13	J	Roto Sil	–	260393
KBE 70 AD	13	J	Roto Sil	–	289941
KBE 76 Kömmerring 76 Trocal 76 KBE 88 MD Kömmerring 88 MD Trocal 88 MD	13	J	Roto Sil	–	738471
KBE AD	9	J	Roto Sil	–	260391
KBE MD	9	J	Roto Sil	Sağ	260398
Trocal S900	9	J	Roto Sil	Sol	260397
Kömmerring Eurodur 3S	13	J	Roto Sil	–	258303
Kömmerring 88 Plus Kömmerring Eurofutur Classic Kömmerring Eurofutur Elegance	13	N	Roto Sil	–	334958
Panorama 3000	13	J	Roto Sil	–	281768
Plus Plan Plus Tec	13	J	Roto Sil	–	264327
Rehau S 735 MD Rehau S 788	13	J	Roto Sil	–	316942
Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 986 EuroDesign 86	13	N	Roto Sil	–	348407
Rehau S 980 Geneo	13	J	Roto Sil	–	496019
Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD	13	J	Roto Sil	–	260399
Salamander 2D Salamander 3D Salamander Streamline 76	13	J	Roto Sil	–	365385
Salamander BluEvolution 82 Schüco Corona CT70 AD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Veka Softline 82 MD Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	13	J	Roto Sil	–	260396
Salamander BluEvolution 82 Schüco Corona CT70 AD Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	13	N	Roto Sil	–	348410
Salamander BluEvolution 92	13	J	Roto Sil	–	601574
Salamander GreenEvolution 76	13	J	Roto Sil	–	897080
Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000	13	N	Roto Sil	–	290128
Veka Softline AD 9	9	J	Roto Sil	–	260392
Wymar 3000	13	J	Roto Sil	–	374194



BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.

6.5.2.2 Çelik



Düzen	Anlamı
[A]	Simetrik karşılık
[B]	Sağ/sol karşılık

					Nº
Aluplast Ideal 2000 LB Profile Pad Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Schüco LivIng 82	13	J	Roto Sil	–	856737
Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000 Schüco Corona AD	13	J	Roto Sil	–	856753
Brüggmann AD 13	13	J	Roto Sil	Sol	856757
Brüggmann MD 13	13	J	Roto Sil	Sağ	856756
Inoutic AD 13 Deceuninck Eforte Inoutic Favorite AD 13 Inoutic MD 100 Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD	13	J	Roto Sil	–	856752
Deceuninck Elegant Deceuninck Legend Deceuninck Zendow	13	J	Roto Sil	–	856751
Gealan Linear Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan S9000	13	J	Roto Sil	–	856749
KBE AD	9	N	Roto Sil	–	857007
KBE 70 AD	13	J	Roto Sil	Sol	857004
	13	J	Roto Sil	Sağ	857005
KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 MD Trocal 76 Trocal 88 MD	13	J	Roto Sil	–	856754
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	13	J	Roto Sil	–	857003
Kömmerling Eurodur 3S Wymar 3000	13	J	Roto Sil	–	857006
Plus Plan Plus Tec Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD	13	J	Roto Sil	–	856750



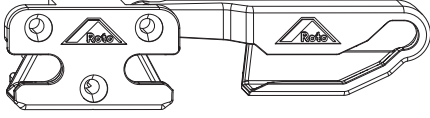
					Nº
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86	13	J	Roto Sil	–	856748
Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Schüco Corona CT70 AD Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD Veka Softline 82 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13	13	J	Roto Sil	–	856738
Salamander Design 2D	13	J	Roto Sil	Sol	858209
Salamander Design 3D	13	J	Roto Sil	Sağ	858210
Salamander Streamline 76	13	J	Roto Sil	Sol	897003
Trocal 88+	13	J	Roto Sil	Sol	856763
Trocal InnoNova 2000	13	J	Roto Sil	Sağ	856762
Trocal S900	13	J	Roto Sil	–	858211
Trocal InnoNova 70.A5 AD	13	J	Roto Sil	–	858211
Trocal InnoNova 70.M5 MD	13	J	Roto Sil	–	858211
Veka Softline AD 9	9	N	Roto Sil	–	856761



BİLGİ

Diğer modeller talep üzerine üretilir.

6.5.2.3 Vasistas havalandırma (TiltSafe)



				Nº
Aluplast Ideal 2000	13	Roto Sil	Sol	816132
Schüco Corona CT70 AD	13	Roto Sil	Sağ	816131
Schüco Corona CT70 MD				
Schüco Corona SI82 MD				
Schüco Living 82				
Aluplast energeto 5000	13	Roto Sil	Sol	795447
Aluplast energeto 5000 view	13	Roto Sil	Sağ	795448
Aluplast energeto 7000				
Aluplast Ideal 4000				
Aluplast Ideal 5000				
Aluplast energeto 8000				
Aluplast Ideal 8000				
Aluplast Ideal 7000				
Gealan S8000	13	Roto Sil	Sol	795450
Gealan Linear	13	Roto Sil	Sağ	795451
Deceuninck Eforte	13	Roto Sil	Sol	839325
Deceuninck Prestige AD	13	Roto Sil	Sağ	839327
Deceuninck Prestige MD				
Deceuninck Elegant	13	Roto Sil	Sol	795445
Deceuninck Legend	13	Roto Sil	Sağ	795446
KBE 76				
KBE 88 MD				
Kömmerling 76				
Kömmerling 88 MD				
Trocal 76				
Trocal 88 MD				
Rehau S 730 AD	13	Roto Sil	Sol	794922
Rehau S 735 MD	13	Roto Sil	Sağ	795449
Rehau S 788				
Rehau S 799 Brillant Design (S 730)				
Rehau S 986 EuroDesign 86				
Salamander Streamline 76	13	Roto Sil	Sol	828260
	13	Roto Sil	Sağ	828261
Veka Topline AD 13	13	Roto Sil	Sol	795443
Veka Softline 82 MD	13	Roto Sil	Sağ	795444
Veka Softline 76 AD				
Veka Softline 76 MD				



				Nº
Emniyet desteği vasistas havalandırma (TiltSafe)	Aluplast Ideal 2000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 8000 Aluplast Ideal 7000 Gealan S8000 KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 MD Rehau S 730 AD Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 986 EuroDesign 86 Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona SI82 MD Schüco Living 82 Tropical 76 Tropical 88 MD Veka Softline 82 MD Veka Topline AD 13	13	RC 2 RC 2 N	816934



BİLGİ

Sistem testi için önerilen bileşen (RC 2 / RC 2 N)

Vasistas havalandırma (TiltSafe) emniyet desteği, Vasistas havalandırma (TiltSafe) emniyetli karşılığa yönelik etki alanını minimuma indirir.

6.6 Altlıklar



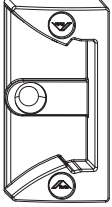
		Nº
Çerçeve	Alphacan Master AD 13 Deceuninck Klassiek Salamander 2D Salamander 3D Salamander Streamline 76 Schüco Corona AD Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 8000 Gealan Kubus	294365
	Aluplast Ideal 2000 Brüggmann AD 13 Salamander BluEvolution 82 Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Trocal InnoNova 70.A5 AD Trocal InnoNova 70.M5 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Salamander GreenEvolution 76	294364
	Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast Ideal 7000	773527
	Brüggmann MD 13 Wymar 2500	287070
	Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige Inoutic AD 13 Inoutic Favorite AD 13 Inoutic MD 100	294369
	Deceuninck Zendow Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 980 Geneo Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD Deceuninck Elegant Deceuninck Legend	294469
	Deceuninck Mondial VK	477327
	Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 KBE 76 Kömmerling 76 Trocal 76 KBE 88 MD Kömmerling 88 MD Trocal 88 MD	294370
	KBE AD	294439
	KBE MD Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000 Trocal S900	294463
	KBE 70 AD Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurodur 3S Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance	294464



6.7 Çıt çıt

6.7.1 Çıt çıt

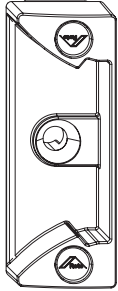
Standart



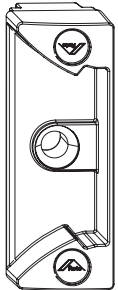
			Nº
Aluplast Ideal 2000 Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000 Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86 Salamander 2D Salamander 3D Salamander Streamline 76 Schüco Corona AD Schüco Corona CT70 AD Schüco LivIng 82	13	Roto Sil	788572
Deceuninck Arcade Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige	13	Roto Sil	788616
Deceuninck Elegant Deceuninck Legend	13	Roto Sil	2025385
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan Linear Gealan S9000 Wymar 2500	13	Roto Sil	788574
Gealan Kubus	13	Roto Sil	812365

			Nº
Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 KBE 70 AD KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 Plus Kömmerling 88 MD Kömmerling Eurodur 3S Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance Plus Plan Plus Tec Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD Trocal 76 Trocal 88 MD Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Salamander GreenEvolution 76 Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	13	Roto Sil	788615
KBE AD Veka Softline AD 9	9	Roto Sil	788573

6.7.2 İspanyolet laması



			Nº
Gizli kanat ispanyoleti için çıt çıt	Vidalanabilir	Roto Sil	788378

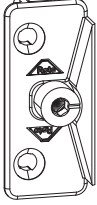


		Nº
Karşılıklı donanım kanalı için çıt çıt	Roto Sil	788507



6.8 Devrilme emniyetleri

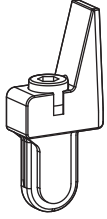
6.8.1 Devrilme emniyeti



			Nº
Aluplast Ideal 2000 Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD	13	Roto Sil	260551
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Salamander 2D Salamander 3D Salamander BluEvolution 92 Salamander Streamline 76 Schüco Corona AD Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 7000 Aluplast Ideal 8000	13	Roto Sil	260557
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13	13	Roto Sil	483117
Deceuninck Arcade Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD Inoutic AD 13 Inoutic Favorite AD 13 Inoutic MD 100	13	Roto Sil	260550
Deceuninck Zendow Deceuninck Elegant Deceuninck Legend Deceuninck Prestige	13	Roto Sil	370175
Deceuninck Klassiek Deceuninck Mondial VK	13	Roto Sil	281636
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan S9000	13	Roto Sil	380118
Gealan Kubus	13	Roto Sil	807517
KBE 70 AD KBE 76 Kömmerling 76 Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD Trocal 76 KBE 88 MD Kömmerling 88 MD Trocal 88 MD	13	Roto Sil	260554
KBE AD	9	Roto Sil	260547
KBE MD Trocal S900	9	Roto Sil	260553
Kömmerling Eurodur 3S	13	Roto Sil	260545
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance Plus Plan Plus Tec	13	Roto Sil	264523
Panorama 2000	9	Roto Sil	281728

Kasa parçaları
Devrilme emniyetleri
Devrilme emniyeti

			Nº
Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86	13	Roto Sil	260546
Veka Alphaline 90 Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Wymar 3000 Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Salamander GreenEvolution 76 Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	13	Roto Sil	260552
Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000	13	Roto Sil	290155
Trocal InnoNova 70.A5 AD Trocal InnoNova 70.M5 MD	13	Roto Sil	336813
Veka Softline AD 9	9	Roto Sil	260548



	Nº
Geçmeli parçası	534908



BİLGİ

Sadece tabanlı, emniyetli karşılık ile birlikte (donanım eksen 13).



6.9 Çevirme sınırlandırıcısı

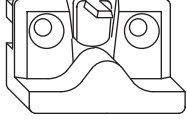
6.9.1 Kasa parçaları



		Nº
Aluplast Ideal 2000 Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13 Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 KBE 70 AD KBE 70 MD KBE AD Kömmerling 3S Kömmerling Eurodur 3S Kömmerling Eurofutur Classic Kömmerling Eurofutur Elegance Plus Plan Plus Tec Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 969 Synego Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86 Salamander 2D Salamander 3D Salamander Design 2D Salamander Design 3D Salamander Streamline 76 Schüco Corona AD Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Trocal InnoNova 2000 Trocal InnoNova 70.A5 AD Trocal InnoNova 70.M5 MD Veka Softline AD 9 Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Brüggmann AD 73 Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 KBE 76 KBE 88 MD Kömmerling 76 Kömmerling 88 MD Trocal 76 Trocal 88 MD Salamander GreenEvolution 76	Roto Sil	477848
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Aluplast energeto 5000 view Aluplast energeto 7000 Aluplast Ideal 7000	Roto Sil	490128
Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD Inoutic AD 13 Inoutic Favorite AD 13 Inoutic MD 100	Roto Sil	490133
Gealan Kubus	Roto Sil	807522
KBE MD Trocal S900	Roto Sil	477849
Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000	Roto Sil	490159

6.10 Gece havalandırması

6.10.1 Kasa bileşenleri



			Nº
Aluplast Ideal 2000 Deceuninck Zendow Roplasto 4K Roplasto 7001 AD Roplasto 7001 MD Veka Softline 70 AD Veka Softline 70 MD Veka Topline AD 13 Veka Topline MD 13 Salamander BluEvolution 73 Salamander BluEvolution 82 Deceuninck Elegant Deceuninck Legend Salamander GreenEvolution 76 Veka Softline 76 AD Veka Softline 76 MD	13	Roto Sil	260532
Aluplast Ideal 4000 Aluplast Ideal 5000 Deceuninck Klassiek Deceuninck Mondial VK Rehau S 735 MD Rehau S 788 Rehau S 799 Brillant Design (S 730) Rehau S 980 Geneo Rehau S 986 EuroDesign 86 Salamander 2D Salamander 3D Salamander BluEvolution 92 Salamander Streamline 76 Schüco Corona AD Schüco Corona CT70 AD Schüco Corona CT70 MD Schüco Corona SI82 MD Aluplast energeto 5000 Aluplast energeto 8000 Aluplast Ideal 6000 Aluplast Ideal 8000	13	Roto Sil	260534
Brüggmann AD 13 Brüggmann MD 13	13	Roto Sil	292198
Deceuninck Eforte Deceuninck Prestige AD Deceuninck Prestige MD Inoutic AD 13 Inoutic MD 100	13	Roto Sil	260531
Gealan S3000 Gealan S7000 Gealan S8000 Gealan Linear	13	Roto Sil	260530
KBE AD Veka Softline AD 9	9	Roto Sil	260529
KBE MD	9	Roto Sil	260533
KBE 70 AD KBE 76 Kömmerling 76 Plus Plan Plus Tec Trocacal 76 KBE 88 MD Kömmerling 88 MD Trocacal 88 MD	13	Roto Sil	263232
Kömmerling 88 Plus Kömmerling Eurodur 3S	13	Roto Sil	260528
Trocacal InnoNova 70.A5 AD Trocacal InnoNova 70.M5 MD	13	Roto Sil	336815



			Nº
Trocal 88+ Trocal InnoNova 2000 Trocal S900	9 13	Roto Sil	451418
Wymar 2500	13	Roto Sil	284627
Wymar 3000	13	Roto Sil	374159



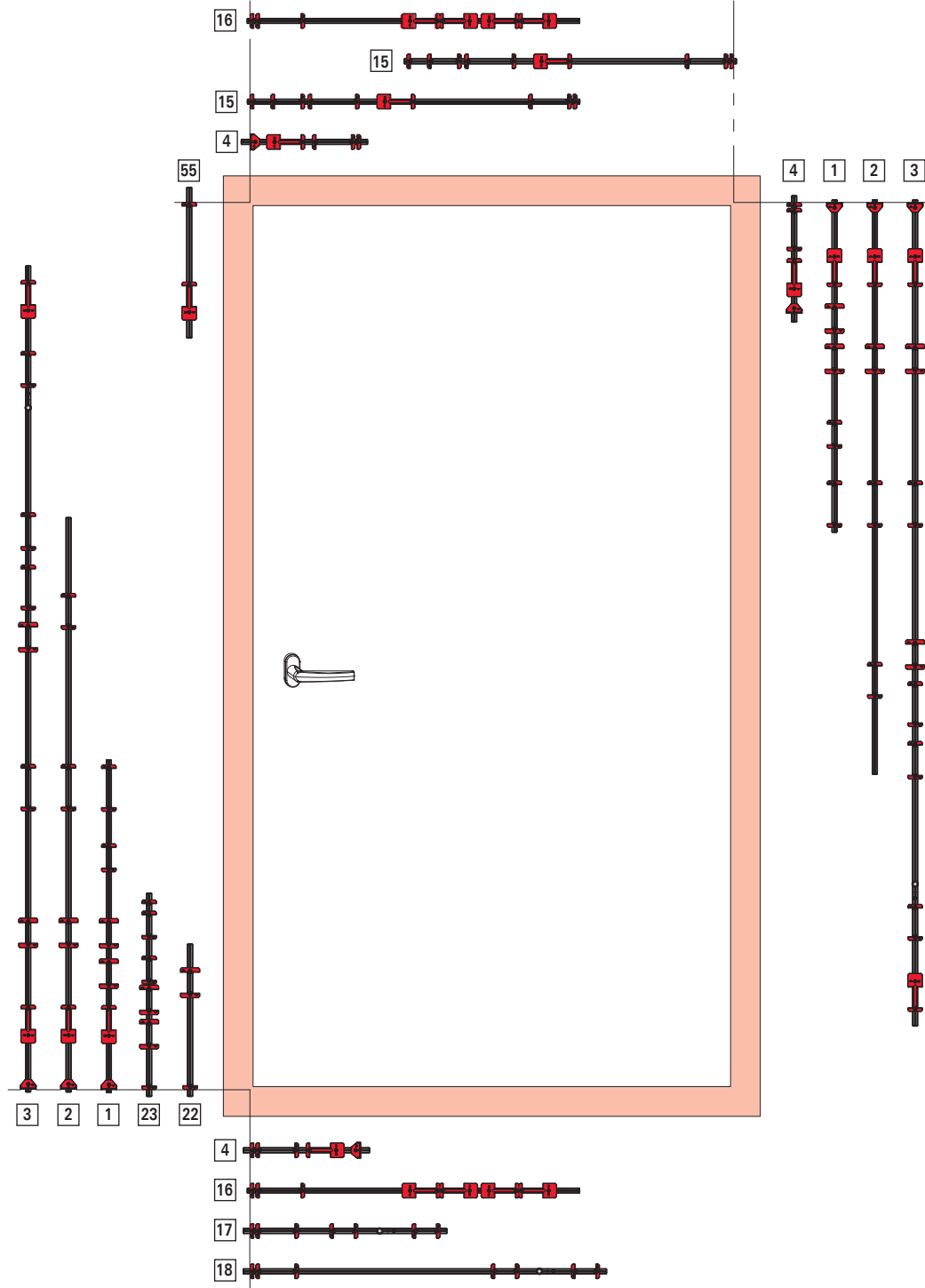
BİLGİ

Bileşen, sadece köşe (P veya V pimi) ile kombinasyon olarak kullanılabilir.

7 Şablonlar

7.1 Yerleşim şablonları

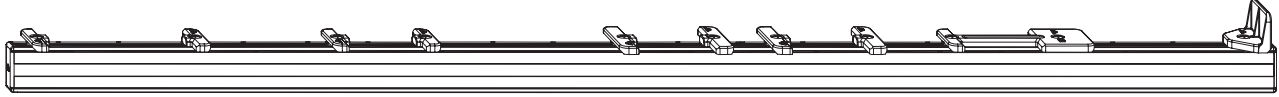
7.1.1 Çift açılım ispanyolet - Sabit merkezli kol yüksekliği





Düzen	Pozisyon	Uygulama alanı	ÇA		TAK	Tekli şablon
			TG	RC1 N	TG	
[22]	İspanyolet tarafı	KKY 511 – 710 mm	■	■	■	Standart → <i>sayfa 171</i>
[23]		KKY 601 – 800 mm	■	■	■	
[1]		KKY 801 – 1400 mm	■	■	■	
[2]		KKY 1401 – 1600 mm	■	■	■	
[3]		KKY 1601 – 2600 mm	■	■	■	
[55]		KKY 2401 – 2600 mm	–	■	–	
[4]	Menteşe tarafı	KKY 290 – 800 mm	■	■	–	Vasistas karşılığı / köşe → <i>sayfa 171</i>
[1]		KKY 801 – 1400 mm	■	■	■	Standart → <i>sayfa 171</i>
[2]		KKY 1401 – 1800 mm	■	■	■	
[3]		KKY 1801 – 2600 mm	■	■	■	
[4]	Üstte yatay	KKG 330 – 800	■	■	■	Vasistas karşılığı / köşe → <i>sayfa 171</i>
[15]		KKG 801 – 1400 mm	■	■	–	Kilitleme uzatması → <i>sayfa 172</i>
[16]		KKG 801 – 1400 mm	–	–	■	Tek açılım kanat → <i>sayfa 172</i>
[4]	Alta yatay	KKG 330 – 800 mm	■	–	–	Vasistas karşılığı / köşe → <i>sayfa 171</i>
[16]		KKG 801 – 1400 mm	–	–	■	Tek açılım kanat → <i>sayfa 172</i>
[17]		TG: KKG 801 – 1200 mm	■	■	–	Kilitleme uzatması → <i>sayfa 172</i>
[18]		RC1 N: 450 – 850 mm				
		TG: KKG 1201 – 1400 mm	■	■	–	
		RC1 N: 851 – 1000 mm				

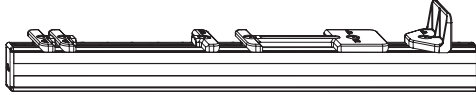
7.1.1.1 Standart



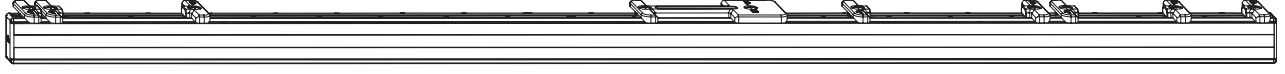
İspanyolet tarafı ve Menteşe tarafı

				Nº
Standart	481 – 800	İspanyolet tarafı	No. 23	263338
	511 – 800	İspanyolet tarafı	No. 22	2033841
	801 – 1400	İspanyolet tarafı Menteşe tarafı	No. 1	290048
	1401 – 1600	İspanyolet tarafı Menteşe tarafı	No. 2	290049
	1601 – 2600	İspanyolet tarafı Menteşe tarafı	No. 3	290050
	2401 – 2600	İspanyolet tarafı	No. 55	640440

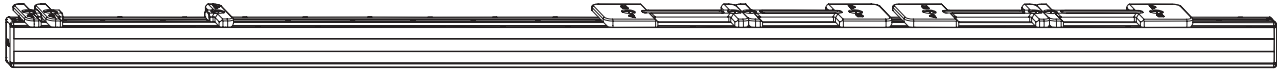
7.1.1.2 Vasistas karşılığı / köşe



					Nº
Vasistas karşılığı/Köşe	280 – 800	290 – 800	Üst Alt Menteşe tarafı	No. 4	290051

7.1.1.3 Kilitleme uzatması

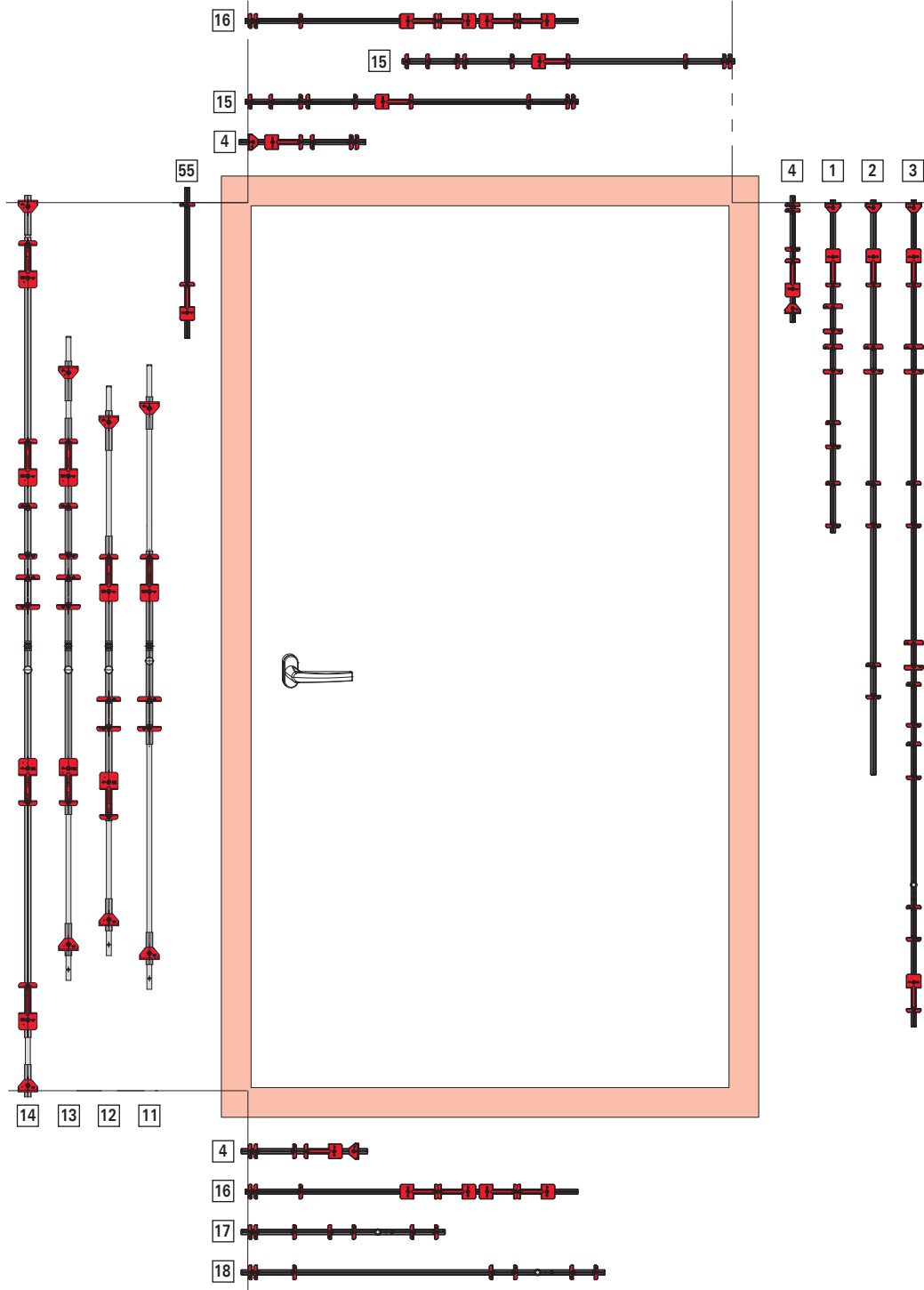
				Nº
Kilitleme uzatması	801 – 1600	Üst Alt	No. 15	311892
	320 – 730	Alt	No. 17	263335
	731 – 1130	Alt	No. 18	263336

7.1.1.4 Tek açılım kanat

				Nº
Tek açılım kanat	801 – 1400	Üst Alt	No. 16	311893



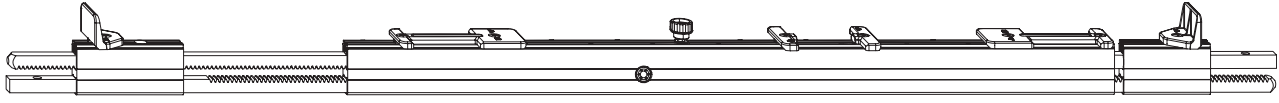
7.1.2 Çift açılım ispanyolet - Merkezli/değişken kol yüksekliği



Düzen	Pozisyon	Uygulama alanı	ÇA		TAK	Tekli şablon
			TG	RC1 N	TG	
[11]	İspanyolet tarafı	KKY 621 – 1200 mm	■	■	■	Standart → <i>sayfa 174</i>
[12]		KKY 1201 – 1600 mm	■	■	■	
[13]		KKY 1601 – 2000 mm	■	■	■	
[14]		KKY 2001 – 2400 mm	■	■	■	
[55]		KKY 2401 – 2600 mm	–	■	–	
[4]	Menteşe tarafı	KKY 290 – 800 mm	■	■	–	Vasistas karşılığı / köşe → <i>sayfa 171</i>
[1]		KKY 801 – 1400 mm	■	■	■	Standart → <i>sayfa 174</i>
[2]		KKY 1401 – 1800 mm	■	■	■	
[3]		KKY 1801 – 2600 mm	■	■	■	

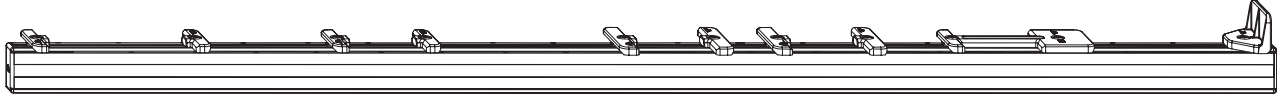
Düzen	Pozisyon	Uygulama alanı	ÇA		TAK	Tekli şablon
			TG	RC1 N	TG	
[4]	Üstte yatay	KKG 330 – 800	■	■	■	Vasistas karşılığı / köşe → <i>sayfa 171</i>
[15]		KKG 801 – 1400 mm	■	■	–	Kilitleme uzatması → <i>sayfa 172</i>
[16]		KKG 801 – 1400 mm	–	–	■	Tek açılım kanat → <i>sayfa 172</i>
[4]	Altta yatay	KKG 330 – 800 mm	■	–	–	Vasistas karşılığı / köşe → <i>sayfa 171</i>
[16]		KKG 801 – 1400 mm	–	–	■	Tek açılım kanat → <i>sayfa 172</i>
[17]		TG: KKG 801 – 1200 mm	■	■	–	Kilitleme uzatması → <i>sayfa 172</i>
[18]		RC1 N: 450 – 850 mm				
		TG: KKG 1201 – 1400 mm	■	■	–	
		RC1 N: 851 – 1000 mm				

7.1.2.1 Standart



İspanyolet tarafı

					Nº
Standart	621 – 1200	İspanyolet tarafı	No. 11	268943	
	1001 – 1600	İspanyolet tarafı	No. 12	798480	
	1601 – 2000	İspanyolet tarafı	No. 13	787401	
	2001 – 2400	İspanyolet tarafı	No. 14	787402	
	2401 – 2600	İspanyolet tarafı	No. 55	640440	



Menteşe tarafı

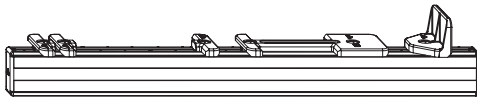
					Nº
Standart	801 – 1400	İspanyolet tarafı Menteşe tarafı	No. 1	290048	
	1401 – 1600	İspanyolet tarafı Menteşe tarafı	No. 2	290049	
	1601 – 2600	İspanyolet tarafı Menteşe tarafı	No. 3	290050	



BİLGİ

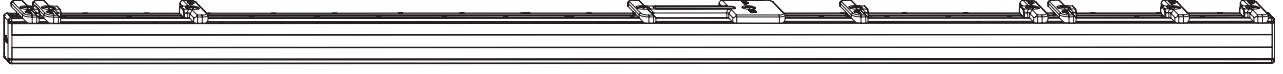
Çift açılım ispanyolette şablonlar - Merkezli/Değişken kol yüksekliği sadece menteşe tarafında kullanılmalıdır.

7.1.2.2 Vasistas karşılığı / köşe



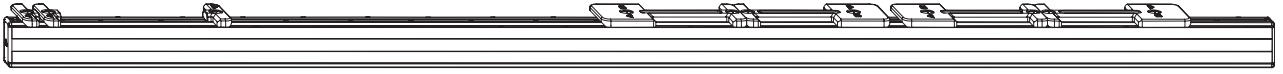
					Nº
Vasistas karşılığı/Köşe	280 – 800	290 – 800	Üst Alt Menteşe tarafı	No. 4	290051

7.1.2.3 Kilitleme uzatması



				Nº
Kilitleme uzatması	801 – 1600	Üst Alt	No. 15	311892
	320 – 730	Alt	No. 17	263335
	731 – 1130	Alt	No. 18	263336

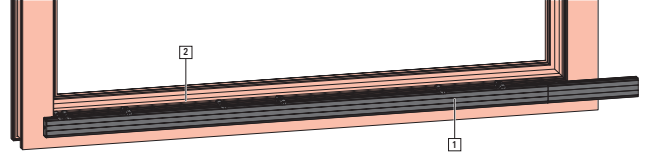
7.1.2.4 Tek açılım kanat



				Nº
Tek açılım kanat	801 – 1400	Üst Alt	No. 16	311893

7.1.3 Yerleşim şablonları

1. Yerleşim şablonu [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.



2. Kasa bileşenleri yerleştirilmelidir.

8 Montaj

8.1 İşleme bilgileri

Maksimum kanat boyutları ve ağırlıkları

Donanım üreticisinin ürüne özgü dokümantasyonunda bulunan teknik veriler, uygulama şemaları ve bileşen yerleşimleri; izin verilen maksimum kanat boyutlarına ve ağırlıklarına yönelik bilgileri içerir. İzin verilen en düşük yük taşıma kapasitesine sahip bileşen burada izin verilen maksimum kanat ağırlığını belirler.

- Elektronik veri kayıtlarının ve öncelikle pencere yapı programlarına dönüşümlerinin kullanımından önce; teknik verilerin, uygulama şemalarının ve bileşen yerleşimlerinin doğruluğunu kontrol edin.
- İzin verilen maksimum kanat boyutlarını ve ağırlıklarını asla aşmayın. Emin olunamayan durumlarda donanım üreticisi ile irtibat kurun.

Profil üreticisi talimatları

Elemanların üreticisi öngörülen tüm sistem ölçülerine (örn. conta aralık ölçüleri veya kilitleme mesafeleri) uymalıdır.

Bu ölçüler düzenli olarak, öncelikle yeni donanım bileşenlerinin ilk kullanımında, üretim sırasında ve eleman montajına kadar geçen sürede, korunmalı ve kontrol edilmelidir.



BİLGİ

Donanım bileşenleri prensip olarak, donanım tarafından etkilenen sistem ölçüleri olduğunda, ayarlanabilecek şekilde tasarlanmıştır. Eleman montajından sonra bu ölçülerde bir sapma tespit edilirse, oluşacak ilave masraflardan donanım üreticisi sorumlu değildir.

Donanım kombinasyonları

Hırsızlık önleyen elemanlar özel gereklilikleri yerine getiren donanımlar gerektirir.

Nemli ortamlarda ve aşındırıcı, korozyona neden olan havanın bulunduğu ortamlarda kullanılan elemanlar; özel gereklilikleri karşılayan donanımlara ihtiyaç duyar.

Elemanların kapalı ve kilitli durumdayken rüzgar yüküne direnci, elemanın yapısına bağlı olarak farklılık gösterebilir. Yasal ve normatif olarak belirlenen rüzgar yükleri (örneğin EN 12210'a göre - özellikle test basıncı P3) donanım sisteminden öğrenilebilir.

Yukarıda listelenen alanlar için elemanlardaki donanım kombinasyonları ve montajlar, donanım üreticisi ve profil üreticisi ile görüşülerek belirlenmelidir.



BİLGİ

Donanım kombinasyonları için donanım üreticisinin talimatları (örneğin ek makasların kullanımı, hırsızlık önleyen elemanlar için donanım yapısı vb.) belirleyicidir.

Genel olarak bunlar, bu dokümanda tanımlanan bariyersiz evlere yönelik donanımların yasal ve normatif gerekliliklerini karşılayabilir.

Montaj yüzeyleri

Kasa ve kanat kanalları inşaat malzemeleri (örn. sıva, alçı) içermemelidir. Donanım bileşenlerinin optimal bir destek yüzeyine sahip olması için kanat kanalı kaynak kalıntısı içermemelidir.

8.2 Vidalama

Donanım bileşenlerinin sabitlenmesi için galvanize ve pasifleştirilmiş çelik pencere üretim vidaları (çap 3,9 – 4,2 x ...) kullanılmalıdır, zorlu iklim koşullarında ilave mühürleme uygulanmış pencere üretim vidaları tercih edilmelidir.

Güvenlik ilişkili, taşıyıcı donanım bileşenlerinin (menteşe tarafları) sabitlenmesi sırasında pencere ve balkon kapılarının üreticileri, aşağıdaki tabloya göre (Kilit ve donanım kalite güvence birliği tescilli derneğinin TBDK direktifinden alıntı) belirtilen kuvvetleri testlerle doğrulamalı ve ürününe uygulandığından emin olmalıdır.



kg cinsinden kanat ağırlığı	N cinsinden çekme gücü [31]
60	1650
70	1900
80	2200
90	2450
100	2700
110	3000
120	3250
130	3500
140	3900
150	4200



BİLGİ

Çekme kuvveti değerlerine yönelik TBDK direktifi, kanat ağırlıklarına bağlı olarak dikkate alınmalıdır!

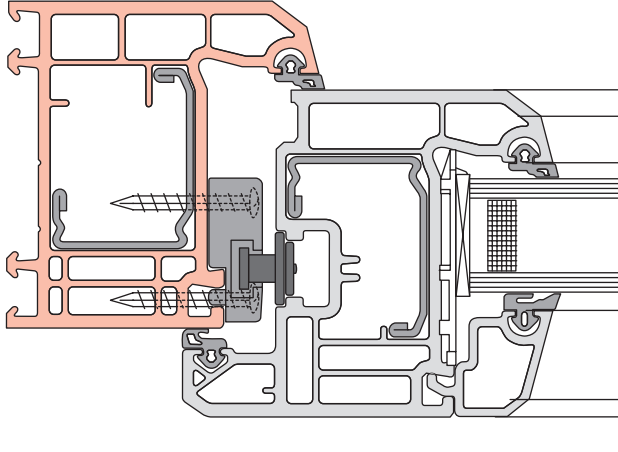
Ayrıntılı bilgi için bkz. www.beschlagindustrie.de.

Camlama tekniğine yönelik blokaj kılavuzlarına uyulmalıdır.

8.3 Emniyet penceresi sabitleme önerisi

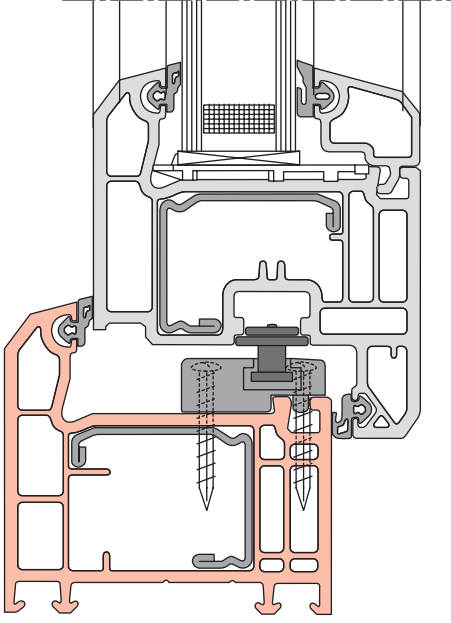
Emniyetli karşılık sabitlemesi

3 adet vida 4x ... Çelik takviye nedeniyle sabitleme mümkün değilse, tüm duvarların içinden.



Yatay kesit M 1:2

[31] İzin verilen tolerans -%10



Dikey kesit M 1:2

Cam ıtası sabitlemesi

Gerekirse vidalarla.

8.4 Vidalı bağlantılar



TEHLİKE

Uygun takılmamış ve vidalanmamış donanım bileşenleri nedeniyle hayati tehlike!

Yanlış monte edilmiş ve vidalanmamış donanım bileşenleri tehlikeli durumlara yol açabilir ve ciddi veya hatta ölümcül kazalara neden olabilir.

- ▶ Takarken ve vidalarken profil üreticisinin bilgilerine uyun, gerektiğinde profil üreticisine başvurun.
- ▶ Önerilen vidalar kullanılmalıdır.
- ▶ Vidaların uzunluğu kullanılan profile uygun seçilmelidir.
- ▶ Donanım bileşenlerinin yeterli şekilde sabitlendiğinden emin olun, gerekirse vida üreticisine başvurun.



DİKKAT

Hatalı vidalama malzemesi nedeniyle maddi hasar!

Hatalı vidalar bileşenlerin hasar görmesine neden olabilir.

- ▶ Galvanize ve pasifleştirilmiş çelikten vidalar kullanılmalıdır.
- ▶ Yüksek iklimsel basınçlarda vidalar ilave contalarla kullanılmalıdır.
- ▶ Paslanmaz çelik vidalar sadece paslanmaz çelik bileşenlerle kullanılmalıdır.
- ▶ Alüminyum bileşenlerde çelik (çinko-nikel veya çinko lamel kaplamalı) veya paslanmaz çelik vidalar kullanılmalıdır.



DİKKAT

Usulüne uygun olmayan vidalama nedeniyle maddi hasar!

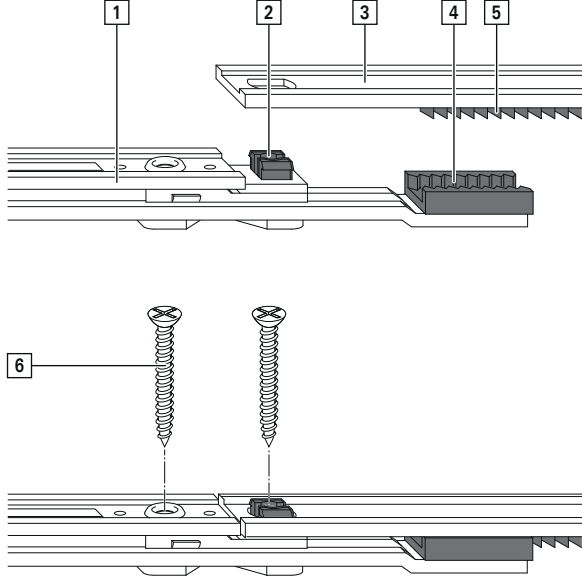
Usulüne uygun olmayan vidalama, bileşenlerin ve tüm elemanın hasar görmesine neden olabilir ve işlevini bozabilir.

- ▶ Aksi belirtilmedikçe, vidaları düz şekilde vidalayın.
- ▶ Vida başlarını, yüzeyle aynı hizayla gelene kadar vidalayın.
- ▶ Vidaları aşırı sıkmayın. Torkları dikkate alın. Donanım ve profilin deforme olmaması için uygun tork seçin. Profile özgü torkları belirlemek için numune donanımı kullanın.
- ▶ Önerilen vidalar kullanılmalıdır.
- ▶ Vidaların uzunluğu kullanılan profile uygun seçilmelidir.



8.5 Güç gerektiren bağlantı

Bağlanabilir donanım bileşenleri her zaman güç gerektiren bağlantı gerektirir.



Yerleşim	Açıklama
[1]	Bileşen A
[2]	Sıkıştırmalı vida kılavuzu
[3]	Bileşen B
[4]	Bileşen A dişli segment
[5]	Bileşen B dişli segment
[6]	Vida

Güç gerektiren bağlantılar, kuvvetler ve hareketler kayıpsız aktarılacak şekilde A ve B bileşenlerinin vidalanmasıyla oluşur.

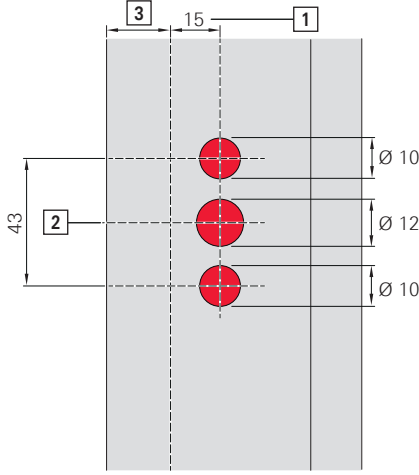


BİLGİ

Tüm bağlanabilir bileşenler teslimat durumundaki gibi merkeze sabitlenmiştir.

8.6 Delme ve freze ölçüleri

8.6.1 Çift açılım ispanyolet



İspanyolet dişlisi ve kol kamı için delikler

[1] Göbek genişliği

[2] Kol yüksekliği

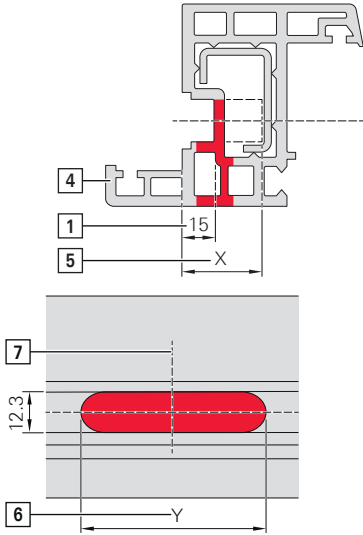
[3] Bini genişliği

[4] Bini yüksekliği: 16 ile 22 mm arasında

Delik çapı 10: Delik derinliği = Bini yüksekliği + 17 mm, havşa başlı vidalar için (ISO 7046-1 M5 x ...)

Delik çapı 12: Delik derinliği = Bini yüksekliği + 17 mm

[5] Freze derinliği (X) min. = Göbek ölçüsü + 12,5 mm



İspanyolet merkezi frezelemesi

[6] Freze uzunluğu (Y)

D8 = min. 30 mm

D15 = min. 65 mm

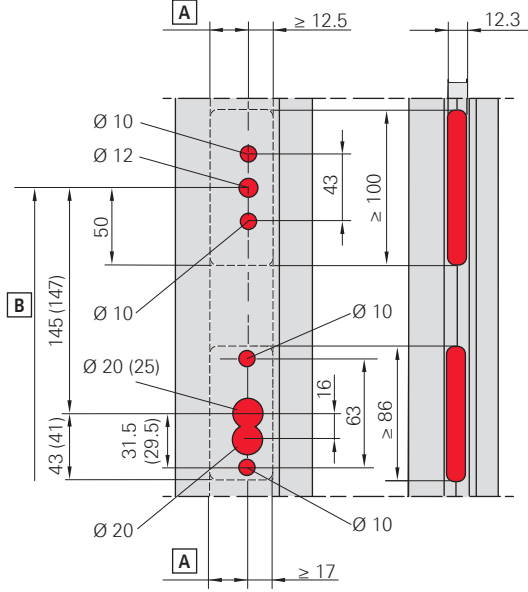
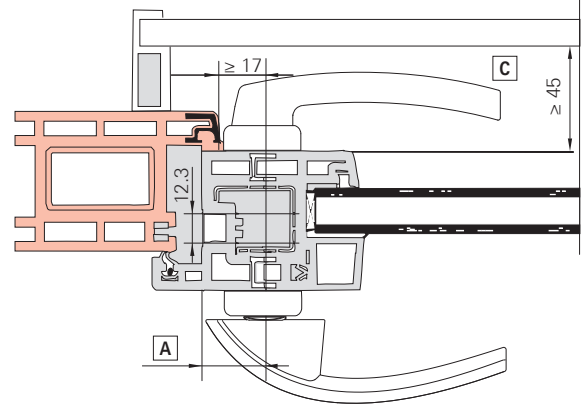
D25 ile D50 arasında = min. 100 mm

[7] İspanyolet merkezi

Freze derinliği min. 28 mm



8.6.2 Geniş göbekli ispanyolet



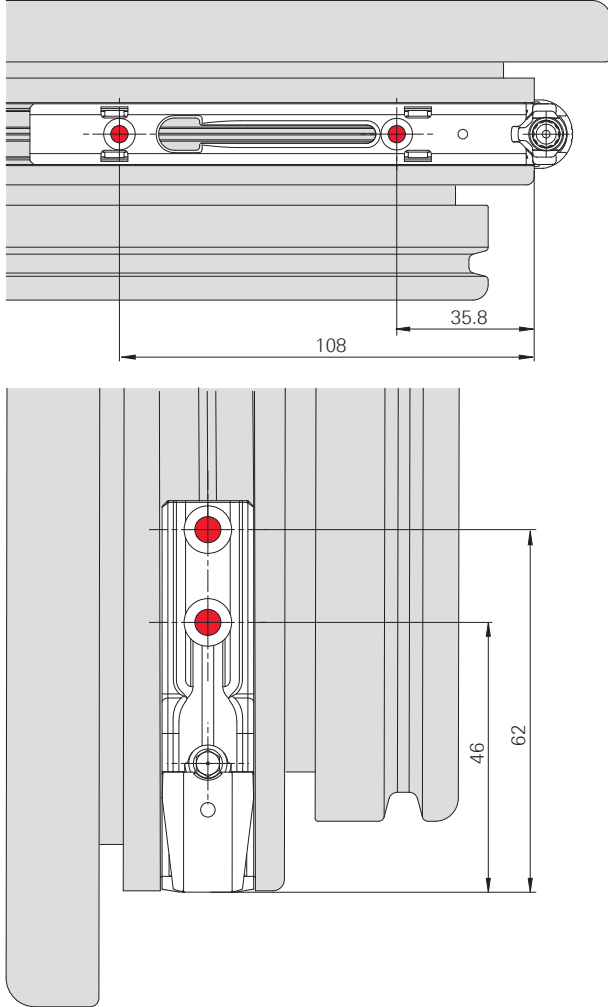
Parantez içindeki değerler barel içindir.

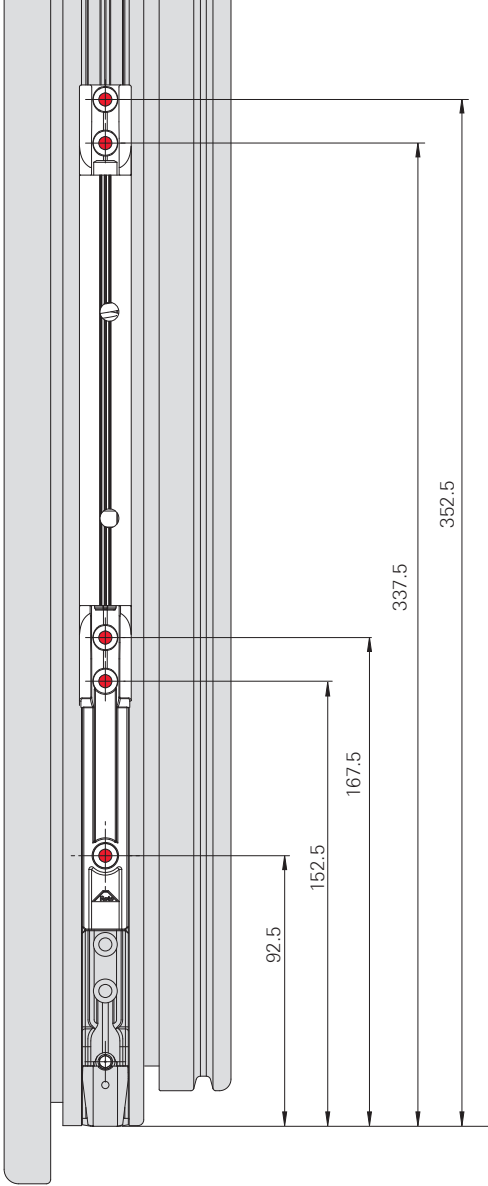
Düzen	Anlamı
[A]	Göbek ölçüsü
[B]	Kol yüksekliği
[C]	Jaluzilerde



BİLGİ

Kesit: Kapılar (içe doğru yükselen).

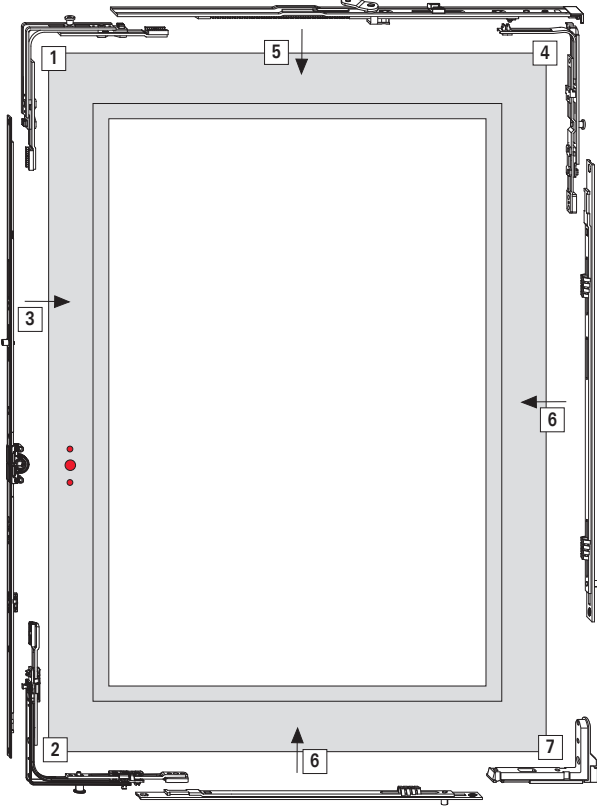
8.6.3 Kanat alt menteşe ve yük aktarımı**Kanat alt menteşe**

**Yük aktarımı**

8.7 Kanat

8.7.1 Montaj sırası

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

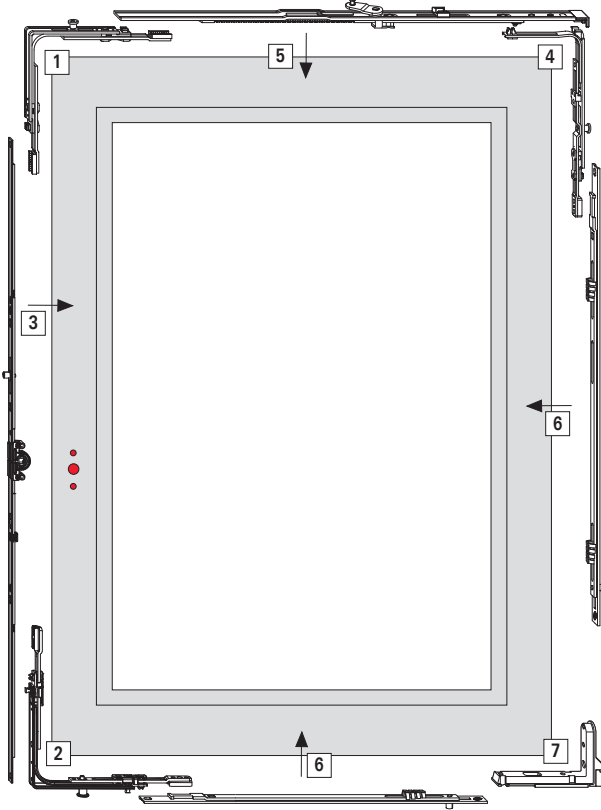


Montaj sırası (önerilen)

- [1] Köşe
- [2] Köşe
- [3] Çift açılım ispanyolet
- [4] Kanat makas köşesi
- [5] Kanat makas
- [6] Dikey ve yatay kilitleme uzatması
- [7] Kanat alt menteşe



Çift açılım ispanyolet – merkezli/değişken kol yüksekliği



Montaj sırası (önerilen)

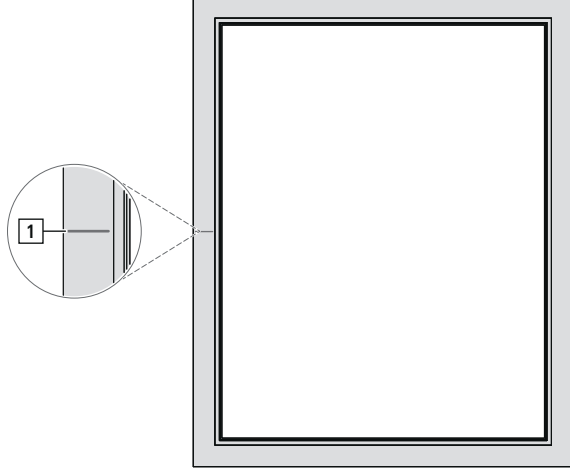
- [1] Köşe
- [2] Köşe
- [3] Çift açılım ispanyolet
- [4] Kanat makas köşesi
- [5] Kanat makas
- [6] Dikey ve yatay kilitleme uzatması
- [7] Kanat alt menteşe

8.7.2 Çift açılım ispanyolet için kanadın hazırlanması

8.7.2.1 Kol için matkap delikleri

Kol için matkap deliklerinin açılması

1. Kol yüksekliğini kanat iç tarafında işaretleyin [1].



2. Matkap deliklerinin açılması.
Farklı delik ölçülerine dikkat edin. → 8.6 "Delme ve freze ölçüleri" sayfa 180
3. Matkap deliklerinin çapaklarını alın.

8.7.2.2 İspanyolet merkezi kesiti

İspanyolet merkezi kesitin frezelenmesi

1. İspanyolet kesitini frezeleyin.
Freze ölçülerine dikkat edin. → 8.6 "Delme ve freze ölçüleri" sayfa 180
2. İspanyolet kesitinin çapağını alın.

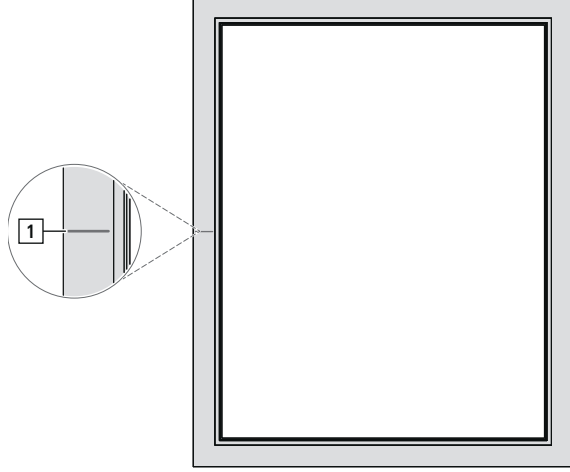


8.7.3 Kapatılabilir çift açılım ispanyolet için kanadın hazırlanması

8.7.3.1 Kol için matkap delikleri

Kol için matkap deliklerinin açılması

1. Kol yüksekliğini kanat iç tarafında işaretleyin [1].



2. Matkap deliklerinin açılması.
Farklı delik ölçülerine dikkat edin. → 8.6 "Delme ve freze ölçüleri" sayfa 180
3. Matkap deliklerinin çapaklarını alın.

8.7.3.2 Kilit muhafazalı ispanyolet merkezi kesiti

Kilit muhafazalı ispanyolet merkezi kesitinin frezelenmesi

1. İspanyolet kesitini frezeleyin.
Freze ölçülerine dikkat edin. → 8.6 "Delme ve freze ölçüleri" sayfa 180
2. İspanyolet kesitinin çapağını alın.

8.7.4 Aksesuar bileşenlerinin kesilmesi



DİKKAT

Kesme sırasında tekniğe uygun hareket edilmemesi nedeniyle maddi hasarlar!

Aksesuar bileşenlerini kesmeden önce kanada yerleştirmeyin. Cıvata yönlendirmesi yerine oturur ve çıkarırken parçalanabilir.

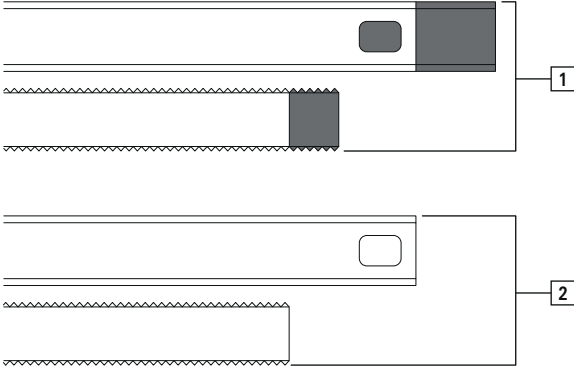
► Aksesuar bileşenlerini kesmeden önce sadece dayayın, kanada yerleştirmeyin.

Şu aksesuar bileşenleri kesilir:

- İspanyolet
- Kanat makas

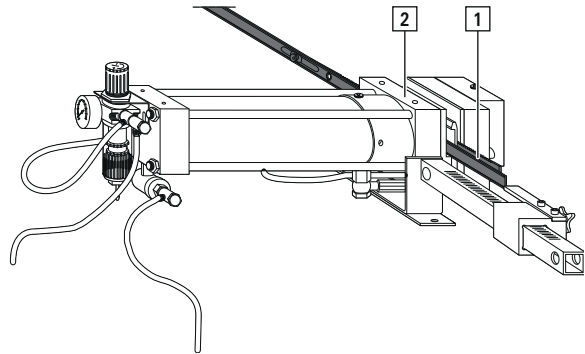
İspanyolet kesme makinesiyle kesme (delik açma)

Aksesuar bileşenleri teslimat durumunda nominal ölçüden 10 mm daha uzundur.



Yerleşim	Tanım
[1]	Aksesuar teslimat durumu
[2]	Aksesuar kesildi

1. Aksesuar bileşenini istenilen pozisyona dayayın.
2. Aksesuar bileşeninde uzunluğu işaretleyin.
3. Aksesuar bileşenini [1] ispanyolet kesme makinesi-ne [2] yerleştirin.



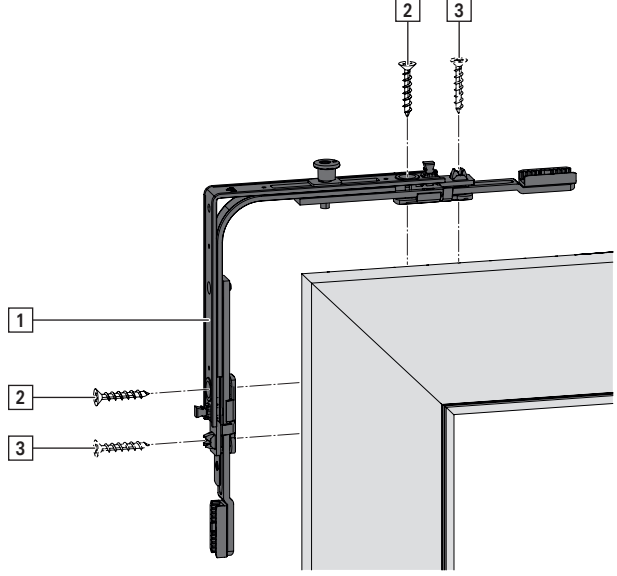
4. Aksesuar bileşenini hizalayın.
5. Aksesuar bileşenini kesin.



8.7.5 Köşe saptırması

Köşe saptırmasının takılması

1. Köşe saptırmalarını [1] yerleştirin ve 2 vidayla [2] sıkın.



2. Montaj sonrasında tüm köşe saptırması bağlantı parçalarını 2 ilave vidayla [3] sıkın. → 8.5 "Güç gerektiren bağlantı" sayfa 179

8.7.6 Çift açılım ispanyolet

8.7.6.1 Sabit merkezli kol yüksekliği

Çift açılım ispanyoletin takılması

1. İspanyoleti istenilen pozisyona yerleştirin, tek taraflı uzunluğu işaretleyin ve kesin .
2. İspanyoleti kesilmiş tarafıyla yukarı yerleştirin ve güç gerektiren bağlantı oluşturun. → 8.5 "Güç gerektiren bağlantı" sayfa 179



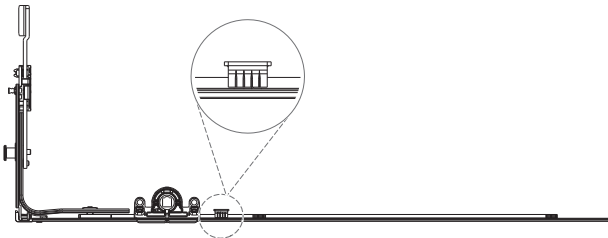
KOŞUL

KKY > 2400 mm olduğunda çok parçalı kilitleme uzatmasını kilitleme tarafında üstte yerleştirin ve güç gerektiren bağlantı oluşturun.



BİLGİ

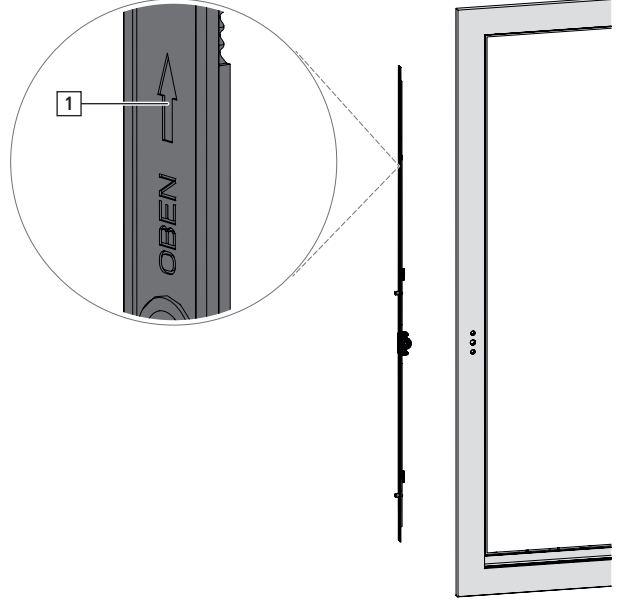
KKY 280 – 290 mm için, vida kılavuzunun sökülmesi gerekir (örn eğin, pense ile).



8.7.6.2 Merkezli/değişken kol yüksekliği

Çift açılım ispanyoletin takılması

1. İspanyoleti istenen pozisyona yerleştirin, her iki tarafta ilgili uzunluğu işaretleyin, çıkarın ve kesin .
2. İspanyolet yerleştirilmelidir. Bu esnada doğru montaj yönüne ok [1] yukarı bakacak şekilde dikkat edin.
Güç gerektiren bağlantı oluşturun. → 8.5 "Güç gerektiren bağlantı" sayfa 179



KOŞUL

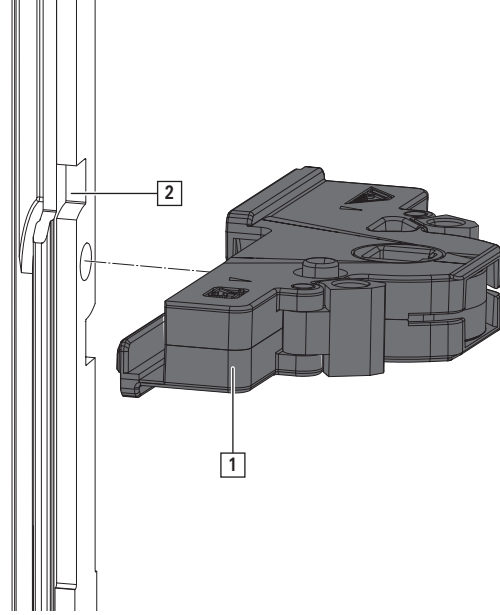
KKY > 2400 mm olduğunda çok parçalı kilitleme uzatmasını kilitleme tarafında üstte yerleştirin ve güç gerektiren bağlantı oluşturun.



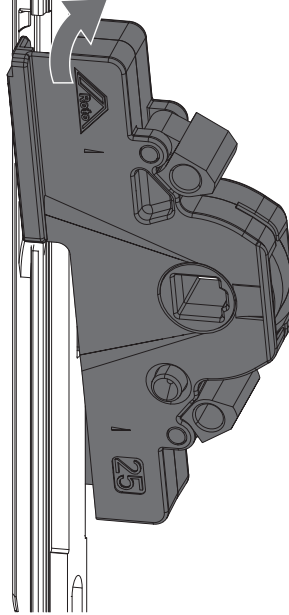
8.7.7 Geniş göbekli ispanyolet

İspanyolet göbeği

1. İspanyolet göbeği [1] 90° döndürülerek ispanyolet kaplamasına [2] yerleştirilmelidir. Bu sırada pim ön-görülen deliğe geçirilmelidir.



2. İspanyolet göbeği, yerine oturana kadar saat yönünde döndürülmelidir. İspanyolet göbeği, ispanyolet kaplaması ile aynı hizada yerine oturur.

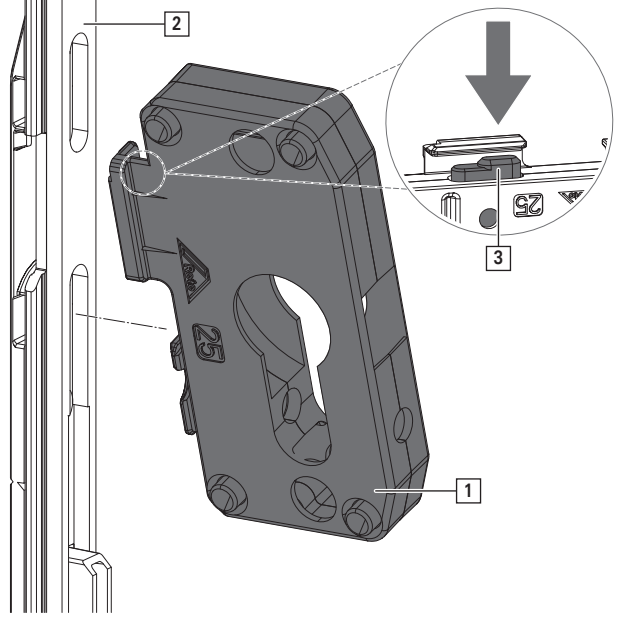


3. Sökme için ispanyolet göbeği, ilgili kanalından çıkana kadar saat yönünün tersinde döndürülmelidir. İspanyolet kaplamasından çekilmelidir.

Kilit göbeği

1. Kilitleme kamı [3] dışarıda duruyorsa, kilit göbeğine [1] geri itilmelidir.

Kilit göbeği hafifçe döndürülerek ispanyolet kaplamasına [2] yerleştirilmelidir.



2. Kilit göbeği kanala oturtulmalı ve klik sesi duyulana kadar saat yönünde döndürülmelidir.

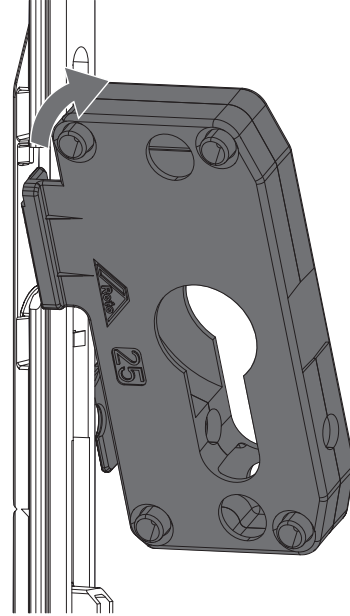
Kilit göbeği, ispanyolet kaplaması ile aynı hizada yerine oturur.



DİKKAT **Kilit göbeğinin yanlış montajı** **nedeniyle maddi hasar!**

Kilit göbeğinin yanlış vidalanması şeritlerin hasar görmesine neden olabilir.

- Vidalarken kolayca hareket ettiğinden emin olun.
- Kuvvetin artması durumunda, kilit göbeğini yeniden konumlandırın.



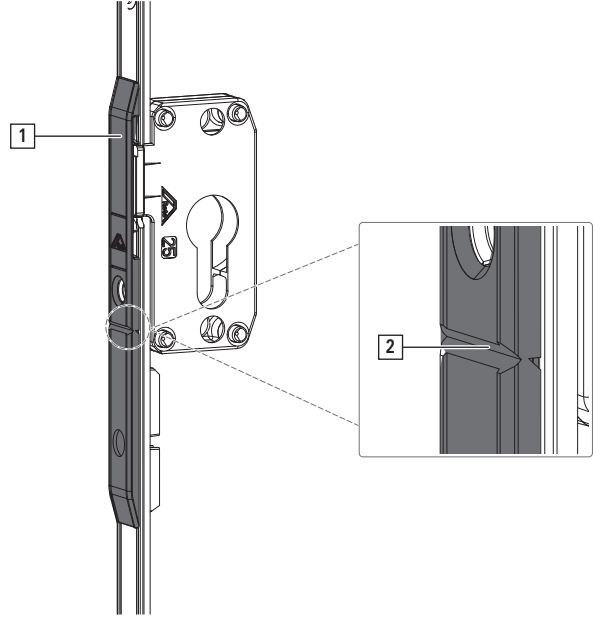
3. Sökme için kilit göbeği, ilgili kanalından çıkana kadar saat yönünün tersinde döndürülmelidir.

İspanyolet kaplamasından çekilmelidir.

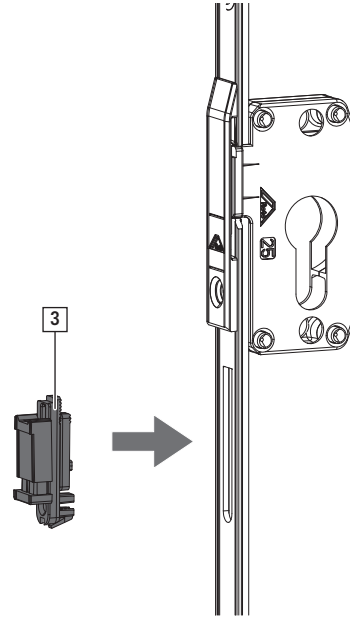


Çıt çıt

1. Kapağı [1] kertmeden [2] parçalayarak ayırın.
Alt bölümdeki kapağı çıkarın.

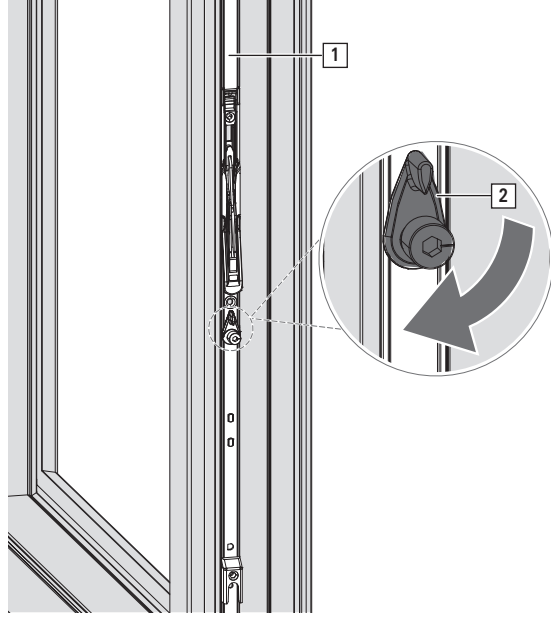


2. Çıt çıtı [3] yerleştirin.



8.7.8 Plus gizli kanat ispanyoleti

1. Gizli kanat ispanyoleti [1] kanat kanalına yerleştirilmelidir.
Sağ kanada montaj yapılacaksa, eksantrik sürgü [2] 180° döndürülmelidir.

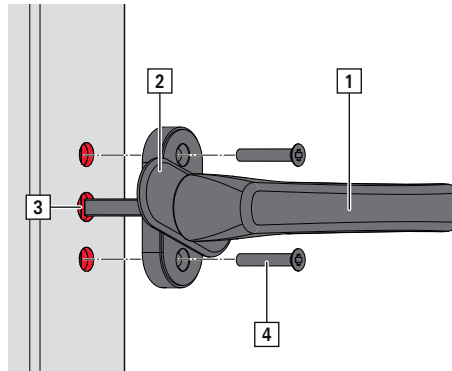


2. İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken (teslimat durumunda) asılmalıdır.

8.7.9 Kol

8.7.9.1 Kol - Çift açılım ispanyolet

1. Kol [1] dönüş konumuna getirilmelidir (rozete yatay konumda).
2. Koldaki kapağı [2] 90° çevirin.



3. Kolu kanada [3] takın.
4. Kolu vidalarla [4] vidalayın.
5. Koldaki kapak 90° geri döndürülmelidir.



8.7.9.2 Orta sabitleme



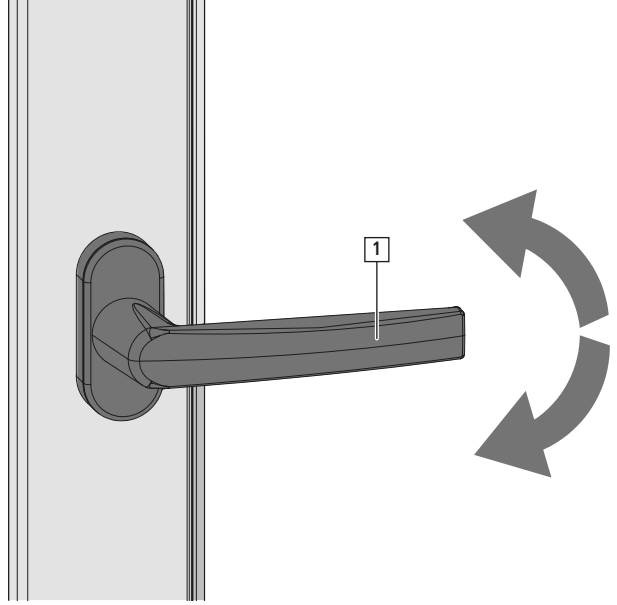
BİLGİ

Tüm bağlanabilir bileşenler ortaya sabitlenmiş şekilde teslim edilir.

Orta sabitlemeyi geri alma

Kolun çevrilmesi durumunda aksesuar bileşenlerinin orta sabitlemesini geri alır. Orta sabitleme, kanat açıkken çözülmemelidir.

1. Kol [1] tamamen dayanak noktasına kadar tek bir yönde döndürülmelidir.
Duyulabilir çatırdama sesi.

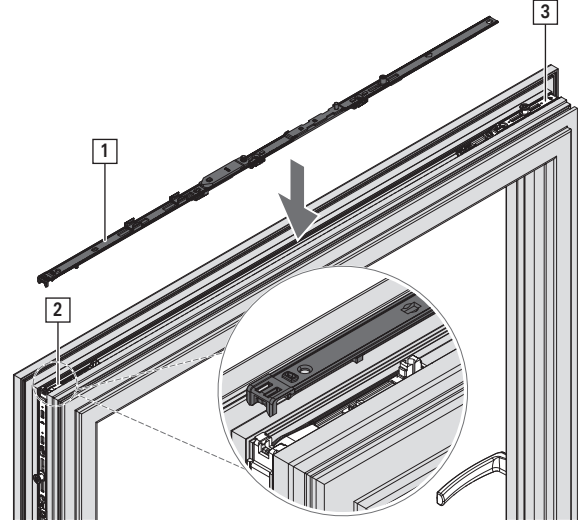


2. Kolu tamamen dayanana kadar karşı yönde çevirin.
Duyulabilir çatırdama sesi.
3. Kolu tekrar her iki yöne çevirin ve rahat hareket bakımından kontrol edin.

8.7.10 Kanat makas

8.7.10.1 Kanat makas montajı

1. Kanat makas [1] kanat kanalına yerleştirilmeli ve kanat makas köşesine [2] geçmeli montaj yapılmalıdır.



2. Kanat makas köşe saptırmasıyla [3] birleştirilmelidir.

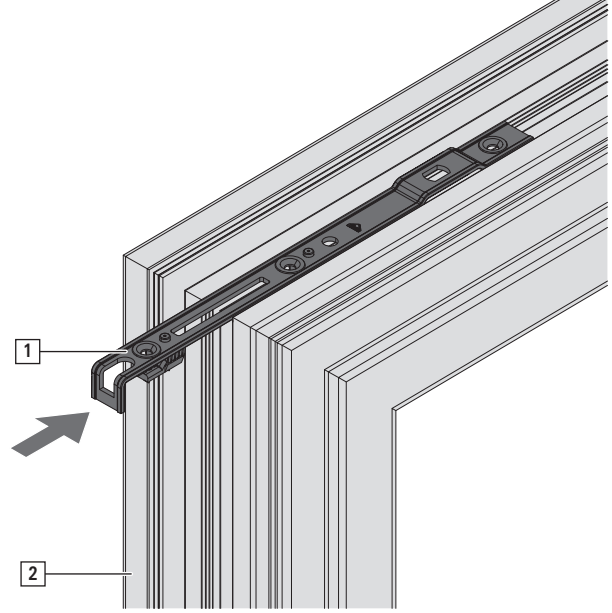
Güç gerektiren bağlantı oluşturulmalıdır → *sayfa 179*



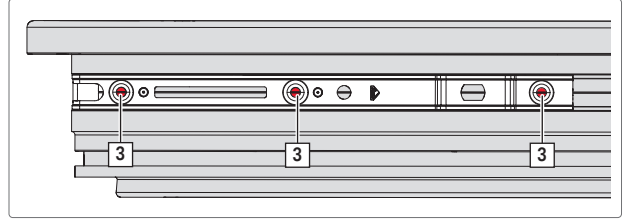
8.7.11 Tek açılım menteşe

Tek açılım menteşe altlığı montajı

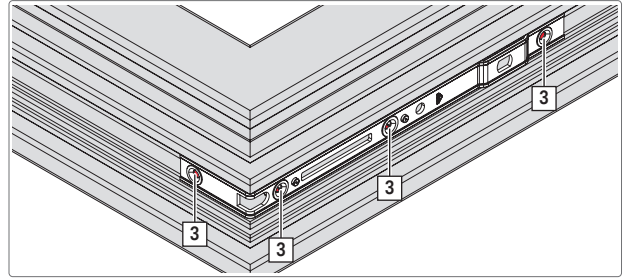
1. Tek açılım menteşe altlığı [1] kanat kanalına [2] itilmelidir.
Aynı hizada olup olmadığı kontrol edilmelidir.



2. **Tek açılım kanat**
3 vida [3] ile sabitlenmelidir.

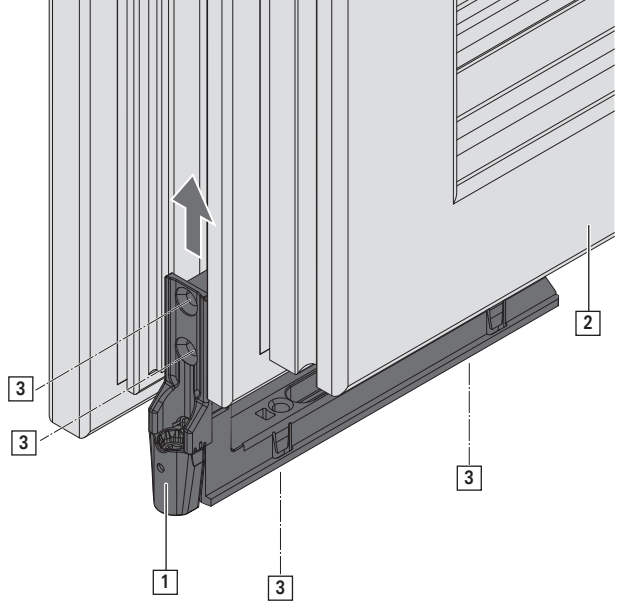


3. **Vasistas pencere**
4 vida [3] ile sabitlenmelidir.



8.7.12 Kanat alt menteşe

1. Kanat alt menteşe [1] kanada [2] yerleştirilmelidir.



2. 4 vida [3] ile sabitlenmelidir.



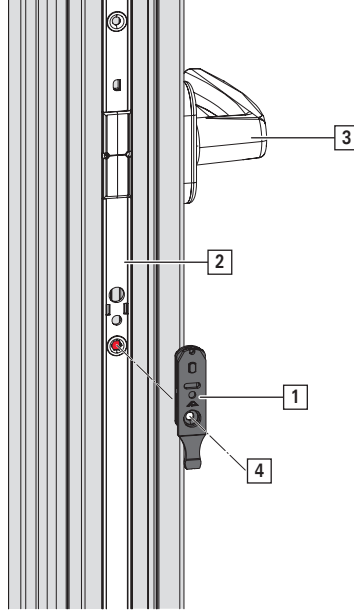
8.7.13 Devrilme emniyeti / Kanat kaldırıcı



BİLGİ

Kanat kaldırıcı montajı, devrilme emniyeti montajına benzerdir. Burada devrilme emniyeti montajı gösterilmiştir.

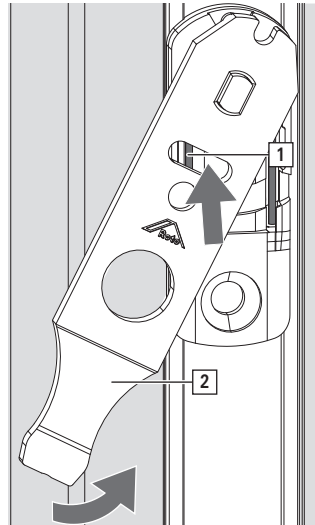
1. Devrilme emniyeti [1] ispanyoletin öngörülen deliğine [2] geçmeli montaj yapılmalıdır. Kola yakın konum [3].



2. Vida [4] ile sabitlenmelidir.
3. Devrilme emniyeti aktifleştirilmelidir. Bunu yapmak için, kol pimi yay üzerine oturana kadar kolu istenen yönde itin. Kol pimini gövdenin üzerine itmeyin. Devrilme emniyetinin orta sabitlemesi serbest kalır.

Tekrar varsayılan konum ayarlanmalıdır

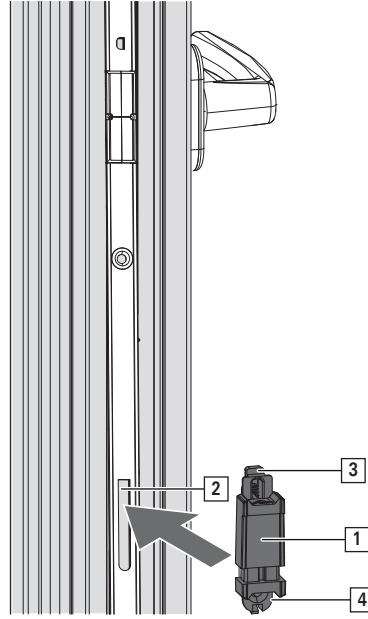
1. Tornavida gibi uygun bir aletle uzunlamasına deliğin altındaki yaya [1] bastırın.



2. Yay basılı tutulmalı ve kol [2] 0° konumuna geri alınmalıdır.
Devrilme emniyeti tekrar varsayılan konumundadır ve yeniden aktifleştirilebilir.

8.7.14 Çıt çıt

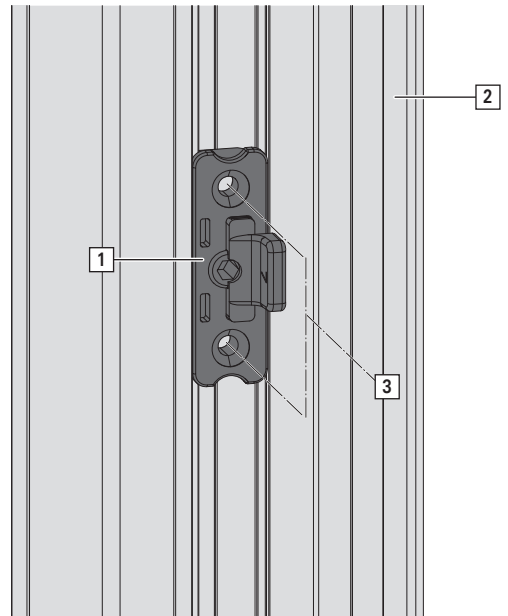
1. Çıt çıt kanat parçası [1] ispanyolet açıklığına [2] yerleştirilmelidir.
Bunun için çıt çıtın burun kısmı [3] ispanyolet açıklığının yassı tarafına yerleştirilmeli ve çıt klipslenmelidir.



2. Vida [4] ile sabitlenmelidir.

8.7.15 Gizli orta baskı gizlidir

1. Gizli orta baskı [1] kanat kanalına [2] oturtulmalıdır.
Konumlandırma için bkz. → *sayfa 201*



2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.

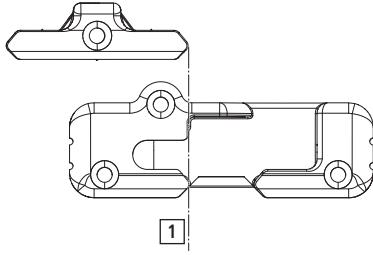


8.8 Kasa

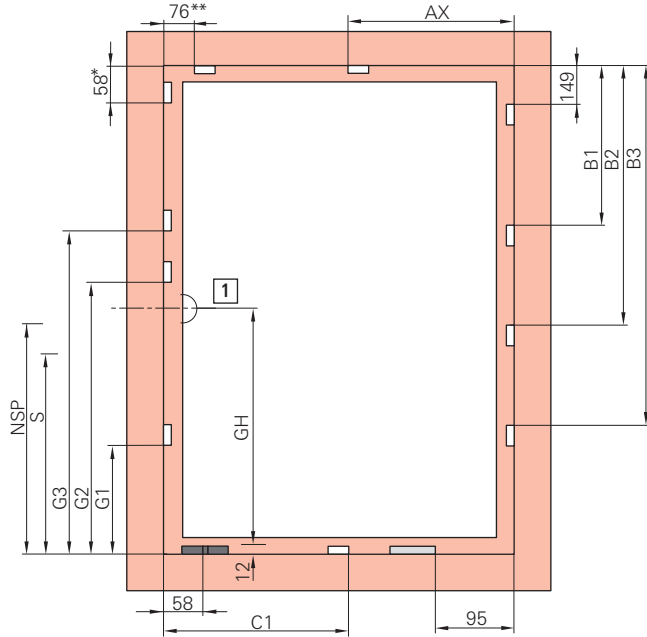
8.8.1 Karşılık ve devirmeli yatak konumu

8.8.1.1 Karşılık parçalar ve devirmeli yatak

Karşılıkların ve devirmeli yatağın, muylu giriş noktasına [1] göre konumlandırılması:



8.8.1.2 Çift açılım donanım / TiltFirst donanımı – Temel güvenlik



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

□ Kanat sınırlayıcı, örneğin

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

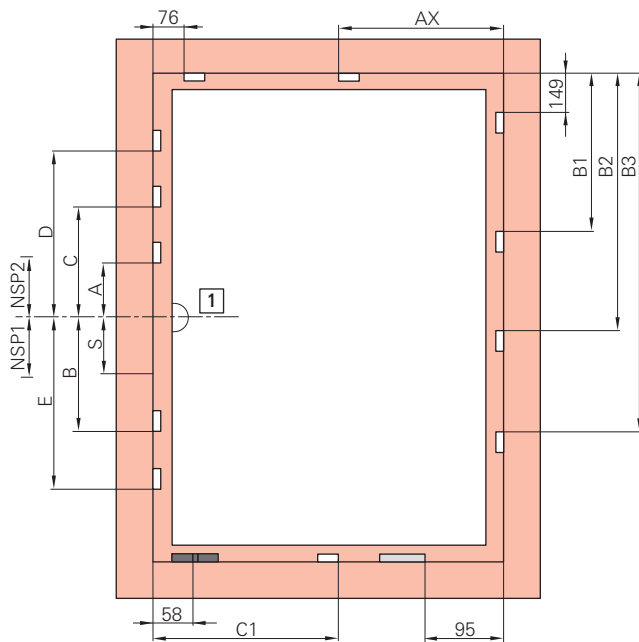
KKY / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 - 510	120	–	–	–	–	–
511 - 600	170	–	–	–	262	–
601 - 800	263	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	388	–
1601 - 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 - 2600	1000	700	1370	1770	1121	807

Kasa

Karşılık ve devirmeli yatak konumu

* KKG 430 mm'ye kadar karşılığı yerleştirin

** KKG 431 mm'den itibaren karşılığı yerleştirin



[1] Kol merkezi

☐ Karşılık, örneğin

 Vasistas karşılığı, örneğin 

 Kanat sınırlayıcı, örneğin 

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
310 - 450	–	–	–	–	–	–	–	–
451 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	109	395
2401 - 2600	–	312	358	758	740	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090

Dikey kilitleme uzatması, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
801 - 1200	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	746	–	–	KU 600 E
1401 - 1800	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2400	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E



Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı ile

KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
1000 - 1200	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	746	–	–	KU 600 E
1401 - 1600	746	946	–	KU 600 E BĞ + KU 200 P
1601 - 1800	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2200	746	1346	1546	2x KU 600 E BĞ + KU 200 P
2201 - 2400	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E

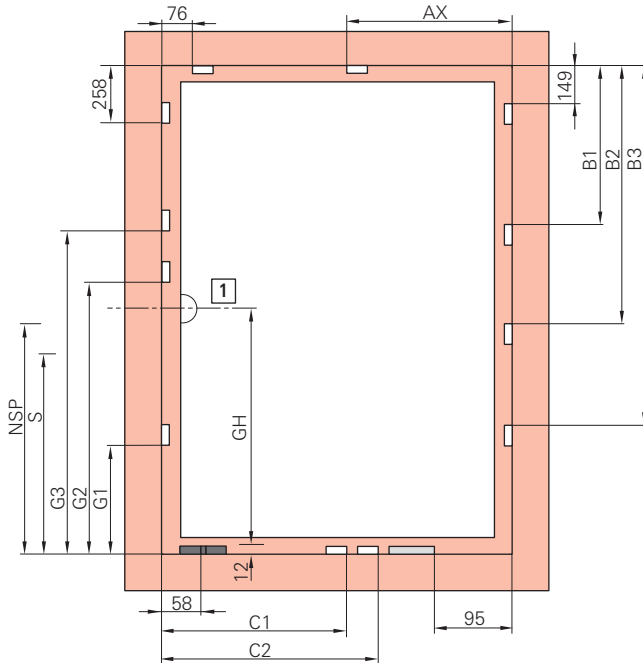
Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan

KKG / mm	C1	Kilitleme uzatması
801 - 1200	462	KU 400 E
1201 - 1400	658	KU 600 E

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	C1	Kilitleme uzatması
801 - 850	258	KU 200 P
851 - 1200	462	KU 400 E
1201 - 1400	658	KU 600 E

8.8.1.3 Çift açılım donanım – RC 1 N



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

□ Kanat sınırlayıcı, örneğin

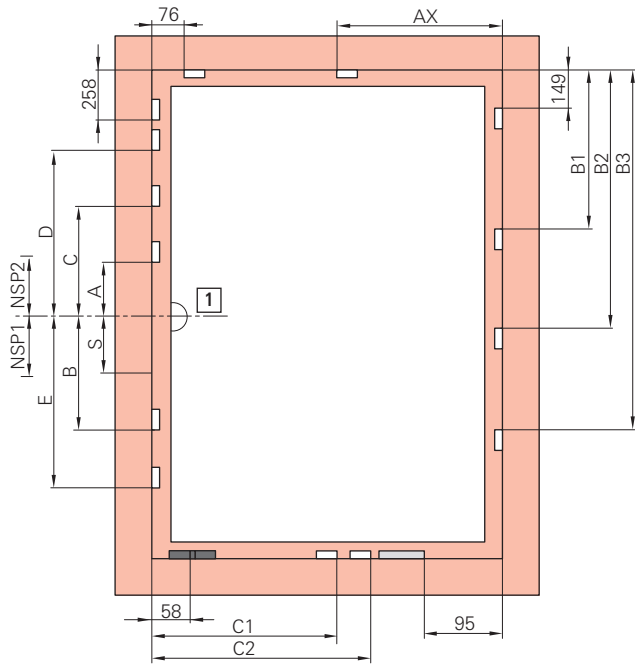
Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 - 510	120	–	–	–	–	–
511 - 600	170	–	–	–	262	–
601 - 800	263	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	388	–

Kasa

Karşılık ve devirmeli yatak konumu

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
1201 - 1400	563	700	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	388	807
1601 - 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 - 2200	1000	700	1370	1770	1121	807
2201 - 2400	1000	700	1370	1770	1121	807
2401 - 2600	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] Kol merkezi

☐ Karşılık, örneğin

 Vasistas karşılığı, örneğin

 Kanat sınırlayıcı, örneğin

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
310 - 450	–	–	–	–	–	–	–	–
451 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	109	395
2401 - 2600	–	312	358	758	740	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090

Dikey kilitleme uzatması, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
801 - 1200	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	746	–	–	KU 600 E
1401 - 1800	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E



KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
1801 - 2000	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2400	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı ile

KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
1000 - 1200	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	746	–	–	KU 600 E
1401 - 1600	746	946	–	KU 600 E BĞ + KU 200 P
1601 - 1800	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2200	746	1346	1546	2x KU 600 E BĞ + KU 200 P
2201 - 2400	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E

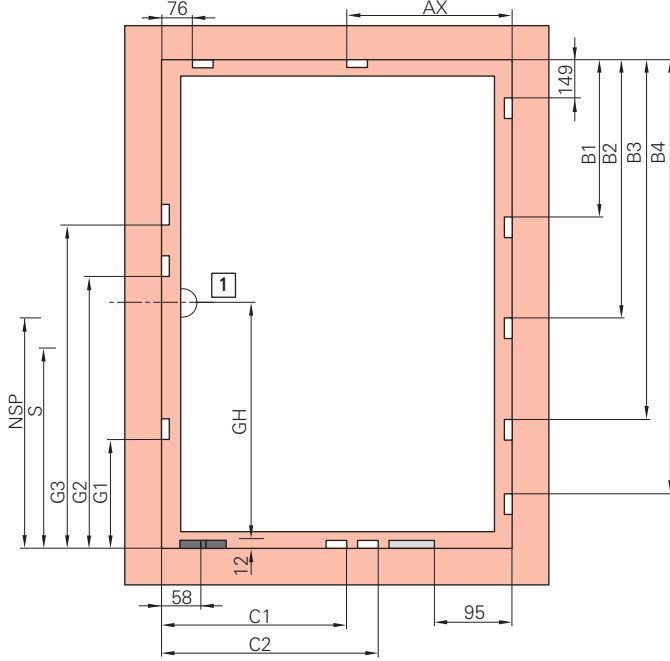
Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan

KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
450 - 650	258	–	KU 200 P
651 - 850	462	–	KU 400 P
851 - 1000	658	–	KU 600 P

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
650 - 850	258	–	KU 200 P
851 - 1050	462	–	KU 400 P
1051 - 1250	658	–	KU 600 P
1251 - 1400	658	858	KU 600 E BĞ + KU 200 P

8.8.1.4 Çift açılım donanım – RC 2 / RC 2 N



[1] Kol merkezi

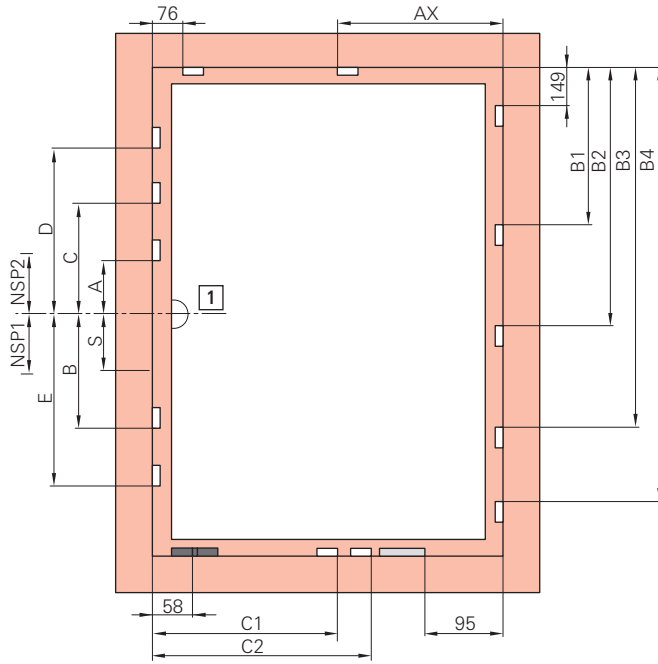
□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

□ Kanat sınırlayıcı, örneğin

Çift açılım ıspanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
600 - 800	263	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	388	807
1601 - 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 - 2200	1000	700	1370	1770	1121	807
2201 - 2400	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

□ Kanat sınırlayıcı, örneğin

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
490 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	600	500 / 1090

Dikey kilitleme uzatması, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
490 - 650	346	–	–	–	KU 200 V
651 - 850	550	–	–	–	KU 400 V
851 - 1050	746	–	–	–	KU 600 V
1051 - 1250	746	946	–	–	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1251 - 1450	746	1150	–	–	KU 600 V BĞ + KU 400 V
1451 - 1650	746	1346	–	–	KU 600 V BĞ + KU 600 V
1651 - 1850	746	1346	1546	–	2x KU 600 V BĞ + KU 200 V
1851 - 2050	746	1346	1750	–	2x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2051 - 2250	746	1346	1946	–	2x KU 600 V BĞ + KU 600 V
2251 - 2400	746	1346	1946	2146	3x KU 600 V BĞ + KU 200 V

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı ile

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
1000 - 1150	550	-	-	-	KU 400 V
1151 - 1350	746	-	-	-	KU 600 V
1351 - 1550	746	946	-	-	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1551 - 1750	746	1150	-	-	KU 600 V BĞ + KU 400 V
1751 - 1950	746	1346	-	-	KU 600 V BĞ + KU 600 V
1951 - 2150	746	1346	1546	-	2x KU 600 V BĞ + KU 200 V
2151 - 2350	746	1346	1750	-	2x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2351 - 2400	746	1346	1946	-	2x KU 600 V BĞ + KU 600 V

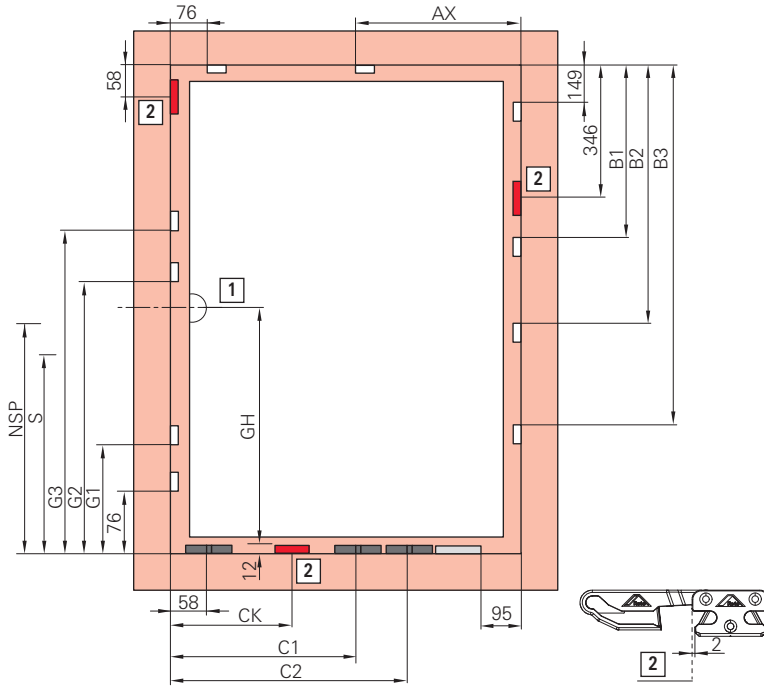
Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan

KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
450 - 650	258	-	KU 200 V
651 - 850	462	-	KU 400 V
851 - 1000	658	-	KU 600 V

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	C1	C2	Kilitleme uzatması
650 - 850	258	-	KU 200 V
851 - 1050	462	-	KU 400 V
1051 - 1250	658	-	KU 600 V
1251 - 1400	658	858	KU 600 V BĞ + KU 200 V

8.8.1.5 Çift açılım donanım – TiltSafe RC 2 / RC 2 N



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

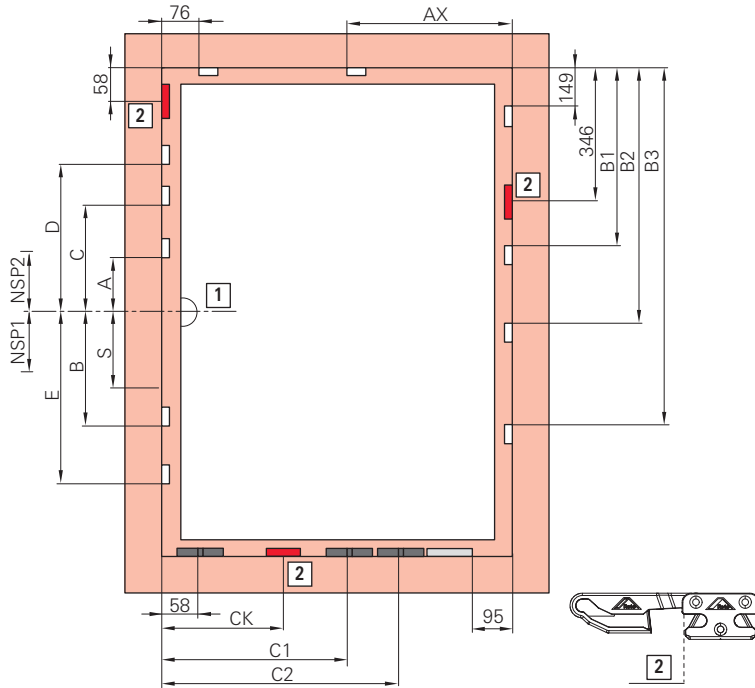
■ Kanat sınırlayıcı, örneğin

■ Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık



Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	K	NSP	S
600 - 800	263	–	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	–	388	–
1601 - 1800	1000	700	1370	–	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	–	1121	807
2001 - 2200	1000	700	1370	1770	–	1121	807
2201 - 2400	1000	700	1370	1770	–	1121	807



[1] Kol merkezi

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

▨ Kanat sınırlayıcı, örneğin

■ Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık

Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

KKY / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
490 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2400	–	312	358	758	740	–	109	395

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	600	500 / 1090

Dikey kilitleme uzatması, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
490 - 650	–	–	–	KU 200 V
651 - 850	546	–	–	KU 200 V BĞ + KU 200 V
851 - 1050	750	–	–	KU 200 V BĞ + KU 400 V
1051 - 1250	946	–	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V
1251 - 1450	946	1146	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V BĞ+ KU 200 V
1451 - 1650	946	1350	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V BĞ+ KU 400 V
1651 - 1850	946	1546	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V BĞ+ KU 600 V
1851 - 2050	946	1546	1746	KU 200 V BĞ + 2x KU 600 V BĞ+ KU 200 V
2051 - 2250	946	1546	1950	KU 200 V BĞ + 2x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2251 - 2400	946	1546	2146	KU 200 V BĞ + 2x KU 600 V BĞ + KU 600 V

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı ile

KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
1000 - 1100	–	–	–	KU 200
1101 - 1300	546	–	–	KU 200 V BĞ + KU 200 V
1301 - 1500	750	–	–	KU 200 V BĞ + KU 400 V
1501 - 1700	946	–	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V
1701 - 1900	946	1146	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V + KU 200 V
1901 - 2100	946	1350	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V + KU 400 V
2101 - 2300	946	1546	–	KU 200 V BĞ + KU 600 V + KU 600 V
2301 - 2400	946	1546	1746	KU 200 V BĞ + 2x KU 600 V + KU 200 V

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan

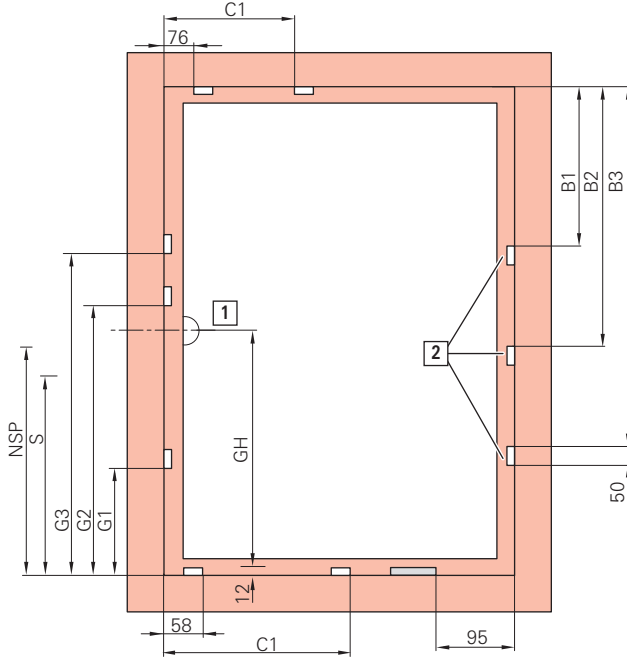
KKG / mm	CK	C1	C2	Kilitleme uzatması
450 - 650	258	–	–	KU 200 V
651 - 850	258	458	–	KU 200 V BĞ + KU 200 V
851 - 1000	458	258	658	2x KU 200 V BĞ + KU 200 V

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	CK	C1	C2	Kilitleme uzatması
800 - 850	258	–	–	KU 200 V
851 - 1050	458	258	–	KU 200 V BĞ + KU 200 V
1051 - 1250	458	258	658	2x KU 200 V BĞ + KU 200 V
1251 - 1400	658	258	858	KU 200 V BĞ + KU 400 V BĞ + KU 200 V



8.8.1.6 Döner donanım – Temel güvenlik



[1] Kol merkezi

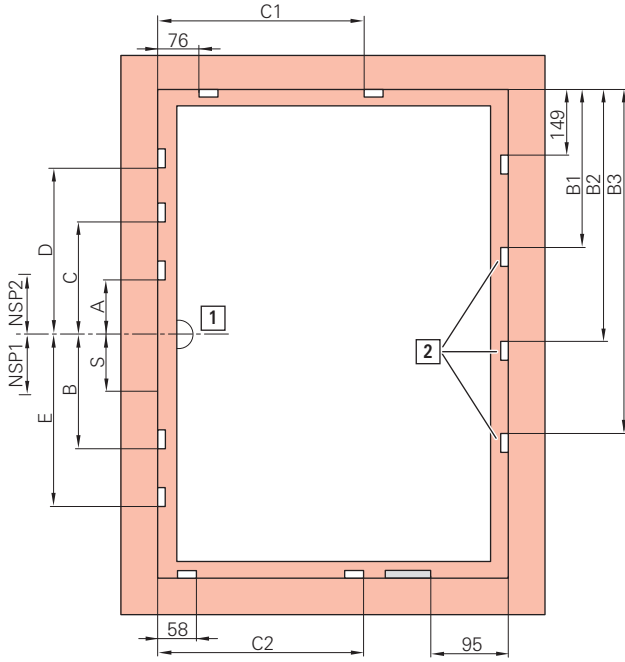
[2] Gizli orta baskı

□ Karşılık, örneğin

■ Kanat sınırlayıcı, örneğin

Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	GH	G1	G2	G3	NSP	S
280 - 510	120	–	–	–	–	–
511 - 600	170	–	–	–	262	–
601 - 800	263	–	–	–	350	–
801 - 1000	413	550	–	–	288	–
1001 - 1200	513	700	–	–	388	–
1201 - 1400	563	700	–	–	388	–
1401 - 1600	563	700	1170	–	388	–
1601 - 1800	563	700	1370	–	388	–
1601 - 1800	1000	700	1370	–	1121	807
1801 - 2000	1000	700	1370	–	1121	807
2001 - 2600	1000	700	1370	1770	1121	807



[1] Kol merkezi

[2] Gizli orta baskı

□ Karşılık, örneğin **Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği**

KKY / mm	A	B	C	D	E	NSP 1	NSP 2	S
310 - 620	–	–	–	–	–	–	–	–
621 - 800	125	–	–	–	–	137	–	–
801 - 1200	125	–	–	–	–	137	–	–
1201 - 1600	125	340	–	–	–	137	–	–
1601 - 2000	–	312	358	–	–	–	109	395
2001 - 2600	–	312	358	758	740	–	109	395

Gizli orta baskı dikey, gizli, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B1	B2	B3
801 - 1200	550	–	–
1201 - 1400	746	–	–
1401 - 1800	746	1150	–
1801 - 2000	746	1346	–
2001 - 2400	746	1346	1750
2401 - 2600	746	1346	1946

Gizli orta baskı dikey, gizli, yük aktarımı ile

KKY / mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 - 1400	746	–	–
1401 - 1600	746	946	–
1601 - 1800	746	1150	–
1801 - 2000	746	1346	–
2001 - 2200	746	1346	1546
2201 - 2400	746	1346	1750
2401 - 2600	746	1346	1946

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C2	Üst
801 - 1200	480	–	KU 400 E



KKG / mm	C1	C2	Üst
1201 - 1400	676	–	KU 600 E

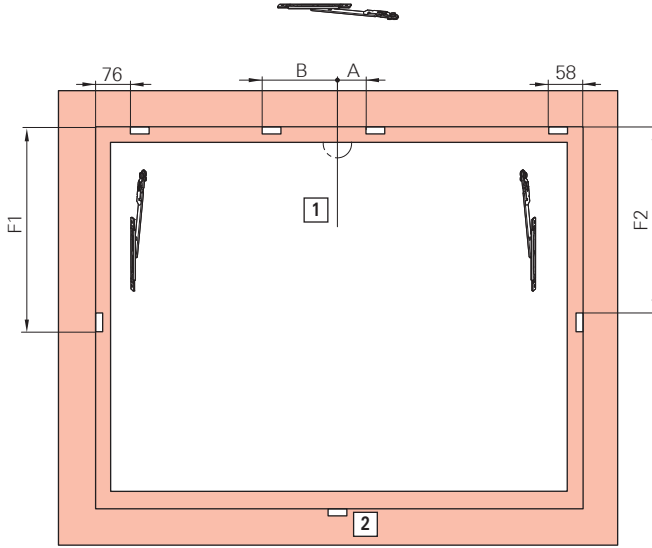
Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan

KKG / mm	C1	C2	Alt
801 - 1200	–	462	KU 400 E
1201 - 1400	–	658	KU 600 E

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	C1	C2	Alt
801 - 850	–	258	KU 200 P
851 - 1200	–	462	KU 400 E
1201 - 1400	–	658	KU 600 E

8.8.1.7 Vasistas donanımı – Temel güvenlik



[1] Kol merkezi

[2] KKG 801'den itibaren gizli orta baskı

□ Karşılık, örneğin

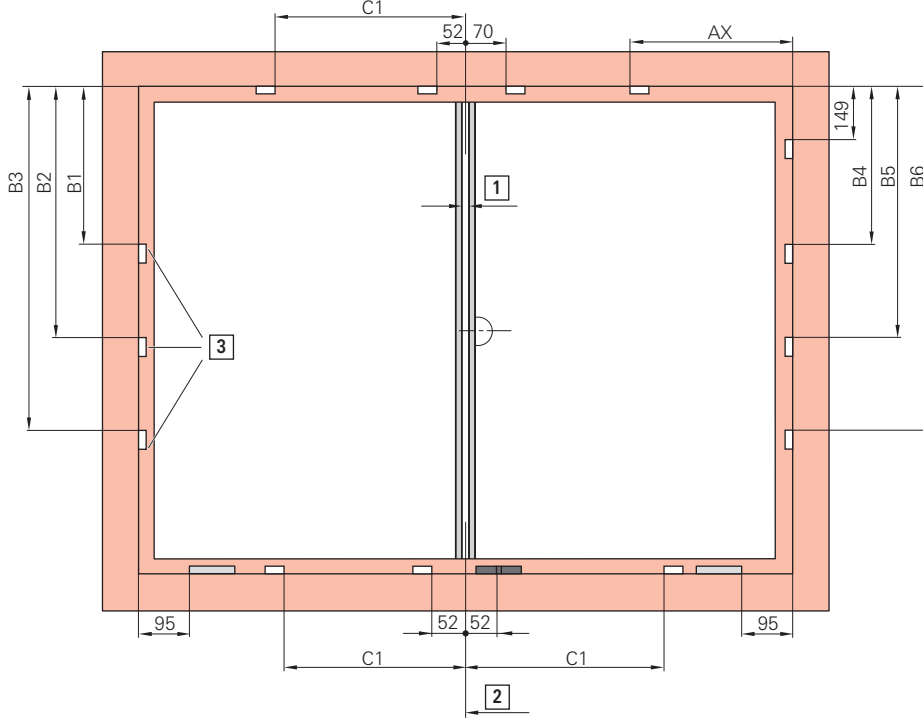
Çift açılım ispanyolet – Merkezli/değişken kol yüksekliği

KKG / mm	A	B
451 – 620	–	–
621 – 800	125	–
801 – 1200	125	–
1201 – 1400	125	340

Dikey kilitleme uzatması

KKY / mm	F1	F2	Sol / Sağ
801 – 1200	462	480	KU 400 E

8.8.1.8 Gizli kanat donanımı Standart – Temel güvenlik



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

[3] Gizli orta baskı

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

▒ Kanat sınırlayıcı, örneğin

Gizli orta baskı dikey, gizli, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B1	B2	B3
801 - 1200	550	–	–
1201 - 1400	746	–	–
1401 - 1800	746	1150	–
1801 - 2000	746	1346	–
2001 - 2400	746	1346	1750
2401 - 2600	746	1346	1946

Gizli orta baskı dikey, gizli, yük aktarımı ile

KKY / mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 - 1400	746	–	–
1401 - 1600	746	946	–
1601 - 1800	746	1150	–
1801 - 2000	746	1346	–
2001 - 2200	746	1346	1546
2201 - 2400	746	1346	1750
2401 - 2600	746	1346	1946

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B4	B5	B6	Kilitleme uzatması
801 - 1200	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	746	–	–	KU 600 E BĞ
1401 - 1800	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E



KKY / mm	B4	B5	B6	Kilitleme uzatması
2001 - 2400	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı ile

KKY / mm	B4	B5	B6	Kilitleme uzatması
1001 - 1200	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	746	–	–	KU 600 E
1401 - 1600	746	946	–	KU 600 E BĞ + KU 200 P
1601 - 1800	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2200	746	1346	1546	2x KU 600 E BĞ + KU 200 P
2201 - 2400	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 P

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	Üst
801 - 1200	456	KU 400 E
1201 - 1400	652	KU 600 E

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan

KKG / mm	C1	Alt
801 - 1200	456	KU 400 E
1201 - 1400	652	KU 600 E

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	C1	Alt
801 - 850	252	KU 200 P
851 - 1200	456	KU 400 E
1201 - 1400	652	KU 600 E

Kanat makas

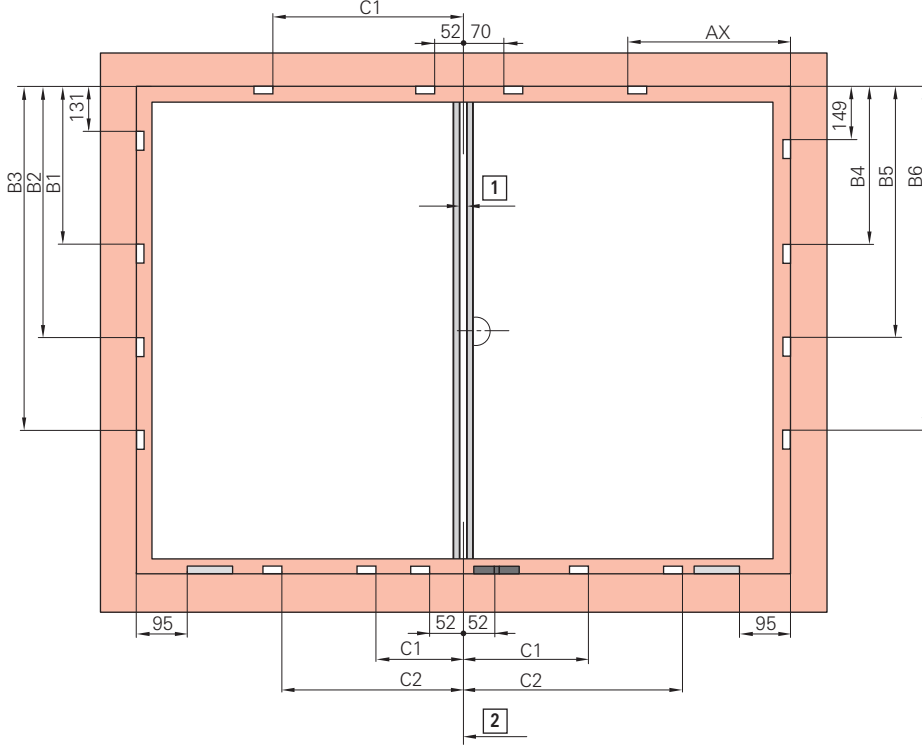
KKG / mm	AX	Ölçü
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090



BİLGİ

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.

8.8.1.9 Gizli kanat donanımı Standart – RC 1 N



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

□ Kanat sınırlayıcı, örneğin

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Kilitleme uzatması
801 - 1200	532	–	–	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	728	–	–	746	–	–	KU 600 E
1401 - 1800	728	1132	–	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	728	1328	–	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2400	728	1328	1732	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	728	1328	1928	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı ile

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	B5	B6	Kilitleme uzatması
1000 - 1200	532	–	–	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	728	–	–	746	–	–	KU 600 E
1401 - 1600	728	928	–	746	946	–	KU 600 E BĞ + KU 200 P
1601 - 1800	728	1132	–	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	728	1328	–	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2200	728	1328	1528	746	1346	1546	2x KU 600 E BĞ + KU 200 P
2201 - 2400	728	1328	1732	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	728	1328	1928	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	Üst
911 - 1110	452	KU 400 E BĞ
1111 - 1310	652	KU 600 E BĞ
1311 - 1400	652	KU 600 E BĞ + KU 200 BĞ

**Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan**

KKG / mm	C1	Alt
450 - 650	252	KU 200 P
651 - 850	456	KU 400 P
851 - 1000	652	KU 600 P

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	C1	C2	Alt
650 - 850	252	–	KU 200 P
851 - 1050	456	–	KU 400 P
1051 - 1250	652	–	KU 600 P
1251 - 1400	652	852	KU 600 E BĞ + KU 200 P

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090

**BİLGİ**

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.



Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	C1	Üst
711 - 910	252	–	KU 200 BĞ
911 - 1110	452	–	KU 400 V BĞ
1111 - 1310	652	–	KU 600 V BĞ
1311 - 1400	652	852	KU 600 V BĞ + KU 200 BĞ

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan

KKG / mm	C1	Alt
450 - 650	252	KU 200 V
651 - 850	456	KU 400 V
851 - 1000	652	KU 600 V

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	C1	C2	Alt
650 - 850	252	–	KU 200 V
851 - 1050	456	–	KU 400 V
1051 - 1250	652	–	KU 600 V
1251 - 1400	652	852	KU 600 V BĞ + KU 200 V

Kanat makas

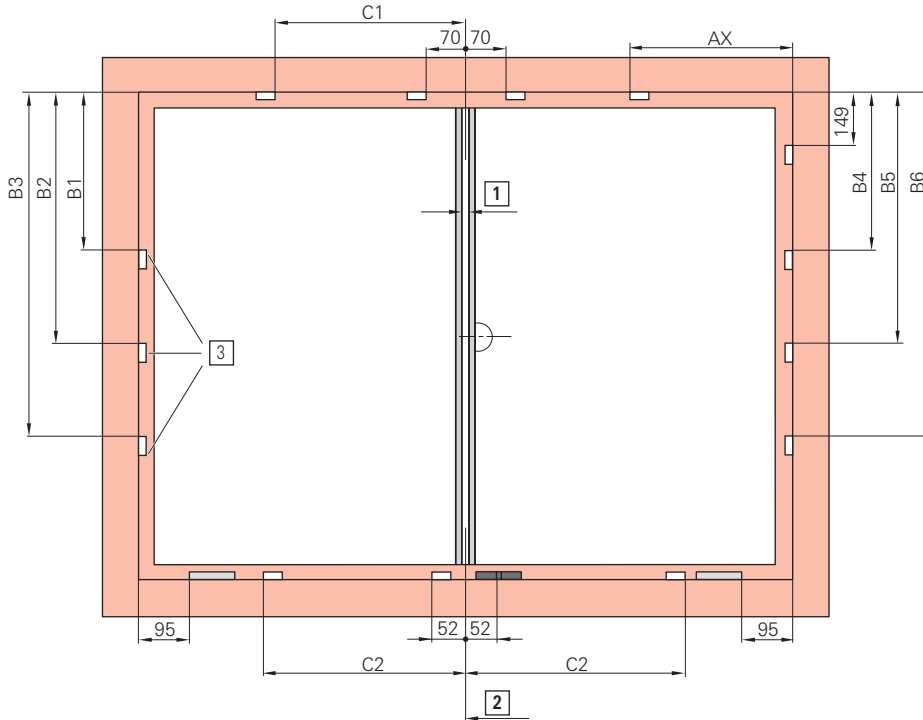
KKG / mm	AX	Ölçü
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090



BİLGİ

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.

8.8.1.11 Gizli kanat donanımı Plus – Temel güvenlik



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

[3] Gizli orta baskı

 Karşılık, örneğin 

 Vasistas karşılığı, örneğin 

 Kanat sınırlayıcı, örneğin 

Gizli orta baskı dikey, gizli, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B1	B2	B3
801 - 1200	550	–	–
1201 - 1400	746	–	–
1401 - 1800	746	1150	–
1801 - 2000	746	1346	–
2001 - 2400	746	1346	1750
2401 - 2600	746	1346	1946

Gizli orta baskı dikey, gizli, yük aktarımı ile

KKY / mm	B1	B2	B3
1001 - 1200	550	–	–
1201 - 1400	746	–	–
1401 - 1600	746	946	–
1601 - 1800	746	1150	–
1801 - 2000	746	1346	–
2001 - 2200	746	1346	1546
2201 - 2400	746	1346	1750
2401 - 2600	746	1346	1946

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B4	B5	B6	Kilitleme uzatması
801 - 1200	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	746	–	–	KU 600 E BĞ
1401 - 1800	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2400	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı ile

KKY / mm	B4	B5	B6	Kilitleme uzatması
1001 - 1200	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	746	–	–	KU 600 E
1401 - 1600	746	946	–	KU 600 E BĞ + KU 200 P
1601 - 1800	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2200	746	1346	1546	2x KU 600 E BĞ + KU 200 P
2201 - 2400	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 P

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C1	Üst
801 - 1200	474	KU 400 E
1201 - 1400	670	KU 600 E

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan

KKG / mm	C2	Alt
801 - 1200	456	KU 400 E
1201 - 1400	652	KU 600 E



Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	C2	Alt
801 - 850	252	KU 200 P
851 - 1200	456	KU 400 E
1201 - 1400	652	KU 600 E

Kanat makas

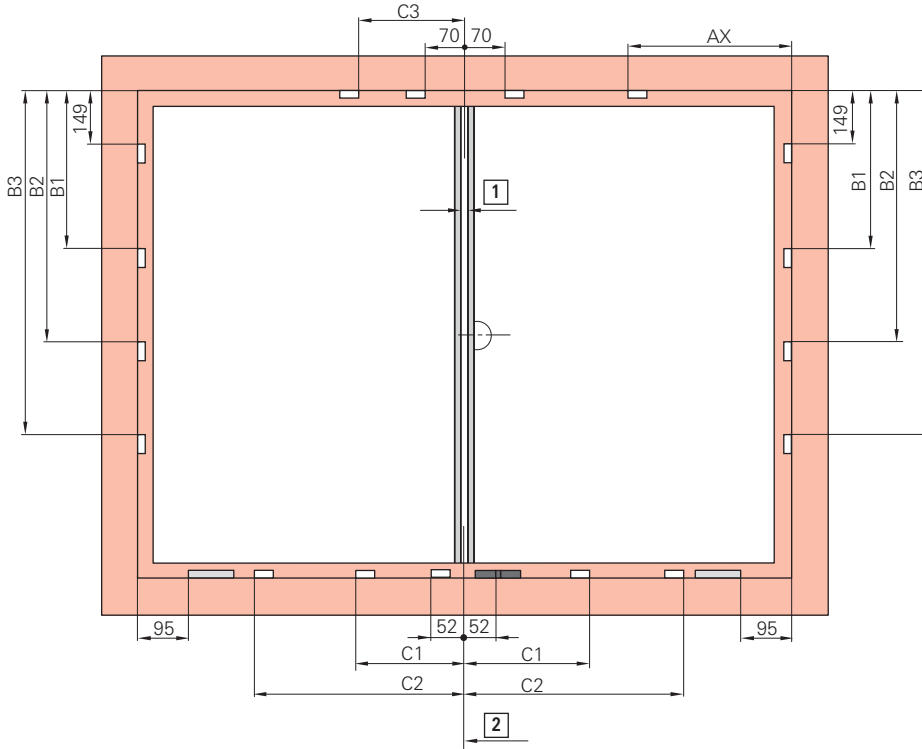
KKG / mm	AX	Ölçü
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090



BİLGİ

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.

8.8.1.12 Gizli kanat donanımı Plus – RC 1 N



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

□ Kanat sınırlayıcı, örneğin

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
801 - 1200	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	746	–	–	KU 600 E
1401 - 1800	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2400	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı ile

KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
1000 - 1200	550	–	–	KU 400 E
1201 - 1400	746	–	–	KU 600 E
1401 - 1600	746	946	–	KU 600 E BĞ + KU 200 P
1601 - 1800	746	1150	–	KU 600 E BĞ + KU 400 E
1801 - 2000	746	1346	–	KU 600 E BĞ + KU 600 E
2001 - 2200	746	1346	1546	2x KU 600 E BĞ + KU 200 P
2201 - 2400	746	1346	1750	2x KU 600 E BĞ + KU 400 E
2401 - 2600	746	1346	1946	2x KU 600 E BĞ + KU 600 E

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan

KKG / mm	C1	Alt
450 - 650	252	KU 200 P
651 - 850	456	KU 400 P
851 - 1000	652	KU 600 P

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	C1	C2	Alt
650 - 850	252	–	KU 200 P
851 - 1050	456	–	KU 400 P
1051 - 1250	652	–	KU 600 P
1251 - 1400	652	852	KU 600 E BĞ + KU 200 P

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C3	Üst
801 - 1000	270	KU 200 E BĞ
1001 - 1200	470	KU 400 E BĞ
1201 - 1400	670	KU 600 E BĞ

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	750	500 / 1090

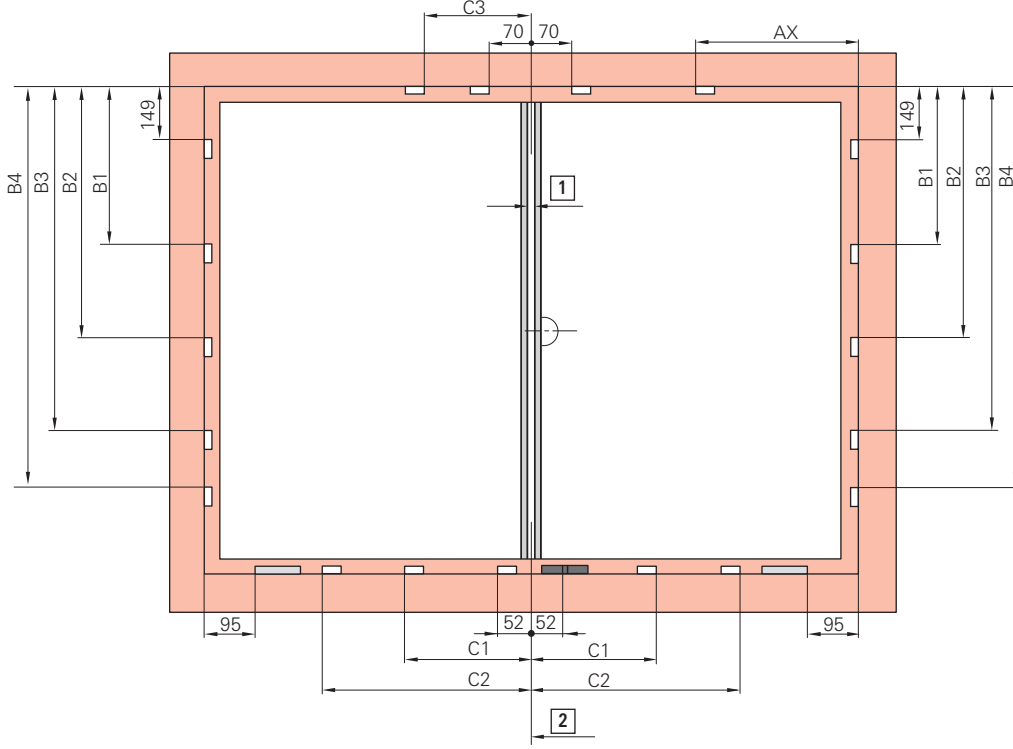


BİLGİ

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.



8.8.1.13 Gizli kanat donanımı Plus – RC 2 / RC 2 N



[1] Kanatlar arasında 12 mm kanal boşluğu

[2] Kanal boşluğu ortası

□ Karşılık, örneğin

■ Vasistas karşılığı, örneğin

□ Kanat sınırlayıcı, örneğin

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı olmadan

KKY / mm	B1	B2	B3	B4	Kilitleme uzatması
490 - 650	346	–	–	–	KU 200 V
651 - 850	550	–	–	–	KU 400 V
851 - 1050	746	–	–	–	KU 600 V
1051 - 1250	746	946	–	–	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1251 - 1450	746	1150	–	–	KU 600 V BĞ + KU 400 V
1451 - 1650	746	1346	–	–	KU 600 V BĞ + KU 600 V
1651 - 1850	746	1346	1546	–	2x KU 600 V BĞ + KU 200 V
1851 - 2050	746	1346	1750	–	2x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2051 - 2250	746	1346	1946	–	2x KU 600 V BĞ + KU 600 V
2251 - 2400	746	1346	1946	2146	3x KU 600 V BĞ + KU 200 V

Kilitleme uzatması dikey, yük aktarımı ile

KKY / mm	B1	B2	B3	Kilitleme uzatması
1000 - 1150	550	–	–	KU 400 V
1151 - 1350	746	–	–	KU 600 V
1351 - 1550	746	946	–	KU 600 V BĞ + KU 200 V
1551 - 1750	746	1150	–	KU 600 V BĞ + KU 400 V
1751 - 1950	746	1346	–	KU 600 V BĞ + KU 600 V
1951 - 2150	746	1346	1546	2x KU 600 V BĞ + KU 200 V
2151 - 2350	746	1346	1750	2x KU 600 V BĞ + KU 400 V
2351 - 2400	746	1346	1946	2x KU 600 V BĞ + KU 600 V

Montaj

Kasa

Karşılık ve devirmeli yatak konumu

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı olmadan

KKG / mm	C1	Alt
450 - 650	252	KU 200 V
651 - 850	456	KU 400 V
851 - 1000	652	KU 600 V

Yatay kilitleme uzatması, kanat sınırlayıcı ile

KKG / mm	C1	C2	Alt
650 - 850	252	–	KU 200 V
851 - 1050	456	–	KU 400 V
1051 - 1250	652	–	KU 600 V
1251 - 1400	652	852	KU 600 V BĞ + KU 200 V

Yatay kilitleme uzatması

KKG / mm	C3	Üst
801 - 1000	270	KU 200 V BĞ
1001 - 1200	470	KU 400 V BĞ
1201 - 1400	670	KU 600 V BĞ

Kanat makas

KKG / mm	AX	Ölçü
801 - 1000	600	500 / 890
1001 - 1400	600	500 / 1090

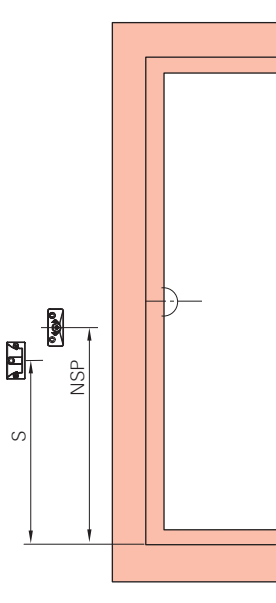


BİLGİ

İkinci açılan kanat, gizli kanat ispanyoleti açıkken asılmalıdır.



8.8.2 Devrilme emniyeti ve çıt çıt konumu



[NSP] Devrilme emniyeti

[S] Çıt çıt

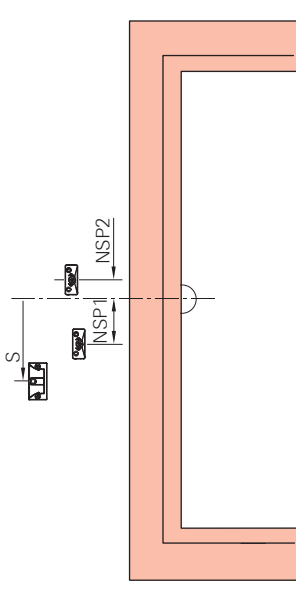
Çift açılım ispanyolet KSR – sabit merkezli kol yüksekliği

KKY / mm	NSP	S
280 – 480	–	–
481 – 600	262	–
601 – 800	350	–
801 – 1000	288	–
1001 – 1200	388	–
1201 – 1400	388	–
1401 – 1600	388	–
1601 – 1800	388	–
1601 – 1800	1121	807
1801 – 2000	1121	807
2001 – 2600	1121	807
2601 – 2800	1121	807

Montaj

Kasa

Devrilme emniyeti ve ıt ıt konumu



[NSP] = Devrilme emniyeti

[S] ıt ıt

ift aılım ispanyolet – merkezli/deėiřken kol yksekliėi

KKY / mm	NSP 1	NSP 2	S
450 – 620	–	–	–
621 – 800	137	–	–
801 – 1200	137	–	–
1201 – 1600	137	–	–
1601 – 2000	–	109	395
2001 – 2400	–	109	395
2401 – 2600	–	109	395
2601 – 2800	–	109	395

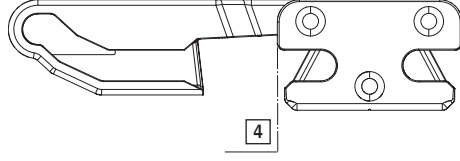
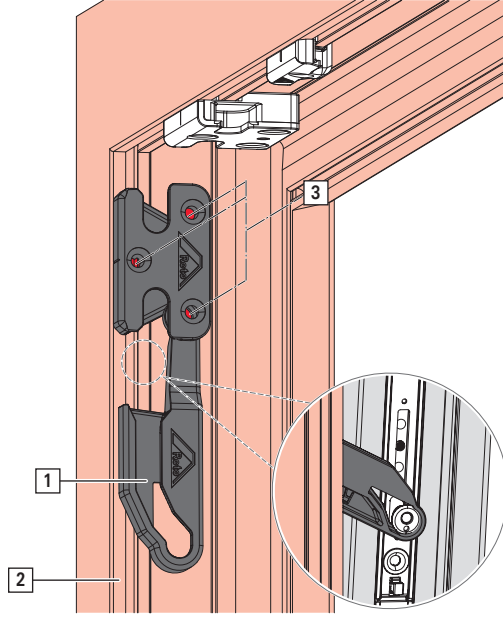


8.8.3 Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık (Vasistas güvenliği)

1. Vasistas havalandırması için emniyetli karşılık [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.

Dönüş konumunda içeri sürülen mıyolu, standart karşılıkta olduğu gibi konumlandırılmalıdır.

Giriş noktası [4] Karşılık



2. 3 tek yönlü vida [3] ile sabitlenmelidir.



BİLGİ

Tek yönlü vidalar sıkılabilir, fakat sökülemez.



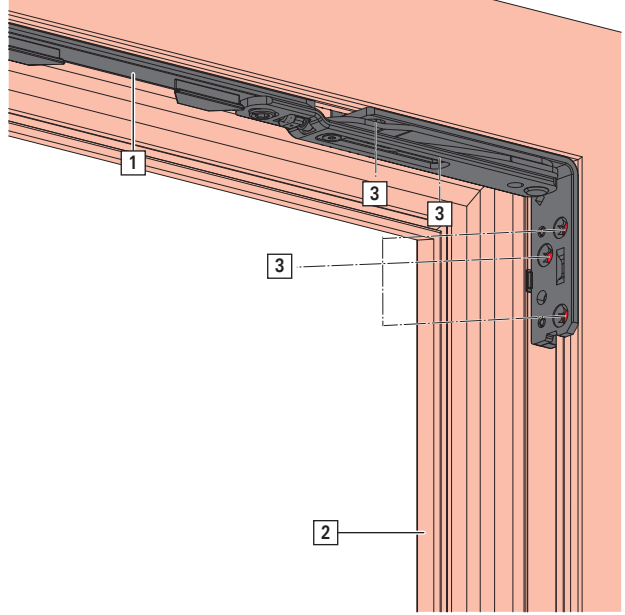
BİLGİ

135° kol pozisyonunda (gece havalandırması) bir RC 2 emniyetine ulaşılamaz. Bir RC 2 emniyetine erişmek için:

1. Pencere devrilmelidir
2. Kol kapatılmalıdır
3. Anahtar çekilmelidir.

8.8.4 Kanat makas / tek açılım menteşe

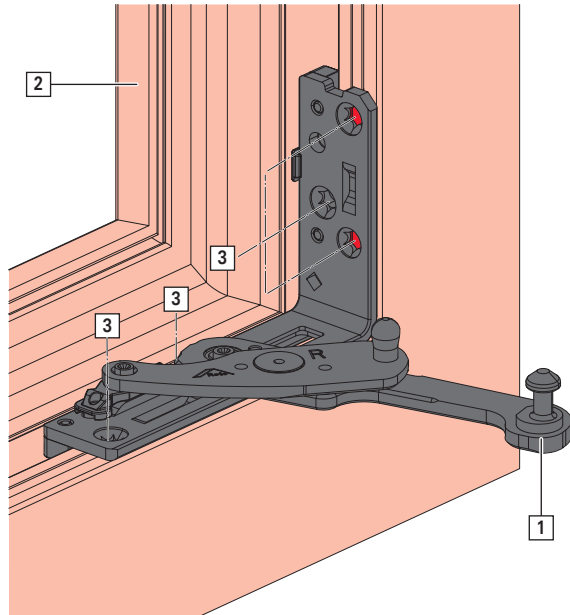
1. Kanat makas [1] kasaya [2] yerleştirilmelidir.



2. 5 vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.8.5 Kasa alt menteşe

1. Kasa alt menteşe [1] kasaya [2] oturtulmalıdır.

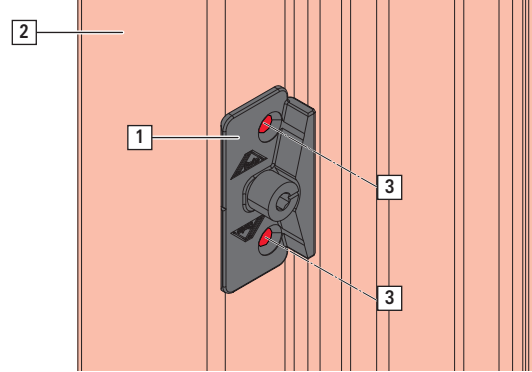


2. 5 vida [3] ile sabitlenmelidir.



8.8.6 Devrilme emniyeti

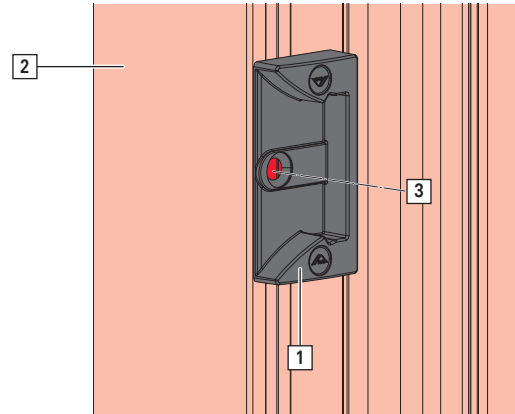
1. Devrilme emniyeti kasa bileşeni [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.



2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.8.7 Çıt çıt

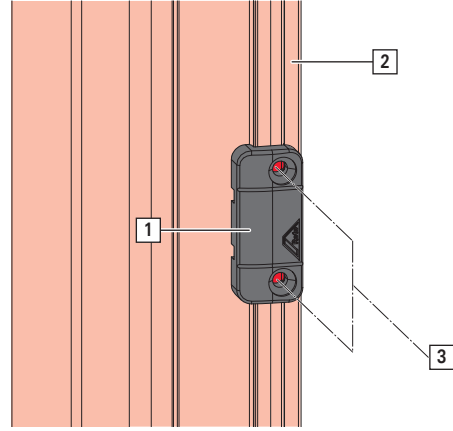
1. Çıt çıt kasa parçası [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.



2. Vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.8.8 Gizli orta baskı gizlidir

1. Gizli orta baskı [1] kasaya [2] konumlandırılmalıdır.



2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.



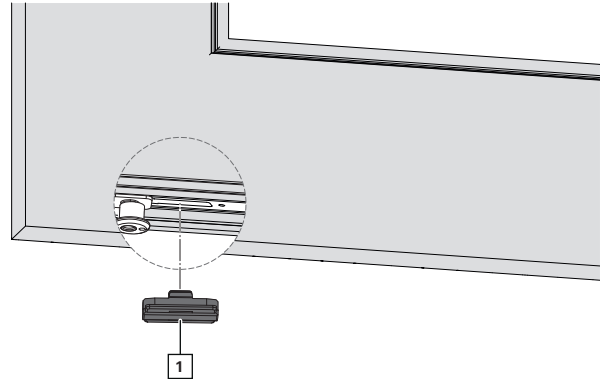
BİLGİ

Cam ve kasa, gizli orta baskı alanında basınca dayanıklı bir şekilde yerleştirilmelidir.

8.9 Aksesuar

8.9.1 Strok sınırlayıcı

1. Strok sınırlayıcı [1] kilitleme muylusu kanalına klipslenmelidir.





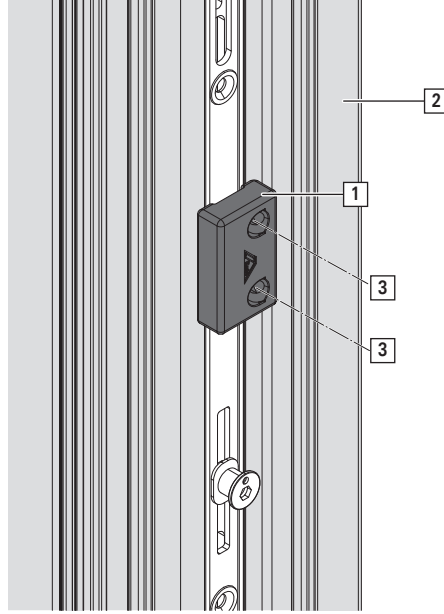
8.9.2 Levye ile kaldırma emniyeti



BİLGİ

Kanal derinliği en az 24 mm.

1. Levye ile kaldırma emniyetini [1] kanat [2] üzerine konumlandırın.

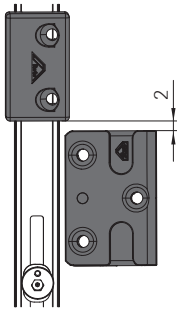


2. 2 vidayla [3] bini yönünde eğik olarak vidalayın.

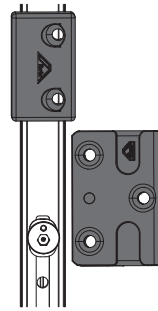
Konumlandırma

Levye ile kaldırma emniyeti karşılığın arkasında yakl. 2 mm girer.

Açılım pozisyonu



Kilitli konum



Levye ile kaldırma emniyetini 4 tarafa yerleştirin:

- Menteşe tarafı - kasa alt menteşenin üzerindeki sondan bir önceki kilitleme noktası.
- Kilitleme tarafı - en üst kilitleme noktası.
- Üst yatay - standart köşeye
- Alt yatay - vasistas karşılığından sonraki ilk kilitleme noktası.

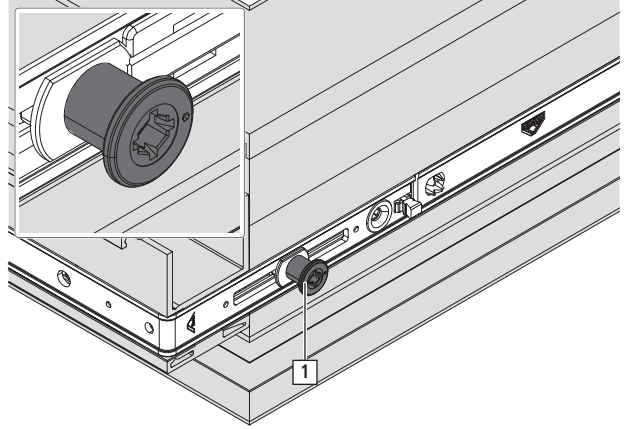
8.9.3 Standart gizli kanat ispanyoleti için emniyet kolu

⇒ Montaj

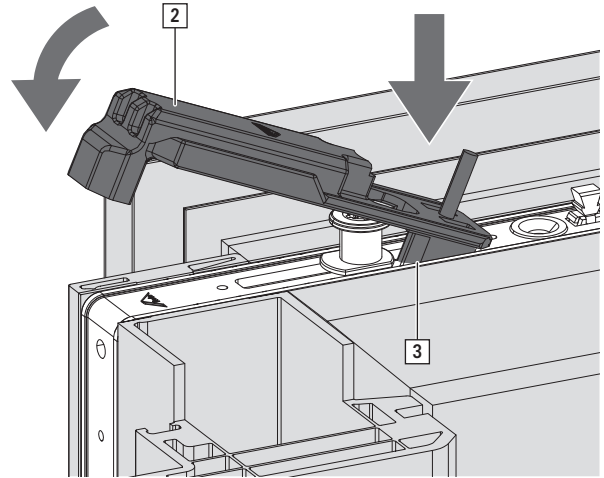
- Tek açılım kanat: EY karşılığı 50 mm
- Çift açılım kanat: Vasistas karşılığı 86,5 mm
- Kanal boşluğu ≥ 10 mm

Üst ve alt ispanyolet laması kanadına montaj

1. P veya V pimi [1] menteşe tarafına doğru yönlendirilmelidir.

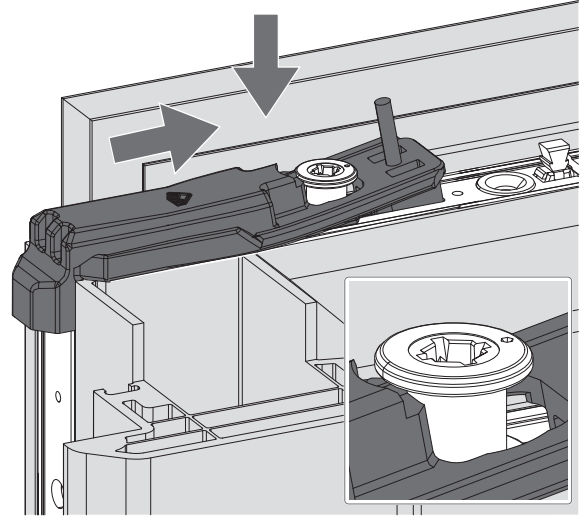


2. Emniyet kolunu [2] köşenin [3] pim kanalına bastırın ve P veya V pimi üzerinde döndürün.

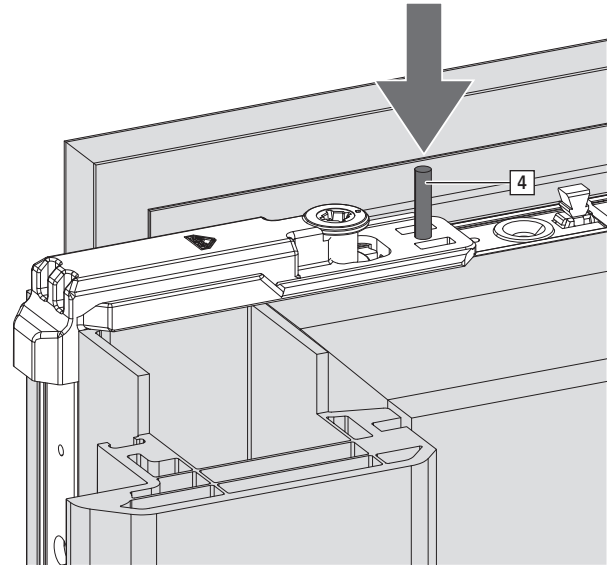




3. Emniyet kolunu köşenin ispanyolet lamasına bastırın ve pimmin altına itin.



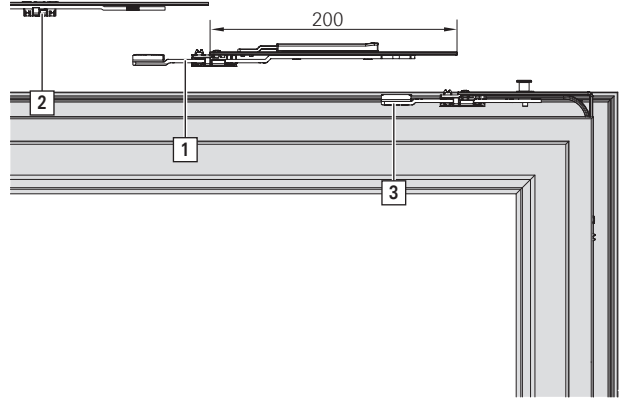
4. Emniyet kolunu köşenin pim kanalına tamamen itin ve kilitleme pimini [4] içeri bastırın.



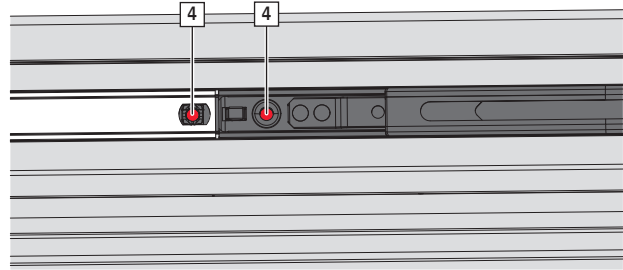
8.9.4 İlave makas

8.9.4.1 Kanat parçası

1. İlave makas kanat parçası [1] köşe saptırmasıyla [3] birleştirilmelidir. Güçlü bir bağlantı oluşturulmalıdır → *sayfa 179*



2. Kanat makas [2] oturtulmalıdır.
3. 2 vida [4] ile sabitlenmelidir.





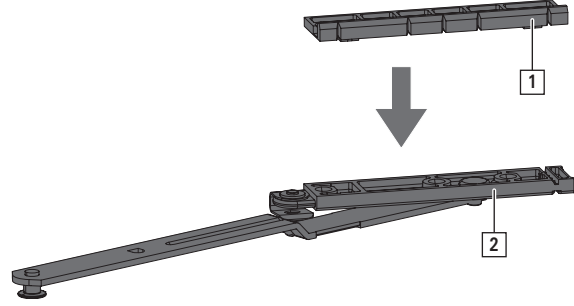
8.9.4.2 Kasa bileşeni

1. Altlık [1] kasa bileşenine [2] bastırılmalıdır.
Gevşek olmamasına dikkat edilmelidir.

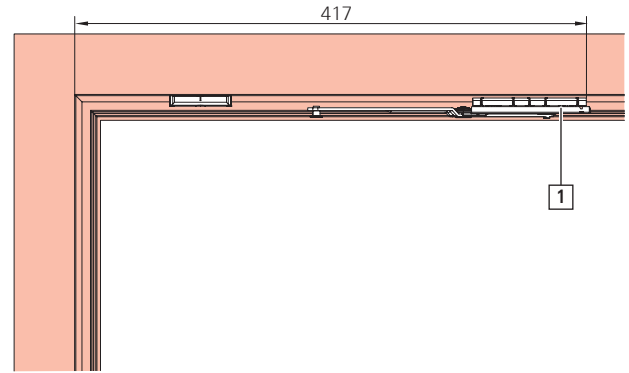


BİLGİ

Düz kanalda hiçbir altlık gerekli değildir.



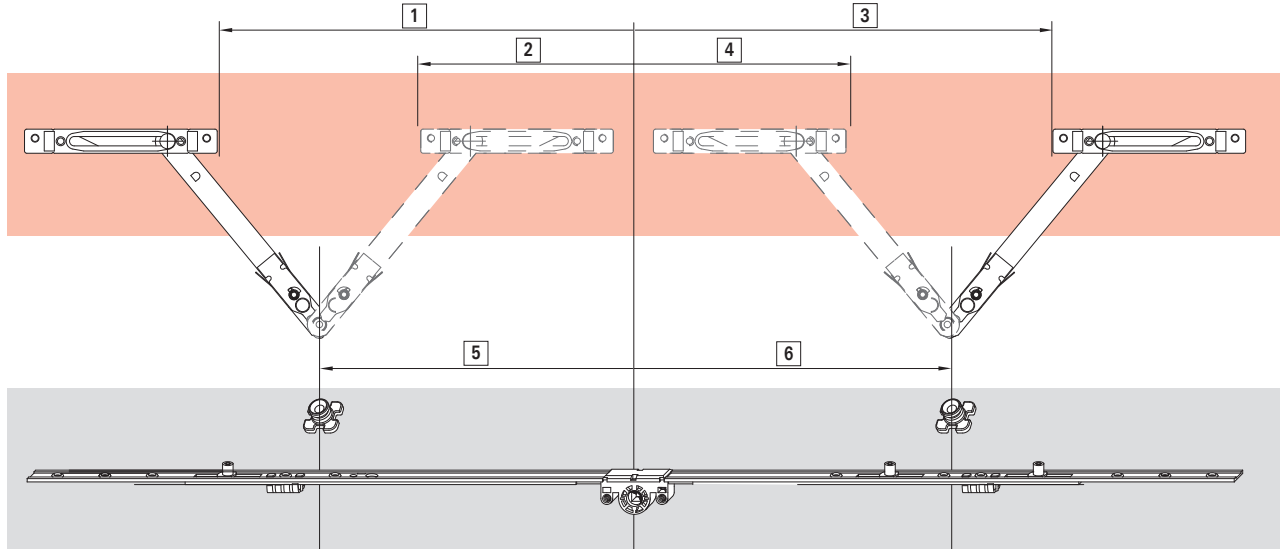
2. Kasa bileşeni, altlık [1] ile kasa profiline yerleştirilmelidir.
Kasa kanalı ile kasa bileşeni arasındaki mesafe 417 mm'dir.



3. 3 vida ile sabitlenmelidir.

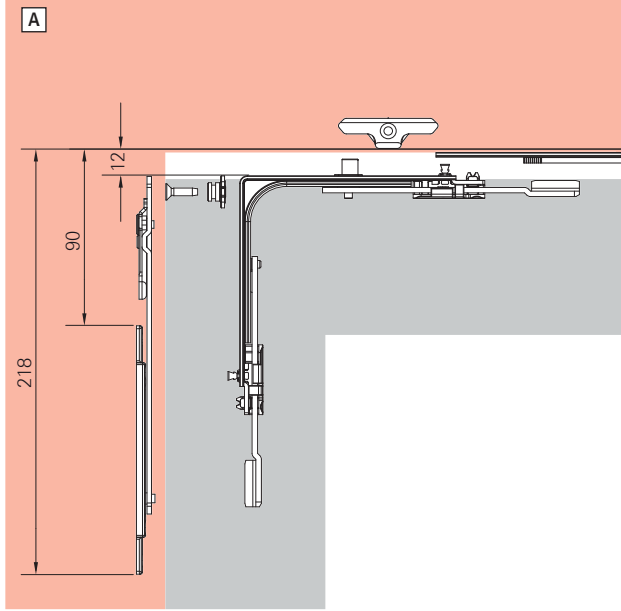
8.9.5 Vasistas makası

8.9.5.1 Montaj boyutu

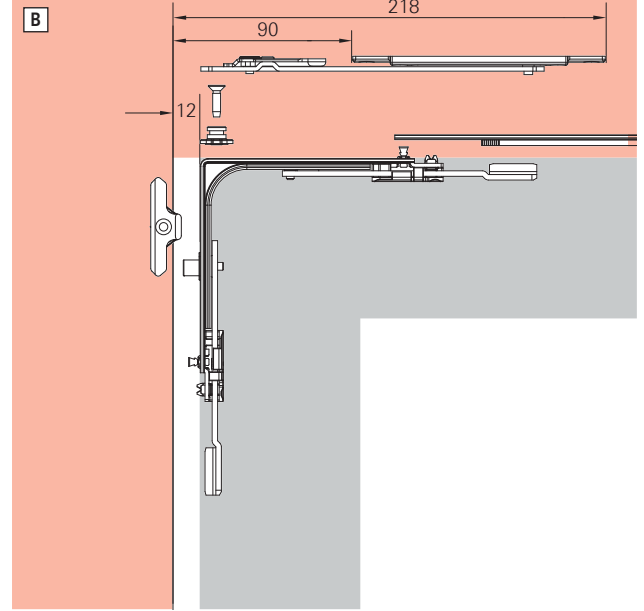


KKG	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	GÖ
621 – 800	–	–	–	4	–	73	15
801 – 1200	–	–	–	4	–	73	15
1200 – 1600	15	–	195	–	212	392	8 / 15

KKG	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	GÖ
1601 – 2000	433	–	109	–	364	306	8 / 15
2001 – 2400	433	–	509	–	364	706	8 / 15

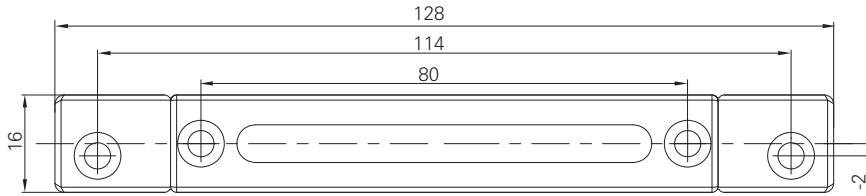


[A] Yan vasistas makası montajı



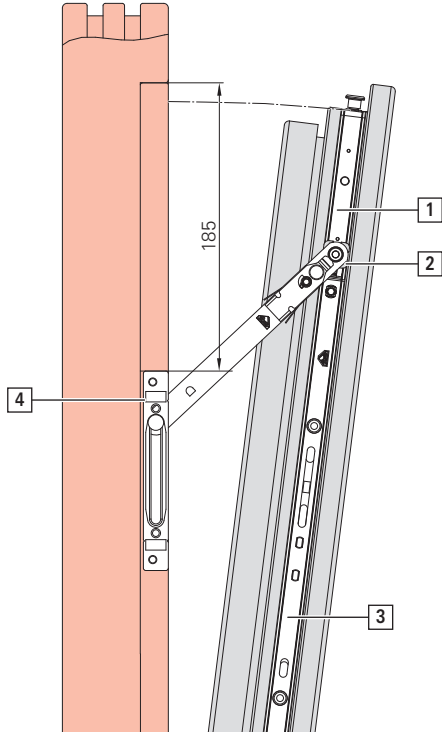
[B] Üst vasistas makası montajı

Kasa bileşeni boyutu



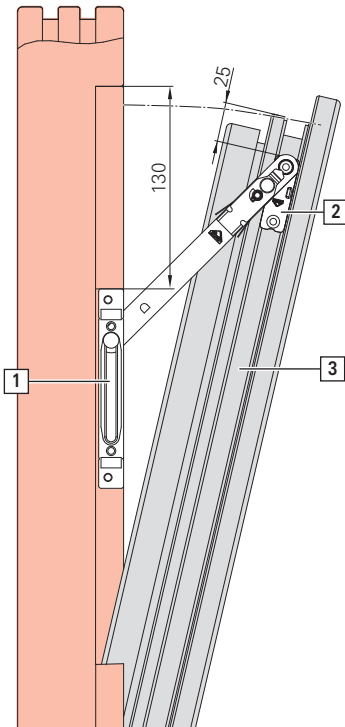


Bağlantı noktasında kanat yatak pimi ile yanıl montaj



- [1] Köşe
- [2] Kanat yatak pimi
- [3] Kilitleme uzatması
- [4] Kasa bileşeni vasistas makası

Kanal montajı



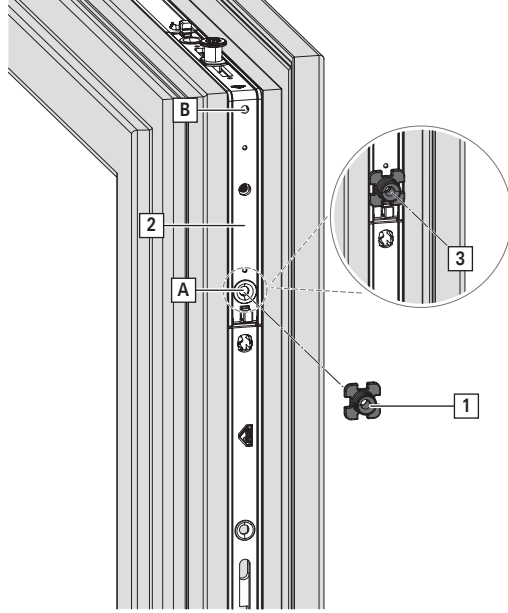
- [1] Kasa bileşeni vasistas makası
- [2] Kanat parçası vasistas makası

[3] Kanat kanalı

8.9.5.2 Kanat parçası

Yanal konum

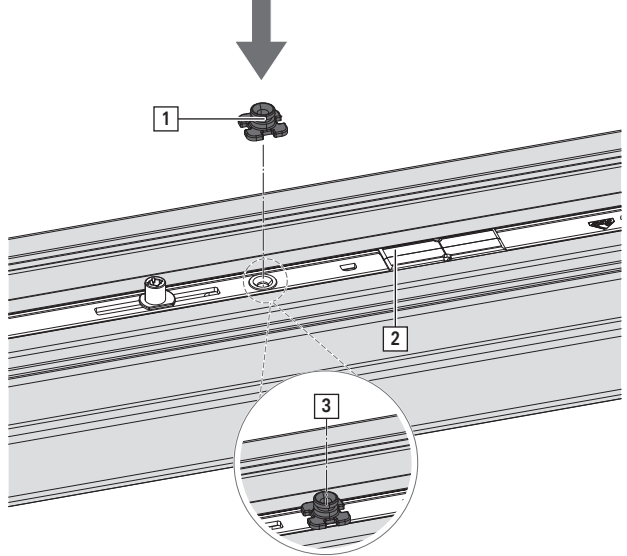
1. Kanat parçası [1] köşe saptırmasına [2] (konum [A] veya [B]) oturtulmalıdır.



2. Vida [3] ile sabitlenmelidir.

Üst konum

1. Kanat parçası [1] ispanyolete [2] oturtulmalıdır.



2. Vida [3] ile sabitlenmelidir.



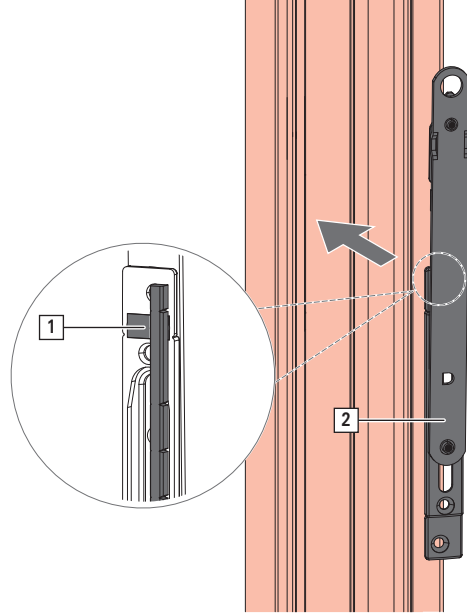
8.9.5.3 Kasa bileşeni

1. Ortadaki altlık [1] ayrılmalıdır.
2. Vasistas makası [2] altlığa bastırılmalıdır.

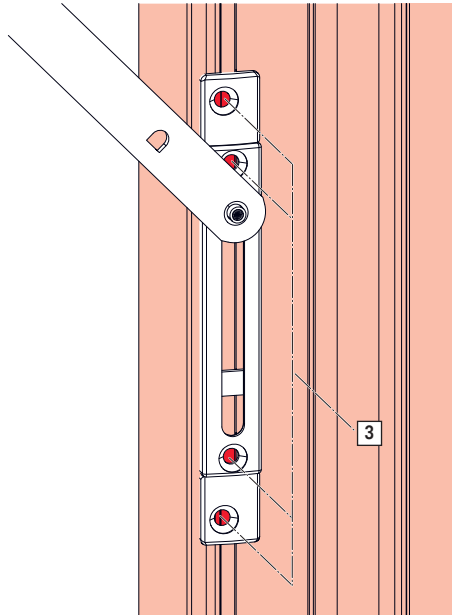


BİLGİ

Düz kanalda hiçbir altlık gerekli değildir.

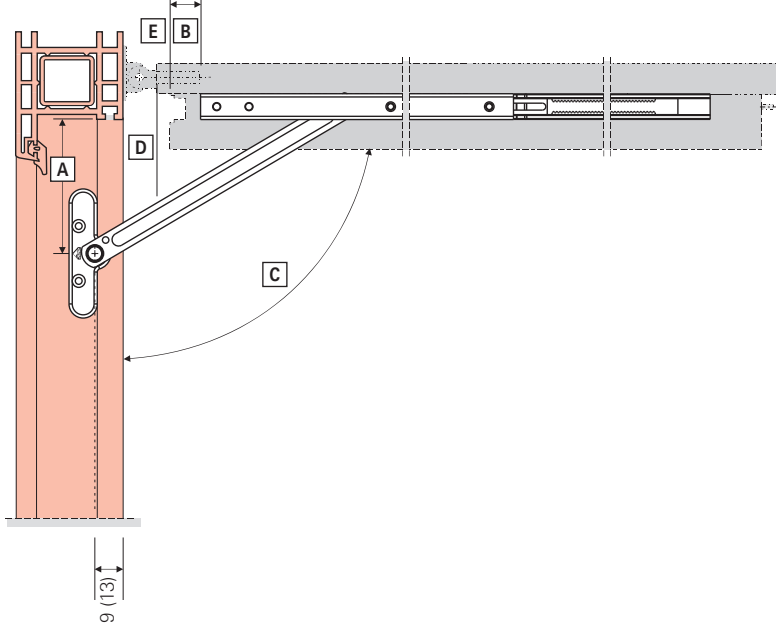


3. Vasistas makasını kanal içinde konumlandırın.
4. 4 vida [3] ile sabitlenmelidir.



8.9.6 Sabitleme makası

8.9.6.1 Montaj boyutu



Yerleşim	Anlamı
[A]	Kasa ölçüsü
[B]	Kanat ölçüsü
[C]	Açılma açısı 90°
[D]	Bini kenarı
[E]	Kanat kanal kenarı



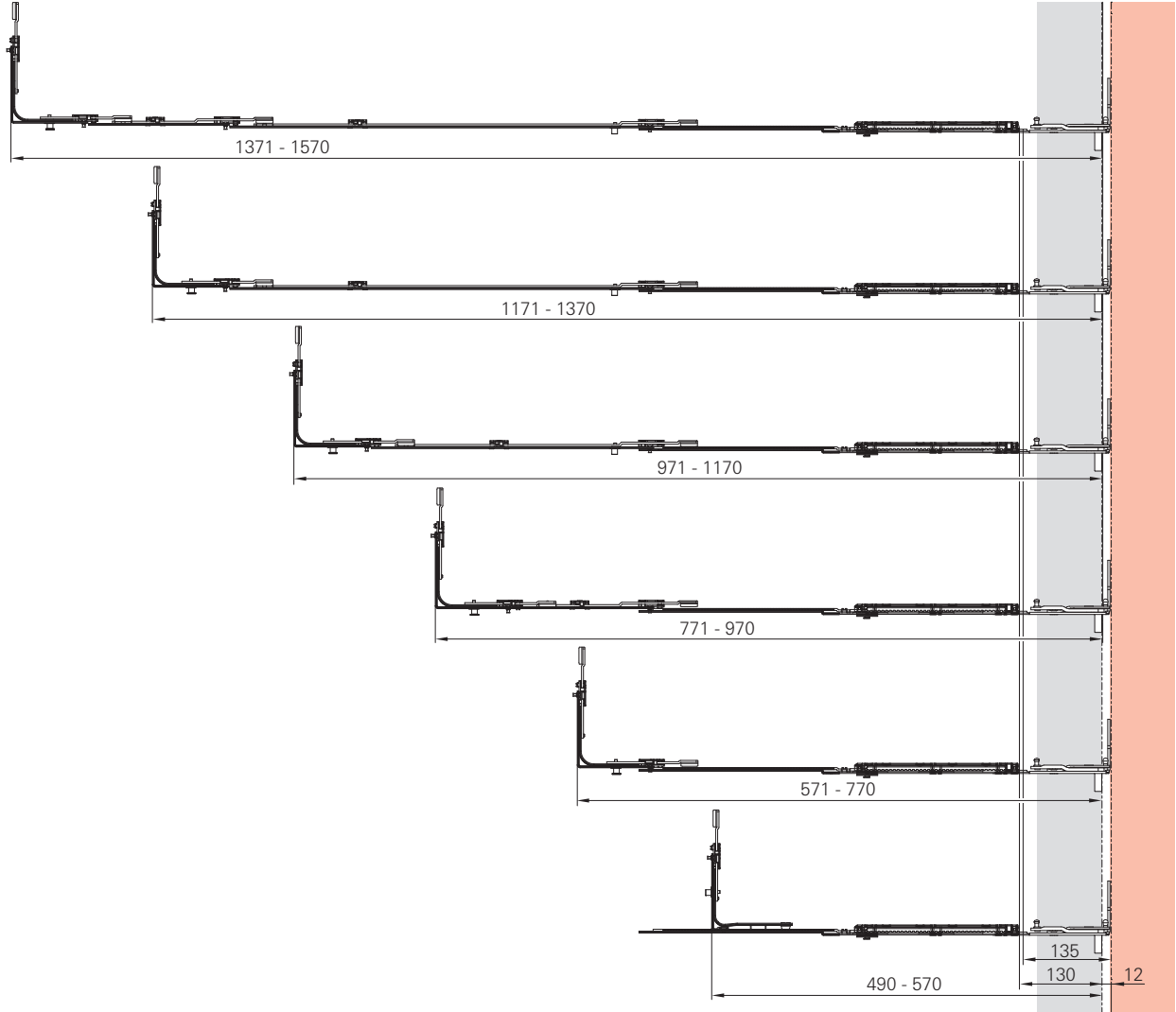
BİLGİ

Sabitleme makası ile birlikte sadece kanat kaldıracı (devrilme emniyeti değil) kullanılabilir.



8.9.6.2 Sabitleme makası

Montaj boyutu 490 – 1570 mm



Uygulama alanı	Köşe sapırtması	Kilitleme uzatması	Sabitleme makası	Kol	Kasa ölçüsü	Kanat ölçüsü
490 – 570 [32]	Özel köşe sapırtması	–	486820	492757	135	130
571 – 770	Standart köşe	–	486820	492757	135	130
771 – 970	Standart köşe	KU 200 BĞ	486820	492757	135	130
971 – 1170	Standart köşe	KU 400 BĞ	486820	492757	135	130
1171 – 1370	Standart köşe	KU 600 BĞ	486820	492757	135	130
1371 – 1570	Standart köşe	KU 200 BĞ	486820	492757	135	130
		KU 600 BĞ				

[32] Sadece tek açılım kanat

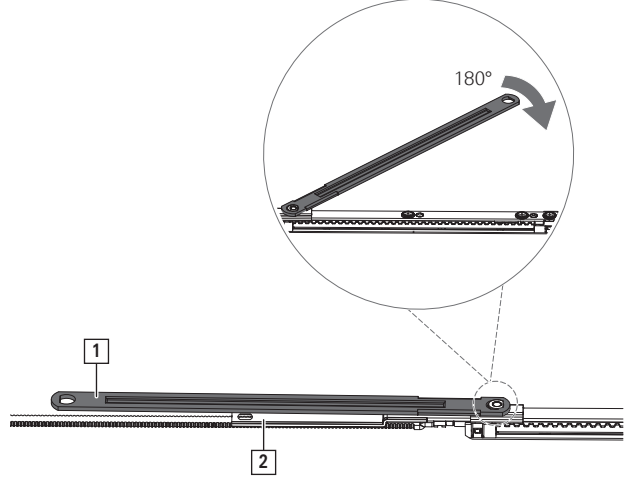
8.9.6.3 Kanat parçası



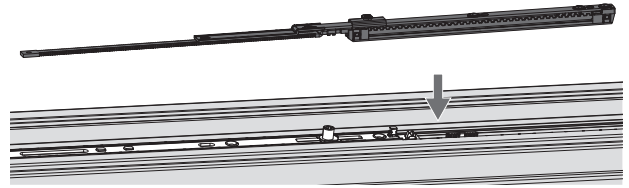
BİLGİ

Sabitleme makası ile birlikte sadece kanat kaldırmacı (devrilme emniyeti değil) kullanılabilir.

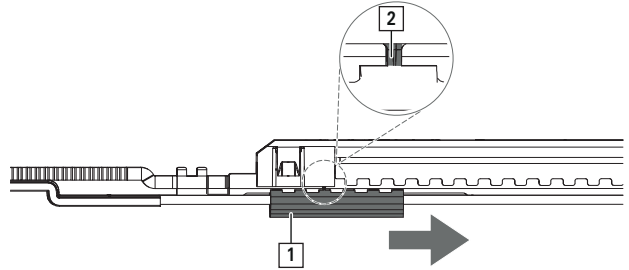
1. Makas kolu [1] sabitleme makasına [2] yerleştirilmelidir.
Kol 180° döndürülmelidir. Kol sabitlenir.



2. Sabitleme makası kanada konumlandırılmalı ve merkez kilit veya köşe saptırması ile birleştirilmelidir, ölçüler için bkz. → *sayfa 240*.



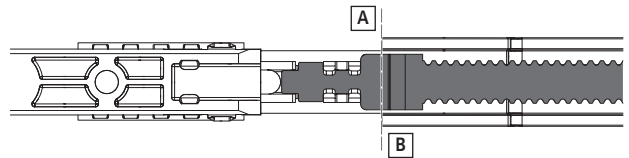
3. Kızak [1], montaj emniyetinin sökülmesi için son konumdan dışarı çekilmelidir. Bu sırada muyluya [2] vurulmalıdır.



4. Orta sabitleme çözülmüşse, bağlantı çubuğunun kıvrımı, gizli kanat presleme noktasındaki konuma getirilerek bağlantı çubuğunun orta konumu ayarlanabilir.

[A] Gizli kanat presleme noktası

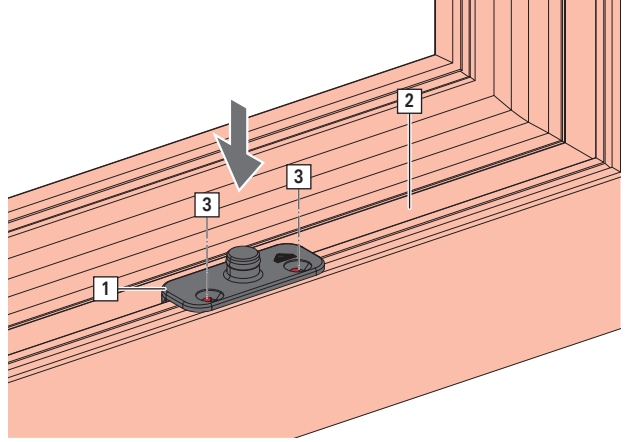
[B] Bağlantı çubuğu kıvrımı





8.9.6.4 Kasa bileşeni

1. Kasa bileşeni [1] kasa kanalına [2] konumlandırılmalıdır.



2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.9.7 Yük aktarımı

8.9.7.1 Kanat parçası



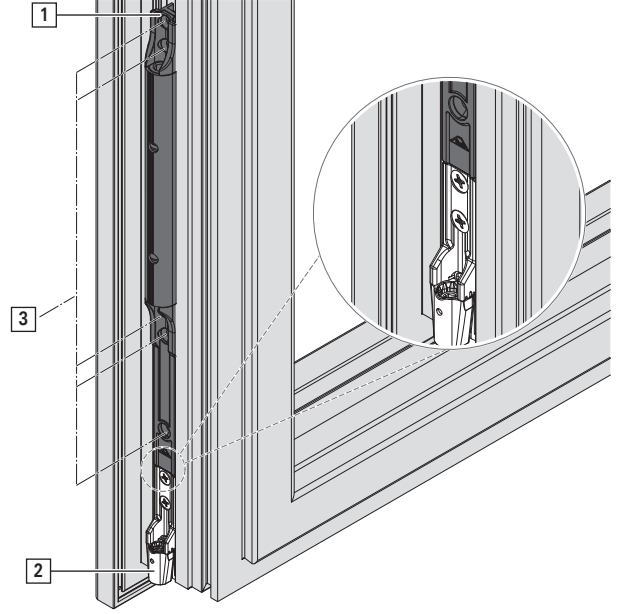
BİLGİ

Arızaya neden olabileceği için, < 80 kg kanat ağırlıklarında yük aktarımı kullanılmamalıdır.

Bir kanat sınırlayıcının kullanılması zorunludur.

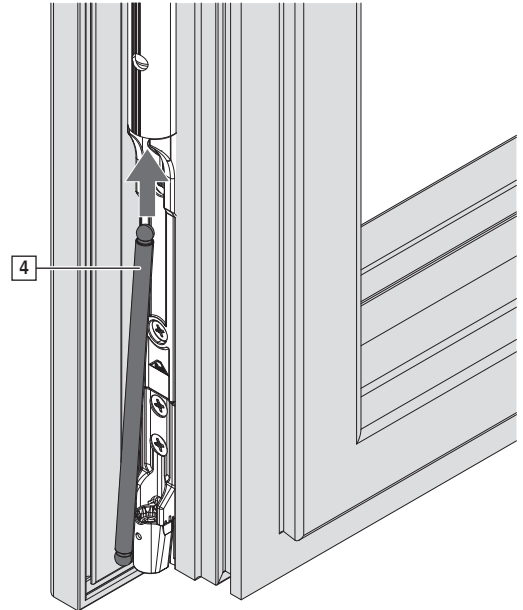
Eğer kanat kasanın içine asılı olarak taşınacaksa, yük aktarımının yayı atölyede önceden gerdirilebilir. Ancak bu sadece kanat tam cam yüküyle monte edildiğinde mantıklıdır.

1. Kanat parçası yük aktarımı [1] kanat alt menteşe [2] montajına yerleştirilmelidir.



2. 5 vida [3] ile sabitlenmelidir.

3. Destek çubuğu [4] yük aktarımına itilmelidir.





8.9.7.2 Kasa bileşeni



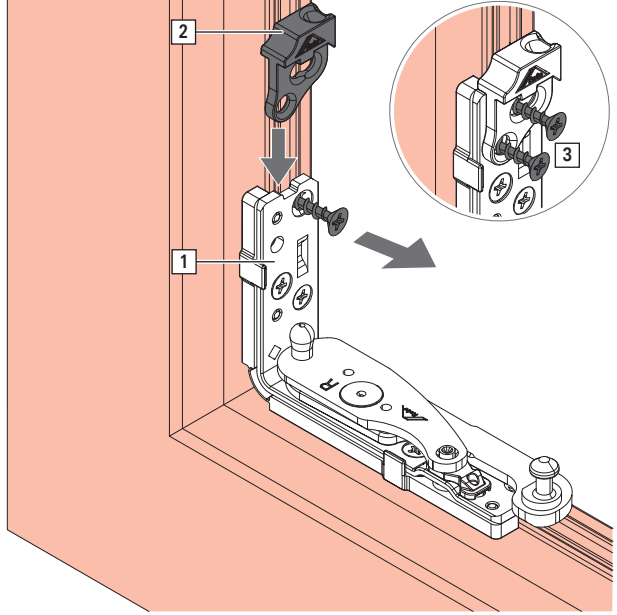
BİLGİ

Arızaya neden olabileceği için, < 80 kg kanat ağırlıklarında yük aktarımı kullanılmamalıdır.

Bir kanat sınırlayıcının kullanılması zorunludur.

Eğer kanat kasanın içine asılı olarak taşınacaksa, yük aktarımının yayı atölyede önceden gerdirilebilir. Ancak bu sadece kanat tam cam yüküyle monte edildiğinde mantıklıdır.

1. Üst vidalama kasa alt menteşeden [1] sökülmelidir.



2. Kasa bileşeni yük aktarımı [2] kasa alt menteşeye yerleştirilmeli ve 2 vidayla [3] sabitlenmelidir.

8.9.8 Çevirme sınırlandırıcısı

8.9.8.1 Delme ve freze ölçüleri

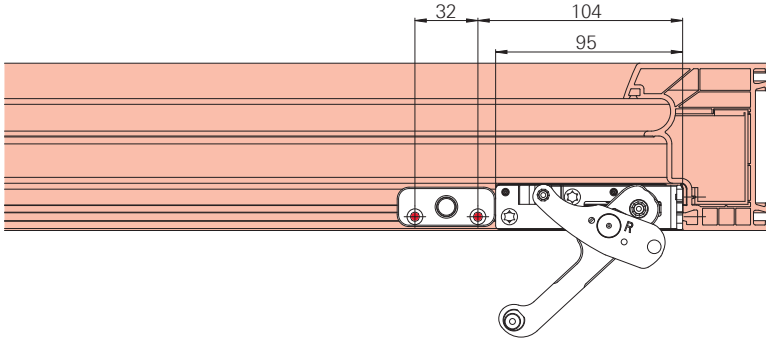


BİLGİ

Kanat sınırlayıcı bir emniyet bileşeni değil, konfor bileşenidir.

Kasa bileşeni

90° kanat sınırlayıcı konumlandırma



Kanat parçası

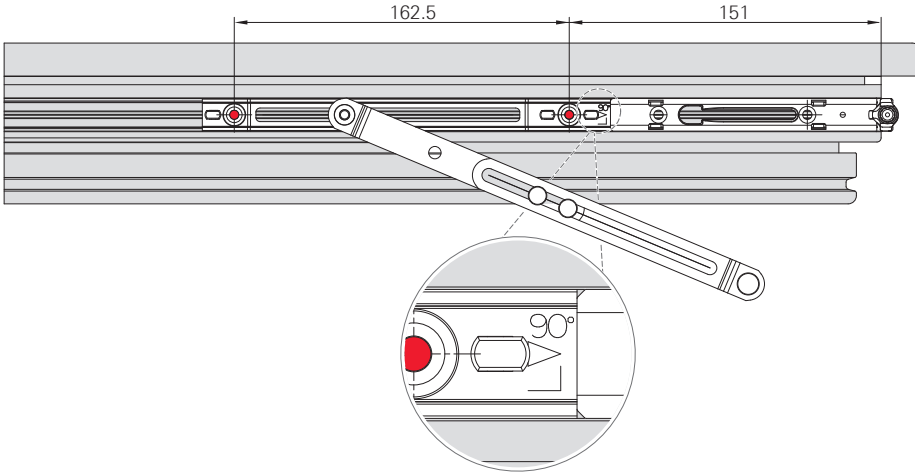


DİKKAT

Usulüne uygun olmayan montaj nedeniyle maddi hasarlar!

Kanat parçasının hatalı montajı, kasa alt menteşeye zarar verir.

- 90° kabartması kanat alt menteşe yönünü göstermelidir.





8.9.8.2 Kanat parçası

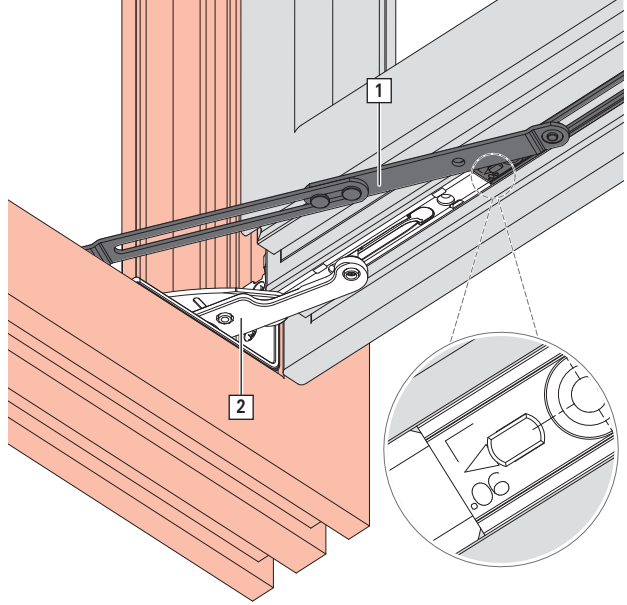
1. Kanat parçası [1] kanat alt menteşeye [2] dayanmalıdır.



DİKKAT
Usulüne uygun olmayan montaj
nedeniyle maddi hasarlar!

Kanat parçasının hatalı montajı, kasa alt menteşeye zarar verir.

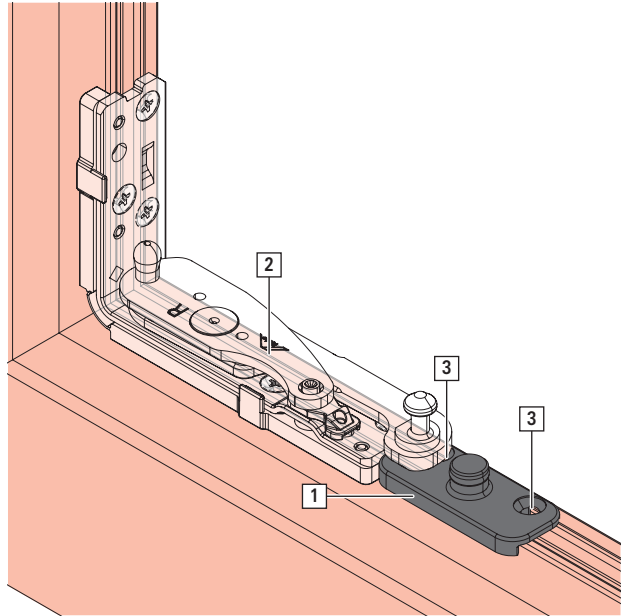
- 90° kabartması kanat alt menteşe yönünü göstermelidir.



2. 2 vida ile sabitlenmelidir.

8.9.8.3 Kasa bileşeni

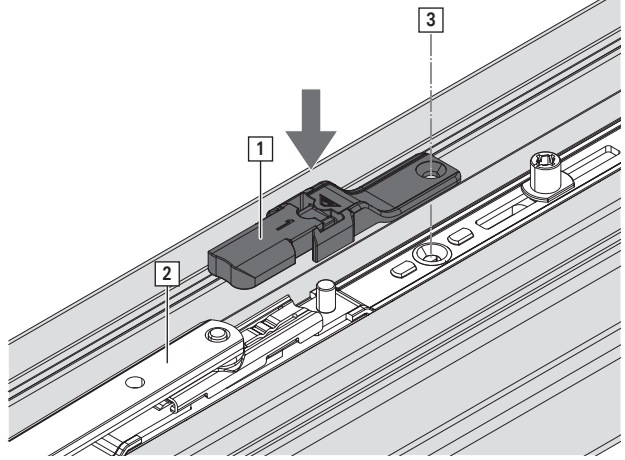
1. Kasa bileşeni [1] kasa alt menteşeye [2] dayanmalıdır.



2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.9.9 Kanat makas 350 ve kanat makas 500 için çarpma emniyeti

1. Çarpma emniyetini [1] asılı kanatta kanat makas [2] üzerine takın.

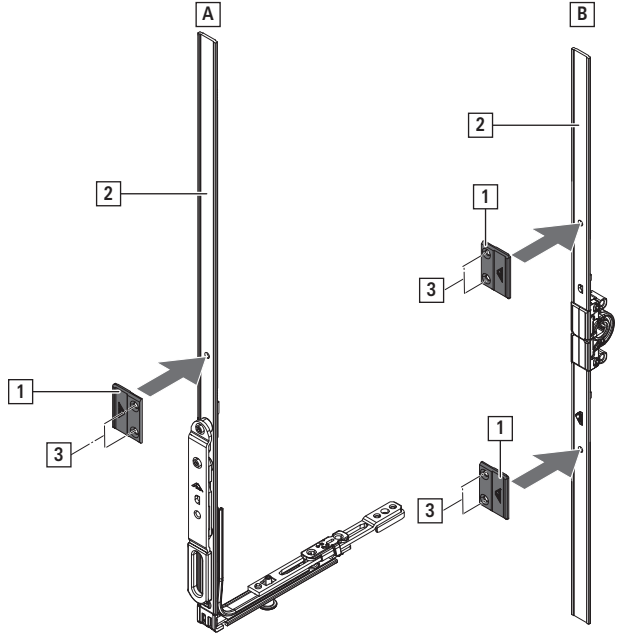


2. Vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.9.10 Bağlantı plakası

Gizli kanat ispanyoleti standart 2003815 [A] veya çift açılım ispanyoleti merkezli/değişken 259717 [B] ile birlikte.

1. Bağlantı plakasını [1] ispanyolet kaplamasına [2] yerleştirin.



2. 2 vida [3] ile sabitlenmelidir.

8.10 Kanat ve kasanın birleştirilmesi

**DİKKAT****Ağır yükler nedeniyle maddi hasarlar ve yaralanma tehlikesi!**

Ağır yüklerin kontrolsüz kaldırılması ve taşınması yaralanmalara ve maddi hasara yol açabilir.

- Taşıma ve montaj işlemi en az iki kişi tarafından yapılmalıdır.
- Ulaşım aracı kullanın. → 13 "Taşıma" sayfa 272



8.10.1 Kanat alt menteşenin kasa alt menteşeye bağlanması

⇒ Temel pozisyonundaki kasa alt menteşe

1. Devrilme emniyetine (eğer varsa) basılmalıdır.
2. Kol, dönüş konumunda.

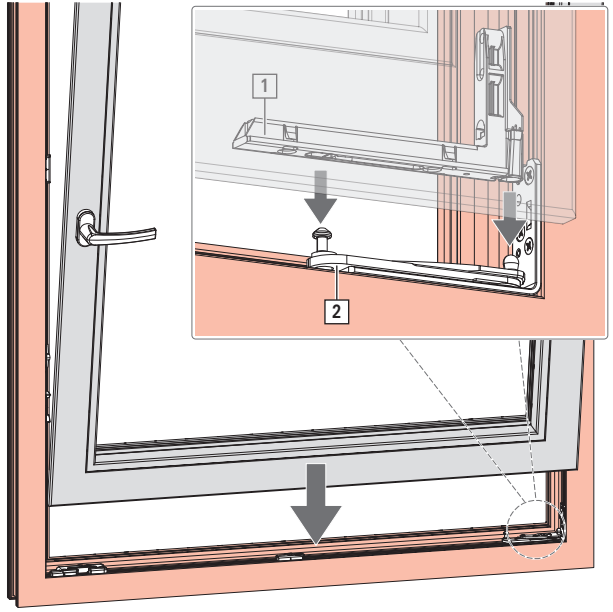
Çift açılım donanım



TiltFirst donanımı



3. Kanat, hafif devrilmiş konumda kasa boyunca aşağı doğru itilmeli ve kanat alt menteşenin [1] hissedilir şekilde kasa alt menteşeye [2] oturması sağlanmalıdır.



4. Kanat, düşmeye karşı emniyete alınmalıdır.



UYARI

Emniyetsiz kanatlar hayati tehli- ke yaratabilir!

Kanat, kasaya güvenli şekilde bağlanmadığı sürece montaj sırasında düşebilir.

- Kanat, örn. 2 kişiyle, düşmeye karşı emniyete alınmalıdır.

5. Devrilme emniyetine (eğer varsa) basılmalıdır.

Montaj

Kanat ve kasanın birleştirilmesi

Kanat alt menteşenin kasa alt menteşeye bağlanması

6. Kol, vasistas konumuna getirilmelidir.

Çift açılım donanım



TiltFirst donanımı



BİLGİ

Bu bilinçli – burada gerekli – bir hatalı donanım kullanımıdır.

7. Kanat makas bağlanmalıdır → *sayfa 251*.



8.10.2 Kasa makasın asılması



DİKKAT

Yüksek kullanım kuvvetleri nedeniyle maddi hasar!

Kanadın vasistas açılma konumunda kapalı pozisyona getirilmesi zorsa, kasa makas bükülebilir.

- Vasistas açılma mesafesini 80 mm'ye düşürün.

Kanat makas 350 / 500

⇒ Kanat alt menteşe ilgili kasa alt menteşeye bağlıdır.

1. Kanadı açın.
2. Kasa makas iticisi [1] kanat makasa oturtulmalıdır.



BİLGİ

KKY < 600 mm ise, vasistas açılma mesafesi 80 mm ile sınırlanmalıdır. Vasistas açılma mesafesinin 80 mm ile sınırlanması için itici 180° döndürülmelidir [A].

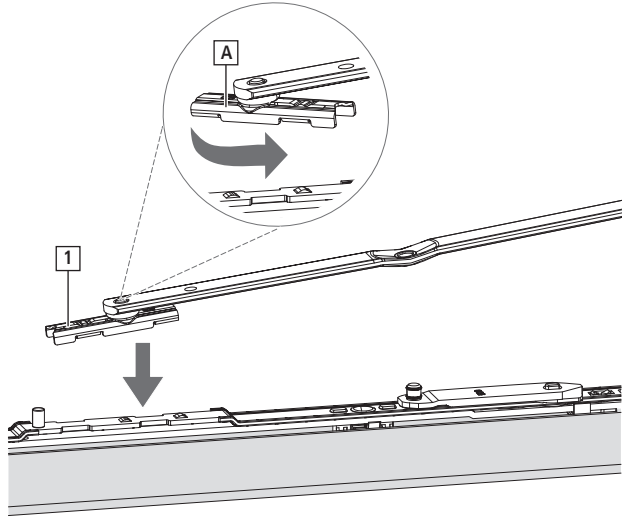


BİLGİ

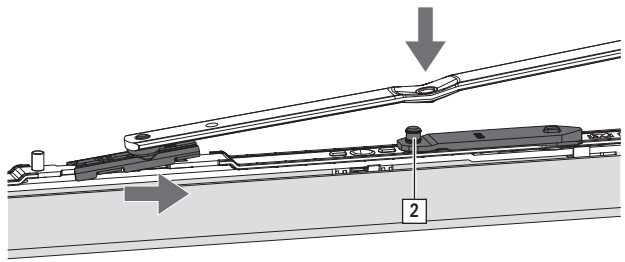
Kanadın kendi kendine kapanmasını önlemek için bir çarpma emniyeti takın → *sayfa 248*.

Kanat makas 350: Mat.-No. 794827

Kanat makas 500: Mat.-No. 794828



3. Kasa makas kaydırılmalı ve destek kolu pimine [2] klipslenmelidir.



4. Devrilme emniyetine (varsa) basın.
Kolu ilgili dönüş konumuna çevirin.
Kolu kilitli konuma çevirin.
Kolu ilgili dönüş konumuna çevirin.



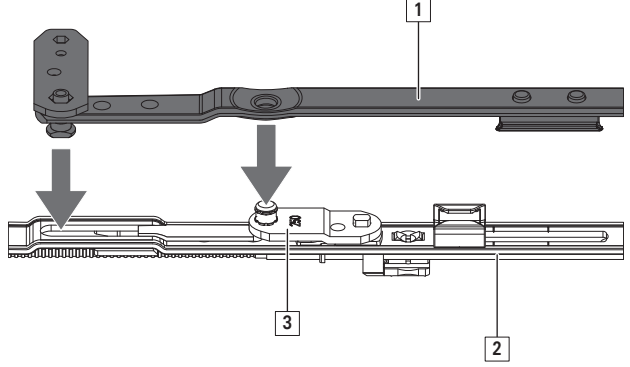
BİLGİ

Kanat makas 350: Kanadın ilgili vasistas konumundan kapatılması zorsa, vasistas açılma mesafesini 80 mm'ye düşürün.

Kanat makas 250

⇒Kanat alt menteşe ilgili kasa alt menteşeye bağlıdır.

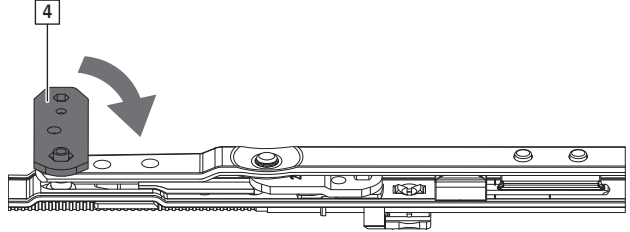
1. Kanadı açın.
2. Kasa makası [1], kanat makasa [2] ve destek koluna [3] bastırın.



3. Güvenlik tutamağını [4] ilgili aletle (örn: allen anahtar) kapatın.

**BİLGİ**

80 mm vasistas açılma mesafesi için çarpma emniyetini (malzeme no. 487206) kullanın.



4. Devrilme emniyetine (varsa) basın.
Kolu ilgili dönüş konumuna çevirin.
Kolu kilitli konuma çevirin.
Kolu ilgili dönüş konumuna çevirin.

**BİLGİ**

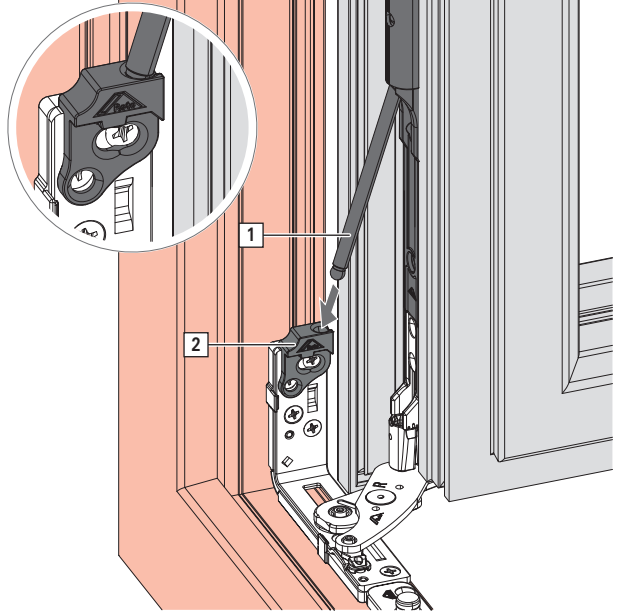
Kanat makas 250: Kanadın ilgili vasistas konumundan kapatılması zorsa, vasistas açılma mesafesini 80 mm'ye düşürün.



8.10.3 Yük aktarımı

⇒ Kanat asıldı.

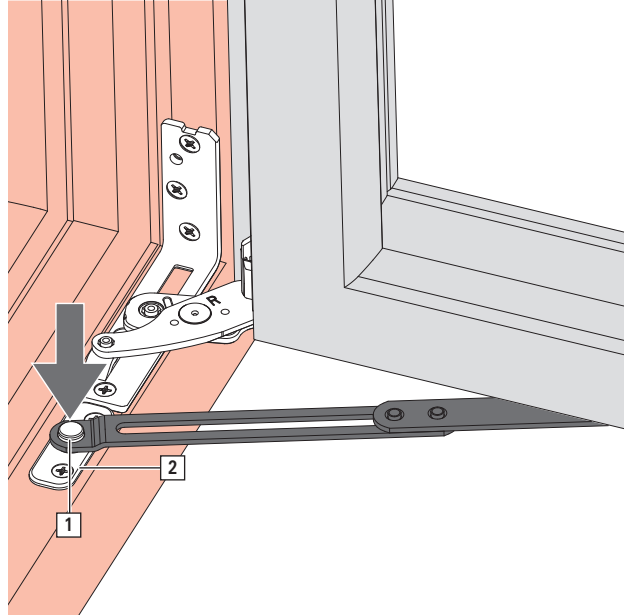
1. Kanat 90° açılmalıdır.
2. Destek çubuğu [1] kanat parçasına bağlanmalı ve kasa bileşeninin gömme koluna [2] yerleştirilmelidir.



8.10.4 Kanat sınırlayıcı

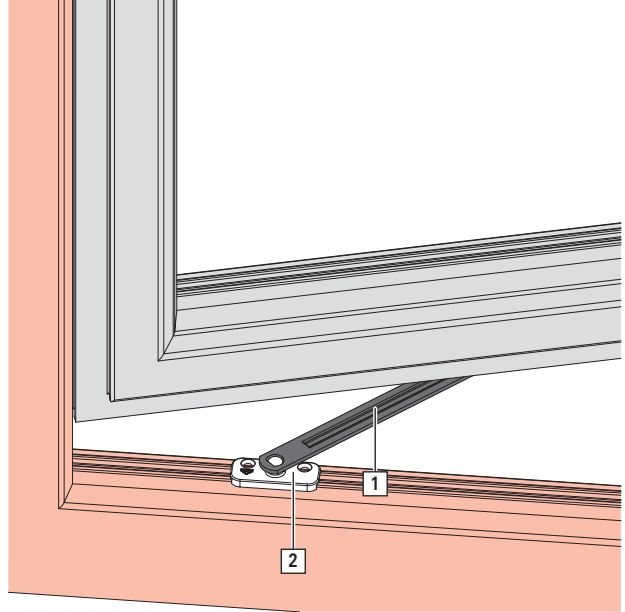
⇒ Kanat asıldı.

1. Kanadı açın.
2. Kanat parçasının sonundaki deliğe, kasa bileşenindeki sürgünün [2] kauçuk halkası [1] üzerinden basılmalıdır.



8.10.5 Sabitleme makası

1. Makas kolu [1] kasa bileşenine [2] yerleştirilmelidir.

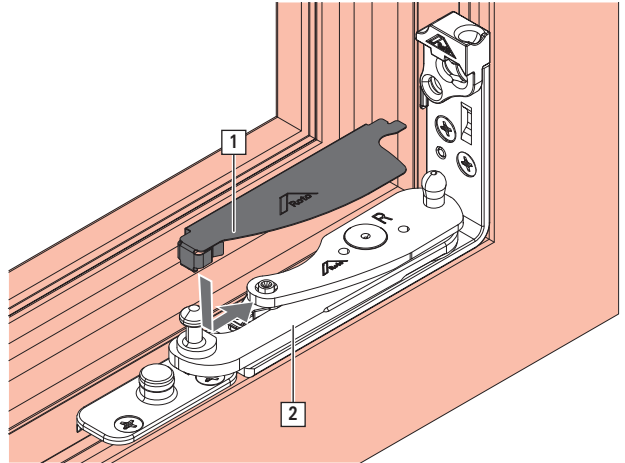


8.10.6 Kasa alt menteşe kapağı

**BİLGİ**

Alt yatay kanal boşluğu 11 – 14 mm.

1. Kapak [1] kasa alt menteşede [2] dayanağa kadar itilmelidir.



2. Kapak geçmeli montaj yapılmalıdır.



9 Ayarlama



BİLGİ

Roto donanım bileşenleri yalnızca parça monte edilmiş durumdayken yetkili uzman personel tarafından ayarlanabilir.

9.1 Kilitleme pimi

E pimi

E pimi	Ayar mesafesi	Conta baskı ayarı / mm	Yükseklik	Yandan görünüm
		±0,8 mm		

P pimi

P pimi	Ayar mesafesi	Conta baskı ayarı / mm	Yükseklik	Yandan görünüm
		±0,8 mm		

V pimi

V pimi	Ayar mesafesi	Conta baskı ayarı / mm	Yükseklik ayarı / mm	Yandan görünüm
			+1,5 mm -0,8 mm	
	90° 90°	±0,8 mm	±0,125 mm	<p>[1] 0 = Temel pozisyon [2] -0,8 mm maks. ayarlama [3] +1,5 mm maks. ayarlama</p>
	180° 180°		±0,25 mm	
	270° 270°	±0,8 mm	±0,375 mm	
	360° 360°		±0,5 mm	

9.2 Kasa alt menteşe ve kanat alt menteşe

Yükseklik ayarı

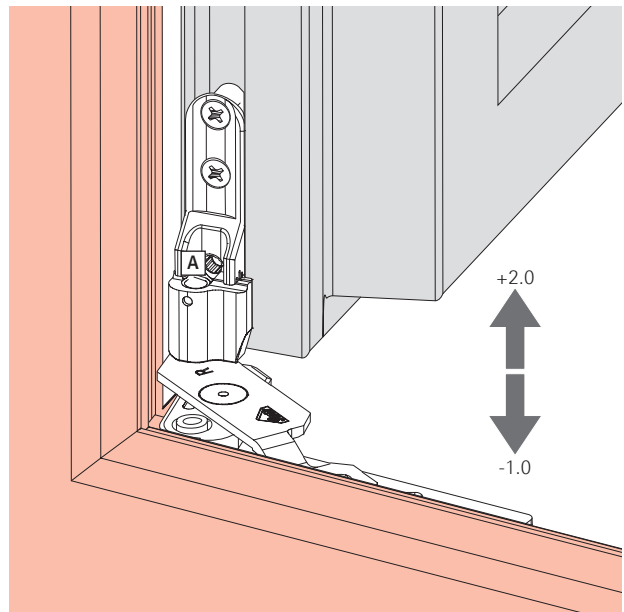
- Kanadı açın.
- Kanat alt menteşedeki vida [A] üzerinden yükseklik ayarı +2,0 / -1,0.
Alet: Allen anahtar SW4.

**BİLGİ**

Yükseklik ayarından sonra, yük aktarımını yeniden ayarlayın.

**BİLGİ**

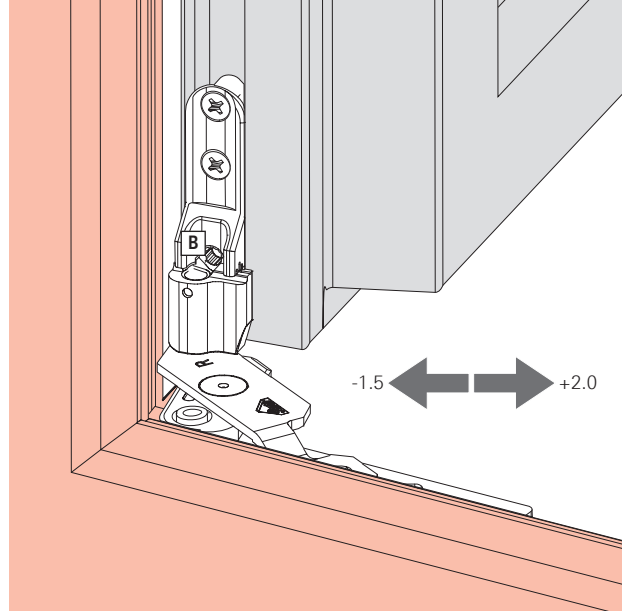
Kapağı kullanırken, yatay alt kanal boşluğu 12 - 14 mm olmalıdır, aksi takdirde hasar oluşabilir.





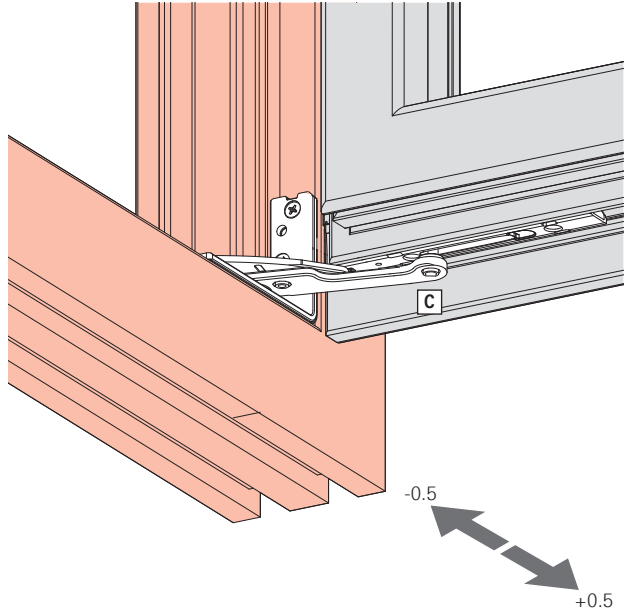
Yan ayar

1. Kanadı açın.
2. Kanat alt menteşedeki vida [B] aracılığıyla yanai ayarlama +2,0 / -1,5 mm.
Alet: Allen anahtar SW4.



Conta baskı ayarı

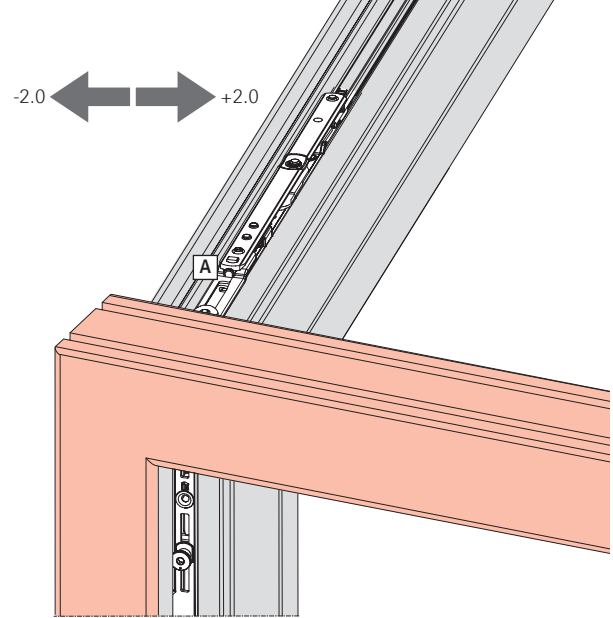
1. Kanadı açın.
2. Kasa alt menteşedeki eksantrik [C] aracılığıyla conta baskı ayarı $\pm 0,5$ mm.
Alet: Allen anahtar SW 4.



9.3 Kanat makas

Yan ayar

1. Kanadı açın.

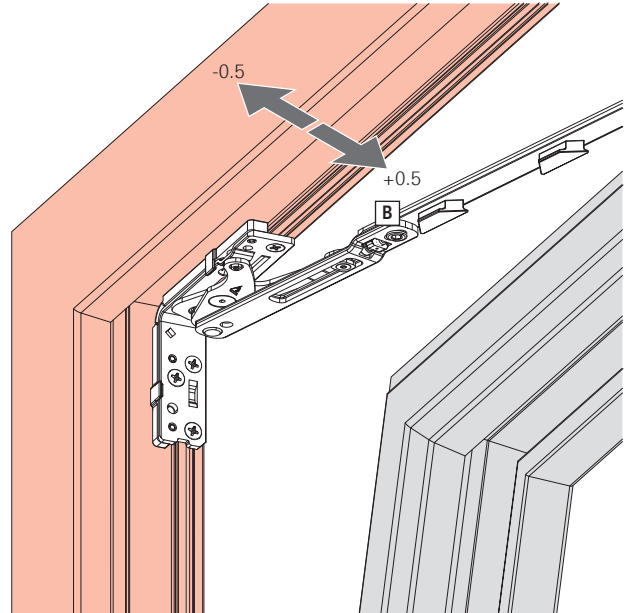


2. Kanat makastaki [A] vida aracılığıyla -2,0 / +2,0 mm yan al ayarlama.

Alet: Allen anahtar SW4.

Conta baskı ayarı

1. Kanat vasistas konumuna getirilmelidir.



2. Kanat makastaki eksantrik [A] üzerinden conta baskı ayarı: $\pm 0,5$.

Alet: Allen anahtar SW4.

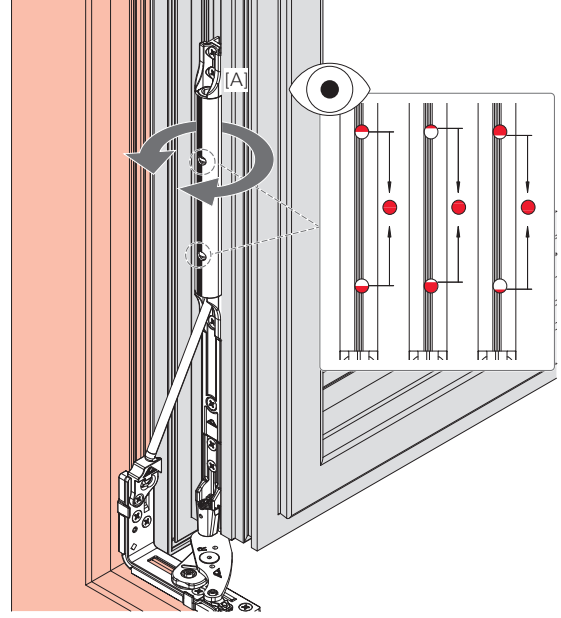


9.4 Yük aktarımı

1. Kanadı açın.

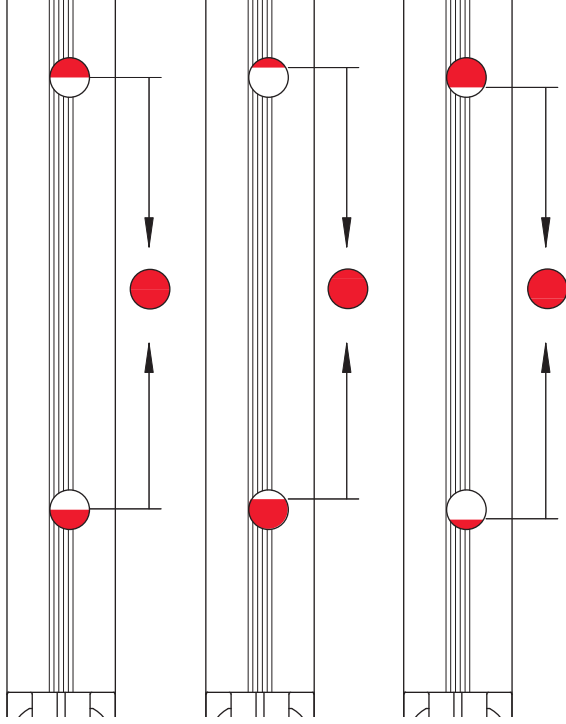
2. Alet: Allen anahtar SW4

Ayar vidası [A] ile kırmızı bölüm çemberi, kırmızı bölüm çemberlerinin eklentileri bütün bir çember oluşturacak şekilde ayarlanmalıdır.

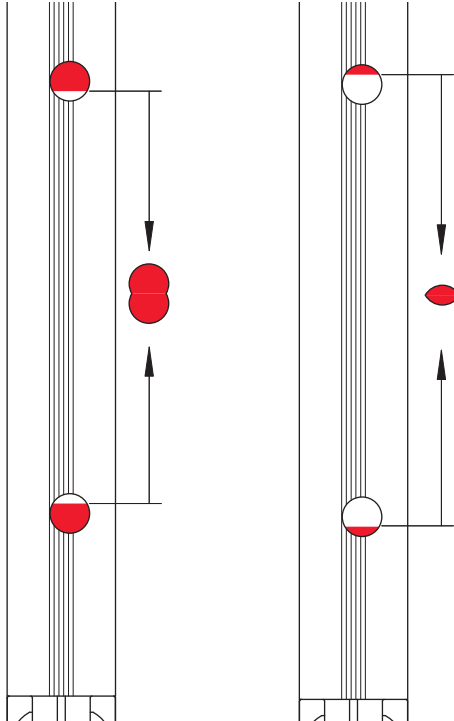


Görüntüleme penceresinde kontrol.

Bütün çember = Doğru



Çember yok = Yanlış





10 Kullanım

10.1 Çift açılım donanımlarda kol konumu

Kol konumu	Kanat pozisyonu	Anlamı
		Kanadın kapalı pozisyonu.
		Kanadın dönüş açılma konumu.
		Kanadın gece havalandırması.
		Kanadın vasistas açılma konumu.

10.2 TiltFirst donanımlarda kol konumu

Kol konumu	Kanat pozisyonu	Anlamı
		Kanadın kapalı pozisyonu.
		Kanadın vasistas açılma konumu.
		Kanadın dönüş açılma konumu.

10.3 Sabitleme makasında kol konumu

Kol konumu	Kanat konumu	Anlamı
		Kanadın kapanma konumu.
		Kanadın dönüş açılma konumu.
		Kanatın sabitleme konumu.
		Sabitleme konumunun serbest bırakılması.
		Kanadın dönüş açılma konumu.

10.4 Arıza yardımı

Arıza	Sebebi	Düzeltilici eylem	Uygulama
Kol zor döndürülüyor.	Kasa bileşenleri greslenmemiş.	Kasa bileşenlerini gresleyin.	☐
	Kol hasarlı.	Kolu değiştirin.	■
	Kol çok sıkı vidalanmış.	Vidalama biraz gevşetilmelidir.	■
	Eğik duran vidalı kanat bileşenleri.	Kanat bileşenlerini düz vidalayın.	■
	Kanat bileşenleri hasar görmüş.	Kanat bileşenlerini değiştirin.	■
	Karşılık yuvası yanlış.	Karşılık yuvalarını uyarlayın.	■
	Kanat makas conta baskısı çok fazla (conta yığılması).	Kanat makas conta baskısını ayarlayın veya contayı çıkarın.	■
Kol 180° döndürülüyor.	Kanat bileşenleri yanlış asılmış veya takılmış.	Ayarı dönüş konumunda kontrol edin (gerekirse asılma şeklini değiştirin – Çift açılım ispanyoletten başlayarak).	■
Kanat, dönüş konumunda vasistas konumuna düşüyor.	Üst kısımda çok fazla hava.	Kanat alt menteşenin yuvası kontrol edilmelidir.	■
		Kasa alt menteşenin yuvası kontrol edilmelidir.	■
		Kanat alt menteşe daha yüksek ayarlanmalıdır (Dikkat: Vasistas karşılığı).	■
Kanat, vasistas konumunda dönüş konumuna düşüyor.	Vasistas karşılığı hasarlı.	Vasistas karşılığını değiştirin.	■
Kanat, vasistas konumuna sürtüyor.	Üst kısımda çok az hava.	Kanat alt menteşe indirilmelidir (Dikkat: Vasistas karşılığı).	■
Kilitleme pimi karşılığa sürtüyor.	Kanat yanlış asılmış.	Kanat asılma şeklini değiştirin.	■
	Karşılık yuvası hatalı.	Karşılık yuvası uyarlanmalıdır.	■

☐ = Uygulama hem uzman şirket hem de son kullanıcı tarafından

■ = Uygulama **sadece** uzman şirket tarafından



11 Bakım



DİKKAT

Usulüne uygun olmayan bakım çalışmaları nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan bakım, yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Çalışmalara başlamadan önce montaj için yeterli alanın olduğundan emin olunmalıdır.
- ▶ Montaj yerinin düzenli ve temiz olmasına dikkat edilmelidir.
- ▶ Donanımlara yönelik ayar ve değiştirme çalışmaları sadece uzman şirket tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Kanatın yanlışlıkla açılmasını veya kapanmasını önleyin.
- ▶ Bakım için kanatları sökmeyin.



DİKKAT

Hatalı veya usulüne uygun olmayan kontrol nedeniyle maddi hasar!

Donanımlara yönelik hatalı veya usulüne uygun olmayan kontrol, elemanın arızalanmasına neden olabilir.

- ▶ Donanım takılı durumdayken uzman şirket tarafından kontrol edilmelidir.
- ▶ Gerekli eksik giderme durumunda, eleman uzman şirket tarafından yerinden çıkartılmalı ve asılmalıdır.



BİLGİ

Üretici, inşaat sahiplerinin ve son kullanıcıların dikkatini bu bakım talimatlarına çekmelidir.

Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH üreticiye son kullanıcılarla bir bakım sözleşmesini yapmasını önerir.

Aşağıdaki tavsiyeler nedeniyle hiçbir yasal hak talep edilemez, bu tavsiyelerin uygulanması ilgili somut ve münferit duruma göre değişebilir.

	Yetki	
Bakım aralığı	☐	→ sayfa 263
Temizlik		→ sayfa 264
Donanımların temizlenmesi	☐	
Bakım		→ sayfa 264
Hareketli parçaların temizlenmesi	☐	
Kapanma yerlerinin yağlanması	☐	
Performans testi		→ sayfa 266
Donanım bileşenlerinin sıkı oturma bakımından kontrol edilmesi	☐	
Donanım bileşenlerinin aşınma bakımından kontrol edilmesi	☐	
Hareketli parçaların fonksiyonunun kontrol edilmesi	☐	
Kapanma yerlerinin fonksiyonunun kontrol edilmesi	☐	
Rahat hareketin kontrol edilmesi	☒	
Onarım		→ sayfa 266
Vidaların yeniden sıkılması	☒	
Hasarlı parçaların değiştirilmesi	☒	

☐ = Uygulama hem uzman şirket hem de son kullanıcı tarafından

☒ = Uygulama **sadece** uzman şirket tarafından

11.1 Bakım aralıkları



DİKKAT

İhmal edilen bakım aralıklarından dolayı maddi hasar!

Donanım bileşenlerindeki tüm eylemlere yönelik bakım aralığı en az **yılda birdir**. Hastanelerde, okullarda ve otellerde bakım aralığı **altı ayda birdir**.

Düzenli bakım, donanımın sorunsuz ve rahat çalışma fonksiyonunu korumak ve erken aşınmayı ve hasarları önlemek içindir.

- ▶ Ortam koşullarına göre uygun bakım aralığını tanımlayın ve bunlara uyun.

11.2 Temizlik



DİKKAT

Yanlış temizlik maddeleri ve sızdırmazlık malzemeleri nedeniyle maddi hasar!

Temizlik maddeleri ve sızdırmazlık malzemeleri, bileşenlerin ve contaların yüzeylerine zarar verebilir.

- ▶ Aşındırıcı veya yanabilen sıvıları, asit içeren temizleyiciler veya aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- ▶ Sadece yumuşak, pH bakımından nötr olan inceltilmiş şekilde temizlik maddeleri kullanın.
- ▶ Bileşenlere ince bir koruyucu film uygulayın, örn. yağa batırılmış bezle.
- ▶ İlgili eleman alanında aşındırıcı buharlardan (örneğin formik veya asetik asit, amonyak, amin veya amonyak bileşikler, aldehytler, fenoller, klor, tannik asit) kaçınılmalıdır.
- ▶ Asetik veya asitle sertleşen sızdırmazlık malzemeleri veya daha önce belirtilen içerik maddeleri kullanılmamalıdır, aksi takdirde sızdırmazlık malzemesi ile temas etmesi ve buharlaşması sonucunda bu maddeler bileşen yüzeyine yapışabilir.

Donanımların temizlenmesi

- ▶ Donanımlardan kalıntıları ve kirleri yumuşak bir bezle temizleyin.
- ▶ Temizleme sonrasında hareketli parçaları ve kapanma yerlerini yağlayın. → 11.3 "Bakım" sayfa 264
- ▶ Donanımlara ince koruyucu film uygulayın, örn. yağa bandırılmış bir bezle.

11.3 Bakım



DİKKAT

Yanlış yağlama maddeleri nedeniyle maddi hasarlar!

Düşük kaliteli yağlama maddeleri donanımların işlevini olumsuz etkileyebilir.

- ▶ Yüksek kaliteli yağlama maddeleri kullanın.
- ▶ Sadece reçinesiz ve asitsiz yağlama maddeleri kullanın.
- ▶ Daha zorlu iklim şartları için uygun yağlama maddesi seçin. Üretici bilgilerine dikkat edin.



DİKKAT

Temizlik maddeleri ve yağlama maddeleri nedeniyle çevre kirlenmesi!

Dışarı çıkan ve fazlalık temizlik maddesi ve yağlama maddeleri çevreyi kirlitebilir.

- ▶ Dışarı çıkan ve fazlalık temizlik maddesi ve yağlama maddeleri temizleyin.
- ▶ Temizlik maddesi ve yağlama maddelerini ayrı ve tekniğe uygun tasfiye edin.
- ▶ Geçerli talimatlar ve ulusal yasalar dikkate alınmalıdır.

Rahat hareket aksesuarların yağlanması veya ayarlanmasıyla iyileştirilebilir. Aksesuarın işlev bakımından önemli tüm yapı parçaları düzenli olarak yağlanmalıdır.

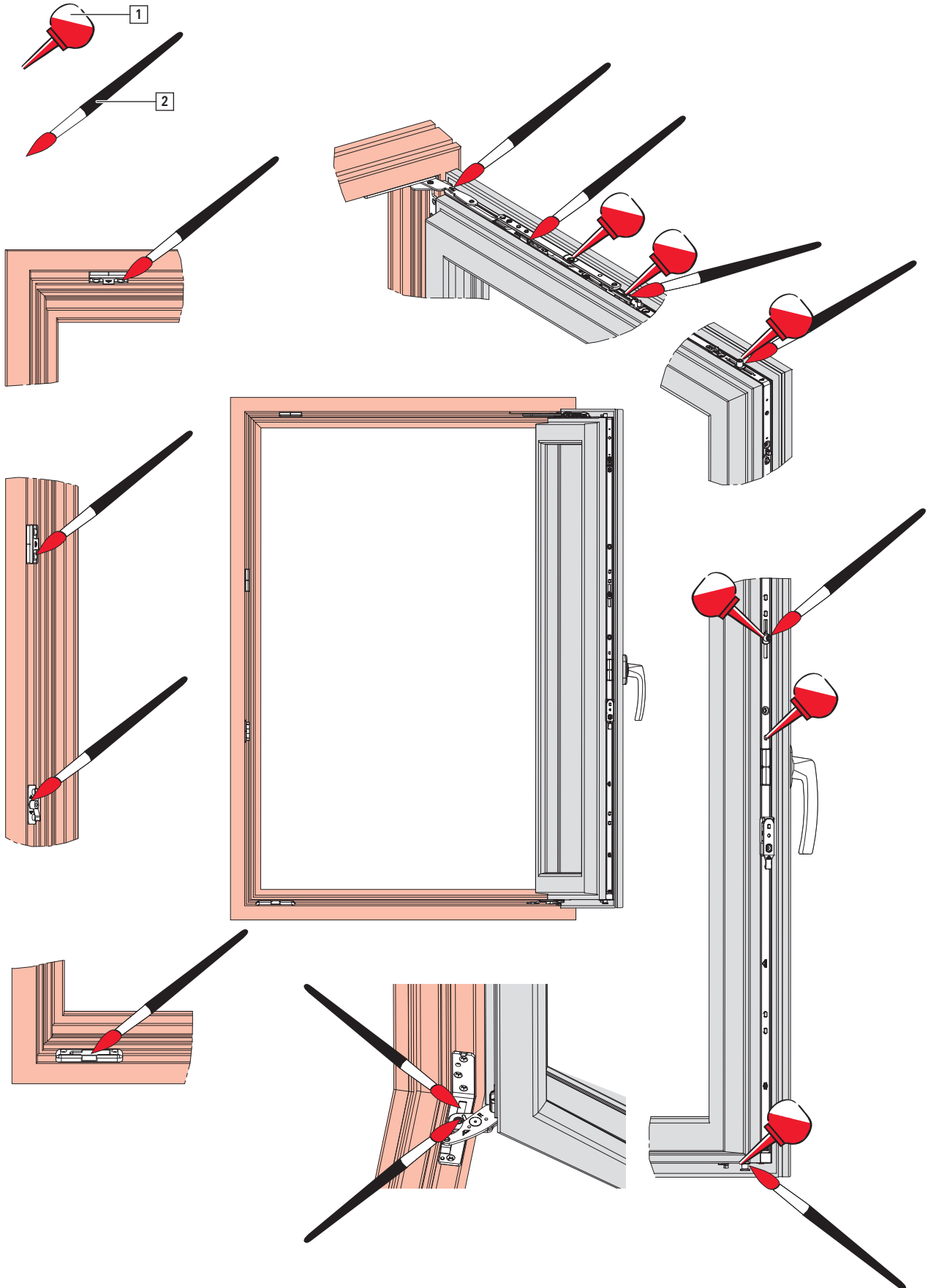
Önerilen yağlama maddeleri

- Roto NX / NT Gres



BİLGİ

Şekil, olası yağlama noktalarının yerleşimini göstermektedir. Şekil fiili olarak monte edilmiş donanıma uygun olmayabilir. Yağlama noktalarının sayısı elemanın büyüklüğüne ve modeline bağlıdır.



[1] Yağ

[2] Gres

11.4 Performans testi



UYARI

Usulüne uygun olmayan bakım onarım çalışmaları nedeniyle olası hayati tehlike!

Yanlış bakım onarım, parçanın işlevini ve kullanım güvenliğini etkileyebilir.

- Bakım onarımın sadece uzman bir şirket tarafından yapılmasını sağlayın.

Fonksiyon kontrol edilmelidir:

- Aksesuar bileşenlerini hasar, deformasyon ve sıkı oturma bakımından kontrol edin.
- Pencere veya balkon kapıları açılıp kapatılarak rahat sorunsuz işlev bakımından kontrol edilmelidir.
- Pencere veya balkon kapılarının contaları elastiklik ve oturma bakımından kontrol edilmelidir.
- Kapalı pencere veya balkon kapılarının sızdırmazlığını kontrol edilmelidir.
- Kilitleme ve kilit açma torku maks. 10 Nm. Kontrol bir tork anahtarıyla yapılabilir.

Fonksiyon arızalarının uzman şirket tarafından giderilmesini sağlayın.

11.5 Onarım



UYARI

Usulüne uygun olmayan bakım onarım çalışmaları nedeniyle olası hayati tehlike!

Yanlış bakım onarım, parçanın işlevini ve kullanım güvenliğini etkileyebilir.

- Bakım onarımın sadece uzman bir şirket tarafından yapılmasını sağlayın.



DİKKAT

Usulüne uygun olmayan vidalama nedeniyle maddi hasar!

Gevşek veya hasarlı vidalar işlevi olumsuz etkileyebilir.

- Her bir vidanın sağlamlığını ve yerleşimini kontrol edin.
- Gevşemiş veya hasarlı vidalar sıkılmalı veya değiştirilmelidir.
- Sadece önerilen vidalar kullanılmalıdır.

Onarım, bileşenlerin değişimini ve tamiratını kapsar ve sadece bileşen aşınma veya dış koşullar nedeniyle hasar görmüşse gereklidir. Donanımın güvenilir şekilde sabitlemesine elemanın ve fonksiyonu ve kullanım güvenliği bağlıdır.

Şu çalışmalar sadece bir uzman şirket tarafından yerine getirilebilir:

- donanımlardaki tüm ayar çalışmaları,
- donanımların veya donanım bileşenlerinin değişimi,
- Pencerelerin, kapıların veya balkon kapılarının takılması ve sökülmesi.

Uzman şirket için geçerli olanlar:

- Gerekli bakım onarım çalışmaları usulüne uygun, teknik kurallara ve geçerli yönetmeliklere uygun şekilde yürütülmelidir.
- Aşınmış veya hasarlı bileşenler özensiz bir şekilde onarılmamalıdır.
- Onarım sırasında sadece orijinal veya izin verilen yedek parçalar kullanılmalıdır.



12 Sökme



UYARI

Usulüne uygun olmayan sökme nedeniyle olası hayati tehlike!

Sökme sırasında kanat düşebilir.

- Kanat, örn. 2 kişiyle, düşmeye karşı emniyete alınmalıdır.
- Sökme sadece uzman şirket tarafından yürütülmelidir.



DİKKAT

Fiziksel yük nedeniyle yaralanma tehlikesi ve sağlık hasarları!

Ağır yüklerin sürekli olarak kaldırılması ve taşınması uzun vadede bedensel hasara yol açar.

- Yükleri ergonomik olarak doğru bir konumda taşıyın veya kaldırın, bu erkekler için maksimum 25 kg, kadınlar için maksimum 10 kg ağırlığa karşılık gelir.



BİLGİ

Aksi belirtilmedikçe, sökme işlemi montaj sırasının tersi izleyerek yapılır.

12.1 Yük aktarımı olan kanadın sökülmesi

1. Kol, dönüş konumuna getirilmelidir.

Çift açılım donanımı



TiltFirst donanımı



2. Kanadı açın.

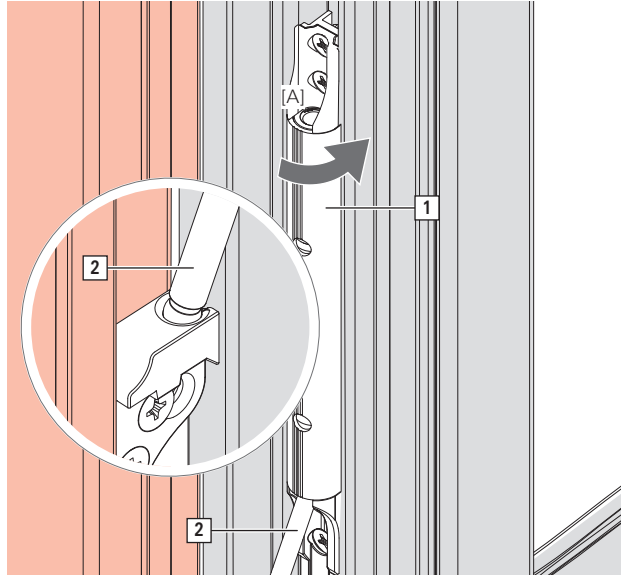
Destek çubuğu [2] gevşek bir şekilde kasa bileşeninde durana kadar yük aktarımını [1] gevşetin [A].



BİLGİ

Yük aktarımının ayar vidasını, yay tamamen gevşetilene kadar (destek çubuğu çözülür) gevşetin.

Yay tamamen gevşetilmezse kanat tekrar asılamaz.



3. Devrilme emniyetine (eğer varsa) basılmalıdır.

Kol, vasistas konumuna getirilmelidir.

Çift açılım donanımı



TiltFirst donanımı



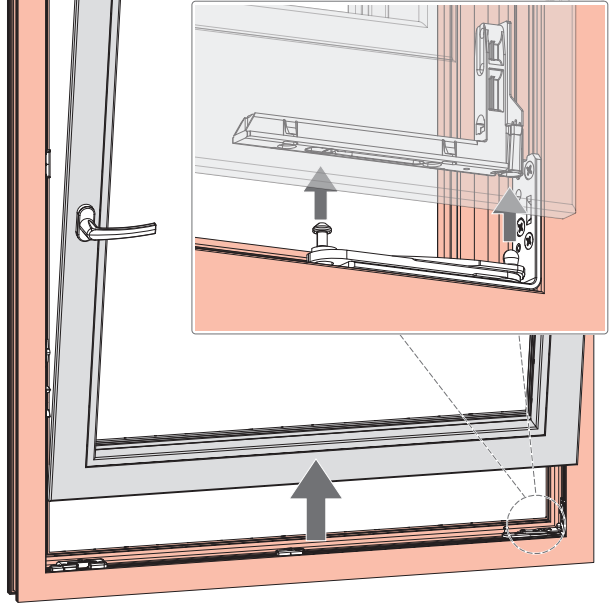
4. Kanat, düşmeye karşı emniyete alınmalıdır.

**UYARI****Emniyetsiz kanatlar hayati tehli-
ke yaratabilir!**

Kanat, kasaya güvenli şekilde bağlan-
madığı sürece montaj sırasında düşebi-
rir.

- Kanat, örn. 2 kişiyle, düşmeye karşı emniyete alınmalıdır.

5. Kanat makas sökülmelidir → *sayfa 270*.
6. Devrilme emniyetine basılmalı ve kol, dönüş konu-
muna getirilmelidir.
7. Kanat kapatılmalıdır.
8. Kanat hafif devrilerek kasa alt menteşeden kaldırıl-
malıdır.



12.2 Yük aktarımı olmayan kanadın sökülmesi

1. Kol, dönüş konumuna getirilmelidir.

Çift açılım donanım



TiltFirst donanımı



2. Devrilme emniyetine (eğer varsa) basılmalıdır.
Kol, vasistas konumuna getirilmelidir.

Çift açılım donanım



TiltFirst donanımı





3. Kanat, düşmeye karşı emniyete alınmalıdır.

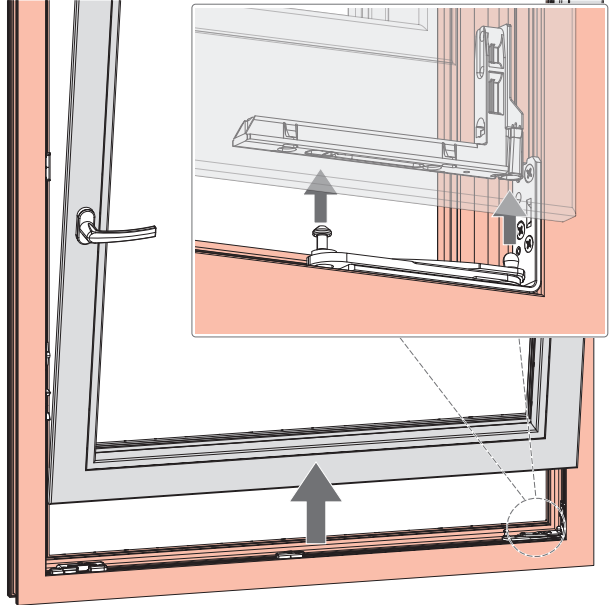


UYARI
Emniyetsiz kanatlar hayati tehli-
ke yaratabilir!

Kanat, kasaya güvenli şekilde bağlan-
madığı sürece montaj sırasında düşebi-
rir.

- Kanat, örn. 2 kişiyle, düşmeye karşı emniyete alınmalıdır.

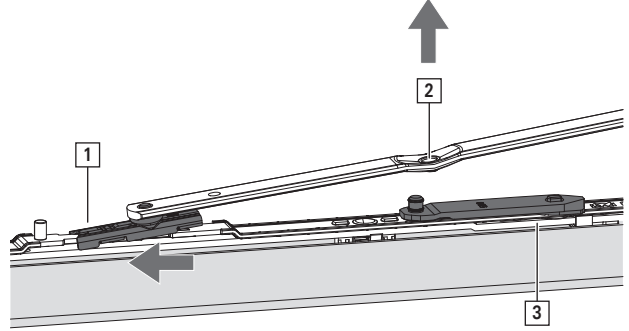
4. Kanat makas sökülmelidir → *sayfa 270*.
5. Devrilme emniyetine basılmalı ve kol, dönüş konu-
muna getirilmelidir.
6. Kanat kapatılmalıdır.
7. Kanat hafif devrilerek kasa alt menteşeden kaldırıl-
malıdır.



12.3 Kanat makasın sökülmesi

Kanat makas 350 ve 500

1. Kanadı açın.
2. Sürgüyü [1] ve kasa makası [2] ilgili kanat makas-
tan [3] gevşetin.



3. Devrilme emniyetine (varsa) basın ve kolu ilgili va-
sistas konumuna getirin.
4. Kanat makası sökün ve kanadı düşmeye karşı em-
niyete alın.

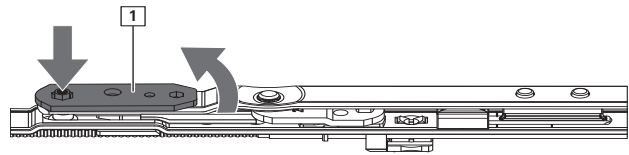


BİLGİ

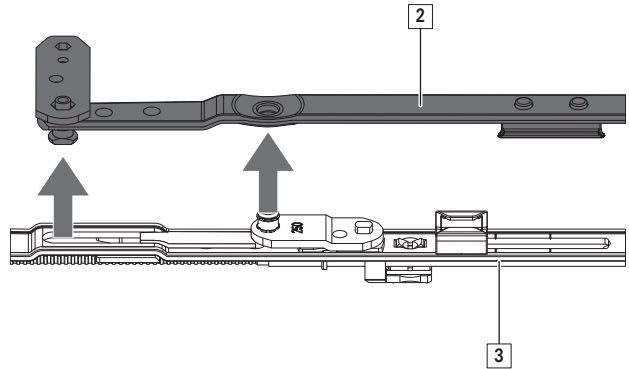
Kanadın çıkarılması ancak çarpma em-
niyetinin sökülmesiyle mümkündür.

Kanat makas 250

1. Kanadı açın.
2. Güvenlik tutamağını [1] ilgili aletle (örn: allen anah-
tar) vidalayın.



3. Kasa makası [2] kanat makastan [3] sökün.





12.4 Donanım bileşenleri

Donanım bileşenlerinin sökülmesi

1. Tüm vida bağlantılarını çözün.
2. Donanım bileşenlerini çıkarın.
3. Donanım bileşenlerini tekniğe uygun tasfiye edin.

13 Taşıma

13.1 Elemanların ve donanımların taşınması



TEHLİKE

Usulüne uygun olmayan taşıma nedeniyle hayati tehlike!

Elemanların taşınması, yüklenmesi ve indirilmesi sırasında usulüne uygun olmayan işlemler devrilme, düşme veya aşırı yük nedeniyle ağır yaralanmalara ve cam kırılmasına yol açabilir.

- ▶ Geçerli kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.
- ▶ Kuvvet uygulama noktalarına ve tepki kuvvetlerine dikkat edilmelidir.
- ▶ Kanatların kontrolsüz bir şekilde çarpması önlenmelidir.
- ▶ Ani hareketlerden kaçınılmalıdır.
- ▶ Uygun taşıma ve emniyet araçları kullanılmalıdır.
- ▶ Üzerinde bulunan bileşenlere dikkat edilmelidir.
- ▶ Ağır yükler 2 kişiyle ve uygun taşıma aracıyla (örn. istif aracı) taşınmalıdır.



DİKKAT

Kolların ve bacakların sıkışması sonucu yaralanma tehlikesi!

Nakliye sırasında, taşınan mal kontrolsüz bir şekilde kayabilir, açılabilir ve kapanabilir veya düşebilir. Bu durumda kollar ve bacaklar sıkışabilir ve ciddi şekilde yaralanabilir.

- ▶ Makasların alanına girmeyin.
- ▶ Taktıktan sonra kanadı kapatın ve taşıma için emniyete alın.
- ▶ Koruyucu eldiven ve koruyucu ayakkabı kullanın.



DİKKAT

Fiziksel yük nedeniyle yaralanma tehlikesi ve sağlık hasarları!

Ağır yüklerin sürekli olarak kaldırılması ve taşınması uzun vadede bedensel hasara yol açar.

- ▶ Yükleri ergonomik olarak doğru bir konumda taşıyın veya kaldırın, bu erkekler için maksimum 25 kg, kadınlar için maksimum 10 kg ağırlığa karşılık gelir.

Donanımlar komple setler halinde uzman şirkete teslim edilir. Bileşenler teslimat kapsamına göre ambalajlanmıştır. Aşağıda güvenli taşımayla ilgili talimatlar açıklanmıştır.

Donanımların taşınması sırasında şu temel talimatlar dikkate alınmalıdır:

- ▶ Büyük teslimat kapsamında taşıma işlemi uygun taşıma araçlarıyla (örn. istif aracı) yapılmalıdır.
- ▶ Taşıma araçlarının uygun seçilmesi için taşıma ağırlığı dikkate alınmalıdır.
- ▶ Taşıma işleminin dikkatli, malzemeye uygun ve temiz gerçekleştirilmesine dikkat edilmelidir.
- ▶ Teslimat alındığında derhal eksiklik ve taşıma hasarları bakımından kontrol edilmelidir.



BİLGİ

Tespit edildiğinde her eksikliği şikayet edin. Tazminat hakları sadece şikayet sürelerinde geçerli hale getirilebilir.

Büyük teslimat kapsamı için taşıma ve ayrıca yükleme ve indirme işlemleri sırasında destek amacıyla şu taşıma araçları kullanılmalıdır:



- İstif araçları, örn. forklift, teleskopik kol, forklift
- Bağlama araçları, örn. taşıma fileleri, taşıma kayışları, yuvarlak askılar
- Emniyet araçları, örn. kenar koruması, mesafe takozu



BİLGİ

Forkliftler ve kaldırma araçlar sadece bunun için yetkilendirilmiş kişiler tarafından kullanılabilir.



BİLGİ

Karşılık plakası ve emniyet gereçleri sadece sorunsuz durumdayken kullanılabilir.

13.2 Donanımların depolanması

Montaja kadar tüm donanım bileşenlerini şu şekilde depolayın:

- kuru ve korunmuş
- düz bir yüzeyde
- güneş ışığına karşı korunmuş

14 İmha

14.1 Ambalajların tasfiye edilmesi

Aksesuarlar komple set olarak bir ambalajla teslim edilir. Ambalajdan çıkardıktan sonra montaj firması veya kurucu ambalajın tekniğe uygun imha edilmesiyle sorumludur. Ambalaj materyalleri güncel çevre koruma standartlarına uygun olarak üretilmiştir. Materyaller ayrı ayrı tekrar değerlendirilebilir.

Ambalajın tekniğe uygun imha edilmesine yönelik şu temel talimatlar dikkate alınmalıdır:

- ▶ Ambalaj evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.
- ▶ Ambalajı yerel toplama yerlerine veya geri dönüşüm merkezlerine verin.
- ▶ Değerli maddelerin imha edilmesine yönelik ulusal talimatlar dikkate alınmalıdır.
- ▶ Gerekirse yerel kurumlarla iletişime geçilmelidir.

14.2 Aksesuarların tasfiye edilmesi

Kullanım sonrasında son kullanıcı veya kurucu pencerelerin, kapıların veya balkon kapılarının ve donanımların (aksesuarlar dahil) usulüne uygun şekilde imha edilmesinden sorumludur. Aksesuarlar güncel çevre koruma standartlarına uygun olarak üretilmiştir. Materyaller ayrı ayrı tekrar değerlendirilebilir.

Donanımların tekniğe uygun imha edilmesine yönelik şu temel talimatlar dikkate alınmalıdır:

- ▶ İmha etme bilgileri ve direktifleri için birlikte teslim edilen dokümanlara dikkat edilmelidir.
- ▶ Pencerelere, kapılara veya balkon kapılarına yönelik aksesuar bileşenleri ayrılmalıdır.
- ▶ Donanımlar evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir.
- ▶ Aksesuarları yerel toplama yerlerine veya geri dönüşüm merkezlerine verin.
- ▶ Değerli maddelerin imha edilmesine yönelik ulusal talimatlar dikkate alınmalıdır.
- ▶ Gerekirse yerel kurumlarla iletişime geçilmelidir.



Tek elden, tüm beklentileri karşılayan donanım sistemleri.

Window

Pencere ve balkon kapıları için donanım sistemi

Sliding

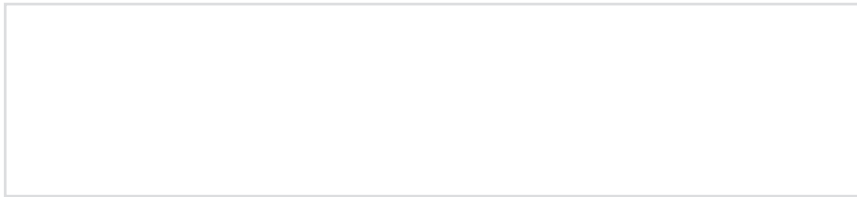
Büyük sürme pencereler ve sürme kapılar için donanım sistemleri

Door

Kapı ile ilgili her şey için birbiriyle uyumlu donanım teknolojisi

Equipment

Pencere ve kapılar için tamamlayıcı ürün teknolojisi



İletişim

